EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 12 DE MAYO DE 1963 — Precio: Eº 0.15 — N.o 16.594

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



EL QUE MANDABA MATAR

por C.B. GILFORD

JULIAN KREBS aguardaba al forastero que le había prometido llegar a las once. Todavía faltaban algunos minutos para la hora; pero ya se iba poniendo impaciente e irritable. Zanqueaba a todo lo largo de la biblioteca, deteniéndose casi a cada vuelta para dirigirle una mirada a un reloj inapreciable de Leipzig, que se veía en un rincón. Y se recordaba a su pesar, ese reloj no es posible que ande mal. Todavía no son las once.

Por lo tanto no había otra cosa que hacer más que aguardar. Dejaría la puerta del exterior sin echarle llave. El forastero no haría sencillamente más que empujar cuando llegara, entrar, dar vuelta a la izquierda para encontrarse con la biblioteca, según se le previniera en las instrucciones. El, por su parte, le había asegurado a su anfitrión que sería puntual.

Un minuto antes de las once Julián Krebs tomó asiento en su sillón de cuero favorito, y se tranquilizó con un supremo esfuerzo. No debería de producir una impresión errónea, parecer ansioso en extremo. Su visitante sería un empleado, nada más que eso.

Fue precisamente en el momento en que el reloj de Leipzig comenzaba a sonar la hora, cuando escuchó también el ruido de la puerta de entrada que se abría. Era un sonidito insignificante apenas, casi cauteloso, sigiloso. No lo hubiera oído si no hubiese estado prestando atención. Luego un silencio —el vestíbulo estaba alfombrado— y, finalmente, mientras vigilaba, la perilla de la puerta de la biblioteca giró, la hoja se abrió y un individuo penetró, cerrando con todo cuidado la puerta tras sí.

El hombre, por supuesto, era un desconocido para Julian Krebs. Nunca jamás lo había visto antes; ni siquiera hablara con él por teléfono. El procurarlo había sido una hazaña meticulosa, de discreción, por caminos desviados. Y ahora que ya estaba aquí, Julián Krebs no podía menos que experimentar un pequeño calofrío de temor a su vista.

Era un individuo delgado, alto, vestido casi todo de negro. O, quizás, de azul marino. De todos modos, de un color obscuro, aunque muy apropiado, considerando la profesión del extraño. Al ir avanzando con audacia, el rostro se fue haciendo visible bajo el ala del sombrero. También la cara era delgaducha, angular, huesosa, con ojos muy hundidos y las mejillas cavernosas. Si se hubiese encontrado a este hombre de repente, Julian de seguro que se siente aterrorizado.

Pero ahora le presentó un aspecto de propia seguridad. Ni siquiera se levantó para saludar a su huésped. En lugar de eso, le indicó un sillón enfrente del suyo. En el preciso instante en que el forastero se sentaba, el reloj admirable de Leipzig estaba repicando la última campanada de las once.

—Ya estoy aquí, señor Krebs —le manifestó el extraño. Su voz era baja, sombría, curiosamente monotona, sin ninguna inflexión o emoción.

Julián había ensayado su conducta para esta entrevista. Aparecería altanero, ordenador, dominante, de ningún modo como si solicitara que le hiciera un favor. Estaba pagando por los servicios de este individuo, como tenía costumbre de pagar por todo.

—¿Cómo se llama usted? —principió.

—No es necesario que sepa mi nombre, señor Krebs. No lo va a poner en un cheque. Me pagará en efectivo.

Julián balbuceó algo. No tenía el hábito de que sus subordinados le contestasen de esa manera. Meditó sobre insistir en que se le diera una contestación cortés, y luego rectificó sus ideas. Quizás el extraño estuviese preocupado por su propia seguridad.

—Muy bien —concedió—; pero me supongo que será el individuo a quien mandé buscar. Usted es un asesino.

El forastero hizo un pequeño ademán con las manos. Estas eran largas y delgadas, como el resto de su cuerpo.

—No me agrada esa definición de mí mismo —murmuró.

—Pero sí sabe a lo que me refiero. Usted es la persona por quien envié para que viniera.

—Sí, lo soy.

—Entonces, vamos a ocuparnos de negocios.

Julián, en realidad, se sentía ansioso de terminar con él. Hubiera estado impaciente, en todo caso; pero, por otra parte, este desconocido lo hacía sentirse fantasmagóricamente incómodo. Metió mano a un bolsillo interior de pecho, extrajo una pequeña fotografía, y se la entregó al través del espacio entre él y el visitante. Sus manos no se tocaron cuando el objeto cambió de una a otra, y, sin embargo, Julián retrocedió con rapidez, maniobra que casi hizo que el retrato se cayera al piso; pero el forastero lo atrapó con un movimiento velocísimo, muy semejante al que haría algún ave de presa con sus garras.

Hubo un breve silencio mientras el visitante examinaba la fotografía con gran cuidado.

—Una muchacha —comentó por fin.

—Sí, su nombre es Sally Viston.

—Es joven y bonita... ¿y usted desea que muera?

—Sí.

—¡Qué desgracia! Me molesta ver que mueran las jóvenes bonitas y en temprana edad.

—¿Me quiere dar a entender que no se encargará de este trabajito? —indagó con precipitación Julián.

El forastero levantó la vista del retrato, clavando la vista en su anfitrión. Con todo, los ojos los tenía tan profundamente hundidos, que Julián no alcanzaba a distinguir bien las órbitas; pero experimentaba la presión de ellas sobre sí mismo, y de nuevo aumentó su incomodidad.

—Yo me ocuparé de cualquier tarea —replicó el extraño—. Me limito a explicar que no me gusta tanto esta clase de trabajos. —Volvió a contemplar una vez más la fotografía, y el tono de la voz se convirtió en más melancólico—. Pero, ¿por qué desea que la mate? ¿Qué pudo haberle hecho a usted?

Julián recurrió de nuevo a la altanería.

—No veo en qué le interese a usted —le hizo notar.

—Pero prefiero saber.

—A usted yo le estoy pagando. Me dijo que se encargaría de cualquier trabajito. Eso debería de bastarle.

—Se trata de una pequeña peculiaridad mía. Por otra parte, trabajo mejor cuando sé los detalles. Los detalles del motivo pueden hacerme variar de método, ¿comprende?

Julián se encogió de hombros. No había deseado discutir este aspecto, pero acaso su visitante estuviese en lo justo. Después de todo, era un perito en estos asuntos.

—Muy bien —consintió Julián—. La situación es la siguiente. Mi hija Paula, que en estos momentos duerme allá arriba, estaba comprometida a casarse con un joven llamado Mark Banning. Se sentía profundamente enamorada de él. Luego, de repente, Mark rompió el compromiso. La razón que dio fue Sally Viston. Era una doña cualquierilla que iba a trabajar a su oficina. Ahora, bien, no digo que haya utilizado algunos medios de persuasión faltos de ética para enamoriscar a Mark y separarlo de mi hija; pero sonsacarlo, eso sí lo hizo. El asegura que debe de casarse con ella. Como mi hija sigue enamorada de él, tiene el corazón hecho pedazos.

El forastero se sumergió un poco más en la hondura de su butaca. Todo el tiempo había estado estudiando la fotografía, y ahora hablaba sin emoción.

—Supone usted, pues, señor Krebs, que, una vez que se elimine a esta muchacha, el joven volvería automáticamente con su hija.

—Después de un tiempo razonable, ¡sí! —respondió Julián con seguridad completa y convicción—. Por supuesto, esa sería preocupación mía, no de usted.

El visitante negó con un movimiento triste de cabeza.

—Sería desastroso —comentó con voz suave— si yo fuera a matar a la jovencita —si fuéramos a sacrificar esta vida tan en botón—, y después resultara que no conseguíamos nuestro propósito.

Julián soltó una risita que fue casi un estornudo.

—Nunca me esperaba —manifestó a guisa de comentario— encontrarme con un asesino a sueldo que fuera sentimental.

El visitante no se dio por ofendido.

—Lo siento, señor Krebs, pero poseo mis peculiaridades.

Julián se puso en pie, caminó a la chimenea, y luego se plantó en una posición en que daba la espalda al fuego, permitiendo que las llamas lo calentaran por unos momentos. El calor le sentaba admirablemente bien, porque parecía —aunque quizás sólo fuera su imaginación— que el cuarto se había en cierto modo ido enfriando desde la entrada del extraño.

—Tengo una sugestión —le anunció a la figura obscura y silenciosa que se encontraba todavía sentada en el sillón—. Una sugestión en cuanto al método que debería de emplear, el cual confío en que me ayudará en mi parte del problema, y que tal vez le ayude a usted a tranquilizarle la conciencia.

El personaje no alzó los ojos.

—Escucho, señor Krebs: ¡Continúe!

—Bueno, yo no quiero que a esta muchacha Viston se le mate de modo violento, crudo, porque eso pudiera acaso defraudar mi propósito. Mark Banning podría recibir un choque tan grande, se entristecería tanto con la muerte repentina y brusca de la joven, que acaso reaccionara en forma distinta, y no regresara con Paula. Se me figura que pertenece más bien a la categoría de los jóvenes emocionales. Así que me propongo que dispongamos de Sally Viston en alguna forma que también la desacredite con Mark.

El forastero asintió.

—¡Siga usted, señor Krebs!

—Usted la mataría, por supuesto. Le dejaría a su discreción el método preciso; pero sugiero que hiciera desaparecer el cadáver en alguna forma, convirtiéndolo en un asesinato sin descubrir. Y dejándole un mensaje a Mark Banning... acaso... Un recado para Mark Banning en el que se le dijera que se había fugado con otro hombre, por ejemplo. Estoy seguro de que usted hallaría medios para persuadir a Sally Viston de que escribiera esa misiva.

—Sí, lo podría —replicó el forastero con sencillez.

—Luego, no tenemos ya nada más que discutir. La muchacha vive sola en un departamento de las Wellington Arms. Ahora bien, cuanto antes, mejor, por supuesto. Antes de que tenga una oportunidad de casarse con el joven Banning —Julián se hundió la mano en el bolsillo interior de nuevo, y extrajo un sobre más bien grueso. Caminó por sobre la alfombra y se lo entregó a su visitante.

El hombre se levantó de su butaca para aceptarlo. Ni siquiera abrió el sobre. Meramente lo guardó en su abrigo.

—Puede usted confiar en mí, señor Krebs —comentó.

—Está bien —contestó Julián, ahincadamente ansioso de que el sujeto aquel se fuera.

—Pero me pregunto...

—¿Qué? —inquirió Julián con impaciencia.

—Usted está tratando de comprar la felicidad para usted y para su hija. Hay un viejo dicho...

—... pero no le estoy pagando por sus consejos.

El extraño se encogió de hombros. Resultaba un gesto peculiar suyo, un ademán que llevaba a cabo solamente con los hombros, en tanto que el semblante permanecía impasible.

—Tiene usted muchísima razón, señor Krebs —aceptó—. No es cosa que me importe ni me ataña.

Después se dio media vuelta, y se fue.

Julián Krebs no lo acompañó, sino que permaneció en la biblioteca, escuchando, hasta que distinguió el ruido de la puerta de entrada que se cerraba.

— o —

Era un domingo por la tarde, en mayo, y Julián Krebs se encontraba recorriendo las páginas financieras, cuando Paula se precipitó en la biblioteca.

—¡Papacito! —le gritó desde el umbral de la puerta.

El se ajustó los quevedos en la nariz, para obtener una visión más perfecta de ella. Y un estremecimiento lo recorrió de arriba abajo cuando contempló su semblante. Nunca la había visto con apariencia más dichosa. En circunstancias ordinarias, era una muchacha muy bonita, con el cabello obscuro de su madre ya muerta, y el cutis claro y los ojos color avellana; pero en esos instantes estaba en realidad radiantemente hermosa. Corrió al través de la habitación y se arrojó de rodillas enfrente de él.

—¡Papacito!, ¿adivina qué?

Pretendió no comprender.

—¿Qué, mi encanto?

—Que estoy comprometida otra vez con Mark, ¡eh! —le anunció con todo orgullo.

—¡No me digas!

—Y nos vamos a casar el mes que viene. ¡Definitivamente! ¡Voy a ser una novia de junio!!

—¡Vaya, vaya!

—Papacito, ¿no te da gusto por mí?

Le dio unas palmaditas afectuosas en el cabello.

—Me alegro mucho por ti —le aseguró.

— o —

Julián les había sugerido, cuando regresaron de su largo viaje de luna de miel en el extranjero, que se fueran a vivir a su casa, enorme y vacía, mientras hallaban algo apropiado para la suya. A Mark como que no le simpatizó mucho aquel arreglo pero Paula lo prefirió, así que tal fue el modo en que se realizó. Julián no había insistido en ello, para nada. No pretendía mantener ningún dominio sobre su hija. Lo único que buscaba era ser útil, y en realidad de verdad no lo planeó en esa forma para que le fuera posible ni espiarlos ni ser indiscreto. Pero cuando el ruido que hacían era demasiado estruendoso, y cuando un padre se interesa por su hija, ¿no era natural que hubiese escuchado? ¿Hasta tratado de escuchar? ¿De oír?

Iba escaleras abajo, porque en las noches frías de octubre le agradaba la tibieza y cordialidad y alborozo de su chimenea en la biblioteca. Pero yendo hacia abajo, pasó por junto a su alcoba, y desde adentro, por detrás de la puerta, distinguió voces. Entonces se detuvo a escuchar.

Era la voz de Paula.

—Mark, tú no me amas.

—No dije eso, Paula. Ni una sola vez lo he dicho.

—Pero yo sí lo sé. Una mujer siempre lo sabe.

—Eso es ridículo. ¿No he tratado de...?

—¡Oh, sí! —lo interrumpió ella—. ¡Sí has tratado! No afirmo que seas cruel, Mark. Quizás hayas tratado con tanta fuerza cómo te es posible; pero tratar no es suficiente. De ningún modo es la cosa verdadera en sí.

—¿Qué deseas que haga? ¿Qué esperas?

—Mark, una esposa espera que su marido le haga el amor...

—Te lo he hecho...

—No durante largo tiempo. He contado los días, Mark, así que lo sé. Sé exactamente qué tanto tiempo ha pasado desde la última vez que me tocaste...

Julián hubiera querido continuar su camino, bajar las escaleras y acurrucarse en la biblioteca junto al fuego; pero no lograba forzarse a retirarse de aquel sitio. Y había dentro de él un enfriamiento que ninguna hoguera podría deshelar.

—Paula, hay momentos...

—¿Qué momentos? Instantes en que un hombre se cansa de su esposa, ¿no? Sí, me doy cuenta de ello. Hubo de tales momentos antes. Pero ¿cuánto se supone que duren esos instantes? ¿Y no pudiera haber uno de esos momentos que durase para siempre, para siempre jamás?

—Paula, te estás imaginando.

—¿Estoy? ¿No sientes ya cansancio de mí, Mark?

—No, no es eso.

Hubo una larguísima pausa. Julián escuchando desde afuera de la alcoba, sentía el horror de aquel silencio con tanta fuerza como su hija debiera de estarlo experimentando.

—Hay entonces algo peor ¿verdad Mark?

—Paula, escucha...

—Nunca te has olvidado de Sally Viston, ¿no es así?

Nueva pausa, larga y reveladora. Ninguna defensa, ninguna negativa, ni siquiera por cortesía y por el orgullo de una esposa. Un silencio que denunciaba una verdad más horrible que cualesquier palabras mismas.

Julián ya no pudo seguir escuchando. Retiróse de la puerta; tentó su camino ciegamente escaleras abajo, y buscó la puerta de su biblioteca. Sentóse pesadamente en su butaca de cuero favorita, cerró los ojos y trató de pensar.

Había estado descansando por un buen espacio de tiempo, cuando escuchó la puerta que se abría, y alzó la vista para contemplar a Paula que permanecía de pie en el vano. Ante el aspecto de ella, el cabello todo revuelto, los ojos enrojecidos por el llanto, se levantó con rapidez, llegóse a ella, la condujo adonde él se encontraba antes y la sentó en su misma silla. El a su vez se acomodó en el brazo del butacón, apoyándole la cabeza contra el pecho.

—¿Qué te pasa, chiquita mía? —le preguntó con suavidad.

—Mark no me ama.

—Pero, ¿por qué? ¿Por qué? —y no podía entender.

—Sigue todavía amando a Sally Viston.

—Pero si Sally está... se ha ido... —habiendo llegado casi al punto de decirle que estaba muerta...

—No existe la menor diferencia, papito: no la ha olvidado.

—Pero ya la olvidará con el tiempo. Así ha de suceder...

—No, tengo la impresión de que nunca la olvidará.

Bueno, entonces, si Mark te causa infelicidades, y no podrá nunca hacer otra cosa más que provocártelas, es preciso que le digamos que se vaya.

Retiróse de su abrazo, y mirándolo con una especie de terror indecible:

—Papá, ¿cómo puedes sugerir tal

(PASA A LA PAGINA 15)

El Límite de Edad Para Volar

por Art BUCHWALD

EL OTRO DIA vimos en un periódico, que había una controversia en las compañías de aviación, acerca de la edad en que las camareras de los aeroplanos debían ser dejadas en tierra. La "American Airlines" ha decidido que cuando una muchacha llega a su trigésimosegundo cumpleaños no se le debe permitir que siga volando.

Naturalmente, las camareras, particularmente las de esa edad, protestaron. La empresa se mantuvo en sus trece y dijo que a los treinta y dos años de edad una mujer debe estar lista para tomar un cargo terrestre.

Nuestras simpatías están con las camareras, en esta materia. Tal vez ello se debe a que, habiendo vivido en Europa por largo tiempo, sabemos que una mujer no florece realmente hasta que no llega a los treinta y dos.

Los europeos piensan de sus mujeres distinto a los norteamericanos. En los Estados Unidos todo es recalcado hacia la juventud. En Europa, la mujer "chic", atractiva, tiene de treinta a cincuenta años. Ciertamente, nosotros los europeos nos deleitamos viendo a una Lolita de veinticuatro o veinticinco años, y hasta conocemos casos de franceses que salen con muchachas tan jóvenes, como de hasta veintiuno. Pero cuando se trata de cosas serias, como volar, deseamos que nuestras mujeres sean bellas, pero maduras.

Además, hay muchos de nosotros que tenemos miedo de volar y podemos tener necesidad de cuidado maternal, cuando estamos en el aire.

Hemos estado volando bastante en los Estados Unidos y siempre nos sentimos más seguros con una camarera de cierta edad, así como con un piloto mayor. Una camarera joven no parece interesada en nuestros problemas. No demuestra la compasión de una de treinta y dos años. Usted puede hablarle a una mayor sobre sus dificultades domésticas, lo malo de la situación, cómo odia tener que volar. Cuando el vuelo se pone azaroso, usted puede poner la cabeza en su regazo y ella lo consolará. Pero las camareras jóvenes en todo lo que piensan es en si usted tiene suficiente café en su taza o si tiene algo que leer.

Además es más seguro volar con las camareras mayores. Eran las jóvenes las que se sentaban en el regazo de los pilotos. Las otras se quedaban en la galería, que es en donde debían estar.

Las jóvenes tienen, también, una tendencia a perturbar a los pasajeros. Muchas veces hemos observado a esposas que se ponen furiosas con sus maridos porque éstos estaban admirando a una preciosidad en uniforme, que se deslizaba por el pasillo. Hemos visto a hombres mayores derramar la comida de las bandejas, simplemente porque una joven camarera se inclinó hacia ellos para ajustarles el cinturón de seguridad. Pero nada pasa con las otras camareras. Tienen un aire de enfermeras profesionales. Usted no tiene ni que alzar la vista del libro o periódico que está leyendo, cuando ellas pasan al lado. Usted puede concentrar su pensamiento en el viaje y en lo que va a hacer después.

Otra cosa más: Las camareras mayores saben cocinar mejor. ¿Ha comparado usted la comida preparada a bordo de un aeroplano por una camarera de veintiún años con la preparada por otra de treinta y dos? No hay comparación.

Habemos muchos que no estamos interesados en ver a una linda y atractiva joven en uniforme. Creemos en mujeres "chic" en su treintena.

Esperamos sinceramente que la "American Airlines" reconsidere su actitud... tanto como esperamos que nuestra esposa lea estas líneas..

¡VIVAN LOS NOVIOS!

por Julio BARRENECHEA

NUESTRO MUNDO, principalmente el occidental, no está poblado por hombres y mujeres, sino por ese monstruoso ser hermafrodita, con cuatro brazos y cuatro piernas, que se llama "La Pareja". Reconociendo esta verdad y buscando o promoviendo el establecimiento del equilibrio perfecto entre los seres vivos, se mira a la Humanidad como una gran población de ganado ovino y se da por sentado que cada oveja debe andar con su pareja.

Y así es como estas pobres ovejitas de Dios andan buscando su integración para poder completarse y complementarse. Las expresiones, media naranja y cara mitad, no son sino afirmaciones públicas y tradicionales de la autoinsuficiencia. Las mujeres y los hombres que no encuentran la otra parte complementaria, se quedan como los que planchan en los bailes, mientras los otros danzan; pero lo peor, es cuando la pareja se ha encontrado y luego se disgrega. Suelen entonces quedar dos mitades sueltas por el mundo, que andan como tuertos, mancos y cojos del cuerpo y del alma, y que a pesar de los millones de hombres o de mujeres, según el caso, en estado de libre disposición, muchas veces, después de infructuosas búsquedas, tienen que volver a reunirse con su otra mitad, para poder seguir subsistiendo. Pareja eres y en pareja te convertirás.

Lo curioso es que a la otra parte de la pareja, con unánime aceptación, y consagración en el lenguaje de los códigos y del uso corriente, se le significa con términos enemistosos, muy lejanos a la conjugación y al amor. Se habla, de la parte contraria y del sexo opuesto, y cuando alguien tiene la debilidad de optar por los gustos del sexo al cual no pertenece, se le llama "pasado al enemigo".

En fin, dentro de nuestras costumbres, y sobre esta materia no ha habido grandes innovaciones, toda la aventura en busca de la formación de la pareja, va a terminar en el matrimonio. Claro que intervienen muchos factores, que no siempre se orientan en el mismo sentido que el instintivo, y suele, en consecuencia, caerse en graves errores. Los que más se despistan en esto son los padres, que incurren en la equivocación de creer que son ellos los que se van a casar, cuando en realidad ellos ya se casaron.

Pero al fin, producido el acuerdo y dentro de las líneas normales, ocurre lo temible, nos llega la invitación a un matrimonio, y lo que es peor junto a la tarjeta grande, esa tarjeta pequeña, fatídica, que dice: "y después a la casa habitación, Avenida Tanto, Número Tanto". Allí estamos perdidos, porque a la Iglesia solamente, se puede ir o no, y basta con llevar una actitud respetuosa y los mejores deseos para los recién casados, pero tratándose de la casa, hay que ponerse a pensar en el regalo. Ahí está lo grave. No hay fiesta más cara y menos entretenida para los invitados. Además, por la injusticia inmanente, mentras más ricos son los novios y sus respectivos padres, más valioso debe ser el regalo. Cuando recibimos una invitación a un matrimonio, con casa y todo, debemos pensar muy seriamente en calidad de qué se nos ha invitado. Si se nos ha avaluado como lámpara de pie, de colgar o de velador, como bandeja de plata, de cobre o de fantasía, como porcelana de Sevres o de Yungay, como cenicero, olla de presión o plancha eléctrica, como cuadro, cheque o frigidaire, o como simple canastillo de flores para salir del paso. De todas maneras es muy recomendable revisar esa tienda, sin dependientes con salario vital ni boletos de compra y venta, que le instalan a los recién casados, para cerciorarse si nuestro aporte conserva nuestra propia tarjeta, porque hay quienes, evitando incluso el modesto canastillo, cambian sus tarjetas por la nuestra, con habilidad de prestidigitadores.

Muchas similitudes siempre se han descubierto entre las ceremonias de los matrimonios y de los funerales, pero en los primeros los parientes reciben al acompañamiento y lo saludan a la entrada de la Iglesia, en tanto en los segundos los deudos despiden al cortejo a la salida del Cementerio. En ambas ceremonias se llora, en la una de dolor, y en la otra, de emoción y hasta de alegría. También existe en la casa de la novia ese mismo olor a flores que existe en los velorios, eso sí que el olfato fino puede distinguir en el primer caso, esa característica nota, con que contribuye al ambiente, el olor a naftalina de los jaquets del novio y de los padrinos, arrendados en la "Casa Util".

En todo matrimonio, de estos de clisés, hay un señor que se siente el novio, y que es el padre de la novia, y una señora que se siente la novia, y que es la madre del novio. Luego, en plena fiesta generalmente muy apretada, como si todos quisieran poner algo de su parte para que los novios se unieran en forma indisoluble, el dorso de nuestra mano pasa rozándose con dudosos animales, transformados en abrigos de pieles, mientras se nos meten plumas de los atavíos de las nupciales asistentes, en las copas de champaña tibia y dulce, y damos uno que otro pisotón al ruedo de los largos vestidos de las madrinas, de la misma procedencia que los jaquets de sus acompañantes.

La novia es mirada y admirada con arrobamiento. Ella representa la pureza sin mancilla, es la inocencia en flor, la virgen, la inmaculada. Por supuesto que muchas se han sonreído picarescamente detrás del níveo y simbólico velo, de la broma que le están gastando a los invitados. Claro, que también hay casos en que ningún invitado resulta tan inocente, como para creer en brujos.

Toda fiesta de matrimonio que se precie debe ser con toldo verde. Sí, con toldo verde y ponche a la romana. El toldo verde es más importante que el oficial de registro civil, y el ponche a la romana es más importante que el cura. Entre el final de la ceremonia religiosa y el inicio de la fiesta con toldo, siempre hay un espacio vacío, producido por una prolongada ausencia de los novios, que se presta para toda clase de alusiones de "picantísimo gracejo" entre los invitados, a quienes en realidad lo único que les importa es que los novios vuelvan cuanto antes de donde el fotógrafo, para poder resarcirse hasta donde sea posible, en ponche, torta y sandwichs, de la inversión que han hecho en los regalos. Además, y esto es igual que en las zarzuelas, nunca falta un animador de voz impostada, que grita: ¡Vivan los novios!, y un señor, un tanto mal humorado, con gran cadena de reloj, que le responde con displicencia, mirando hacia un lado y haciendo volar con desgano una mano hacia el contrario: ¡Qué vivan! ¡Qué vivan!

También produce un suspenso interesante la salida de los novios, cuando abandonan la fiesta multitudinaria, para buscar el recreo que les aguarda en la fiesta más privada. Entonces se lanza el simbólico arroz, cada vez con menor generosidad, lo cual tiene muy afectado a un ciudadano de conocidas costumbres muy económicas, y que siempre estaba a la espera de salidas de novios para echar a sus gallinas y pollos a picotear los granos.

Los novios salen a la vida colmados de parabienes, de deseos de felicidad y de abrazos efusivos. La novia lleva corridos el rimmel y el rouge, y al novio le cae el sudor mezclado con la gomina. Ah, si sólo se cumplieran aquellos preceptos fundamentales: La mujer debe obediencia al marido (sonríen los caballeros). El marido debe protección a la mujer (sonríen las señoras).

Antes el sentido de la pareja era mucho más rígido. Nada de camas separadas, y en cuanto a piezas aparte, eso ni hablar. En el Sur el sentido de la unidad matrimonial se llevaba tan lejos, y de esto no hace mucho y lo recuerdo muy bien, que existían esos W. C. de madera para matrimonios, con dos cajones. Uno para la señora, y otro, al lado, sin tabique por medio, con un insinuante distintivo, para el caballero. Se daba por establecido que una pareja de buenos casados debía tener comprensión de todo orden, y absoluta solidaridad en el cumplimiento de todas sus funciones. Algunos de estos recintos tan familiares, tenían también un pequeño cajón para el primogénito, quien así, desde su más tierna infancia, tenía oportunidad de comprobar, la armoniosa convivencia de sus progenitores.

En la fiesta de un matrimonio sureño, una noche de lluvia, como para variar, el novio, urgido en parte por los nervios y en parte por sus excesos alimenticios y alcohólicos, acudió presuroso a uno de esos históricos cajones, con tan mala suerte, que el cajón no estaba, y el novio con toda su nupcial humanidad fué a dar al fondo de aquel pozo, cuyo tesoro se había acumulado tan pacientemente. ¡Qué esfuerzos de higiene y litros de agua de colonia debieron gastarse, para reponer a aquel novio a una situación regularmente decorosa, frente a un momento tan sublime.

He asistido a algunas bodas extraordinarias, o sea, de esas que se salen del estricto marco fijado por el toldo verde. No olvido un matrimonio de enanos, en que ambos novios parecía que iban a hacer la primera comunión. En la fiesta, andaban perdidos entre la concurrencia, y de repente el uno o el otro aparecía, por entre las piernas de algunos de los invitados, todos los cuales, parece que por un acuerdo especial de los nuevos esposos, eran personas muy altas y que debían agacharse hasta la exageración para poder congratular a los novios, aunque algunos más prácticos optaron por alzarlos, tomándolos en sus brazos.



Hace años, en la población ferroviaria, del pueblo de San Bernardo, concurrí a una muy extraña boda. El novio tenía setenta y seis años, y sin haber asesinado a ninguna de sus anteriores esposas, contraía matrimonio por sexta vez. La novia no parecía hija sino nieta de él. Tenía dieciocho años, y un candor verdaderamente contagioso. Pasaban los días y las noches y la pareja estaba allí, sin moverse, frente a los invitados que se renovaban en distintos turnos, de acuerdo con el trabajo de la Maestranza. En la mañana del cuarto día, entraron por una puerta del comedor y salieron por otra un par de mocetones, portando patas arribas, amarrada a un palo, una gran ternera pelada, tal como para empezar una fiesta. Cuando al quinto día abandoné los festejos, los novios continuaban allí, jurándose asados eternos y cazuelas de ave, para toda la vida.

También he asistido a las Bodas de Camacho, pero no en el Quijote, sino en Bogotá, cuando por primera vez estuve en una de estas ceremonias, concurriendo al matrimonio del gran poeta Arturo Camacho Ramírez, esposo de la dulce Olga Castaño. Se fueron de luna de miel a un sitio llamado La Capilla, y cuentan los vecinos que aquella noche, no se oía gritar ¡Camacho!, sino ¡Qué macho! Pues este Arturito Camacho, y siempre en relación con matrimonios, ya que de motivo de viudedad se trata, fué quien a un médico, compatriota de él, estuvo a punto de convertirlo en criminal. Dicho médico, recién enviudado, llegó, llorando su pena, a un café, llamado El Automático, en el centro de la capital colombiana, y junto a la mesa donde estaba Camacho, al cual no conocía, pero donde había otros amigos, exclamó sollozante: ¡El Señor me la dió, el Señor me la llevó! Camacho le interrogó entonces: ¿Y cómo se llamaba el Señor? El médico quiso matar al poeta, pero se contuvo, manifestándole: Vea, es tan bueno lo que me ha dicho, que no lo voy a asesinar. Y fueron desde entonces muy buenos amigos.

En Rancagua, cuando era allí jefe de Correos y Telégrafos, el poeta Homero Arce, me tocó casar a mí personalmente, a un pequeño poeta peluquero con una huasa de los alrededores. El vate, depilador y enamorado, llegó exigiendo matrimonio inmediato, a la casa de Homero. Yo sabía que en los buques estaba autorizado para casar, el Capitán, pero como desgraciadamente allí no había buque, tampoco teníamos Capitán a mano, y en consecuencia, para liquidar rápidamente el asunto, nos pusimos extraños paramentos y con un inédito y esotérico rito, declaramos marido y mujer, a la huasa y al peluquero. Lo demás, eso ya corrió por cuenta de ellos.

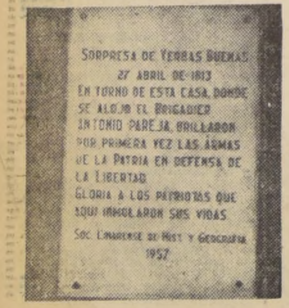
Los buenos matrimonios no son los bonitos y aparentemente felices, sino los que duran. El mejor que yo he conocido ha sido el de mi General Monroy. Durante más de medio siglo, el General con su señora se estuvieron quebrando vajillas enteras en sus respectivas cabezas, hasta adquirir una consumada destreza en el lanzamiento de platos hondos y pandos. Cuando iban a comenzar, no quedaba nadie en el comedor. ¡Fuera todo el mundo!, gritaban, como los diestros en el toreo. Y comenzaba la batalla hasta liquidar la vajilla. Al día siguiente salían juntos a comprar una nueva, y de común acuerdo la elegían buena para el combate. Cuando mi General enviudó, miraba la vajilla inactiva y completa como algo perfectamente inútil.

"La Casa de Pareja"

por Víctor ZAVALA YAÑEZ

Nombre con que se conoce en la localidad de Yerbas Buenas la casa donde la madrugada del 27 de abril de 1813 pernoctó el Brigadier de Marina don Antonio Pareja, y fuera sorprendido por las tropas nacionales a cargo del coronel Juan de Dios Puga.

EN LA TARDE del 26 de abril de 1813, llegaba Pareja con sus 4.000 hombres al lugar denominado Yerbas Buenas, según los apuntes del Ayudante Quintanilla. "y las tropas acantonaron de la siguiente manera: Los cuerpos de milicias de caballería que marchaban siempre a la vanguardia se apostaron a ambos lados del camino, algunos kilómetros al norte de Yerbas Buenas; en un terreno que abarca como media cuadra de superficie y que estaba limitado por una cerca abierta en uno de sus lados y tenía la Capilla y la casa del Cura en uno de sus extremos vivaqueó la infantería y la artillería. El Cuartel General se estableció en la casa del Cura; en una "rancha" cercana se instaló el Brigadier Pareja, y un poco más al sur, junto a la laguna, la retaguardia."



Plancha colocada en 1957 por la Sociedad Linarense de Historia y Geografía en la fachada de la casa de Pareja. En ella se lee: "Sorpresa de Yerbas Buenas. 27 de abril de 1813. En torno de esta casa, donde se alojó el Brigadier Pareja, brillaron por primera vez las armas de la patria en defensa de la libertad. Gloria a los patriotas que aquí inmolaron sus vidas."

La "rancha", a la que se refiere el Ayudante Quintanilla, es la casa histórica y que perteneció al hacendado don Miguel Cruz y Quintanilla, quien la donó a uno de sus colaboradores en gratificación a sus servicios, razón por la que habitaba la casa aquella noche la familia Contreras.

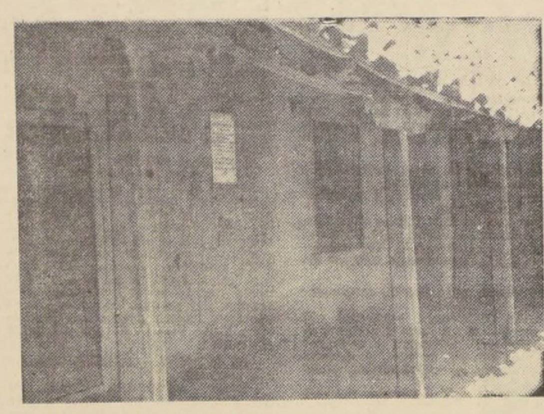
En ella Pareja fue atendido por las hermanas Santos y Juana Contreras, sirviéndole a la mesa la agraciada niña Rosario Ramos, según el decir de los descendientes de las cinco familias de aquella época —Contreras, Lillo, Rebolledo, Ramos y González—, y la bella dama doña Victoria Gutiérrez de Rebolledo habría alegrado la jornada bailando algunas danzas con el Brigadier.

Fue también en esta casa donde doña Santos, con suave mano curó las heridas que recibiera en el combate el Brigadier Pareja.

Desde aquella época la casa histórica fue pasando a los descendientes, y por largos años fue una propiedad privada.

Al crearse las Municipalidades, el primer Alcalde que tuvo la comuna, don Estanislao Astete, planteó la idea de adquirir la casa con el objeto de conservarla como monumento nacional.

En 1913, al cumplirse el primer centenario, el Alcalde don Juan Miguel Ferrada I., en presencia de una numerosa comitiva que viajó desde Santiago, presidida por el general Jorge Boonen Rivera, en representación del Ministro Jorge Matte, de las delegaciones de los regimientos de Cauquenes, Chillán, Los Angeles, Concepción, Curicó, Talca, Retiro y Escuela Militar de Santiago, se hizo el firme propósito de constituir la casa en Museo Histórico.



Estado actual de la "casa de Pareja" en las cercanías de Linares.

Los sucesores, señores Samuel Noguera y Alfredo Bobadilla Sáenz, (Alcalde durante 19 años consecutivos), no lograron adquirirla para el Municipio.

Sólo el 5 de junio de 1942, siendo Alcalde don Alfonso Astete Díaz, pudo concretarse la ansiada idea, y la casa de Pareja pasó a poder municipal.

Se embelleció el lugar, en el predio circundante se levantó una medialuna de concreto y se embaldosaron los patios interiores para convertirlos en pista de baile.

Durante estos últimos 20 años se ha solicitado que esta casa sea declarada Monumento Nacional; "es una falta de respeto para nuestras historia patria, mantenerla por más tiempo, casi en completo olvido y abandono", decía el 18 de diciembre de 1956 una nota editorial de "El Heraldo", de Linares, a raíz de un comentario que hicieran profesores de Historia después de visitar este monumento.

Periódicamente, los escolares, los profesores, periodistas y uno que otro turista, así como algunos amigos de la historia, están visitando el lugar y la casa histórica.

El mayor número de escolares que la han visitado lo formó el grupo que con motivo del centenario de esta batalla, viajó el 27 de abril de 1913: "Más de 500 niños y niñas de las escuelas primarias de Linares, conducidas por el visitador de escuelas don Nicanor Troncoso, y por 60 maestros y maestras que venían al frente de sus respectivas divisiones. Hicieron su viaje en 50 carretas, engalanadas todas ellas, custodiadas por los maestros y maestras y por un piquete de policía montada, mandada por el Intendente, don Carlos Rojas Valdés, para resguardo de la bulliciosa bandada". (Según crónica de Monseñor Reinaldo Muñoz Olave, que recopiló la documentación relacionada con el desarrollo de las fiestas del Primer Centenario de la Batalla de Yerbas Buenas.)

En consecuencia, existe interés en mantener esta casa como un verdadero monumento histórico.

Aún es tiempo de conservarla, y para ello, debe hacerse cargo el Museo Histórico Nacional, a fin de aislarla, rehabilitarla y mantenerla, ya que como reza la placa recordatoria que la Sociedad Linarense de Historia y Geografía colocara en el frontis en 1957, aquí "brillaron por primera vez las armas de la patria en defensa de la libertad".

Mal podemos cantar loas "a los patriotas que aquí inmolaron sus vidas" si en los muros que dan al patio interior —que ahora está con baldosas— estamos pintando decoraciones que sirvan de fondo para la ubicación de las orquestas que amenizan los bailes en cada rodeo.

Se hace imperiosa la necesidad de transformar esta casa histórica en un Monumento Nacional.

Pedro Cunill y su "Geografía de Chile"

por Edmundo GONZALEZ SALINAS

ES UNA OBRA de extraordinario interés científico", —expresó el presidente del Comité Nacional de Geografía, Geodesia y Geofísica, al pedir un voto de aplauso para su autor en la sesión del último jueves del mes de abril próximo pasado.

El señor general Cañas Montalva no exageraba. Esta "Geografía de Chile" debe de haber exigido una paciente labor de investigación y de análisis y es, en varios aspectos, distinta a cuantas habíamos conocido hasta la fecha en nuestro medio cultural. No es la clásica descripción de los elementos físicos —relieve, hidrografía y climatología— en medio de los cuales encuéntrase sumergido, perdido, ese ser complejo que es el hombre. Aquí es el hombre el personaje central del drama y es él quien, aliado ingeniosamente a los factores físicos, modifica el ambiente que lo rodea. "Nuestro deseo —advierte el autor— es mostrar la acción del grupo humano chileno creando y transformando el paisaje geográfico. Nuestros antepasados han cumplido su misión geográfica; el deber de la actual generación es cumplir con el porvenir, formando el nuevo paisaje chileno y adecuándolo al mundo futuro."

El libro ha sido recientemente editado por la Editorial Universitaria S. A., y no lo hemos leído, naturalmente. Apenas, si hojeado su texto y conocido su índice. Ello basta, sin embargo, para intuir lo que él significará en los medios docentes y en el ambiente cultural chileno, en general. Tiempo tendremos más tarde —si Dios no dispone otra cosa— para elaborar, en nuestra calidad de profesor de geografía, un comentario más detenido, que por ahora cumplimos el grato deber de lanzar la primera clarinada por su aparición última en nuestro mundo metropolitano.

Deseos no faltan de transcribir la totalidad del índice de marras, porque todo él es de importancia capital. Por razones obvias (son ocho páginas de gran tamaño, con letra menuda), nos limitaremos a destacar aquellas materias que sean de especial interés en los momentos que vivimos: La industria pesquera en desarrollo; El vigoroso auge de la industria pesquera; El gran problema habitacional chileno; Poblaciones "callampas" y poblaciones de emergencia; Se necesita una solución para la locomoción santiaguina; ¿Qué pasa en la agricultura chilena?; La transformación del campo chileno: Reforma Agraria; La industria chilena y el Mercado Común Latinoamericano, etc.

La exposición de problemas tales no ha significado, sin embargo, que el autor haya olvidado la conveniencia de una mirada retrospectiva a los elementos aborigen y conquistador-colonizador de nuestra tierra. Es así como el capítulo segundo está dedicado a la "integración del territorio nacional", con títulos tan atrayentes y subyugantes como "El avance pionero conquista las estepas magallánicas"; "Los cateadores vencen al desierto"; "Chile irrumpe en la Araucanía"; "La colonización en Aisén"; "La Antártida ha sido y será chilena", etc., Nos permitimos sugerir, por último, al lector, dedique unos segundos a los gráficos de las páginas 8 y 15 del texto, que representan respectivamente el territorio del reyno de Chile al crearse el virreinato de Buenos Aires en 1776 y el de Nueva Extremadura, de acuerdo con los títulos otorgados a don Pedro de Valdivia en abril de 1548 y a Gerónimo de Alderete, en mayo de 1555...

Se trata, en suma, de una obra de indiscutible utilidad, no sólo "para la enseñanza secundaria" —como reza la tapa—, sino para toda persona que se estime mediamente culta y que necesite conocer o estar al día en los innúmeros problemas de todo orden que preocupan al país y entre los cuales los económicos parecen llevar la primacía.

Pedro Cunill, —profesor de Geografía Humana en la Universidad de Chile y con estudios en la Sorbona— merece nuestro reconocimiento por la magnífica labor que ha emprendido al dar a conocer, entre nosotros y en el extranjero, a este recio y querido país que es Chile.

La Paradoja del Neutralismo

BERTRAND RUSSEL EN EL CONFLICTO CHINO-INDIO.

por John MANDER

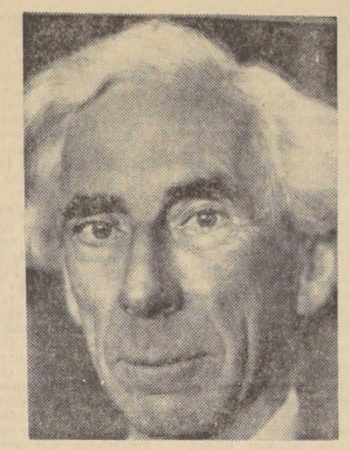
En el libro "Unarmed Victory", publicado el pasado 5 de abril en Londres, Bertrand Russell describe el papel que ha jugado en las crisis chino-india y cubana. Lord Russell incluye, en su última obra, diferentes cartas y documentos. Algunas de las paradojas de la posición de Lord Russell han sido analizadas por John Mander, en el artículo que ofrecemos.

EL OTONO DE 1962 vio dos grandes crisis internacionales: una en Cuba y otra en la frontera chino-india. Los bien intencionados esfuerzos del campeón antinuclear inglés, Lord Russell, para intervenir en estas contiendas recibieron mucha publicidad, aunque hay que dudar que la acción de Lord Russell influyera en ellas. Pero, en respuesta a sus llamadas a las dos partes para que guardaran la paz, recibió prolijas comunicaciones del Presidente Kennedy, del Primer Ministro, Khrushchev, y de los señores Nehru y Chou En-lai. Estas comunicaciones, con sus primeras súplicas y las consideraciones subsiguientes, las ha publicado ahora Lord Russell en un libro.

El libro es de un interés considerable por esta razón. Lord Russell es un neutralista declarado, es decir, se cree capaz de juzgar con imparcialidad las dos contiendas. De un neutralista deseoso de preservar la paz del mundo podíamos esperar una fuerte condenación del intento de Khrushchev de hacer pasar de contrabando misiles ofensivos y armas nucleares a Cuba y del intento de China de dominar a la India por la fuerza de las armas. Es decir: podíamos esperar que Lord Russell se opusiera a los que quebrantan la paz y se colocara del lado de las víctimas. Pero este no es el caso. Lord Russell prefiere atacar al Presidente Kennedy y al señor Nehru como peligrosos traficantes de guerra y felicitar a Khrushchev y Chou En-lai por sus servicios a la paz.

¿Una paradoja? ¿Una aberración mental? Nada de eso. Un estudio más detenido del argumento de Lord Russell revela algo que muchos han sospechado hace tiempo. El neutralista, con todo su fervor moral, no sólo rehúsa discriminar entre el agresor y la víctima sino que a menudo apoya al agresor. Veremos la lógica de estos trabajos. El neutralista llega a apoyar al agresor no por cobardía, sino porque la lógica del neutralismo lo requiere así. El neutralista adopta una posición media entre los contendientes: en lugar de estimar los medios en juego, media entre ellos. Pide al agresor que detenga la agresión: si el agresor lo hace, el neutralista se felicita por ello. Pide, asimismo, a la víctima que no resista, pues resistiendo prolonga la agresión. Si la víctima continúa resistiendo, el neutralista le denunciará por quebrantar la paz. Resulta que cuanto más intransigente sea el agresor y más grande su crueldad, más se inclinará a su lado el neutralista. Asimismo, cuanto más escrupulosa sea la víctima, más expuesta estará a los halagos del neutralista. Es curioso, pero no ilógico, a la inversa de lo que podíamos esperar normalmente. Puesto que China es conocida por su crueldad y la India por su escrupulosa moral, no es verdaderamente sorprendente que Lord Russell condenara a la India por su terquedad y alabara a la China por su "moderación".

Vamos a examinar lo que dice actualmente Lord Russell. India gozó en el pasado de enorme prestigio entre los neutralistas ingleses por su campaña de no alineamiento. No obstante, tan pronto como la India fue atacada por la China en el pasado otoño, los neutralistas, admiradores antes de la India, le retiraron su apoyo. Lord Russell escribe que aun-



BERTRAND RUSSELL

que "internacionalmente, en el pasado, el Gobierno de la India defendía, en general, la paz y la conciliación... es evidente... que cuando los intereses de la India estaban comprometidos, su Gobierno no fue capaz de mantener la imparcialidad que necesitaba la contienda. Los primeros ejemplos de esto fueron Cachemira y Nagaland..."

Los antiguos admiradores de la India ven ahora, evidentemente, su reputación internacional hasta inmaculada. La acusación de Lord Russell contra la India es cruel: **"La India ya ha cesado de hecho, aunque no en la forma, de ser neutral entre el Este y el Oeste y, de este modo, ha aumentado los riesgos de guerra mundial".** ¿Cuál es la falta de la India? La falta de la India, a los ojos de los neutralistas ingleses —y de otros intelectuales **alineados**—, es haber pedido armas al Occidente. Es interesante que aquellas naciones —como Indonesia y Egipto— que pidieron armas a Rusia y a China no son consideradas por los neutralistas como causantes de haber **"aumentado los riesgos de guerra mundial".**

No puede ser muy agradable para las autoridades comunistas que la India se haya dirigido al Occidente, no obstante de que Rusia era su amiga. Pero quizás el peor golpe para la paz del mundo es el hecho de que su defección de la estricta **no-alineación** rompe el bloque de poderes neutrales y su peso potencial como árbitro, especialmente porque la India estaba más madura políticamente que muchos otros y ha sido mirada como líder en todos los asuntos donde la neutralidad podía ser útil.

Al principio, Lord Russell, como viejo amigo de la India de los días de lucha por la independencia, fue favorable al caso indio: **"Cuando empezó la lucha en las regiones en disputa pensé, al principio, como casi todo el mundo en Occidente, que la China estaba equivocada y que, indudablemente, era el agresor".**

Lord Russell llega a decir que los hechos de la actual contienda no son importantes. Es la preservación de la paz lo que importa: **"Desde el punto de vista del resto del mundo y de la humanidad en general, los detalles de la disputa de fronteras son ajenos a la cuestión. Lo claro es que no debe haber guerra entre ellos. El cese del fuego y la retirada de los chinos indica claramente que la China tiene más deseo de terminar el conflicto que la India".**

Este es un extraordinario cambio de posición por parte de Lord Russell. ¿Cómo llegar a esta nueva apreciación? Al principio de noviembre, pocos días después del primer ataque chino, Lord Russell envió un telegrama al Primer Ministro Nehru. El señor Nehru contestó: **"Le agradezco su telegrama. El ofrecimiento de Chou En-lai de cesar el fuego sobre la base de la proposición china de tres puntos, es, en efecto, una demanda de entrega sobre condiciones aceptadas y realizadas, mientras grandes ejércitos chinos están en territorio indio. Ningún país, y mucho menos la India, puede someterse a los dictados militares de un agresor. No deseamos continuar el conflicto militar, ni deseamos ninguna parte del territorio chino, pero no puede haber compromiso con la agresión. Lo primeramente indispensable, si queremos volver al trabajo pacífico, es reparar la agresión restableciendo el statu quo anterior al 8 de septiembre de 1962".**

La Educación en América Latina

por Jaime POSADA

(Subsecretario para Asuntos Culturales, Científicos y de Información de la Organización de Estados Americanos.)

HACE casi 200 años se inició en este hemisferio una larga lucha por la libertad, fuente de inspiración para los pueblos del mundo. Alentados por la esperanza que dimana de las revoluciones ocurridas en nuestras jóvenes naciones, muchos hombres bregan ahora por la libertad en tierras de vieja tradición. Ha llegado el momento de imprimir un nuevo sentido a esta vocación revolucionaria. América se encuentra en el umbral de una nueva etapa histórica. Hombres y mujeres de todo el continente procuran conquistar la vida más plena que las técnicas modernas ponen a su alcance. Están resueltos a lograr una existencia más decorosa y cada vez más abundante, para ellos y para sus hijos; a tener acceso a la cultura y a disfrutar de igualdad de oportunidades para todos y a terminar con aquellas condiciones que hacen posible el beneficio de pocos en desmedro de las necesidades y de la dignidad de muchos. Es deber impostergable satisfacer esas justas aspiraciones demostrando a los pobres y desamparados de éste y todos los continentes, que el poder creador del hombre libre constituye la fuerza que mueve su progreso y el de las futuras generaciones.

En Punta del Este se adoptó el Plan Decenal de Educación para Latinoamérica. La OEA ha dicho que con el fin de asegurar el máximo rendimiento de los recursos asignados a la educación, es indispensable integrar los planes para su desenvolvimiento con los programas nacionales de desarrollo.

El Plan Decenal de Educación —el Plan A-1, como se le denomina para relevar su importancia— es ambicioso compromiso multilateral que implica una fuerte, continua y decidida movilización de recursos internos, públicos y privados, de cada país, y la obtención oportuna de los recursos de crédito externo indispensables y necesarios. Tal Plan de Educación, que bien pudiera calificarse también ahora de la revolución de las escuelas para Latinoamérica, implica un conjunto de metas inaplazables. A saber:

Por lo menos seis años de educación primaria, gratuita y obligatoria, para toda la población en edad escolar. Significará el aumento de la matrícula en las escuelas primarias, de aproximadamente 26 millones de niños en 1960, a unos 45 millones en 1970.

Realización de campañas sistemáticas de educación de adultos, orientadas hacia el desarrollo de las comunidades, la capacitación de la mano de obra, la extensión cultural y la erradicación del analfabetismo. De esta manera, puede conseguirse incorporar a más de 50 millones de adultos analfabetos a niveles mínimos de participación efectiva en la vida cultural y económica de sus países.

Reforma y extensión de la enseñanza media, de tal modo que una proporción mucho más alta de la nueva generación tenga oportunidad para continuar su educación general y recibir algún tipo de formación vocacional o profesional de alta calidad. Esto se traducirá en un aumento muy considerable de la actual matrícula de aproximadamente 3,2 millones en la enseñanza media.

Realización de estudios para determinar las variadas necesidades de mano de obra calificada, que requieren el desarrollo industrial, la reforma agraria y la promoción agrícola, los planes de desarrollo sociales y la administración pública en todos sus niveles; y establecimiento de programas amplios e intensos para la capacitación o formación acelerada de dicho personal.

Reforma, extensión y mejoramiento de la enseñanza superior, de tal modo que una proporción muchísimo más alta de jóvenes tenga acceso a ella. Con tal medio, se conseguirá un aumento sustancial de la matrícula en las universidades, que es actualmente de unos 500.000 alumnos.

Fomento de la enseñanza de las ciencias y de la investigación científica y tecnológica; e intensificación de la preparación y el perfeccionamiento de científicos y profesores de ciencias.

Intensificación del intercambio de estudiantes, maestros, profesores, investigadores y otros especialistas, a fin de estimular la comprensión mutua y el máximo aprovechamiento de los medios de formación e investigación.

Desarrollo de las bibliotecas públicas y escolares, como uno de los medios más eficaces de complementar y fortalecer la labor educativa.

Reorganización de la estructura, contenido y métodos de la educación en todos los niveles para adaptarla más adecuadamente a los avances del conocimiento, al progreso científico y tecnológico, a las necesidades culturales de los países latinoamericanos y a las exigencias tanto de su desarrollo social como económico.

Establecimiento de sistemas de becas y otras formas de asistencia social y económica al estudiante, a fin de reducir la deserción escolar, particularmente en las zonas rurales, y de asegurar una efectiva igualdad de oportunidades de recibir una educación en todos sus niveles.

Desarrollo y fortalecimiento de centros nacionales y regionales para el perfeccionamiento y formación de los maestros y profesores y de los especialistas en los diversos aspectos del planeamiento y la administración de los servicios educativos que se requieren para alcanzar las metas antedichas.

Las sociedades latinoamericanas sienten la necesidad de reformas estructurales de fondo. En su conciencia rebota con formidable poder explosivo el ansia de cambio. Sucede, sin embargo, que una de las formas que limitan la canalización adecuada de tal despertar es el desconocimiento de procedimientos racionalizados que deriven al logro de tales ansias. Para decirlo en otras palabras, es el divorcio entre grupos ávidos de transformación y la adecuada capacidad con que el marco del Estado de Derecho pueda satisfacer esa transformación. La democracia —para extraer del gran sacudimiento de nuestro tiempo lo que él tiene de esencial y de creador— tiene que enseñar los beneficios de una nueva disciplina de solidaridad social. Es la técnica y son los principios del desarrollo de las comunidades. Es el poder de llevar al alma y a la mano de los hombres humildes la sensación de su valor como seres humanos. De su capacidad para renovar el medio ambiente. De su destreza para vencer las expresiones adversas de la naturaleza, de la rutina inequitativa o del egoísmo de los semejantes.

Es conveniente realizar el inventario de cuanto está haciendo Latinoamérica en este sentido, de cuál es la legislación vigente. Conocer la naturaleza de los aparatos administrativos. Confrontar experiencias. Darse cuenta de cómo pudiera tornarse más efectiva la colaboración internacional. El movimiento comunal ofrece muy favorables perspectivas. Es, y podrá serlo cada vez más cabalmente, un vigoroso y emprendedor instrumento de progreso y de renovación. Y, obviamente, tiene un serio nexo con la educación.



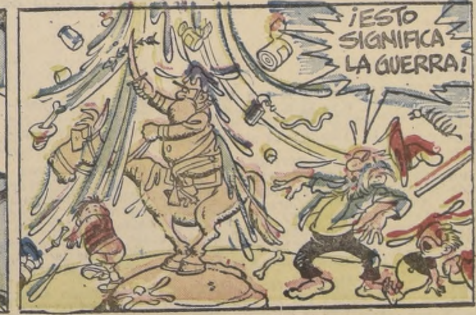
















El Acantilado,

POR JAIME LASO. (EDITORIAL DEL PACIFICO, 1962.)

La Herida del Tiempo,

POR CARLOS MORAND. (ANDROVAR, 1963.)

Crónica Literaria por Ricardo Latcham

VUELVE a surgir el tema del mar en nuestra narrativa, y dos autores lo tratan, con distinta visión, pero también desde un ángulo original. Uno es Carlos Rozas, de cuyo BARCO NEGRO, hablaré en próxima ocasión, y el otro es Jaime Laso, que en EL ACANTILADO traza un apasionante relato de notable contenido. Ya se reveló un acerado novelista, dueño de finos recursos y ... penetración psicológica en EL CEPO, aparecido en 1958. Después, en LA DESAPARICION DE JOHN DI CASSI se desplazaron, en un plano fantástico e imaginativo sus audaces métodos de escritor de corte moderno y atrevido.



Jaime Laso.

En EL ACANTILADO, no sólo existe un argumento sostenido en torno a la vida de un viejo vapor mercante, dedicado al cabotaje entre los puertos del norte de Chile, que concluye en un incendio cerca de Antofagasta, sino el análisis de un grupo de individuos amarrados a un destino común y, por fin, trágico. Decía Lawrence que prefería a Melville antes que a Joseph Conrad, porque no hacía del océano y los desgraciados del mar una cosa sentimental.

Sin entrar en comparaciones innecesarias, habrá que descubrir en Jaime Laso, a través de sus protagonistas, una magia inesperada y un trasfondo de misterio como los que encendía la prosa del autor de MOBY DICK. O, para decirlo con otras palabras, lo descriptivo y lo externo quedan superados por otras finalidades, menos visibles en la trama del libro. Son las que dan un colorido inusitado y una sugestión distinta a esta historia desarrollada entre el tedio, el temor y la soledad. En el capítulo tercero, Laso transmite, con gran acierto el sentimiento de angustia que corroe a la tripulación del vapor SATELITE, en un día de mal tiempo. Entre los marinos no existe solidaridad, ni poseen sentimientos cordiales. Añoran lo que dejan atrás, en la tierra firme, pero también una fuerza ciega los impulsa y en su confusa gestación se perciben el odio y el resentimiento. Todos son explotados por la firma naviera y, a veces, esta usa procedimientos inmorales haciendo asegurar un barco en más de lo que vale, y haciéndolo naufragar cuando es indispensable a sus intereses. La mejor figura que diseña Jaime Laso es el viejo y derrotado capitán Spairo, desdeñoso con las mujeres, pero buscador de consuelo en el vino. En las líneas siguientes se condensa una situación de las más intensas de la novela: "Conversación no existía y sólo un odio sordo flotaba sobre los oficiales, esparciéndose por la cámara como un gas letal. Tal vez el deseo frustrado de permanecer en tierra, hacía que mútuamente trataran de proyectarse sentimientos negativos. Influía el día gris, vacuo, pleno de malestar, que entrega lucidez a los hombres. Alcanzaba al malestar físico, pues todos sentían deseos de vomitar. El alimento empuja la lucidez importuna hacia los intestinos... y hacia donde corresponde, pensaba Spairo." (Página 27).

Se asiste, en estas páginas, al desmoronamiento interior del capitán Spairo, se analizan sus reacciones y se ve cómo ajusta su existencia al ritmo cada vez más lento de ella. La vejez lo carcome, y su desazón permanente apenas se ve atenuada por el alcohol y el tabaco.

La desconfianza y el recelo, son otros factores que completan la semblanza psicológica del anciano navegante. Pero también Laso sabe extender su mirada a otros terrenos y su estilo cobra una viveza sobria al evocar con unas pinceladas la aparición de un puerto nortino, una escena de carga o descarga, las incursiones amorosas de los marineros y sus fugaces encuentros con las mujeres. No existe el placer descriptivo en el novelista, más concentrado en la vida interna de sus personajes y en sus reacciones contradictorias. El ambiente físico del litoral nortino parece estar de acuerdo con el sórdido ánimo de los que navegan en el SATELITE. Véanse estas apretadas líneas que expresan la desolación del paisaje del puerto de Huasco: "Todo visto desde el barco, era soledad. Sólo unas humildes chozas blancas y algunos árboles raquíticos, miserables exponentes de severidad, indicaban allí la vida. Los amarillentos cerros, más rojizos que en Coquimbo, comenzaban a demarcar la frontera del Norte Grande. Era un color eternamente igual, sin verdes donde alegrar el ánimo, sin sombras para guarecerse del sol despiadado". (Página 63).

Laso reitera en EL ACANTILADO una determinada actitud que emergió en EL CEPO, y lo definió en la denominada generación de 1950 entre sus más certeros analistas: la mezcla de fantasía y realidad, aparte de una voluntad firme de escudriñar la existencia, de encontrar en sus héroes una verdad que está por detrás de los móviles aparentes.

Se ha observado por un certero crítico europeo que a la realidad más dura, inhóspita y cruel que haya inventado la novela en toda su historia, se une ahora una intención superior de esclarecer la vida, de trabajar sobre un tiempo subjetivo de la mayor originalidad, que no tiene nada que ver con el del pasado. En EL ACANTILADO, junto al capitán Spairo, al piloto Ovetti, al contador Elizalde, y a los demás tipos de marinos que retrata Laso, se afirma el deseo de un escritor ansioso de transformar la realidad, recreándola sobre una unidad temporal que, a menudo, se percibe en los móviles de los protagonistas.

En un período escaso en buenas novelas, el libro de Laso parece sobresalir entre muchos que apenas dejan huella, tanto por la experiencia novedosa de sus diversos episodios, como su perspectiva atrevida en que se ve el sello de una narración personalísima.

—o—o—o—

En LA HERIDA DEL TIEMPO, de Carlos Morand, colección de cuentos de diverso nivel, se afianza el talento relatístico de un autor dado a conocer por UNA LARGA ESPERA, su volumen inicial. Sitúa sus ficciones en sitios que apenas reconocemos, sin concretar a un país o a una ciudad. Le preocupa bastante examinar las tendencias o ideas que influyen en la gente, como lo señala su prologuista, González Vera. No es autor que se complace mucho en la localización de sus tipos, pero sabe relatar y hasta emocionar con un hábil sistema que consiste en recargar los recursos dramáticos y hasta grotescos para provocar un insólito resultado. Me pareció que sucede esto con el DIALOGO CON UN HOMBRE RISUEÑO, de un comienzo lento y que no parece agarrar, pero pronto se remonta y obtiene un humor legítimo y sorpresivo. En LA HERIDA DEL TIEMPO, narración que da el título al conjunto, se puede apreciar otra facultad de Morand: su acertada utilización de la aventura, con un fondo realista y sustentado en experiencias de nuestra época, pero con un aliño de poética evasión, y contraste de tipos y caracteres: Elisa, el criollo Martínez, y el narrador en primera persona, de origen europeo.



Carlos Morand.

Análogas reacciones reaparecen en el segundo cuento titulado LOS HOMBRES DE ARENA, donde la angustia y el miedo asoman su sombrío rostro. El protagonista principal es el mismo de LA HERIDA DEL TIEMPO, y de nuevo se palpan sus reacciones de blanco civilizado con las del impasible indio Miguel Angel, quien simboliza a la esfinge de su raza hermética.

En HACIA EL FIN DEL DIA, se encuentra menos interés y no hay situaciones de la misma fuerza que en aquellos donde Morand luce su sensibilidad tan personal y fundida con las propias figuras creadas, pero se perciben rasgos de humor de menos logro que en DIALOGO CON UN HOMBRE RISUEÑO. En LA HERIDA DEL TIEMPO surge un valor que sabe hacer rezumar en sus ficciones un elemento líquido que traspasa la misma realidad manipulada por el cuentista. A veces, se alarga demasiado con olvido de la acción, pero es apenas un desfallecimiento que pronto se repara con algún sorpresivo detalle o un instante de plenitud. Véase como muestra de las facultades narrativas de Morand este comienzo de LA HERIDA DEL TIEMPO, que ensancha las fronteras del relato nacional: "Como un guía desleal, la fatiga se había obstinado en engañarme. Me mostraba casas, pero yo descubría rocas; simples rocas, dispersas por aquí y por allá, al costado del sendero; me presentaba figuras humanas, pero resultaban árboles; un árbol al lado de otro, una fila interminable de silenciosos centinelas. Con los ojos cargados de sueño, me sujetaba a duras penas de las riendas y los llamaba a gritos. De inmediato la selva me respondía; unas veces con su ruido incansable, casi burlón (el crepitar de mil hojas al rozarse, o el chillido risueño de los monos multiplicados hasta el infinito); otras veces su respuesta era una súbita mudez, pesada, pegajosa, como un sudor de días".

Buena combinación de elementos, en que distintas sensaciones visuales y hasta olfativas se combinan para dar la exacta medida de una realidad donde brota una naturaleza hostil.

En los más salientes novelistas y cuentistas de las nuevas promociones literarias existe un punto metafísico en que podría notarse el impacto de un momento existencial. No es una materia contundente, de tipo doctrinal o discursivo, sino más bien algo que obra a la distancia o como una carga explosiva retardada que encendió la angustia o el malestar contemporáneo. Por eso hoy es también más difícil calibrar los valores de fondo en las novelas que aparecen y donde no siempre dominan las influencias de uno o varios autores, sino algo muy diluido, pero vigente en los medios intelectuales. Es un factor que produce un parecido o un aire de familia en relatistas como Laso y Morand, por otro lado tan alejados en sus motivaciones, pero atentos al latido de su tiempo.

Dos Médicos Escritores

por Luis MERINO REYES

SI EL DOCTOR Raúl Yazigi, en su libro "Balcón a la vida", vive en actitud de médico, resolviendo las consultas de todo orden que le hacen sus pacientes del cuerpo y del alma, el doctor Juan Garafulic, en su obra recién aparecida, con sello Zig-Zag, "Quedamos en eso", nos hace olvidar completamente cuál es su profesión, dejándola más bien como una experiencia, entre otras experiencias. Y es que Juan Garafulic ha sido también político, antes dirigente socialista y Ministro de Estado, y hoy, miembro directivo del Partido Radical; los tiempos cambian y puede comenzarse deseando la fulminante revolución y enseguida preconizar la evolución lenta y gradual como actúa la propia naturaleza. El cambio no es extraño en un hombre de extroversión intelectual, racionalista, como es, indudablemente, el doctor Garafulic. Y no es más, a nuestro parecer, este libro recién publicado "Quedamos en eso", que intenta racionalizar la dicha y la pena humanas, a través de la expereincia accidental de un viajero, de un hombre que mitiga su hastío en la suprema aventura de las mujeres y desemboca en el humorismo o en el pequeño ensayo de forma ligera, pero fondo sesudo y trágico, por medio del cual intenta definir la realidad. Y sigamos al autor en su viaje por Europa.



Juan Garafulic.

"Iba al frente mío. En el kilómetro 60 supe que se llamaba Ana María —escribe el doctor Juan Garafulic—. Algunas estaciones más lejos que era empleada en una casa comercial en Viena. A las seis de la tarde que estaba divorciada y que volvía de unas vacaciones por Francia. Después de pasar el segundo túnel me convencí de que era encantadora. Y llegada la noche, que ocho personas eran much... en el estrecho departamento ... un ferrocarril que a 100 Km. ... hora ponía en contacto un hí... do ejemplar caucasiano-chile... con una vienesa que volvía ... vacaciones llevando todavía ... palabras "descanso" y "sol" ... mo un letrero luminoso en ... brillantes ojos".

Es una nota de humor, ha... con su intento metafórico al ... nal, a pesar de que el doctor G... rafulic se ríe de los poetas y ... los escritores laureados, cu... libros recomienda como dro... para el insomnio. ¿No se ... presentado él mismo nunca ... ningún concurso? Pero no ... posible mantener esa risa he... da, propia de los dioses, que ... ne a ser el humor, distante ... su salud de la incisiva y ama... ironía, y el doctor termina ... presándose a veces en frases ... cásticas, agudamente verda... ras.

Una mente atea, afable, ... veneno, un escepticismo an... quico, una total condición ... mana inclinada, más por como... dad y refinamiento que por a... bición social, a la aristocracia ... al sibaritismo, va conforman... las impresiones y alusiones ... este libro, con algo del viaje ... frío racionalismo de Thom... Carlyle, con cierto erotis... contemplativo y ligero, ani... do por una constante que es ... capacidad del autor para ras... cendales de ilusión. La Euro... que miramos está al alcance ... nuestros dedos sin que haya ... do descrita; el París del doc... Garafulic, es una Ciudad Luz ... mo la que vio Henri Miller, ... autor de "Trópico de Cánce... sin la impulsión coprófaga ... norteamericano. Pero siemp... está visible el ánimo de mostr... la sombra, el foso helado del ... minoso proscenio.

El riesgo de estas proezas ... el esquematismo, el acto de ... tener la agudeza sin que la p... ta del lápiz se rompa; pero ... doctor Juan Garafulic —hom... en la actualidad muy formal ... hasta serio, como la mayoría ... los humoristas— no puede ... nunciar a su modo de ser, ni ... la presión de su máquina pe... sante. Desde muchacho vi... ocupado en desentrañar los m... terios de la condición huma... primero en su estudio de m... dicina; después, en su especia... dad, la psiquiatría; enseguida, ... el mundo de la política y de ... viajes donde se muestra el ho... bre histórico, algo diverso ... ente lógico, razonable, que es... ron los más soñadores idealis... tas.

Géneros Literarios

por Alberto SPIKIN-HOWARD

A DON MIGUEL de Unamuno se le reprochó en cierta ocasión no escribir novelas en el estilo clásico. Contestó:

—Serán nivolas entonces.

Es difícil clasificar las obras hoy día. En la novela, por ejemplo, cabe de todo, desde las largas y tediosas disertaciones científicas de "La Montaña Mágica", que según autoridades competentes, forman 350 páginas que pudieron haberse omitido, dejando la obra convertida en una gran novela, hasta las de Aldous Huxley que pecan de los mismos defectos, o las simplemente autobiográficas, como la Historia de San Michele, de Axel Munthel y las confesiones de Jean Jenet, a quien Sartre ha elevado a la categoría de santo o las clásicas de Dickens, de George Elliot, o Balzac.

Los pedantes son muy dados a las clasificaciones. Simplifican con ellas la realidad hasta convertirla en un esquema, para entenderla mejor, según sus escasas luces.

Cuéntase de Ruskin cuya vida dedicó a un afán constante por establecer reglas y normas de belleza en "The Stone of Venice", "The City of the purple crown", etc., que, al contemplar un cuadro de Dante Gabriel Rosetti, autor de los mejores sonetos de la lengua inglesa después de los de Shakespeare, "The house of life", exclamó:

—Este cuadro (Mona Vana) viola todos los principios que yo he querido establecer durante mi vida, pero también es bello.

Una sorprendente declaración en un hombre de la mentalidad y cultura de Ruskin, cuyo credo estético lo llevó a afirmar que "era hermoso todo lo que era bueno", y encontró que un bote, por su perfecta funcionalidad, era la más hermosa de todas las formas.

El Quijote, ¿es acaso una novela? Se ha discutido mucho desde que Azorín declaró que había sido escrita por la posteridad. Su exégesis, hasta darle grandeza y trascendencia, se la debemos, al tercer Quijote de Unamuno.

Pues bien, los géneros literarios evolucionan, crecen, se imbrican unos con otros.

Un relato de tan pocas páginas, "La última niebla", de María Luisa Bombal, ¿es nouvelle o cuento largo? ¿Es cuestión de extensión o profundidad? Con tan escasos medios y pocas palabras, causaron asombro su penetración psicológica y el ambiente.

¿Es la vida de un personaje, contada exhaustivamente, lo que define este género de la novela, o es la historia de muchos relatos sueltos, como "La Colmena" de Camilo José Cela, que resulta el cuento de una ciudad?

¿Son novelas las historias de Baroja, atemáticas, compuestas de un verdadero mosaico de personas y ambientes, como lo confiesa él mismo cuando declara: "Empiezo a escribir sin saber adonde voy"? ¿Y las nuevas como "Nada" de Carmen Laforet, que tratan, según los críticos españoles, de los aspectos más sórdidos de la vida, no tienen tema y revelan al escritor aficionado?

Algunos crena personajes y comienzan éstos a actuar por su cuenta, como en el caso de Balzac, y se le imponen como seres vivos.

Podría seguirse hablando de este asunto hasta el infinito, citando libros y autores hasta llegar a nuestros tiempos en que se ha creado el Anti como género literario: la anti-novela, el anti-poema y el anti-teatro.

Con la novela policial ha ocurrido otro tanto. Graham Greene el más grande de los novelistas ingleses actuales, (y, ¡caramba que saben de novelas!), ha declarado haber introducido el crimen en sus libros porque éste forma parte de la vida moderna, le permite atacar la corrupción ambiente, los fariseos e hipócritas que están en todas partes y, por fin, católico como es, hacer que sus personajes obtengan la salvación a través del delito y del pecado, justamente. A esta clase de libros tan violentos los llama el autor "de entretenimiento", seguro como está, me parece, de que la agresión y lo agresivo, una de las condiciones innatas de la naturaleza humana, se satisface con esta forma de diversión.

La novela policial clásica a lo Sherlock Holmes ha pasado de moda. El crimen que se descubre por indicios materiales y se logra descifrar por deducciones lógicas ha sido superado. Ya cuentan poco la lupa y la pipa.

Ese puzzle armado con artificio, a veces con excesiva complejidad por Van Dyne, por ejemplo, en el curso del cual se hace caer la sospecha por turno sobre todos los protagonistas resultando el menos sospechoso de todos el asesino, tampoco es una novedad por lo manido, y, para los lectores habituales del género, el desafío lanzado al lector en las últimas páginas de una novela no logra entusiasmar, pues se ha convertido la solución en un mecanismo rígido. Basta pensar en el que aparece inocente.

La cosa es más sutil y complicada.

Es más nuevo e interesante el cuento policial que supone al criminal como el único psicológicamente posible de realizar el crimen, abandonando las burdas investigaciones criminales y dedicándose a pensar en la psico-patología de los protagonistas. Es más conceptual, dirían los pedantes. De más alto vuelo intelectual, casi filosófico, agregarían.

Por fin, como en toda la literatura policial, existe lo extraño, en Graham Greene es precisamente la sospecha mantenida como suspenso que no nos lleva a ninguna parte, ni se resuelve, la novedad.

Dice Víctor Pange en su biografía de Graham Greene:

—Un medio habitual para excitar el interés es hacer que un acontecimiento sucederá en tanto que en realidad no ocurre nada (como en mi propio cuento titulado "Un difunto original", aparecido hace tiempo en el Suplemento Dominical de La Nación).

Lo mismo pasa en la película "Ladri di biciclett"; uno siempre se imagina que el héroe terminará por encontrar su bicicleta. Sin embargo, es una ilusión.

El cuento policial actual como en todos los géneros modernos, la anti-poesía, la anti-novela, el anti-teatro, terminará también en el anti-cuento policial.

Me imagino que una manera de hacerlo interesante será convencer al lector que el criminal merece estimación y respeto y los hombres honrados que le rodean, el desprecio de la sociedad.

¿Es poesía todo lo que ha escrito Neruda? ¿Su poesía hermética o su poesía pueril, la que comprende la élite o la que está al alcance de las masas?

¿Sus poemas y libros primeros de la juventud antes de adoctrinarse, o el "Canto General"? ¿Sus "Odas a Stalin" o sus diatribas a González Videla? ¿Su amor a Chile y a Rusia? ¿Su exaltación por el triunfo de la revolución soviética del año 17 o de la nuestra, democrática, de 1810? ¿La que, oscura, asintáctica, debió interpretar Amado Alonso, o la que se da simplemente como la crónica de un diario de provincia para el goce de las masas y que bien podría estar, en vez de en versos cortados, simplemente escrita en prosa? ¿Es verso el de Góngora tan admirado por él, que no entiende el hombre común por su compleja hipérbaton, o su oda al "Caldillo de congrio"? ¿La poesía libre o la comprometida? ¿Los "Veinte Poemas de Amor" o "Las alturas de Machu Picchu"?

Difícil pronunciarse sobre estas manifestaciones tan disímiles del genial escritor. En todo caso su poesía y él han evolucionado hasta el punto de no reconocerse la misma mano que escribió los primeros versos y los actuales.

Dice Edmundo Concha, en "Las Ultimas Noticias" del sábado 27 de abril, comentando el libro de Alone "Los Cuatro Grandes de la Literatura Chilena": "Pablo Neruda, el poeta menos comprensible de nuestro tiempo y paradojalmente el más famoso e imitado, cuyos poemas a contar de "Residencia en la Tierra" y al margen de sus clarísimas "Odas", son un puro caos, retazos de escorzos en desorden, enraizados menos en la conciencia que en la subconsciencia, aparece aquí (en el libro de Alone), ponderado hasta donde la cordura lo permite". Y Filebo (Luis Sánchez Latorre) se pregunta al día siguiente en el suplemento de "El Mercurio": —"A veces me siento empujado al combate, ¿Por qué? ¿Para qué? ¿Sirve de algo pensar y escribir que Neruda está equivocado, que sus poemas actuales nos dicen la negación de su verdadera poética?"

Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

MI VIDA Y MI PUEBLO. La tragedia del Tibet, por el Dalai Lama. (Editorial Noguer. Barcelona).—

ESTE LIBRO nos conduce a un mundo que desconocemos. Lo escribe el actual Dalai Lama del Tibet, decimocuarto en la historia de su país. Para nosotros —en inmensa mayoría—, este hombre y su tierra constituyen un secreto que muy vagamente de tarde en tarde, hemos divisado a través de noticias y comentarios de prensa que sólo muestran, al pasar, determinados hechos y personas que se confunden enseguida entre muchos otros de inmediata y pasajera actualidad. Estas páginas nos detienen, nos obligan a fijar nuestra atención en la vida de un hombre que se halla rodeado, desde su infancia, por el fervor de un pueblo laborioso que defiende su destino y quiere ser realmente lo que es, aunque presiones extrañas traten de torcer su espíritu de ponerlo bajo tutela y cambiarlo por completo. Desde un principio, nos vemos arrancados de cuanto nos es habitual. "Nací —escribe el autor— en un pueblecito llamado Takster, del nordeste del Tibet. Sucedió esto el día quinto, del quinto mes del año del Cerdo, de Madera (según el calendario tibetano), es decir en 1935". El calendario tibetano, con la simple denominación de un año, nos entra en una historia que tiene atmósfera de leyenda. El Dalai Lama nos hace ver, en estos recuerdos, que la leyenda vive y es historia auténtica, bastante dolorosa para un pueblo que se ve a ella sometido y con muy escasa esperanza de liberarse. Toda la primera parte de la obra es el relato de la infancia y la adolescencia del Dalai Lama. Nacido de campesinos pobres, entre colinas, no lejos de "la montaña que perfora el cielo" (el Ami-chiri), el niño pareció destinado a humilde existencia, seguidor sumiso de las costumbres y creencias de sus mayores. Pero había muerto el Dalai Lama anterior y se buscaba por el Tibet su reencarnación, el llamado a jefe espiritual de esas apartadas tierras. Diversos anuncios llevaron a los mensajeros hasta la casa del niño. Se le interrogó y sus respuestas asombraron. Otras pruebas trajeron el convencimiento de que era el nuevo Dalai Lama. Y aquí terminó la infancia del encontrado. En adelante tendría que prepararse para desempeñar su noble papel de elegido, de gobernante, de rector de la sabiduría tradicional de una comunidad. Son años de estudio intenso de sacrificio. Pero de repente esta paz de lecturas y meditaciones se ve interrumpida con violencia. Los chinos miran hacia esa tierra y amenazan con la invasión. El Dalai Lama, a los 17 años, es el representante de la voluntad de un pueblo. Hombre amante de la mejor convivencia de la mansedumbre, de la paz, tiene que decidir si resisten los suyos la invasión extranjera o se someten. El derramamiento de sangre va a ser inútil y el Dalai Lama huye a la India. Su pueblo queda abandonado y el mundo tiene graves problemas para entregarse al estudio de éste que parece no corresponderle. He aquí, en muy rápida síntesis, el contenido de esta obra interesantísima. Se trata de un volumen espléndidamente presentado, con fotografías y mapas. Su lectura nos dá a conocer con claridad un trozo importante de nuestra historia contemporánea.

JIM BOTON Y LUCAS EL MAQUINISTA, por Michael Ende. (Noguer, Barcelona).—

Muchos son en todo el mundo, los que escriben para niños. De los que lo hacen, es harto menor el número de quienes pueden considerarse verdaderos escritores. Se suele creer que escribir para los niños es amontonar disparates y ñoñerías y poner al final una moraleja. Por eso señalamos esta graciosa obra de Michael Ende, que obtuvo en Alemania, en 1961, el Premio al Mejor Libro Infantil. Su autor posee dos grandes condiciones para sobresalir en el género: imaginación y sencillez. Con la primera, crea un mundo sorprendente, al que da una realidad en que viven los personajes tan naturalmente como vivimos nosotros en el nuestro. Con la sencillez, el relato fluye, no exige explicaciones, todo se vuelve claro y parece cosa de cada día, hasta lo que —por obra y gracia de la razón— creemos imposible. Michael Ende sabe alejarnos del ambiente que nos rodea y llevar a los niños a países donde lo desacostumbrado, lo fabuloso es absolutamente verdadero. Estamos en una isla llamada Lummerland. Tiene un rey: Alfonso Doce —menos— cuarto, nombre que tuvo por la hora en que nació. Tiene, además, una reina, y termina la población con un señor y una señora de escasa importancia, más Lucas el maquinista, dueño y señor de su locomotora Emma. La existencia es plácida en el reino. Sin embargo, la paz acaba cuando llega un cartero con una extraño paquete. Dentro, metido en una caja, está Jim Boton, el héroe del libro. Vemos crecer a Jim y asistimos cierto día a su iniciación de un viaje por las más extrañas tierras, donde las aventuras brotan como hongos después de una buena lluvia. Cuando Jim regresa, la alegría es grande y no menores son los cambios que sobrevienen. En suma, una obra que gustará a los pequeños lectores, necesitados de escritores que sepan divertirlos sin pedantería, ni estulticia, con gracia fantasía y generosidad.

Nota: En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía.

Aclaraciones de Manuel del Cabral

por Ricardo GELCIC

MANUEL DEL CABRAL es uno de los nombres mayores que registra la poesía de Hispanoamérica, en la generación postmodernista. En el momento en que empieza a escribir la influencia tiránica y absorbente de Darío, dejaba ya de imponerse con toda su fuerza y era preciso encontrar caminos nuevos que posibilitaran la expresión de una sensibilidad distinta.

Desde hace algunas semanas Del Cabral está en nuestro país como Encargado de Negocios de la República Dominicana, donde nació a principios del siglo en la pequeña localidad de Santiago. Hombre cordial, ajeno a todo protocolo diplomático, el poeta dominicano se manifiesta en la charla como un apasionado de su vocación literaria que es, inequívocamente, el tema dominante y central de su vida.

Al preguntárse por las características de su poesía, aclara:

—Yo no soy un poeta de un sólo matiz. En mi creación se entrecruzan muchos caminos; carezco de un motivo específico en torno al cual se desarrolle toda mi obra. No obstante, esquematizando un poco, podrían reseñarse tres líneas directrices. Una, que yo llamaría telúrica, donde trabajo con elementos vitales, directos, tomados de la tierra y del ambiente. En esa línea he tratado temas sociales, raciales y eróticos. Los he desarrollado en mis libros "Trópico Negro", "Compadre Mon" y "De este lado del mar". Una visión diferente aparece en mi poesía metafísica. Ahí manejo elementos que han sido sometidos a un proceso de abstracción; procuro una esencialización de la realidad a fin de dar con las constantes humanas que sobrepasan el marco de la circunstancia inmediata. Creo que en esa línea de universalización de la experiencia se encuentra la cantera más rica para la poesía actual y un camino para la superación de su crisis.

—¿Su crisis...?

—Sí. La poesía, el arte en general han retardado el paso. No corren a parejas con la ciencia, por ejemplo. Con esto no quiero decir que debe hacerse un arte cientifista; eso se intentó en el naturalismo del siglo pasado y fue un desastre. Quiero decir que la ciencia ha sobrepasado la visión del arte. La mirada del hombre de ciencia es hoy más amplia que la del artista. El artista se ha quedado anacrónico, tiene una concepción provinciana del mundo y no está a la altura de la situación presente. Es necesario que el arte inaugure una cosmovisión más amplia, a tono con la imagen del mundo que nos entrega la ciencia. Los poetas solían escribir sobre la luna, que aparecía como un símbolo de los sueños humanos. Hoy los satélites fotografían la Luna, la estudian, la exploran, la convierten en objeto de conocimiento inmediato. El sueño de los poetas está ahora en manos de la ciencia. Y así en todo lo demás. En esta situación la tarea del artista es hoy, ampliar el horizonte de los sueños del hombre, descubrir zonas nuevas, tierras todavía vírgenes para la inteligencia. En "Pedrada planetaria", he procurado dar la síntesis poética de lo que aquí expreso conceptualmente.

Manuel del Cabral.

El tercer tema que se podría diferenciar en mi poesía es el tema del amor. La crítica ha dicho que en el planteamiento se produce una ruptura con la manera tradicional de enfocar el amor en la poesía. Esta ruptura ha sido lograda a través de un rodeo por lo metafísico, principalmente por la noción de tiempo.

—¿Ese planteo novedoso, obedeció a un propósito deliberado?

—En toda innovación hay deliberación. No se concibe ninguna obra de arte, en alguna forma innovadora, en la que no haya habido, paralelamente, deliberación. La innovación es la voluntad del artista de querer vestir la misma antigua emoción con ropaje nuevo. Por eso, el factor consciente en la obra de arte no es algo que se le resta al caudal emotivo, sino, muy al contrario, algo que se le agrega, enriqueciéndolo. Emoción e inteligencia no se contraponen, se complementan. Quien reúna ambas cosas en su obra, con jerarquía, es el gran poeta, el gran artista. En la obra conseguida, la elaboración formal es producto del cerebro, pero el fondo está hecho con sustancia del corazón. Tal tipo de arte, en el que se realizan plenariamente las potencialidades del hombre, entabla un diálogo más amplio con su medio social, posee mayor capacidad de comunicación.

—¿Cuál sería, entonces la relación entre arte y sociedad?

—El arte es una forma de la experiencia social del hombre; no constituye un agregado a la sociedad sino que es, en sí mismo, sociedad. La obra de arte es una suma de sentimientos e ideas que pertenecen a un medio social del cual se desprendieron y concretaron en forma de poemas, pinturas, danzas, canciones, etc. Un artista puede sentirse extraño a la sociedad en que vive, pero ese artista y su íntimo aislamiento son una consecuencia de su misma sociedad. Pero en cualquier caso, integrado o marginado, el artista le roba sus secretos a la comunidad que lo alberga. Por eso el artista y su obra deben ser entendidos como una clave de interpretación de la sociedad; en cierto modo son su médula verdadera.

—Dado este vínculo entre creador y comunidad ¿cuál sería la función propia del artista americano en relación a sus países?

—Obviamente, encarar su oficio con la máxima responsabilidad, con mayor responsabilidad aún que el artista europeo. El artista de Europa es producto de una cultura que ha cumplido ya un destino ilustre. En nuestro continente todo está todavía por hacer y decir. Si el artista americano no logra crear elementos capaces de representar una fuerza espiritual nueva y en marcha, no está cumpliendo su verdadero destino. En relación a esta exigencia ineludible, ninguna actitud puede ser en él más ilegítima que desertar de su puesto en la tarea común de dar una voz a nuestro mundo.

APUNTE

DOS AMIGAS: la una y la otra muy enfermas. Pero la una de los nervios: una resurrección es siempre posible. La otra: tuberculosis avanzada. Ninguna esperanza.

Una tarde. La tuberculosa, a la cabecera de su amiga. Esta:

—Ves, hasta aquí, y aún en mis peores crisis, algo me quedaba. Una esperanza de vida muy tenaz. Hoy me parece que no hay nada que esperar. Estoy tan débil que creo que nunca me levantaré.

Entonces la otra, con un relámpago de alegría salvaje en los ojos, y tomándola de la mano, le dice: "Oh, haremos juntas el gran viaje".

Las mismas —la tuberculosa moribunda—, la otra casi sana. Para eso hizo un viaje a Francia, para ensayar un nuevo método.

Y la otra se lo reprocha. Aparentemente le reprocha haberla abandonado. En verdad, sufre de verla sana. Había tenido esa loca esperanza de no morir sola —de arrastrar con ella a su amiga más querida. Va a morir sola y saberlo alimenta su amistad de un odio terrible.

Albert CAMUS

Una Apreciación de Sarmiento

Sobre "Sarmiento y la Educación Pública", de Gmo. Sanhueza.

por Virgilio CUTINELLA


Domingo Faustino Sarmiento.

RECIENTEMENTE el profesor chileno Guillermo Sanhueza ha compuesto un ensayo: "Sarmiento y la Educación Pública", por el que obtuvo el Premio Luzuriaga, en concurso abierto por la Editorial Losada, de Buenos Aires, y en la que se honró la memoria de un autodidacto genial, Domingo Faustino Sarmiento, en el sesquicentenario de su nacimiento. Quizá sea oportuno dejar consignado que el ilustre argentino, D. F. Sarmiento, visitó a mediados del siglo XIX algunos países de Europa, el norte de Africa y los Estados Unidos de Norteamérica —comisionado por el Gobierno chileno—, con elevados y fervientes propósitos de observación y estudio.

El trabajo del profesor se integra con tres estudios de maestros rioplatenses —entre ellos Fco. Romero, el eminente filósofo y educador que acaba de fallecer en octubre de 1962—. Nuestro autor, en certero enfoque, como planteo riguroso, divide su ensayo en las siguientes lecciones: 1.o, Sarmiento y el Espíritu Sarmientino; 2.o, Sarmiento y la Educación Común; 3.o, Sarmiento y las Formas Culturales; 4.o, Sarmiento y el Renacimiento Sarmientino, y 5.o, **Sarmiento y la Política Educacional.**

En el primero, el autor se detiene en la determinación de los caracteres espirituales más destacados de la polifacética individualidad del pedagogo, declarando desde el comienzo que no es posible limitarla en "celdillas que excluyen" dado que, aunque suele designársele como "Maestro de Maestros", escapa a todo "formalismo docente".

En la segunda sección está quizá la raíz viva del pensamiento y la actitud didáctica del autor, puesto que desarrolla conceptos básicos acerca de lo que debe ser la dirección teórica y práctica de la educación popular; es decir, que el tratadista personifica en Sarmiento la doble y fuerte interacción de la escuela y el ambiente en que ésta funciona. Ambiente en el cual debe actuar sin rechazos ni rivalidades, permitiendo mutuas coacciones para que las metodologías escolásticas asuman posteriormente, en la postrera tarea de plasmación, pulimento y riqueza, firmes cimientos científicos, plenos de autoridad y eficiencia. En tal sentido escribe Sanhueza Arriagada: **"Realizadores como Sarmiento, marcan en la evolución educacional de América este primer momento indispensable del contacto efectivo con realidades nuestras, con dificultades auténticamente nuestras, que requieren una interpretación conceptual elaborada también por nosotros...".**

En el parágrafo tercero, el comentarista desentraña de la obra total del civilizador americano sus ideas directrices, en cuanto se refiere a la oposición que establece radicalmente entre Civilización y Barbarie, de donde surgen sus mayores postulados, y sus más violentas luchas por introducir, en la virginal y primitiva sociedad americana, las formas cultas de la Europa de su tiempo. Y desde el principio se apresura a destacar que en los planes redentores de Sarmiento entran en igual grado, y con pareja influencia, la Educación y la Política. En efecto, en su conocido apotegma **"educar al soberano"** hay un doble contenido didáctico y social, ya que el quehacer integral de la enseñanza pública y privada, en sus diversos niveles, debe tender a la formación total del individuo, con sus objetivos últimos puestos sobre el rol que compete a semejante individuo en una nación libre. Recordemos aquí, de paso, que aunque Sarmiento abogó por introducir en tierras hispanoamericanas las formas culturales europeas, a la par de los métodos activos y progresistas de los Estados Unidos, simultáneamente nos puso en guardia frente a los efectos derivados de una absoluta adecuación a los cánones introducidos desde el exterior, afirmando, en tal sentido, con certera visión del futuro, que **"no podemos importar cultura general si no es introduciéndola a guisa de semilla, y sembrándola y regándola con el sudor de nuestra frente...".**

La sección cuarta nos sugiere enfoques que inciden en la labor específica de la Escuela y, consecuentemente, en la acción general del maestro. Este problema halla el comienzo de la solución, según nuestro ensayista, en la conciliación de dos elementos aparentemente discordes y opuestos, "la educación refleja", esto es, la influencia virtual y total del medio circundante, que por ejercicio natural condiciona al individuo desde el nacimiento, y el complemento denominado "educación formal o sistemática", que la brinda la escuela. La Escuela propugna la ampliación, el ordenamiento colectivo y la utilización práctica de los bienes, que son por ella incorporados a la personalidad. Demos, para ilustrar mejor la curiosidad del lector, y ordenar cumplidamente nuestro comento, la voz al propio Sanhueza Arriagada, quien se expresa así: **"El gran valor de la educación refleja** (ambiental) **consiste en que es un conjunto de conocimientos de primera mano, fruto de la experiencia directa del individuo, llenos de certidumbre, vitalidad y sentido que funcionan espontáneamente frente a realidad: un saber derivado de la vida y que nos sirve para manejar la vida".**

Más adelante encomia la misión de la Escuela, y, acerca de la renovación escolar, agrega: **"Todo el problema de la moderna renovación escolar, a partir de Sarmiento, puede plantearse como la búsqueda del equilibrio entre las formas de la educación, esto es, la refleja o del ambiente, y la formal o metódica".**

Respecto a la perfecta orientación didáctica, consonante con el clima social imperante en Iberoamérica, y la reorganización o reestructuración social, el autor nos dice: **"Por una parte, reconstruir la vida social operando sobre los individuos, que es la labor propia de la escuela. Por otra, operar sobre los individuos de modo indirecto, actuando con vigor sobre el medio, que es obra fundamental de la política".** En Sarmiento todos estos atributos se dieron en grado superlativo según Sanhueza Arriagada, en perfecto acuerdo con las siguientes tesis: **"Simplificar el medio ambiente social", "Purificarlo e idealizarlo" y "Homogenizarlo, integrarlo, cohesionarlo".**

En la quinta y última sección, hallamos al profesor Sanhueza Arriagada considerando **"la importancia de la escuela como factor de unidad nacional"**, estudiando exhaustivamente la influencia de la institución, particularmente como dependencia gubernamental, obligatoria, gratuita y laica. Según el autor, Sarmiento encaró el problema, hoy célula viva de la Sociología Política, subrayando que ella es el instrumento más valioso, insubstituible, para **"la elaboración de nuestra nacionalidad".** En este renglón, como en tantos otros, la visión del Maestro se anticipó en tiempo y espacio a la de otros sociólogos posteriores, todavía empeñados en la búsqueda de los factores geográficos, etnográficos o económicos, que pueden conducir a la solución del magno problema.

En las proposiciones y realizaciones de Sarmiento en el elemento unificador nacional, el individuo deviene ser pensante y actuante en todo aquello que tanto interesa a la democracia moderna; esto es, convertir cada sujeto en **"factor social"**, que colabore **"en la formación de la opinión pública"** honestamente. Y la opinión pública, insistimos, a su vez se revierte sobre la Escuela, permitiendo gradualmente la adquisición de un eficiente **"entendimiento de clases".**

Estos hermosos ideales tienen absoluta y urgente vigencia en nuestros días, para resolver parcialmente los problemas de nuestra época, de las repúblicas hispanoamericanas.

De lo Innecesario

por Pablo GUIÑEZ

COMO ESCRITOR deseoso de echar su cuarto de espadas sobre aquello que precisamente no me agrada; como tenaz impugnador de lo que a menudo me satisface; disconforme con aquello de que en buena o mala hora soy copartícipe; decidido a espantar por angas o por mangas mi buen o mal humor, intento, sí, pretendo hilvanar, desenjaular estas y otras tan malas palabras.

Más, ¿que se pretende cuando ni siquiera la más alta o inferior poesía es apenas comentada?

¿Qué se persigue, cuando el valedero, representativo creador no es ni siquiera interpretado?

Son gajes del oficio, se me dirá. Se me responderá, por más de alguien, habrá que darle tiempo al tiempo. Quizá uno, alguno, o la inmensa variedad de ingeniosos, rebuscados lectores argüirán, con razón o sin ella, en nombre de la multitud de enterradores, nuestro lugar dejémoselo al gran juez.

Sí, señor, moviendo afirmativa o negativamente la cabeza, el irrespetuoso asentirá. El irresponsable asentirá.

Entonces el poeta, Adán, en este caso, tranquilamente volverá a su lugar.

— o —

Siempre ha sido igual, se me ocurre, tal trato.

Siempre, tal actitud, también, se me ocurre que similar habrá sido. Y no sólo, me consuelo, de parte del horrendo público. Los ejemplos huelgan. Pues, ¿quién mató a Keats? Lo favorable, quizá también ha existido. Taine nos cuenta el porqué del florecimiento del Teatro Isabelino. Y es que, acaso, nosotros, con una incipiente tradición no asimilada ¿pretendemos juzgar, prejuzgar, maljuzgar, superar esta inercia?

Es verdad que no asiste derecho para maltratar al muchas veces amable, generoso lector. Es cierto que tampoco el aguijón o la saeta o la lanceta, en último caso, deben ser dirigidos a la oficiosa o intempesiva crítica. Entonces, ¿hacia dónde o hacia quién dirigir los dardos?

Pues bien, los que por el camino ahora vamos quedando, es decir, los que sentimos el dedo en la llaga, cuenta nos damos de los fracasos y limitaciones que nos embargan. Los percibimos, porque ilusionados emprendimos la marcha, aunque sin las antenas necesarias para concebirlos. Limitaciones, sobre todo, afincadas en la incapacidad económica para adquirir, no obstante su mayor extensión, los bienes culturales. Debiendo, en consecuencia, hacer esta parte del camino poco menos que a marcha forzada.

¿Y qué hay entretanto de la fecundadora fuente grecolatina?

Unamuno, Don Miguel, este tercer español universal, nos dice que la mejor, valedera lección hay que aprehenderla en su idioma original, captarla en su vaso primigenio. Y, nosotros, ¿qué hacemos? Traducciones, traducciones, y la posesión de uno que otro idioma, apenas uno, dígolo por la mayoría, y todavía con el oído sordo cuando se trata de confundir un verso, o sea, lo inasible, de Valery y Neruda. Paremos de contar. No se trata, por ello, de defender, de cultivar, la ignorancia. Max Scheller nos habla de la culta ignorancia. Y es hacia allá donde vamos. Pero tampoco podemos aceptar porque sí la inconsecuencia. Hacer tabla rasa de lo que es verdad creada o recreada, en el decir de Keats, mientras se enfatiza en lo que es anécdota, peor que eso, desmedrada anécdota.

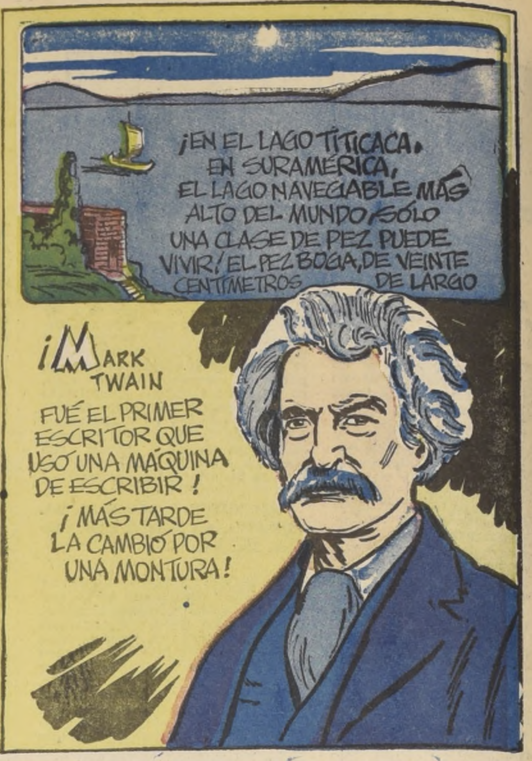
— o —

Paremos de contar, hemos dicho. Que la Musa no sea ciega y muda, que menos sea sorda. Que, por el contrario, sea amplia. Byron mismo se lamentaba. "Que el verso sea una puerta que abra mil llaves", intencionadamente, y con el perdón de su autor, parecido a Lord Byron en su actitud vital, lo hemos retrucado, pero, nuevo símil, para que por ella no entren los malos versos, ni la estulticia, ni la intransigencia.

— o —

Finalmente, rogamos porque vuelvan las flechas sin asestar al blanco, y que nuevos arqueros bien preparen sus carcajs. No sin antes rogarle, de que vale tener presente una frase del NILO: "Hoy como ayer, los cuerpos se esfuman: unos se quedan, otros se van..." Siempre que la engañosa memoria no nos traicione, en el capítulo que Emil Ludwig dedica a las pirámides. Y ojalá que nos hayamos equivocado.











Los Gobelinos











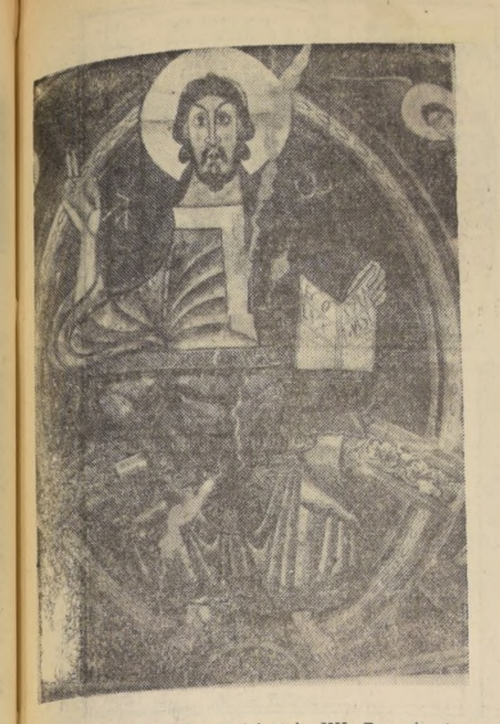












Pantocrata. Mural románico del siglo XII. Reproducciones como ésta son exhibidas por las Casas de Cultura en Francia, en una tentativa de hacer llegar el conocimiento del arte al mayor número de personas.

CARTA DE PARIS:

Casas de Cultura

por Ramón XURIGUERA

LA DESCENTRALIZACION, este designio de los poderes públicos que tantas reticencias halla en el terreno industrial, está efectuando progresos en el dominio cultural y artístico. Varias tentativas han sido realizadas durante estos dos últimos decenios para descongestionar París, creando centros de interés en otras ciudades importante. De ellas, únicamente el teatro parece haber enraizado. El ejemplo de "Le Grenier de Toulouse", del Centro Dramático de Planchón en Villeurbanne (Lyon), y de los de Saint-Etienne, Bourges, Estrasburgo, Caen, Aix y Marsella pueden comprobarlo. El plan distribuido de ballets y las exposiciones no han alcanzado hasta ahora el mismo éxito.

Por lo que a la pintura se refiere, han sido organizadas exhibiciones en las fábricas y en los restaurantes para obreros. No sería justo tildar estas manifestaciones de ineficaces, puesto que el público de los museos y de las galerías de arte ha aumentado en proporciones considerables. Pero las artes plásticas no han conseguido crear una fuente de interés local, independiente de París, como lo ha hecho el teatro.

Ni lo ha conseguido la música, no obstante los festivales veraniegos como los de Aix (al fin y al cabo esporádicos), y de los centros de Lyon, de Burdeos y de Marsella. Las Juventudes Musicales recorren diversas poblaciones organizando conciertos siempre muy concurridos. Pero pasan como un meteoro, no descentralizan.

Lo mismo pudiera decirse del cine, que tanto interés mueve en provincias. No hay población, por pequeña que ésta sea, que no haya organizado un "Cine-Club" con el fin de conocer ciertas películas que sólo se exhiben en París. Pero las normas que rigen las empresas distribuidoras, pronto acaban con las esperanzas de estos núcleos locales. Por cada película aceptable deben recibir de mala gana no pocas cintas "comerciales".

El mayor obstáculo al arraigo de estos centros de interés local, es la disgregación que sufren sus manifestaciones. A menudo, los que se ocupan de pintura, desconocen o se desentienden de todo lo demás. Y ello es válido para los amantes de las conferencias, para los adeptos del teatro o para los melómanos.

De ahí la idea de las Casas de Cultura. Estos centros reúnen en un solo edificio: biblioteca, sala de conciertos, cine, teatro y galería de artes plásticas. Obedecen a una dirección cuya misión es facilitar una vida cultural característica, aunando los núcleos locales y regionales y armonizando las actividades que esta unión promueve.

Así va creándose una red de Casas de Cultura por las provincias francesas, habiendo entrado ya en función las de Bourges, Caen, El Havre, Villeurbanne y Toulouse. Otras instaladas en Saint-Etienne, Marsella, Rennes, Fiminy y Thonon quedarán terminadas este año.

Los poderes públicos, a través del Ministerio de Asuntos Culturales en unión con los Ayuntamientos de las localidades respectivas, sufragan las exigencias económicas de estas construcciones y de su vida activa.

Un Centro Nacional de Difusión Cultural tendrá a su cargo la catalogación de todas las manifestaciones dramáticas, cinematográficas, literarias, musicales, coreográficas, así como de las conferencias y de las exposiciones susceptibles de trasladarse a los centros provinciales a fin de completar los panoramas locales. Ello permitirá a corporaciones municipales y a animadores, que puedan conocer las manifestaciones que están a su disposición a fin de facilitarles la confección de sus programas así como darles la ocasión de adquirir cuantos informes técnicos necesiten.

Y aun en París mismo se intentan estas descentralizaciones en beneficio de ciertos barrios poco favorecidos. Tal es la experiencia iniciada con la Casa de Cultura de Menilmontant, encomendada a la dirección de Guy Retoré quien desde hace unos años no cesa de batallar al frente de su Guilde, modesta compañía teatral instalada en la calle Pelleport, desde donde hacía penetrar a Moliére y a Shakespeare a un auditorio popular. Esta barriada con sus calles adyacentes —afirma Retoré— suma un millón de habitantes demasiado alejados del centro para poder gozar de las actividades que éste ofrece.

¿Se hará lo propio con la compañía anónima de la calle Mouffetard, instalada en un local ruinoso pero donde se representa Tchécov, y Moliére con un amor y con un tono de la mejor calidad?

De una de estas formaciones oscuras salió Jean Vilar y en un centro regional se formó Daniel Sorano y adquiere notoriedad Planchón.

Con ser nuevo, este plan de las Casas de Cultura, tiene ya antecedentes en otros países. Arquitectos americanos y franceses elaboran proyectos de edificios donde puedan instalarse. Basta verlos expuestos en la Biblioteca del Arsenal para juzgar de su originalidad y de su audacia.

Dos importantes manifestaciones han sido ofrecidas a las Casas de Cultura que se hallan dispuestas: el Ballet Nacional Popular que dirige Roland Petit y la Exposición de Arte Románico del Sol.

La "troupe" de Roland Petit, que actúa ahora en el Teatro Chaillot, inaugurará el Centro de Menilmontant y pasará luego después a Villeurbanne.

En cuanto a la Exposición de Arte Románico, después de su permanencia en el Pabellón de Marsan dará la vuelta a Francia. Se trata de una selección de espléndidas fotografías —algunas mayores que el modelo natural— de pintura, escultura y arquitectura románicas de las regiones de Quercy, de Toulouse, de Rouerque, del Rosellón y del norte de Cataluña. Es una magnífica representación de la riqueza y de la belleza de este arte.

Recuerdo de la Generación Pictórica del Trece

por Ricardo BINDIS

ESTE AÑO se cumple medio siglo de la primera exposición conjunta de un grupo generacional de extraordinaria fuerza artística en nuestro medio y gran honestidad profesional. Se programará en su homenaje una serie de actos oficiales, para exaltar tan significativa fecha, pero adelantándonos a ello recordaremos algunos hechos señalados de **la "generación del trece"**. No se podría negar, claro está, en el quehacer artístico de estos pintores, el parentesco que tienen con la creación europea, española en especial. Es evidente que el vocabulario de formas y colores proviene de España, pero tenemos que tener en cuenta que el arte chileno siempre ha debido ser tributario, encontrándose en la encrucijada de varias culturas, debido a las diversas corrientes inmigratorias y la falta de un pasado rico en bienes plásticos. Por otra parte, la República había nacido a la vida independiente hacía sólo un siglo y casi todos los artistas provienen por herencia racial de Europa, y sabemos que nadie puede borrar impresiones de juventud y se estará afectivamente unido a valores aprendidos y exaltados en la edad juvenil.

El caudillo de la generación del trece, Fernando Alvarez de Sotomayor, Director del Museo del Prado hasta hace poco, al asignársele la cátedra de pintura en la Escuela de Bellas Artes, en 1908, poseía una serie de galardones oficialistas y de lustres académicos que mucho impresionaron a un país en la búsqueda de su destino plástico. Premio Roma a la temprana edad de 21 años y con Medalla de Oro en 1906, recibió la admiración colectiva por su habilidad manual y sus espectacularidades académicas, dentro de un tono cauteloso que correspondía a la pintura oficialista de fin de siglo en Europa y que mucho gustaba a las autoridades sudamericanas. Pero no todo quedará en este terreno y traerá consigo la pincelada pródiga en materia, la paleta bien elaborada y, sobre todo, su tendencia a la captación de los personajes populares, artesanos que en faenas sencillas mostrarán su preferencia hacia el sentido plástico que da énfasis a los volúmenes-color, que será característica heredada de Velázquez.

Chile, aislado por el inmenso océano y la casi infranqueable cordillera, no podía hallarse cercano a lo que producía la Escuela de París en ese instante, de la cual dependen la mayoría de los estilos contemporáneos, y tenía que sentirse impresionado por el ofrecimiento del pintor español, que proporcionó una nueva visión del tema y el fortalecimiento del oficio, mediante el trabajo constante, casi agotador que impuso. Todos los artistas del 13 vivieron para alcanzar una técnica que les permitiera reflejar en la tela todo el romanticismo un tanto **"demodée"** que bullía en su espíritu. Si por



Jerónimo Costa. COSIENDO.

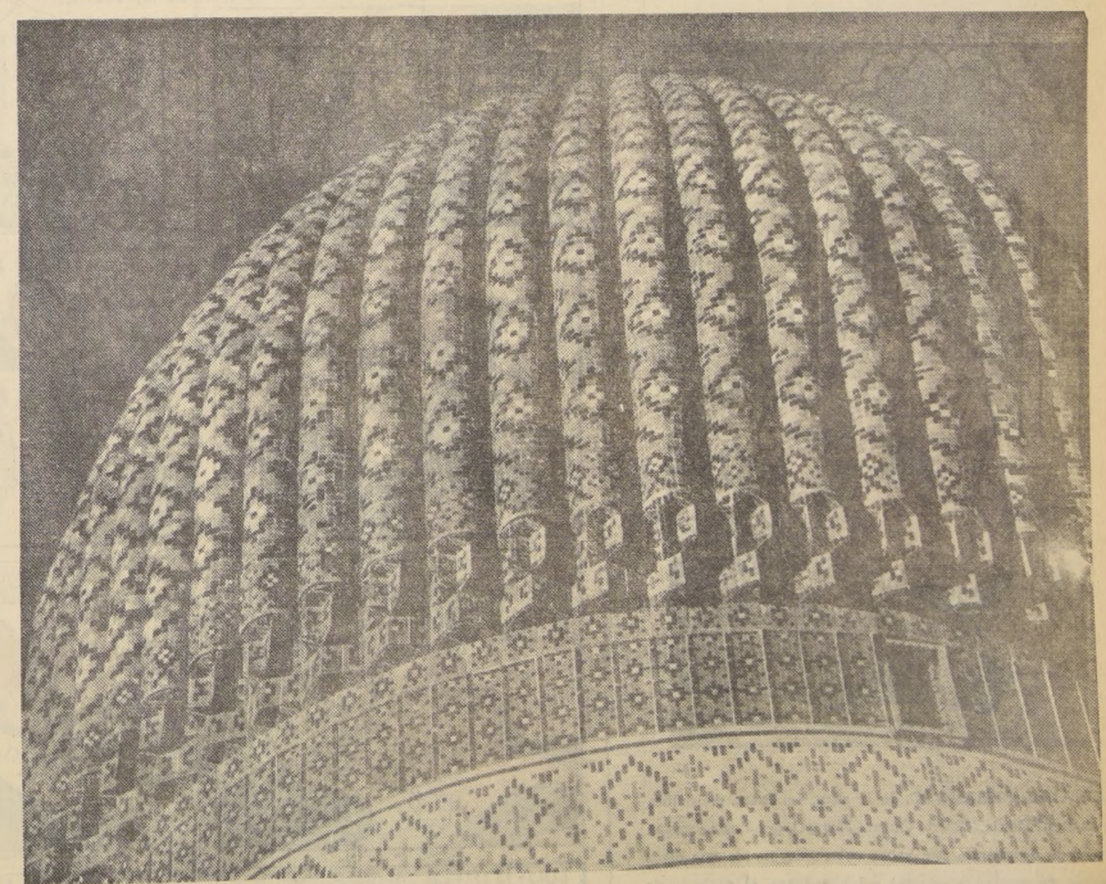
algo son grandes en la historia pictórica de Chile, estos artistas, es por la profunda honradez con que actuaron y la sentida captación de las situaciones vernaculares que desearon mostrar en sus telas, siempre pulcras, bien pintadas, que ha hecho que el poeta Pablo Neruda los llame **"heroica capitanía de pintores"**, por su sentida intención típica.

Al referirnos a estos pintores poco se agregará, es cierto, al panorama universal de la plástica, pero permitirá que se conozca cómo se captó el espíritu velazqueño en un país lejano, desprovisto de tradición pictórica y en cierta medida similar en sus aspiraciones al resto de sus vecinos latinoamericanos. Se insistió en una pintura brumosa y dramática, ahogada en tintas oscuras, determinando el auge de los "bodegones"; pero es evidente que, por sobre todo, este conjunto de pintores prefirió la figura humana, porque les permitía llegar con facilidad a dar la nota dramática, solemne, que caracterizó su postura. Pintores del hombre, son, como Velázquez, escrutadores de caracteres, de los asuntos aparentemente sin pretensiones pero de gran comunicación humana, ricos de veracidad.

Entre las figuras notables del conjunto se destaca Enrique Bertrix (1895 - 1915); a pesar de su juventud, es uno de los que se eleva a mayor altura con su técnica y personalidad. Es el que con máximo interés se encamina hacia las tintas neutras y trágicas que definen la producción de su tiempo; lame la tela con finura de grises que lo acercan a Carriére, con justísima expresión y autoridad técnica, no obstante su juventud. Arturo Gordon (1883 - 1944), otro de los grandes del 13, muy gastador de los temas costumbristas, evolucionó en su última época, a una obra de mayor libertad formal y colorido menos fiel al natural, pero sin perder el hálito españolizante. Famoso por sus naturalezas muertas, incursionó con calidad por las experiencias murales, que los artistas del trece casi no hicieron, prefiriendo el cuadro de pequeño formato. Pedro Luna (1896 - 1956), que extrajo de su maestro la pulcritud técnica, se despega un tanto de sus compañeros de tendencia al elevar el registro de su paleta, que inteligentemente hace estallar sus sentidos naranjas en medio de colores neutros. La mayoría de sus escenas, por lo demás, se apartan de la argumentación sentimental y literaria, como aconteció con los otros miembros del grupo. Reivindica los valores plásticos e intenta desterrar lo brumoso e ilustrativo, al escuchar la lección de Cézanne, aunque sólo fuera de manera contenida y sin los necesarios riesgos. Sus espontáneas pinceladas, demuestran potencia e innovación, teniendo en cuenta, como ya hemos expresado, que se trata de un artista muy sitiado por los moldes académicos. Junto a este trío notable, caben con paralela calidad: Paschín Bustamante, Jerónimo Costa, Enrique Moya, Fernando Meza, Alfredo y Enrique Lobos, Exequiel Plaza y Jaime Torrent.



Jaime Torrent. RETRATO DE JULIO VASQUEZ CORTES.



Cúpula del Mausoleo de Gur-i-Mir.— Samarcanda. Asia Central.

LA HISTORIA de Persia es una de las más interesantes de los países del Asia, continente cuna de la historia. En dos ocasiones el "Rey de Reyes" —su monarca— intentó conquistar Europa. Lo detuvo Grecia, entonces recién nacida. Persia no era un país atrasado. Sus realizaciones artísticas en templos, palacios y esculturas eran a la vez sólidas y audaces en tanto que sus ladrillos esmaltados de rico colorido deslumbraron entonces a los europeos como deslumbran aún hoy a todo el mundo las maravillas cromáticas de sus tapices. Pocos años después de la muerte de Mahoma, los árabes conquistaron Persia y ahí se materializó la primera idea arquitectónica de esa civilización venida del desierto. Su característica fue el desarrollo de la cúpula que posteriormente alcanzó su apogeo en el Renacimiento de Europa. Durante el siglo trece, Persia, como todo el Oriente, fue invadida y desolada por Gengis Kan. Un descendiente suyo, tan fiero como él, se dedicó con ahínco —y con muy buen éxito— a su reconstrucción: Aimur-i-leng, llamado también Tamerlán. Nacido en Samarcanda, sus restos reposan en uno de los edificios más bellos construidos por el hombre en todos los tiempos en toda la tierra: el santuario de Gur-i-Mir. La cúpula es su motivo principal. Sus ladrillos esmaltados y multiformes marcan las estrías que no parecen apoyarse sobre un cuerpo cilíndrico, sino, por el contrario, semejan sostenerlo en una lucha ganada ya contra la gravedad. La riqueza de sus colores, su profundidad y brillo no han sido, tal vez, igualados.

Horacio Serrano.

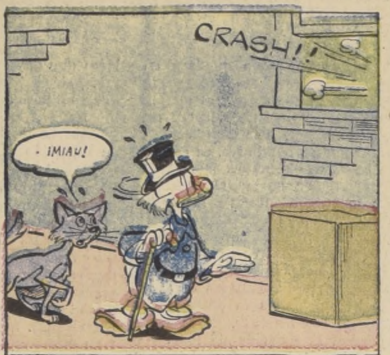


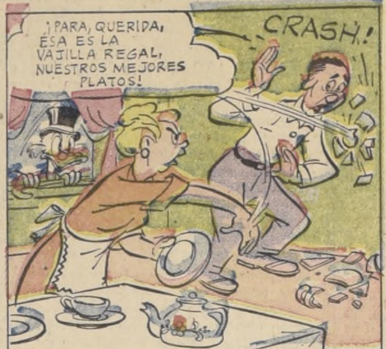


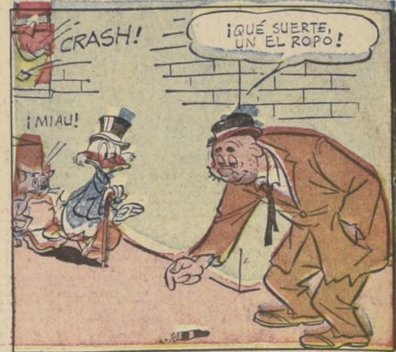




















En Quinta Normal Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



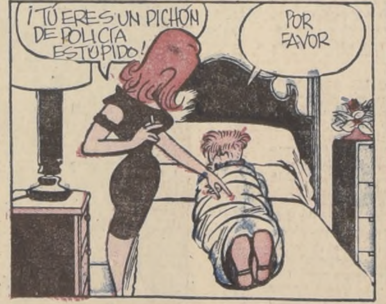
MARIANELA BRAVO M., de 11 años, 4a. Prep., domiciliada en Raúl Denis 2423, de Quinta Normal, ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado, mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 15 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente al "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".









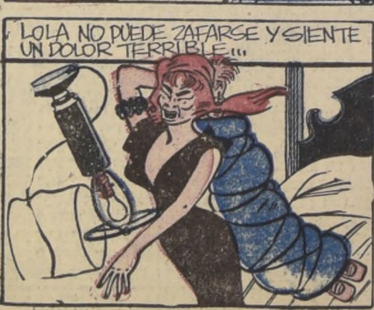


















El vehículo de transporte universal: un S-60, Grúa Celestial, helicóptero de extraordinario diseño que, provisto de un gran bote de goma inflable, en casos de grandes desastres, salva fácilmente a las víctimas.

La Semana Científica

por el doctor Fernando CASASBELLAS
Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

NOVISIMOS HELICOPTEROS

VISUALICE Ud. un avión supersónico a chorro, de ruta, con 30 a 40 pasajeros, descansando en la terraza de un rascacielos, dentro del corazón de una ciudad. Aparece un "helicóptero-grúa" engancha al supersónico, lo eleva a 300 ó 400 metros, acelera a 160 kilómetros por hora y lo lanza en vuelo antes de 60 segundos. A la llegada el procedimiento es invertido: el avión a chorro que arriba a la ciudad, se engancha al helicóptero a mil o dos mil metros de altura y, luego, es descendido sobre otro techo de rascacielo.

¿Fantasía? De ninguna manera. Igor Sikorski, inventor de los helicópteros, afirma que el plan es práctico, pues permite aterrizar las máquinas en el centro de las grandes urbes, evitando los tediosos viajes desde y hacia los alejados aeródromos.

Para hacer posible la visionaria partida y llegada de aviones al centro de una urbe, Sikorski cuenta con el UTV (vehículo transportador universal): el S-60, un helicóptero movilizador, semejante a un tractor de camiones o a un remolcador marino.

Este genio aeronáutico, nacido en Rusia, lejos de estar satisfecho con sus inventos, tiene nuevas concepciones revolucionarias, entre ellas, el helicóptero-grúa, con tolvas desconectables, que recientemente hizo la primera descarga de un buque a un camión del puerto.

Sikorski es un hombre místico, que cree en la "intuición" más que en la ciencia aerodinámica, y que solucionó con su "chispa" el tremendo problema de los controles en la hélice de angulación variable, haciendo posible el primer helicóptero práctico. Su última máquina, S61L, multimotor, equipada con aparatos avanzados de radionavegación, puede aterrizar en completa obscuridad o neblina, guiada por haces de radio: el piloto entra a una especie de cono de radio, que lo dirige a tierra. Este nuevo helicóptero también puede aterrizar automáticamente, bajo comando, por radio-control desde el aeropuerto.

Los planes para el uso de helicópteros en una emergencia atómica son una preocupación de Sikorski. Su mayor orgullo es que sus máquinas se usan para salvar y no para destruir vidas. En Corea, 20 mil heridos fueron evacuados por helicópteros, en terrenos montañosos y pantanosos. Y, en adición, más de mil pilotos que se estrellaron detrás de las líneas enemigas, se recogieron, y retornaron a sus faenas.

Las últimas fronteras de la Tierra son ahora paisajes familiares para los pilotos de helicópteros. En remotos rincones del Globo, sobre el hielo polar, densas junglas, o mares hostiles, estos pilotos llevan los beneficios de la civilización al sitio requerido, en solamente horas, donde antes llevaba días o meses el avance a través del agua o de las estepas.

La marina usa el helicóptero en un nuevo concepto de la Era Nuclear, llamado "envolvimiento vertical". En lugar de buscar su camino a través de las playas, como en la Segunda Guerra Mundial, los marinos emplean helicópteros como transporte de veloces destacamentos de combate, que saltan como langostas hacia áreas indefensas, y toman ventaja de la rapidez y de la sorpresa. Para el ejército, el helicóptero es un jeep, un camión y una grúa voladora, particularmente útil al cuerpo de ingenieros.

En rescates difíciles, estos aparatos realizan tremenda variedad de misiones: localizan cazadores perdidos, transportan enfermos y heridos, dejan caer provisiones y combustible a embarcaciones semiperdidas. Hasta conducen doctores a lugares inhóspitos, para salvar mujeres que están dando a luz. Y persiguen bandidos en puntos desamparados, donde antes medraban los malhechores.

UN MEDICO PONE EN TELA DE JUICIO A LA LECHE

Durante generaciones, la leche ha sido considerada como el elixir de la vida. Un doctor de Florida sin embargo, desafía la superioridad de la leche como el alimento más perfecto de la na-

quien pone al descubierto la conexión entre las dietas altamente grasosas y la incidencia explosiva de los infartos cardíacos y de las parálisis en gentes relativamente jóvenes. Este médico ofrece, asimismo, una dieta especial para bebés.

"No sigan bebiendo leche, y disminuyan radicalmente el uso de mantequilla, queso, helados de crema y demás derivados lácteos", dice el doctor Sackett. Eso sí, que en los niños la leche es el alimento ideal. Contiene grandes cantidades de grasas y calcio, esenciales al tremendo crecimiento de un niño en el primer año. Pero no se justifica después que el bebé ha aprendido a subsistir con otras dietas.

Por lo demás, en opinión del médico floridense, la naturaleza ha proveído a los niños con leche humana; pues la leche de vaca es para los terneros, y sólo como excepción sirve para nutrir bebés.

No todas las autoridades médicas concuerdan con el doctor Sackett. En realidad, el exceso de grasas animales tiene relación con el endurecimiento de las arterias; y actualmente es costumbre poner a los adultos en dietas con poca grasa animal. Pero no hay correlación aparente entre el consumo de productos lácteos y la arteriosclerosis, caracterizada por depósitos de colesterol y calcio dentro del sistema arterial.

Las gentes comen en la actualidad más grasas que jamás antes en la historia. Más de la mitad de las personas está sobrepesada. Una de cada cinco es obesa. Mientras las máquinas y los autos disminuyen nuestra necesidad de alimentos energéticos, comemos cada vez más. Los peregrinos de la Edad Media, cuya dieta incluía poca carne y nada lácteo, obtenían su porcentaje de calorías con verduras, frutas, pescado y ensaladas.

El calcio de la leche es también un peligro potencial a largo plazo. Como los niños necesitan formar huesos firmes y dientes sanos, el calcio abunda en la leche. Pero la necesidad de calcio es mucho menor después del primer año, y basta el que existe en frutas y ensaladas.

En animales de laboratorio, el famoso canadiense Dr. Hans Selye produjo signos prematuros de vejez: piel arrugada, caída del pelo, mala vista y endurecimiento de las arterias, alimentándolos con grandes cantidades de calcio. Y pudo invertir este proceso acelerado de senilidad, cambiándolos a una dieta sin calcio.

GASES VENENOSOS EN MARTE

Recientes estudios espectroscópicos del planeta rojo, sugieren que la atmósfera marciana, que consiste casi exclusivamente de nitrógeno, contiene, asimismo, peróxido de nitrógeno, que es un gas venenoso de color rojo obscuro.

La presencia del peróxido de nitrógeno en Marte, podría explicar la migración de los casquetes polares, la variación estacional de las áreas verdusca, las tormentas de polvo y hasta su color rojo. Estos fenómenos serían evidencias de la respuesta del óxido de nitrógeno a los cambios de temperatura. Si verdaderamente existe este gas en Marte, no podría haber vida en él, como la existente en la Tierra.

Los análisis espectrales de la luz marciana acaban de ser hechos por el Dr. Kiess, del "National Bureau of Standards", y por la "National Geographic Society".

PLUMAS, PARA ALIMENTAR AVES

La tecnología moderna está alentando una especie de canibalismo en las aves, y ha convertido un costoso desecho en una industria de millones de dólares. Al desplumar pollos, gallinas, pavos y patos se acumulaban grandes cantidades de esta substancia córnea, albuminosa, en las plantas de procesamiento. Pero, ahora, el Departamento Norteamericano de Agricultura convierte las plumas, molidas y cocidas a presión en un alimento estable y muy proteínico que se mezcla con otros ingredientes para alimentar nuevas generaciones de aves domésticas.

Las plumas son actualmente la base de una expansiva industria que mueve doce millones de dólares al año.

La Educación Permanente,

Una Exigencia de Nuestra Epoca

por Andrea JOUVE

SI REFLEXIONAMOS sobre esos aspectos de nuestra vida actual que deben determinar la orientación de nuestros métodos en materia educativa, el contenido y la duración de la misma, dos hechos retienen la atención de manera particular. En primer lugar, el hecho de que, desde el siglo pasado, todas las asignaturas, incluso las que atañen estrictamente a las llamadas humanidades, emplean cada vez más los métodos de las ciencias naturales y hasta los de las ciencias exactas para poder progresar en sus respectivos campos. Y, en segundo lugar, la verdad de que, en razón del progreso creciente y cada vez más rápido de la ciencia y la técnica, la explicación de los fenómenos del universo cambia constantemente no sólo en el curso de una vida, sino en cuestión de pocos años.

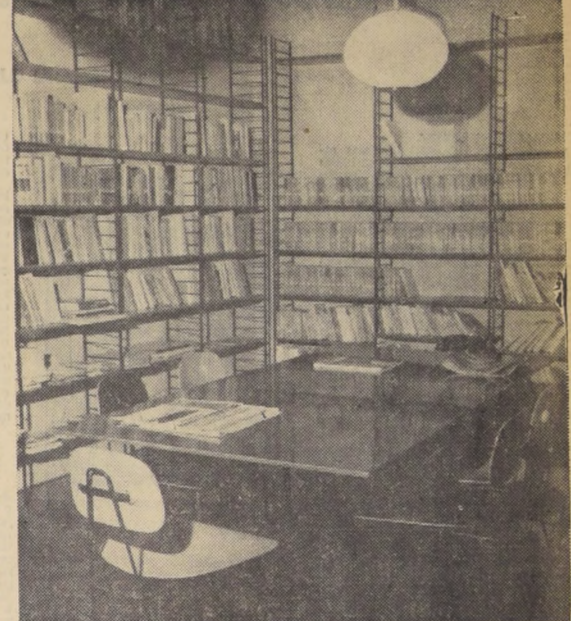
La verificación de estos dos hechos sirve de base a esto que llamamos la **educación permanente**, la cual no debe confundirse con la lucha contra el analfabetismo, que es la primera etapa de todo programa regular de enseñanza en un país que está en vías de desarrollo. En realidad, tal educación permanente corresponde a un estado de civilización sin precedentes y en el que el rápido progreso científico exige al hombre mantener al día los conocimientos que adquirió en la escuela y cuya validez debe ser comprobada incesantemente.

Un ejemplo ilustrará lo anterior. Las generaciones que andan hoy a la altura de los cincuenta años han adquirido un bagaje escolar más o menos acorde con las necesidades de la sociedad en que viven y con las exigencias de sus profesiones. Y nadie podría pensar hace unos años en que esos conocimientos, el orgullo de muchos, podrían resultar anacrónicos e inútiles con el transcurso del tiempo. Y este fenómeno de caducidad intelectual se encuentra en todos los campos del conocimiento y de la actividad del hombre. La renovación, la verificación del repertorio de ideas y de conocimientos de cada individuo es, pues, una necesidad actual, inevitable y urgente.

Así las cosas, la educación permanente es cosa que conviene a los Estados en los que la enseñanza es función pública, o en los que ciertas profesiones, como es el caso de la profesión médica, están a punto de serlo. Pero la verdad es que no sólo al Estado conviene esta educación permanente de sus asociados. También las empresas privadas deben promoverla, ya que es la única manera de que su producción sea moderna y eficaz y responda a las crecientes exigencias del público.

Por otra parte, conviene señalar el hecho de que la educación permanente no tiene tan sólo como objeto el beneficio material. En realidad, ella tiende a facilitar la difícil y algunas veces dolorosa adaptación del hombre a este mundo moderno que se recrea o cambia constantemente. Se trata, en efecto, de evitar dramas sociales como los ocurridos a comienzos del siglo XIX, cuando los artesanos de la industria inglesa del tejido se rebelaron contra las máquinas. Hoy mismo podemos ver un fenómeno social parecido. Los mineros europeos protestan para que las minas permanezcan abiertas aun cuando su rendimiento sea mínimo o nulo. En tales casos, se impone explicar a los mineros la verdad de la situación y enseñarles otra profesión más lucrativa y útil. Se trata de explicar cómo el petróleo y la electricidad de origen hidráulico y hasta la energía atómica reemplazan los viejos combustibles, de la misma manera que el algodón tomó el lugar del lino y hoy el nilón y las fibras artificiales tienden a reemplazar a su vez al algodón, la seda y hasta la misma lana. Muchas de las célebres sederías de Lyon, en Francia, han evitado el desempleo a sus obreros mediante la producción de nuevos tejidos hechos con fibras de origen químico.

Por otra parte, no se debe olvidar el hecho de que los nuevos inventos en el campo de la industria traen consigo la transformación de los métodos de producción y, en consecuencia, dan origen a nuevas condiciones que, a su vez, permiten la organización eficaz del trabajo y una mayor libertad de tiempo para el estudio y la recreación intelectual. Porque el progreso significa una creciente mecanización automática de los medios de producción, la cual, precisamente, permitirá a los trabajadores gozar del tiempo libre necesario para dedicar algunas horas al estudio y al mejoramiento técnico. Todo ello no dejará de suscitar el entusiasmo de los jóvenes, sobre todo si el método de la enseñanza sigue el mismo progreso alcanzado por el contenido de ésta. Además, este continuo aprendizaje, esta perenne condición estudiantil no dejará de influir en la psicología como un estímulo de juventud, manteniéndonos siempre en la juvenil actitud de quien aprende, reflexiona y asimila el conocimiento, siguiendo de manera activa y creadora la maravillosa aventura de la conquista del universo por el hombre.



La educación constante, aún en la edad adulta, es el único medio en nuestro tiempo de no quedar rezagado en el conocimiento de la realidad, continuamente ampliado por la ciencia y las investigaciones en general.

Sonidos Estereofónicos

UNA CASA británica ha creado un procedimiento para la reproducción estereofónica (el equipo llamado Audio Pioneer), a un costo más reducido y sin el complicado equipo que generalmente ha sido necesario. Se ha presentado en la Feria Internacional Audio, de Londres.

El equipo comprende auriculares tipo estetoscopio que sirven para escuchar sin pérdida de ningún sonido. Se suministran suficientes accesorios para cuatros oyentes, pudiendo ajustarse también el equipo para la audición normal de una familia.

Todo el mecanismo necesario para facilitar el efecto estereofónico se encuentra instalado en el brazo del fonocaptor, que puede usarse con casi todos los tipos de plato giratorio. El cartucho estereo capta los sonidos de ambos lados del disco estereo. Las señales pasan a dos cajas acústicas separadas, en las que las señales de los canales de derecha e izquierda son amplificados completamente por separado.

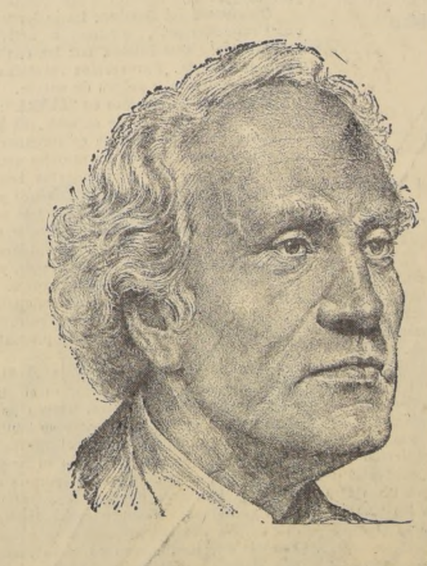
Esto se consigue mediante el uso de los más modernos diafragmas. La señal pasa desde las cajas acústicas a través de tubos situados en la parte trasera del brazo, y después, por medio de enchufes de conexión, a otra serie de tubos hasta llegar al "estetoscopio" del oyente.

Como en todo momento se han mantenido separados los dos canales, la pista derecha del disco se transmite al oído derecho, y la pista izquierda al izquierdo.

La ausencia de amplificación eléctrica evita la alteración de los sonidos. Debido al uso de auriculares, los ruidos exteriores no causan ninguna molestia.

HOMBRES DE CIENCIA:

John Hunter



JOHN HUNTER y su hermano William son dos de los más famosos fisiólogos y médicos del siglo XVIII.

Fueron, empero, rivales; se distanciaron como consecuencia de una disputa en torno a quién había sido el primero en descubrir la anatomía de la circulación de la sangre en los fetos. El distanciamiento de los hermanos duró hasta que William estaba en su lecho de muerte

John Hunter (172?—1793 nació en una época en que la cirugía apenas había salido de su estado primitivo, simbolizada aún en nuestros días por la muestra circular roja y blanca de los barberos.

Hunter, a quien se llama fundador de la cirugía científica, la elevó a una posición de prestigio. Comenzó ganándose la vida en Escocia como carpintero, más pronto dejó el oficio para estudiar anatomía con su hermano, que ya era un hombre célebre.

La práctica privada de la cirugía, que comenzó en 1763, jamás fue obstáculo a su interés e intensa curiosidad por la investigación y la experimentación. Hunter se convirtió en una de las más grandes figuras de la historia médica en el campo de la anatomía comparativa.

En su casa tenía muchas clases de pájaros, mamíferos e insectos; y se cree que durante su vida de experimentación estudió la anatomía de más de 500 animales y de otras tantas plantas.

Hunter reunió una colección enorme de especies que, en el momento de su muerte, se dijo que sumaban más de 13.000. Entre ellas el esqueleto de un gran alca, ya extinto y otro del "gigante irlandés". En su testamento legó la colección al Gobierno británico, pero como el legado hacía necesaria la concesión de un crédito para mantenimiento y alojamiento, fue rehusado por el ministro con esta exclamación: "¡No me alcanza el dinero para comprar pólvora!"

Sin embargo, la colección fue rescatada por la Real Sociedad de Cirujanos y aún en nuestros días está disponible para su uso por estudiantes.

Hunter salvó muchas vidas y muchas extremidades al encontrar la manera de permitir que la sangre continuara circulando durante operaciones, desviándola de la zona de incisión. Demostró la función del sistema linfático y practicó operaciones que eliminaban los impedimentos causados por tendones torcidos y encogidos en las piernas y los brazos.

Su obra más famosa es un estudio sobre el tratamiento de heridas de balas de fusil, publicado después de su muerte. Este libro lo escribió como resultado de sus experiencias con el Ejército británico en Portugal antes de comenzar su práctica privada de cirugía.

En 1783 Hunter fue elegido miembro de la Real Sociedad de Medicina y en 1787 le fue otorgada la medalla "Copley" de la Real Sociedad y fue admitido en la Sociedad de Filosofía de los Estados Unidos. Su cadáver está enterrado en la abadía de Westminster.

De "Después de Ud., Señora":

Las Invitaciones

por Brunella GASPERINI



INVITACION ESCRITA

LAS INVITACIONES impresas especialmente en cartulina se hacen solamente para las bodas (por lo que hablaremos de ellas en el capítulo de las bodas) o para las recepciones oficiales (y de éstas no hablaremos, porque los que ofrecen recepciones oficiales saben mejor que yo lo que deben hacer). Con todo, una vez recibí (quizá por error) una de esas invitaciones "oficiales", de la que les diré, a título informativo, cómo estaba hecha: era una cartulina doble, en cuya parte interior se leía, en clásicos caracteres litografiados, lo siguiente:

El señor y la señora Funcionarios
tienen el placer de invitar
a la señora Cándida (escrito a mano)
al baile
que tendrá lugar en su casa
el día 15 de noviembre pxmo.
a las 22 horas.

Abajo, en un ángulo, habían escrito R.S.V.P. Despues de consultar afanosamente manuales y amigos mundanos, pude averiguar que R.S.V.P. significaba **Réponse s'il vous plait**, o sea: Se ruega contestar. Siempre con la guía de aquellos manuales y amigos, contesté, escribiendo en una tarjeta de visita, debajo de mi nombre: "Agradece al señor Funcionario y señora su gentil invitación, y lamenta mucho no poder asistir al baile, por estar en cama con sarampión". Si hubiese querido aceptar me dijeron que debía haber escrito: "Agradece al señor Funcionario y señora su gentil invitación y les confirma que estará en su casa el miércoles 15 de noviembre a las 22". Siempre en tercera persona; cuando la invitación está hecha en tercera persona, también tiene que ir en tercera persona la respuesta.

También las invitaciones hechas en una tarjeta de visita se usan únicamente en caso de recepciones importantes o numerosas, y la fórmula es en general la siguiente: debajo del nombre (cuando las relaciones con el invitado son amistosas se tacha el apellido con una raya), se pone: "¿Quiere (o quieres) venir a cenar con nosotros el miércoles a las 20?" El invitado aceptará, o rehusará, con otra tarjeta de visita: "Gracias, iré con mucho gusto" "Gracias por la invitación, que lamentablemente no puedo aceptar porque precisamente esa noche tengo un compromiso con Fulano de Tal. Lo siento mucho y espero que podamos vernos en otra oportunidad".

Cuando no se quiere dar demasiada solemnidad a la invitación (y creo que debe ser lo habitual para ustedes y para mí), las invitaciones se hacen preferentemente de viva voz, por teléfono, o (cuando la persona invitada se encuentra en otra ciudad u otro país) por carta. El tono de la carta dependerá naturalmente del grado de intimidad que exista entre ambos corresponsales. A la gentil señora Importante se le escriben pocas palabras de invitación, amables y claras, terminando con un saludo que puede ser cordial, afectuoso, atento, pero no "distinguido". A la "querida Graciela" se le escribe lo que se quiere, aunque cuidando siempre de no dejar dudas sobre el día exacto, la hora y la clase de fiesta. (Pero si se trata de un cumpleaños, santo, etc., es mejor no decirlo, porque parecerá que se le está pidiendo un regalo). Tanto la señora Importante como la querida Graciela tienen que contestar inmediatamente, ya sea para aceptar o para rehusar, agradeciendo en ambos casos, y aduciendo, en caso de negativa un motivo preciso, plausible: sarampión o Fulano de Tal, hay que asegurarse de que se trate de una coartada irrefutable

INVITACION ORAL



No hay fórmulas especiales para las invitaciones orales; el tono las frases y la ocasión dependen del grado de intimidad que haya entre invitado e invitante. Pero en todos los casos hay que dejar a la persona que se invita —íntima o no— la posibilidad y el derecho de rehusar sin sentirse incómoda. Las invitaciones deben ser invitaciones, no amenaza a mano armada.

Nada de imposiciones; nada de: "Mire que si no viene me ofendo"; nada de súplicas, nada de quejas. Si una persona no acepta la invitación está claro que no habrá que exclamar: "¡Qué bien que no pueda venir!", o poner una expresión equivalente en el rostro, pero tampoco poner cara seria ni comenzar a lamentarse. Nos limitaremos a decir: "¡Qué lástima! Combinaremos para otra vez", o algo semejante, y nada más. La persona que rehusa la invitación, si es bien educada, explicará las razones, y esas razones deberemos aceptarlas sin discusiones y sin molesta insistencia. Vale decir que la invitaremos nuevamente. Pero si una persona rechaza regularmente nuestras invitaciones es claro que debemos dejar de invitarla: puesto que no quiere, o no tiene tiempo o manera de participar de nuestras reuniones, insistir sería desagradable y descortés, además de inutil. Parece claro. Sin embargo, el mundo está lleno de esos terribles invita-siempre torpes, indiscretos que invitan insistentes a todos, donde sea y como sea.

Aparte de discreta, una invitación debe ser explícita y precisa, de modo que no le queden dudas a la persona invitada. Hay algunos que emplean fórmulas obscuras, sibilinas, ante las cuales uno se pregunta angustiado: ¿Pero, me invitó o no me invitó? ¿Me invita a comer, o para después de comer? ¿Me invita a mí solo o a mi mujer también?" Tristes dilemas. Una invitación bien hecha no debe dejar en el invitado ninguna incertidumbre sobre la fecha, la hora y la clase de reunión de que se trata. Antes de aceptar, uno tiene derecho a saber qué es lo que le espera; un **téte a téte** o una reunión numerosa, una canasta o un baile, una simple charla de amigos o un congreso mundano-intelectual. Así, sabrá también cómo deberá vestirse, en caso de aceptar. (Por ejemplo: si se trata de una recepción en traje de noche, la señora Mundana haría bien en indicarlo, cuando formula la invitación, para evitar que Teresa Deportiva se presente en **tailleur** de **tweed** y mocasines de caucho, entre crujientes sedas y relucientes escotes, y se pase la noche odiando furiosamente a la señora Mundana).

Luego, las invitaciones deben ser discretas y claras. Pero no basta: también tienen que ser prudentes. No nos dejemos llevar por un momento de expansión y optimismo invitando a Mario Revolucionario a una reunión de conservadores, o a Amada Destornillada a un almuerzo de ancianas reposadas, o a Tamara Ignara a un ágape de intelectuales, o en fin a una persona a la que se ha conocido tres minutos antes a una reunión de antiguos amigos. Se corre el riesgo de hacer una fiesta desagradable para los invitados y para uno mismo.

DELICADEZA

Es descortesía invitar a una persona delante de otras a las que no se llama; y es igualmente descortesía, por parte de la persona invitada, aludir a la invitación cuando no tiene la certeza de que todos los presentes han sido también invitados. Amada Destornillada, que durante un coctel en la casa de los Verdi gorjea alegremente a la señora de Rojas: "¡Qué tesoro que fue al invitarme a ese tesoro de fiesta de mañana por la noche! ¡Estoy segura que me divertiré alocamente, tesoro!" Ello es, evidentemente, muy descortés. Ante ese tesoro de salida, la señora de Verdi pensará: "¡Miren esa grosera de la Rojas! Yo la invité al coctel, y ella da una fiesta mañana sin que yo lo sepa siquiera". Y se pondrá verde. La señora Rojas, por su parte, pensará: "¡Por Dios, qué papelón! Tanto trabajo para que esa **pizza** de la Verdi no se entere de mi fiesta, y esta boba me lo sale descubriendo todo!" Y se pondrá roja. La única que conservará su ignorante rubicundez es, naturalmente, Amada; es el privilegio de los destornillados. Pero probablemente ni la señora de Verdi ni la de Rojas volverán a invitarla jamás; es su castigo.

Falta de delicadeza es también transmitir las invitaciones mediante el personal de servicio. Nadie es suficientemente importante, suficientemente ocupado, suficientemente aristocrático, para no dignarse invitar personalmente a sus amigos. Si no lo hace, no es por importante, ocupado o aristocrático, sino por inedrcado y poco simpático.

INVITACIONES IN EXTREMIS

Las invitaciones tienen que hacerse siempre con bastante anticipación. Pero sucede a menudo que por cualquier circunstancia de último momento una dueña de casa se encuentra de pronto con un sitio vacío en la mesa, o que le falta una mano en la mesa de juego, y debe solucionar el problema. En este caso deberá transmitir la invitación **in extremis** con diabólica astucia, para evitar que el invitado piense: "Comprendo, le falta el cuarto para el bridge", o "Juraría que han quedado trece en la mesa". Pero como estas cosas pueden descubrirse por más astucia que se emplee, conviene, tratándose de una situación desesperada, recurrir a un pariente o un amigo muy íntimo, y exponerle claramente la situación. Y dado que a nadie, aunque sea pariente o amigo íntimo, le gusta hacer de sustituto o de "tapa-agujeros", como se dice en Milán, sería bueno compensar al salvador con otra invitación, hecha a su debido tiempo y con finalidades menos egoístas.

ACEPTACION Y RECHAZO DE LAS INVITACIONES

Cuando se acepta, hay que hacerlo en seguida, sin titubeos, sin condiciones. "Gracias, muy amable. Iré con mucho gusto". Prohibido decir: "Iría con mucho gusto, pero no te lo puedo asegurar, porque estoy casi comprometido precisamente para la noche del miércoles. Oye, te contesto por teléfono, ¿de acuerdo?" Lo cual significa: "Una persona mucho más simpática que tú (o más rica, o más bella, o más entretenida, o más útil), me dio a entender que quizá me honraría con su compañía el miércoles por la noche; si no pudiera, me sería muy cómodo ir a tu casa, que no es gran cosa, pero siempre es mejor que nada". En lugar de este tipo de aceptación condicionada (que humilla al invitante, además de mantenerlo desagradablemente en suspenso), es preferible un rápido rechazo, honesto y leal; pero que, en todo caso, es preciso justificar. No basta decir: 'Lo lamento mucho, el miércoles por la noche no puedo". Hay que decir, por ejemplo: "Gracias, eres muy amable, pero precisamente el miércoles iré a cenar a la casa de Julieta. ¿Podríamos combinar para otro día?" (Naturalmente esta última parte deberá evitarse si la invitante es la señorita Insistente o la señora Pelmaza; pero sin hacerse ilusiones, porque volverán al ataque.)

(Cortesía de Librería Hachette, S. A., de Buenos Aires y Rizzoli Editores, de Milán.)



El Dr. Binder y la Dra. Aída Pachas examinan a una paciente indígena en el Hospital Schweitzer, en la cuenca amazónica.

El Hospital Amazónico "Albert Schweitzer"

por Américo ROCA

EL HOSPITAL amazónico "Albert Schweitzer" se comenzo a construir en la selva del Perú, en el año 1957, bajo la dirección de su fundador, el Dr. Theodore Binder, que nació en Alemania y posteriormente adquirió la nacionalidad peruana.

Este hospital está dedicado especialmente para los nativos que viven en las cercanías de la ciudad de Pucallpa, en la región del Alto Ucayali, tributario del Amazonas.

Para poder suministrar estos servicios, el doctor Binder ha obtenido ayuda de personas e instituciones que existen en el Perú, procedentes de Estados Unidos, Alemania occidental, Suiza, Suecia, Italia, Dinamarca y del Gobierno del Perú, que ha contribuido a la construcción del hospital.

Con los fondos recolectados se han construido dos edificios contiguos, uno destinado al cuerpo médico y a la administración; el otro es el hospital propiamente dicho, que tiene una salita de operaciones, un cuarto de rayos X con equipo suministrado por la fábrica alemana Siemens, un pequeño laboratorio, y la farmacia, que se suple casi totalmente con muestras enviadas por las compañías productoras de varios países europeos y de Estados Unidos, lo mismo que por numerosos médicos. Aprovisionamiento de algunos alimentos se obtiene de las mismas fuentes.

Durante las épocas de epidemia disentérica, en el verano, acuden todos los miembros de una familia que casi siempre están atacados, y el médico se ve obligado a alojarlos en barracas construidas en los espacios libres entre el hospital y el lago y que serán ocupadas por otras familias solamente cuando estén vacantes. Un servicio con aislamientos sería la solución a este problema, así como se impone un servicio con celdas de seguridad para los enfermos mentales agudos. Para tratar a los enfermos de lepra que acudan esporádicamente se necesita un pabellón especial, porque en los países tropicales, y dadas las malas condiciones higiénicas, la lepra reviste una forma epidémica.

La obra del doctor Binder y sus colaboradores, que se dedican no sólo a curar, sino que hacen una profilaxia integral de la región, se beneficiaría con la ayuda impulsora que le dieran las otras fuerzas creadoras de la comunidad, de las regiones vecinas y del país todo.

El doctor Binder tiene en previsión para el futuro, cuando haya fondos suficientes, establecer una pequeña escuela de labores manuales, como forma de rehabilitación terapéutica. Este proyecto marcaría nuevos rumbos al progreso, enseñándoles a los habitantes un nuevo oficio o arte que les dé medios para vivir mejor bastándose por sí solos.

El planteamiento principal en cualquier obra educacional y asistencial de la naturaleza en que está empeñado el Hospital Amazónico, se basa fundamentalmente en cambiar la alimentación pobre y unilateral. A propósito, se han descrito últimamente experimentos del profesor Hidan, en Suecia, que da la explicación bioquímica del misterio de "cómo se aprende y retiene". Dice que ha probado en muchos miles de ratas en los que ha realizado experimentos bajo visión estéreo-microscópica en el cerebro de estos animales, que aún destruyendo diversas zonas del cerebro, el aprendizaje se produce después; luego esto prueba que no hay un centro especializado de la memoria y del aprendizaje. El ha probado con experimentos asociados de entrenamiento de estos animales después del traumatismo experimental, estudiando la actividad del ácido ribonucleínico (RNA) en la periferia y en el núcleo de la neurona; explica que es esta sustancia la que controla la producción de proteínas de las células del cerebro y son estas proteínas creadas las que realizan la química de la retención y aprendizaje en las ratas activas entrenadas, que no se producen en las que están en estado pasivo.

Así la ecuación quedaría resuelta en parte. Dar al elemento humano potencialmente inteligente su capacidad productora por medio de una alimentación completa y no cara.

Con este principal objetivo se realizará un congreso científico en Washington, D. C., en el mes de junio próximo, para tratar asuntos en relación con alimentos sintéticos a base de mezclas de proteínas baratas con suficiente valor alimenticio que contengan cierto tipo de grasas. Se habla de una mezcla de pescado en polvo, harina de maní, o mejor la de trigo, que es completa, mezcladas con alimentos de uso común para hacerla más apetecible; además se dará especial importancia al desayuno y combatir la aversión por ciertos alimentos útiles.

Entre los precursores de obras de estas proyecciones de carácter casi épico se debe contar al doctor Albert Schweitzer, apóstol de la medicina, que con su doctrina y acción profundamente moralizadora y humana, basada en el "respeto a la vida", ha conmovido e inspirado al mundo como mentor espiritual.

ASTROLOGIA.—

El Signo de Libra

AMOR Y MATRIMONIO — SALUD Y EXITO PROFESIONAL.

por el Profesor DREAMAN

LA MUJER LIBRA

ES UNA VENUS en figura, dotada de una sensibilidad muy grande. Es bella de forma; ojos llamativos e interesantes, amable, cortés, adaptable, talentosa, sociable, distinguida, discreta, prudente e inteligente. Tiene mucho sentido del hogar, afectividad, algo de amor propio, pero nada de estrechez. Su susceptibilidad puede psíquicamente desequilibrarla. Es una criatura integralmente femenina que sabe identificarse con su compañero de la manera más favorable para la felicidad de ambos. Congenian con hombres nacidos bajo signo de Géminis (del 21 de mayo al 21 de junio), Acuario (21 de enero al 19 de febrero), y Sagitario (del 23 de noviembre al 21 de diciembre).

El hombre LIBRA: Se entusiasma rápidamente; es impaciente, también susceptible, depende de su estado ambiental, constante en su cariño, apasionado, tendencia al placer y sentido para las formas hermosas. Entendedor de la música y el arte. Desea una cierta independencia y libertad en el amor que no debe ser restringida demasiado, porque si no se vuelve insoportable. Si la mujer pone todos sus atractivos en su lugar, otras mujeres no tienen poder sobre él.

El hombre LIBRA es comprensivo, indulgente, galante, discreto; se pone al nivel de ella y sabe favorecerla. A cambio espera que su compañera le dé una vida agradable y descansada para vivir en un ambiente de armonía y paz. Comparte todo con ella, sus proyectos, realizaciones, negocios y finanzas. También siente la necesidad de compartir sus gustos, intereses y pasiones que ante todo deben de ser de ambos.

Más que ningún otro tipo del Zodíaco, él está hecho para el matrimonio.

El tipo LIBRA con mayor predominio venusiano es un enamorado incapaz de poder vivir sin mujeres.

En la Salud: Hay tendencia a padecimientos de los riñones, hígado, corazón, estados de debilitamientos por los nervios y enfermedades circulatorias de la sangre. También enfriamientos en la garganta. Se debe vigilar estrechamente la alimentación. Evitar frutos demasiado ácidos y aguas alcalinas. Pueden aumentar la resistencia física por movimientos rítmicos educativos, masajes y algunos deportes. Estos nativos son los más susceptibles a reaccionar favorablemente a una cura termal bien escogida, en lugar de emplear un remedio químico. Una atmósfera de simpatía, calma y reposo son los más poderosos remedios para sanar.

Exito Profesional: Periodismo, editorial, relaciones públicas, importación, exportación, representaciones, vendedor de obras de arte, flores y perfumes, arte industrial. Abogado, médico, juez, técnico, filósofo, físico, farmacéutico, ingeniero, constructor. Modisto, pintor y actor.

Trabajos Manuales: Joyero, relojero, ebanista, pintor, barnizador, cerrajero, electrotécnico, mecánica fina. Panadero y pastelero.

Profesiones Femeninas de LIBRA: Aptitudes para trabajos de hogar. Además en el ramo de cosméticos, farmacéutica, enfermera, empleada de laboratorio. Profesiones comerciales, como tenedora de libros, trabajos prácticos, comercio con bisutería, relojes, joyas, artículos de moda, confección, artículos de arte industrial. Tendencias artísticas, actriz, pintora, música.

Tendencia del Destino: La influencia Venus-Urano-Mercurio, conduce a actividades espirituales y comerciales, por las cuales hay éxito en la vida. Favorecidos repetidas veces por la protección y golpes de suerte.

Los Hombres Nacidos en "LIBRA": Entre 24 de septiembre y 23 de octubre. El hombre de Libra es dificilísimo de comprender. Está encantado en su hogar sin sentirse arraigado a él, y aunque sus rompimientos hogareños son rarísimos, no posee un verdadero y firme instinto familiar; puede abandonarlo todo en un momento dado. Su inteligencia y natural equilibrio le permite juzgar acertadamente a los hombres y las mujeres en el amor, y es experto en todos los asuntos amorosos. Es un artista en el amor. Es la mejor compañía: sociable, alegre, talentoso, pero aventurero, vagabundo. Vive siempre en el presente y se siente feliz solo.

Las Mujeres Nacidas Bajo el Signo de LIBRA: Para ellas, el amor es el elemento más importante de su vida. Tienen una gran comprensión del temperamento masculino. Pero tienden a crearse un ideal fantástico de hombre, para amarlo y hacerlo su ídolo. Esto les causa muchas decepciones, porque son poquísimos los seres humanos capaces de una idealización así. Siempre están dispuestas a dar amplia libertad personal a su marido o al hombre que aman, pero no se sorprenden de que él no les dé la misma libertad. Aman la belleza, la armonía, la simetría, la justicia y el equilibrio. No es extraño pues que su símbolo sea LA BALANZA. Con el menor peso que les caiga, pierden fácilmente el fiel, de modo que el menor detalle les hace variar de ideas, planes, proyectos, pensamientos y juicios. Estas mujeres son felices asociándose con artistas.

Nuevos Trajes en la Iglesia

MUY DIFICIL es la cuestión de reformar los trajes oficiales en la Iglesia. Durante el Concilio se elevaban algunas voces que exigieron una disminución de la suntuosidad de las reuniones eclesiásticas, que no corresponde al espíritu de nuestro tiempo. La Iglesia no es una pieza de un viejo museo, que tiene que ser conservada como atracción para los visitantes. Estas voces no provienen de los adversarios de la Iglesia, sino de amigos.

Pero estos amigos olvidan que estas reformas no son fáciles, porque exactamente las cosas accesorias tienen una vida larga.

¿Dónde empezar, dónde terminar?

No debe encontrar la alegría su expresión correspondiente. Hay un pro y un contra, y detrás de estas cuestiones están ocultos problemas teológicos. En siglos pasados, veían en el sacerdote ante todo al representante de Dios, el que debe diferenciarse de los demás por su traje.

En nuestra época, se recuerda de nuevo que Cristo no ha llegado para reinar, sino para servir, por tanto se exige sencillez en sus servidores. ¿Cómo unir estas dos opiniones de las cuales cada una tiene su razón?

El decreto de concilio para la reforma de la liturgia, exige así una sencillez digna, lo que no es ninguna contradicción. La liturgia es una obra de arte, que exige gusto y belleza, lo que no quiere decir elegir lo más caro. El gusto de la época juega aquí un gran papel. Los trajes de los curas y monjas no son sagrados. Cambian como los trajes de los profanos, pero mucho más lentamente. Seguramente no es el deseo de nadie que la moda de los sacerdotes cambie a cada momento y conviertan al sacerdote en un playboy elegante.

Más difícil es el asunto de las monjas. De nuevo nos asombramos cuando vemos esas tocas poco prácticas y sus faldas enormes. Tampoco para ellas deseamos ningún salón de moda, solamente un poco más de sentido práctico y consideraciones higiénicas. Pero que se advierta alguna cosa nueva, que demuestre estilo y al mismo tiempo lo práctico, sin caer en un traje de trabajo sin fantasía, el cual no es adecuado al cargo eclesiástico.


El Cerro San Cristóbal, cubierto hoy de bien cuidada vegetación.

El Doctor Jaramillo y el "San Cristóbal"

por Magdalena PETIT

CUANDO vemos un niño, una flor, no recordamos que de su diminuta semilla partieron. Sin la semilla, nada vive. En ella está el futuro de un ser, de un árbol. La semilla es, a veces, una idea, un ejemplo, que también fructifica, y de ella puede salir algo que suele tomar vastas proporciones. Es, por eso, hermoso el gesto de ir sembrando, a la espera de que broten flores o surja el bosque de nuestros sueños.

¿Quién es ese doctor Jaramillo, y qué tiene que ver con la semilla, en su pequeñez, y el gigante cerro San Cristóbal- —se preguntarán muchos que no alcanzan a conocerlo, aunque murió hace sólo pocos años y no era todavía hombre viejo. Una de sus hermanas, que le había sobrevivido, acaba de morir, también, se llamaba Adriana, y había sido la esposa del conocido escritor que todos han oído nombrar: Pedro Prado. Pedrito, el hijo mayor de la pareja, iba seguido donde su abuela materna, y los clientes del doctor Jaramillo solían verlo revolotear por los corredores que daban a la consulta. Sin embargo, no imagino que los cuñados tuvieran ideas afines, aunque el dóctor era artista a su manera, como veremos. Porque, una persona que dedica bastante de su tiempo, ya ocupado por actividades profesionales, al cultivo de las plantas y las flores, algo de artista ha de tener en su alma y, fuera del juego del polo, el hobby de nuestro facultativo era sembrar. Un terreno árido le molestaba, deseaba verlo florido, sombreado por bellos árboles. Nadie, por lo tanto, deploraba más que Roberto Jaramillo ver aquella mole piramidal —especie de petrificado animal, cuyos lomos ostentaban un aspecto tiñoso y la enorme herida por donde le extirpaban la substancia misma de su ser rocoso— convertida en cantera para suministrar materiales de construcción o de relleno. "Debería cubrirse con árboles y jardines", —exclamaba—.

Pero el cerro no estaba del todo abandonado.

La Virgen, que almas piadosas habían colocado en su cumbre, no sólo bendecía desde las alturas a toda la ciudad. Al atraer peregrinos fervorosos, iba convirtiendo en excursión de turistas o amigos de escalar cuestas, la obligada subida hacia su pequeño santuario. Y, como unas cosas traen otras, no faltaría quién echara de menos la buena sombra, el perfume de las florescencias.

Viendo que nada se hacía, para remediar lo que, tal vez, tuviera remedio, el dermatólogo enemigo de ronchas afeantes, decidió poner mano a la obra.

Cada domingo, en paseos matinales, se venía al cerro, trayendo desde sus propios semilleros lo que se necesitaba para inyectarle vida a ese implorante abandonado de la Municipalidad... Y así, con paciencia de santo, este "De Asis", hermano de los Arboles y Plantas, fue cubriéndo, de a poco, de trechos, las primeras laderas donde pudo surgir ese "Verde, que te quiero verde", que pedía el poeta.


Paseo en lo alto del San Cristóbal.

Protección Contra los Sismos

por Daniel BEHRMAN

AUN NO HA LLEGADO el día en que los expertos podrán predecir la hora y el lugar de un temblor de tierra, es verdad; pero, gracias a la ciencia de los sismólogos y de los ingenieros, los daños causados por los fenómenos sísmicos serán un día menos terribles. Tal es la lección de una conferencia de prensa celebrada hace poco en la sede de la UNESCO, en París, y que fue dada por los miembros de una misión internacional en vísperas de partir hacia el Africa en viaje de estudios.

Unánimemente los científicos señalaron el hecho de que los conocimientos actuales en materia de sismología permiten disminuir de manera notable los estragos causados por los temblores de tierra. En primer lugar, hoy poseemos mapas y cuadros estadísticos que indican la probabilidad de un temblor en una región determinada durante un período dado, que puede ser de cinco, diez o cien años.

Precisamente, uno de los fines de esta misión de la Unesco, como de las otras anteriores en Asia Sudoriental y América Latina, es el de estimar la ayuda necesaria para la creación de observatorios.

Por otra parte, en la actualidad se cuenta con un sistema de medidas antisísmicas que se aplican a la construcción de edificios, entre otras cosas. Y la aplicación de esta nueva técnica de construcción permite salvar muchas vidas humanas y disminuir las pérdidas materiales. Estas medidas antisísmicas han sido aplicadas satisfactoriamente en el Japón, y en la costa occidental de los Estados Unidos, zonas "críticas" por excelencia. Sin embargo, en muchos países en vías de desarrollo, el ritmo de la construcción de edificios ha aumentado de tal modo que el peligro de una catástrofe sísmica ha crecido simultáneamente, porque las nuevas construcciones son cada vez más complejas y más pesadas.

El cálculo de probabilidades está aun en sus comienzos. Pero ya los mapas y cuadros sísmicos que existen han permitido grandes progresos en la defensa contra los terribles fenómenos.

Por otra parte, en el curso de su misión, los científicos examinarán la posibilidad de instalar en Africa, lugares cuidadosamente escogidos, puestos de observación para el estudio del campo magnético terrestre. Estas estaciones podrán prestar grandes servicios, ya que el ecuador magnético pasa por Addis Abeba, como pasan también esos movimientos intensos que los especialistas designan con el nombre de "corrientes eléctricas ecuatoriales". El estudio del campo magnético terrestre permitirá la explicación de ciertos fenómenos de la actividad solar. Y a este respecto, se estima que será posible contar con varias estaciones en diferentes puntos de Africa en los próximos dos años, 1964 y 1965, que pertenecen a los llamados Años Internacionales del Sol en Calma.

De todos modos, los datos recogidos por las misiones de la Unesco en Asia, América Latina y el Mediterráneo, así como los que reunirá la presente misión, servirán para la preparación de una gran conferencia intergubernamental sobre problemas sismológicos que debe reunirse el año entrante.

Estudios recientes hacen avanzar terreno a los hombres de ciencia en la prevención de los efectos devastadores de los sismos.

Carnaval en Humahuaca, Argentina

POR NELLY G. DE MEFFERT — GRABADOS EN MADERA DE CLEMENT MOREAU.


Zamba.

EMPIEZA en sábado. Se oye como va acercándose desde la lejanía la suave melopea del "Carnavalito". Poco a poco esa leve y monótona melodía se hace más fuerte, y ya no cesará durante diez días con sus noches. Es una melodía que penetra en la piel y acecha en cada esquina, insistente e irritante.

Del mismo modo que se aproximan los sonidos, van llegando las figuritas que avanzan a saltos. Cada vez están más cerca, como la música; el movimiento de los bailarines se amplifica, y pronto llena la pequeña ciudad con un ritmo semejante al de las olas.

"Delante van el diablo, el virrey y el médico." Llevan muy alta la figura del Carnaval. (Es un símbolo de la fecundidad). En el último día, el grupo principal de las máscaras, oculta esta figura en el monte, junto con los disfraces y las coronas de pan, la carne y las frutas, para desenterrarlos el año siguiente. Al principio, las mujeres y los hombres llevan en las manos mazorcas de maíz, muy enhiestas, como si fueran cirios. Sin dejar de cantar, bailan por las calles emparejados o dándose las manos. En las placitas se disuelve el corro y se forma otro, que sigue bailando, para volver a disolverse y continuar la danza ondulante por las estrechas callejuelas.

Es como una obsesión, una manifestación delirante de miedo ante la muerte, lo desconocido y lo prohibido. Ninguna persona ajena al pueblo ha permanecido en él. Las oficinas están cerradas. Y esto dura varios días, hasta que los indios vuelven a su trabajo silenciosos, encerrados en sí mismos.


Carnavalito.


Los Músicos.


Ronda por las calles de Humahuaca.


Danza del "médico" y de los diablos.

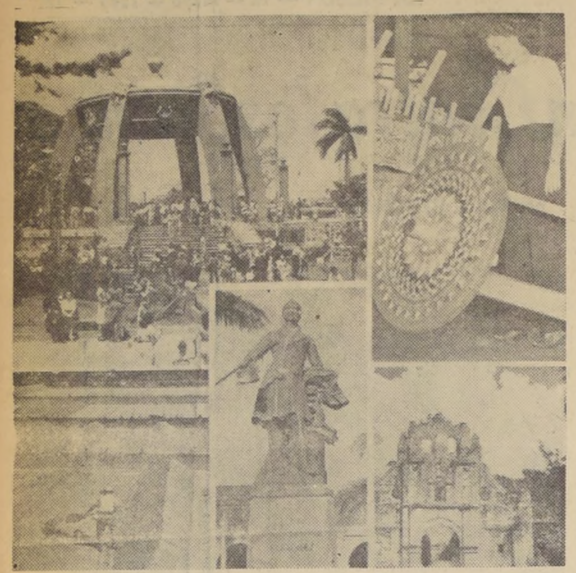


GRAFICO DE LA VIDA Y COSTUMBRES DE COSTA RICA

RECORRAMOS EL NUEVO MUNDO:

8.- Costa Rica

COSTA RICA es después de El Salvador y Haití, la más pequeña de las Repúblicas de Centroamérica.

Su población total es de 1.249.296 habitantes.

Esta es muy activa y culta, ya que casi la totalidad desciende de los antiguos españoles.

El mayor número de habitantes de Costa Rica, vive en la cuenca central llamada "La Meseta", donde el cultivo del cafeto es la principal actividad económica.

Entre las razones que explican el notable progreso alcanzado por Costa Rica, se ha indicado que la mayor parte de sus habitantes se dedican a la agricultura y son dueños de sus tierras.

Es por este motivo, que la mayor exportación de los productos que realiza el país, son de origen agrícola, siendo los principales el café, cacao, caña de azúcar, bananos, etc.

La moneda que circula en el país se llama Colón y lleva ese nombre como homenaje a Cristóbal Colón, su descubridor (1502).

La forma de Gobierno de Costa Rica es republicana y su presidente es elegido cada cuatro años.

Como esta nación se dedica en lo general a la agricultura, precisa de buenas carreteras, y las tiene, ya que ellas atraviesan el país desde la Costa del Caribe hasta el Pacífico, como asimismo, el ferrocarril, que une el Puerto de Limón con el de Puntarenas en el Pacífico. Este puerto es muy importante, porque en él se encuentran instaladas varias fábricas envasadoras de pescado, en especial del atún, que lo hay en abundancia.

La capital de Costa Rica se llama San Juan, y en ella se encuentran los principales edificios públicos, como su Universidad y gran cantidad de establecimientos educacionales, pues la enseñanza es obligatoria en el país. ... ...

El índice de analfabetismo en Costa Rica es muy bajo y ello redunda en lo culta y emprendedora que es su gente.

El país se divide en tres zonas geográficas bien definidas: la costera del Pacífico, con su amplia llanura; la costera del Caribe, en igual forma y la montañosa central, donde se encuentra La Meseta, que es donde vive la mayor parte de su población.

Y nada más por ahora, hasta la próxima semana, cuando veamos nuestro noveno país: **PANAMA.**

CUENTO INFANTIL:

La Escuela Rica; la Escuela Pobre

por Gastón GONZALEZ MAGNAN

EL PAISAJE pasaba por mi lado como si el viento lo empujara. Los postes telegráficos, como erguidos guardianes de la belleza, corrían tan rápidos por mi costado que daba la sensación que se estuviera pillando.

Y todos los días era así. Campo, velocidad, estaciones y cubrir de humo la campiña.

Pero lo más característico de mi existencia, lo componía el hecho de tener que llevar en mis vagones a los niños de dos escuelas. Estas estaban separadas por un puente que cruzaba el río, como también lo eran por la condición social de los alumnos.

Yo tenía que poner todo lo de mi parte para evitar que los del primer vagón, hijos de los estancieros ricos, se pelearan con los alumnos pobres que viajaban en el último vagón. Varias veces tuve que frenar bruscamente al llegar a la estación de la escuela, para que con el frenazo, los del vagón de los ricos se montaran en su carro y no se trenzaran en disputas. Pero muchas veces no surtía efecto mi intervención y se originaban incidentes, donde el que sacaba la peor parte era yo. Manzanas destrozadas rompían mis cristales; libros y textos volaban por los aires e iban a caer a los costados de la vía, como seres extraños, mudos testigos de la rivalidad entre los alumnos.

Y pensar que estas rivalidades se originaban por puro orgullo, ya que siempre los alumnos de la escuela pobre ganaban a los de la rica en todos los temas elegidos para los dos colegios.

Yo, recuerdo una vez que viajando con ellos hacia sus casas, los del vagón último vieron un hermoso lagarto parado en un poste a la orilla de la línea. No sé aún cómo se las ingeniaron, pero es el caso que desengancharon el carro donde viajaban y lo detuvieron, para que un grupo de ellos se bajara a cazar el animalito.

Yo tuve que volver a buscar mi carro y, sólo como disculpa, dijeron que estaban formando un pequeño zoológico.

Por ésta y muchas otras cosas es que yo me propuse tratar de buscar una solución a este problema, ya que no es posible que esté cambiando vidrios todos los días y lavándome la cara a cada rato.

Cierto día en que viajaba lo más selecto del alumnado de ambas escuelas, se me ocurrió poner en práctica un plan. Caminando por el centro del vagón venía hacia la plataforma un maestro de los alumnos pobres. Yo, al verlo, giré una curva en forma muy brusca, que fue a dar con el maestro al suelo.

—¡Cada día este tren está más malo! —exclamó—. Fuera de las peleas, uno tiene que sufrir estos vaivenes. Se paró como pudo y yo volví a hacer lo mismo, cayéndose otra vez.

—¡Esto ya no tiene nombre, a este tren le pasa algo; iré a investigar! Caminó hacia el vagón de los ricos, y éstos, al verlo entrar, de inmediato empezaron con pullas y silbidos.

No haciéndoles caso, el maestro se dirigió hasta donde estaba otro profesor, y le dio cuenta de sus temores. Yo, que los observaba, y faltando sólo unos metros para llegar a la Escuela de los pobres, dando un resoplido hice que el vagón de los ricos se llenara de vapor.

¡Cómo gritaban esos condenados! Unos saltaban por las ventanas y los más se apretujaban en las puertas, con ansias de respirar aire más puro.

Me fui deteniendo lentamente para facilitar la bajada de todos, pero en ningún momento dejé de echar vapor al carro de los ricos. Cómo me reía al contemplar ahora a los alumnos de la escuela que estaba al otro lado del puente, tener que subirse al vagón de los pobres para poder continuar el viaje.

Gracias a este percance, se podía conseguir algo en favor del retorno de la vieja amistad que antes existía entre los dos colegios.

Metiendo bulla y dando demostraciones de estar medio ahogados, se fueron subiendo al vagón. Los alumnos de la escuela pobre, al verlos venir en esas condiciones, les fueron cediendo los asientos.

—¡Ustedes tienen que perdonar la incomodidad! —le decía un alumno a otro. Y yo recuerdo que ayer, por atrapar una mariposa, ambos se fueron a las manos.

—¡Para que arreglen el otro carro hay para rato!, decía otro.

—¡Pero no se aflijan, el viaje lo haremos desde ahora juntos! —opinaba uno de la escuela pobre.

—¡Saben que tienen razón! —dijo el maestro de la escuela de ricos. Yo creo que hemos [...] mal todo este tiempo, ganar[...] más ayudándonos como ahora.

—¡Pero ellos son tan andr[...]sos y porfiados! —dijo un al[...] de la escuela rica, no del todo [...]forme con la nueva fórmula [...]dada.

—¡Permítame yo contest[...] —solicitó al maestro, uno de [...] escuela pobre—. Si nosotros [...] andrajosos, como usted dice, [...] porque nuestra tarea, fuera [...] asistir a la escuela, es ayuda[...] nuestros padres en las duras fa[...] del campo y apenas podemos [...]tirnos con ropas que compra[...] usadas.

Después que terminó de ha[...] el alumno de la escuela pobre, [...] silencio de suspenso se apoderó [...] carro, yo creí que toda la [...] realizada por mí se iba a pe[...] Pero por fortuna no fue así. [...] de los alumnos ricos, viendo que [...] estación de la escuela pobre ya [...]taba por llegar, le propuso a [...] otros bajarse y pasar a visi[...] como lo hacían antaño, y aco[...]ñar a los alumnos pobres a [...] la bandera nacional.

Y como lo pensaron lo hicie[...] Llegando a la estación, todo[...] bajaron y se dirigieron en gr[...] hasta la escuela, ya no hab[...]paración, comían de la misma [...]zana el hijo del dueño del f[...] con el hijo del que arriaba las [...]tias todos los días hasta los [...]blos.

Y yo, al ver que mi plan h[...] surtido efecto, tocaba como [...] mi campana y hacía retumba[...] pito.

Y así fueron pasando los [...] y se fueron turnando para ha[...] visitas, y ahora yo luzco lim[...] sin cristales rotos y me sien[...]liz de ver en alegre charla a [...] los alumnos juntos de las esc[...] pobre y rica cuando viajan, [...] el puente no separa a dos n[...] sino que los une en una est[...] camaradería.

NUEVAS REFORMAS:

Los Tests de Estudio

¡QUE SI la enseñanza se está modernizando!, eso es muy cierto y lo demuestra un nuevo plan de trabajo impuesto por el Ministerio de Educación para los Colegios Primarios.

El método de usar periódicamente tests de capacitación y aprendizaje, hace que la maestra, al igual que el alumnado, esmeren su enseñanza una y el aprovechamiento los otros.

Es por eso mis alumnos amigos, que yo les recomiendo captar con la mayor atención posible, la lección impartida por la profesora, porque de esta captación de ustedes se sacará la conclusión final sobre vuestra capacidad para los estudios, y si son o no aptos para continuar en un curso superior.

Es casi seguro que a medida que estas pruebas se vayan adentrando en el plan de trabajo de los profesores, y ustedes alumnos les tomen el valor real a estos tests, se llegará a la terminación de los exámenes finales y la opción al curso superior la darían las notas conseguidas por estas pruebas, relizadas durante el año.

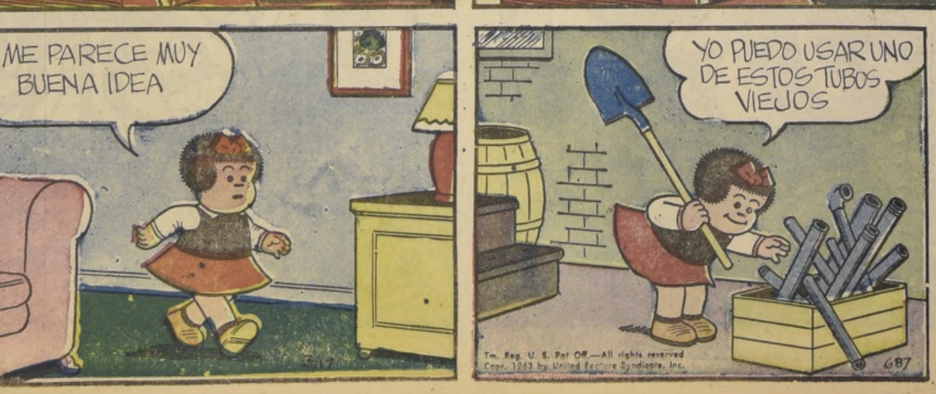
Y nada más por ahora, hasta la próxima semana.

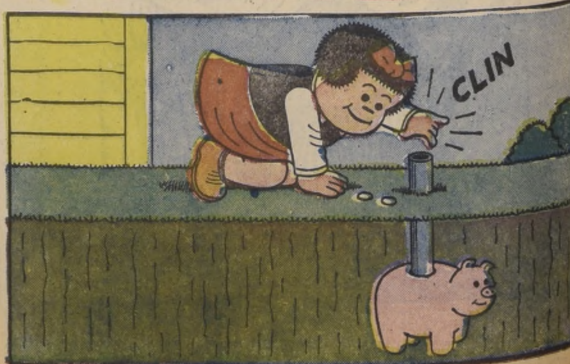
G. G. M.



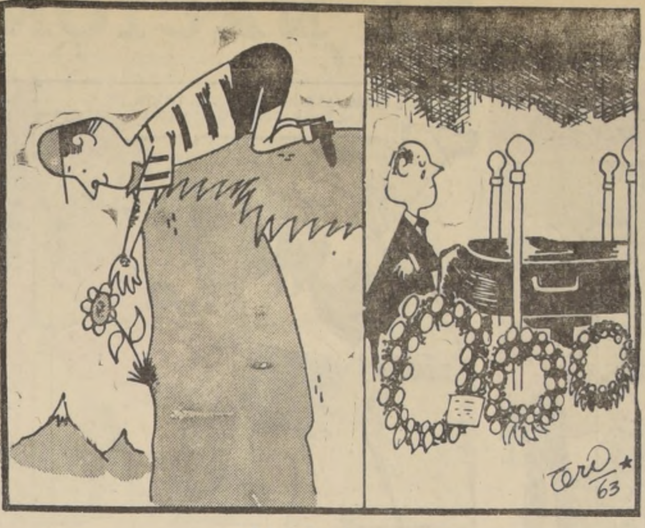








SIN PALABRAS



FLORES

PESO

BUEN HUMOR



SIN PALABRAS

...a Ruta... (De la Pág. 12)

...erdo del Guadiana, a seis ki-...ros de Portugal, fue la ca-... de un reino árabe y corte de... de los últimos reyes mahome-... Durante los siglos XIII y... fue teatro de luchas civiles... portugaleses y bejaranos. ...s guerras peninsulares sufrió ...entes asedios. Carece de edi-... monumentales y su cons-...ión es moderna, con excep-... de la maravillosa Catedral de ...Juan —cuyo aspecto es más ...e fortaleza que de templo—, ...castillos de San Cristóbal, y ...los Duques de Feria-Medina-... En el Museo Provincial de ...Artes existen valiosas pin-... de Casado del Alisal, Esqui-...ovarsi, Hermoso y otros.

...una ciudad alegre y acoge-... Las autoridades, al igual ...n otros pueblos, nos brinda-...conjuntamente con sus vinos ...njares exquisitos, un recibi-...o emotivo y cordial y nos ...ron con los bailes y cantos ...s de Extremadura.

De regreso a Madrid, Plasencia ofrece un escogido conjunto de casas solariegas entre las que se destacan la Casa de las Dos Torres, donde residió Fernando el Católico en 1488. Un acueducto de cincuenta y tres arcos, a la entrada de la ciudad, delata la importancia que esta ciudad tuvo en la época romana. Se dice de Plasencia que es el puente que une Castilla con Extremadura, con prólogo de Andalucía. Así también podría decirse que Extremadura es el puente que unió a España con América, sólidamente construido con la mezcla de dos razas que hicieron del valor, del orgullo y del coraje sus principales virtudes.

Y para cerrar este itinerario de espléndida ruta, el Monasterio de Yuste, que fuera última morada del Emperador Carlos V, bajo cuyo reinado España alcanzó el máximo de su grandeza.

Granada, 24 de abril de 1963.

EL QUE MANDABA... (De la 1a. Pág.)

—...le preguntó con acento de la ...siosa incredulidad.

...se la quedó mirando compa-...nte. Dolor, larga experiencia ...dolor brotaba de sus ojos, de ...línea de su rostro. Diríase que ...siquiera fuese bonita.

—...está haciendo desdichada —le ...o.

—...o nunca jamás renunciaré a él, ¡nunca!

—¿...Deseas aferrarte a él? ¿Deseas ...siendo infeliz? ¿Por qué, chi-...nia?

—...rque lo amo. Aunque me am... o ...ame, ¡yo lo amo!

...poco eso lo podía entender él. ...de hacerlo, más no pudo tam-...

—¿...uál será el término de tal vida ..., mi encanto? —le preguntó—. ...soportarás el ser tan desdi-...

—...lo sé, papá.

—...abarás por volverte loca... o ...ualmente horrible sucederá... ...soltó, y comenzó a recorrer la ...ción con zancadas frenéticas—. ...es preciso que me escuches. Ne-...oír el consejo de alguien más ...y más experimentado que tú. ...edicamento continuará empeo-...a medida que transcurra el .... Cuando más pronto te separes ...rk, mejor te sentirás.

...ió el rostro entre las manos, ...allí de rodillas. Julián apenas ...aba distinguir sus palabras aho-...

—...pito, cuando me casé prometí: "...que la muerte nos separe". Te ...o que lo tomé muy en serio...

— o —

...forastero se hallaba sentado en ...ma butaca en que estuvo el año .... Escuchó con toda calma y ...o mientras Julián Krebs le de-...a sus deseos.

—...a muerte de Mark Banning debe ...arse de manera que aparezca ...un simple accidente. Y no uno ...ento. Tampoco una muerte do-.... Más bien la clase de acciden-... el que la víctima muere de sú-...e instantáneamente. Eso provoca ...cantidad mínima de piedad y ...ura en los supervivientes, ¿no ...e así?

...extraño parecía no desear opinar ...noche; veíasele casi malhumo-...

—...usted es a quien le toca deci-..., señor Krebs —replicó.

—...eno, pues mi opinión es que Pau-..., desde luego, llorará por un poco ...empo, que será sumamente infe-...a el incidente. Pero no podrá ...más de lo que ahora lo es. Ade-..., una vez que Mark Banning haya ...o, y sea por lo tanto inalcanza-...por completo, se irá habituando ...a poco, se me figura. Es su po-... actual, de encontrarse tan cerca, ...embargo, tan distante de la fe-...d, lo que la está destruyendo. A ...uno necesita cortar por lo sano, ...médula misma del problema, en ...de ir mordisqueando en torno ...orillas.

—...Así que ahora lo que desea es ...eliminemos a su yerno?

—...Sí, le pagaré el precio acostumbra-.... Tengo el hábito de remunerar ...lo que obtengo. —Le pasó otro ...aquellos sobres abultados a su in-...utor, y éste lo aceptó con gra-...—. Supongo que le será posible ...ar el asunto precisamente como ...lo he sugerido poco antes.

—¡Oh, sí, lo podré hacer!

...n trató de penetrar en la ex-...n estólida del hombre flaco, pe-...casó.

—...engo la sensación de que se está ...do de mí —comentó.

—...á usted equivocado —repuso el ...te—. No cuento con una gran ...de humor.

—...o se estará pensando que soy un ...maniático? ¿Que ahora me veo ...o a pagar por otro asesinato ...deshacer la equivocación del pri-.... Pues bien, mi amigo, yo no lo ...esa forma para nada. Si Mark ...biera casado con Sally Viston, ...ella se encontraría tan desespera-... infeliz como lo está ahora. ...e considero que ambos traba-... usted eran necesarios.

El huésped se levantó estiradamente de su sillón.

—Me complace que no experimente usted ningún remordimiento, señor Krebs. Quizás esté yo de acuerdo con usted en parte. Concediendo el estado de cosas, los destinos tales como se nos presentan, una vez que usted decretó la muerte de Sally Viston, resulta entonces necesaria e inevitable la muerte de Mark Banning; pero el manejo de todo esto le pertenece a usted, señor Krebs. Yo me limito meramente a ejecutar lo que me ordenan.

Quedáronse viendo por largos instantes. Del mismo modo que antes, Julián se sintió terriblemente incómodo en la presencia de este hombre, que lo estuviera mirando con tenacidad, sin estar realmente en posición de devolverle su profunda insistencia. Y a pesar del fuego chisporroteante y rugidor, había un calofrío en la habitación, como si el forastero tuviese la capacidad, en cierta forma, de traer consigo la inclemente crudeza del exterior. Bueno; de todos modos, su negocio había quedado concluido por el momento. Y se había efectuado con mayor rapidez, mayor eficacia en esta ocasión, como si se conocieran mucho mejor mutuamente.

—Entonces, ¡buenas noches, amigo! —despidióse Julián.

El extraño se inclinó y partió.

— o —

Contemplaba con fijeza a Paula, que estaba sentada en el suelo frente a la hoguera, fascinada en esos momentos por las llamas. Porque ejercían mucha fascinación en ella y, de esa manera, la conservaban tranquila y apaciguada, Krebs seguía conservándola aun en esta primavera tan avanzada y tan tibia.

—¿Dónde está Mark ahora? —le preguntó de pronto.

Titubeó antes de contestar. De todas las cosas que hacía, estas preguntas suyas —especialmente esta clase de preguntas— lo perturbaban lo indecible.

—¿Dónde está Mark ahora? —repitió con un tono más exigente.

Se vio obligado a contestar.

—Creo que acaba de salir para dar un paseo —replicó con rapidez—. Pronto regresará.

Hizo un mohín como chiquilla malcriada, echando para adelante el labio inferior y frunciendo el entrecejo.

—¿Por qué nunca me lleva con él? —deseó saber.

—Debido al mal tiempo, mi encanto. —El sol brillaba con todo su esplendor, por supuesto; pero los pesados cortinajes estaban corridos en todas las ventanas—. Así que es mucho mejor para ti el quedarte aquí, junto al fuego agradable. Te gusta el fuego, ¿verdad?

Asintió, sonriendo de pronto.

—¡Oh, sí, me agrada ver las llamas!

—¡Pues quédate sentadita mirando el fuego, mi encanto! ¡Disfruta de ese fuego encantador!

Apoyó la barbilla sobre las rodillas, cruzó los brazos por sobre las espinillas y se meció muy satisfecha durante un buen rato. Pero, a pesar de su placidez, él continuaba observándola con mucha minucia, alerta para cualquier cambio que, con seguridad, pudiera sobrevenir de nuevo. Por el instante, parecía feliz; pero él no se confiaba en ese brillo de sus ojos omnipresente, de mal augurio, en donde bailaba ahora el reflejo de las llamas.

—¿Dónde está Mark? —insistió en preguntar con melancolía.

—Fue a dar un paseo. Pronto volverá.

—Me estás mintiendo, papá. Sé que me estás engañando.

La acusación lo sobresaltó. Sus períodos de aparente lucidez, de profunda percepción, al parecer, siempre lo perturbaban cuando principiaban.

—No estoy mintiendo —contradijo pobremente.

—¡Oh, sí, sí estás, papito! Mark no se fue de paseo. Mark murió.

Su peor lucha en momentos como éste era la de dominarse a sí mismo, impedir que cualesquier explosiones de su propia emotividad la trastornaran a ella.

—Paula, ¿qué pudo darte esa idea? —inquirió.

La hija detuvo su movimiento de mecedora, y giró sobre sí misma en el suelo para encarársele.

—Vi cuando lo enterraron —repuso—. Ahora lo recuerdo. Vi su féretro cuando lo bajaban a tierra.

—No te puedes acordar de tal cosa. Te la estás imaginando...

—Papacito, ¿por qué me mientes?

—No estoy...

—Mark ha muerto, porque deseaba morir. No me amaba.

—Por supuesto que sí te amaba. Digo... por supuesto que sí te ama... te ama... ahora...

—No, me amó en una ocasión. Hace de esto mucho tiempo. No me puedo acordar, pero sí sé que me amó. Luego, se presentó aquella muchacha. Su nombre era Sally. Dejó de amarme, y comenzó a amarla a ella. Todavía la sigue amando...

—No, Paula, ¡no! ¿Cómo puede amarla...? —Detúvose, asustado de lo que había estado tan a punto de decirle, que Mark ya no podía amar a nadie porque había muerto.

Pero Paula saltaba para entonces poniéndose en pie, con los ojos brillantemente inflamados y fijándolos directamente en Julián.

—Sé muy bien cómo la puede amar. Está muerto; se fue al otro mundo, y Sally está en ese otro mundo, porque también está muerta...

—¡No, Paula!

Pero ella no le escuchaba. Había empezado a caminar por la alfombra a lo largo de la biblioteca.

—Sé que Sally debe estar muerta. Nunca creí que abandonara a Mark por otro hombre. Eso es imposible, porque Mark era el hombre más maravilloso del mundo entero. Ninguna mujer lo hubiera abandonado. Así que debe de haber muerto...

Entonces se detuvo y miró a su padre de nuevo, con el rostro descompuesto por el horror.

—Están de nuevo juntos, Mark y Sally. Ambos muertos... y juntos otra vez en otro mundo. ¡Está en sus brazos en este momento!

¿Qué podía él decirle? ¿Qué lograría decirle que le creyera posiblemente, en aquel su extraño conocimiento de la verdad exacta? Trató de pensar, y le fue imposible pensar. Tanto el cerebro como todo el organismo parecían paralizados.

Luego, en pie allí, enfrente de él, apretando las manos en puños y cerrando los ojos, lanzó un gemido:

—¡Ayúdame, papacito! ¡Ayúdame a encontrarme con Mark! ¡Por favor, papacito mío!

Tambaleóse por un momento, mientras terribles estremecimientos de agonía le recorrían el semblante y el cuerpo de arriba abajo. Cuando por fin abrió los ojos, ya no se le veían claros, sino como salvajes y bordeados de rojo. Volvióse con un movimiento repentino y rápido. Dio dos pasos en dirección de la chimenea y el fuego. Antes de que Julián pudiese ni siquiera adivinar lo que estaba a punto de hacer, se arrojó en él.

Krebs actuó, finalmente, con la energía demoniaca de la locura. La sacó de la hornaza, a pesar de sus esfuerzos por impedírselo. La libró de allí, pataleando y gritando, olvidado él mismo de las quemaduras en su propia carne. Apagó las llamas en las ropas de Paula que se incendiaban, con sus manos desnudas, y cuando no resultaron eficaces, con su chaqueta. Logró a la postre extinguirlas, y se dejó caer en el suelo junto a ella, con sus fuerzas agotadas.

También las de ella deben haber estado exhaustas. No estaba seriamente quemada; pero ni intentó moverse. Apenas se quejaba, y Julián podía distinguir las palabras que susurraba:

—¡Ayúdame, papacito...!

— o —

—¿Está usted seguro de que éste es el modo en que desea que acontezcan las cosas? —preguntó el forastero.

—Estoy perfectamente seguro —respondió Julián.

—Pero usted mismo me ha confesado que no ha habido nuevos intentos de suicidio. Ni siquiera ha buscado el modo de herirse o lastimarse a últimas fechas.

Julián meneó la cabeza con obstinación.

—Pero sufre horriblemente dentro de sí misma. Ni siquiera me puedo dar cuenta exacta de lo que sufre.

—Hay ciertas instituciones, señor Krebs... doctores... especialistas en desórdenes mentales... ¿No quisiera usted intentarlo por lo menos?

—No podrían proporcionarle el amor que anhela... de la misma manera que no lo puedo yo. Y, ¡cómo sufriría mientras estuvieran intentándolo! ¡No, no puedo permitir eso! Ya le expliqué lo que deseo. Pagaré para que lo haga. ¿Por qué no darme lo que deseo?

—Usted puede obtener todo, señor Krebs, si está dispuesto a pagar y en posibilidad de hacerlo.

—Entonces, ¡no más consejos, por favor! —ordenó Julián.

—¿No tiene alguna sugestión respecto a cómo y cuándo?

—Misericordiosa y rápidamente... eso es todo lo que me preocupa. Hoy... ¡cuánto antes! ¡En este momento!

— o —

Julián Krebs permanecía en pie, contemplando hacia afuera por el gran ventanal. Podía ver la luna, fría y blanca al través de las ramas desnudas de los árboles, bañando la muerta tierra con una luz inmóvil, fantasmal. Mirando esa tierra, pensó en Paula.

Pensar en ella, lo hizo estremecerse. Hacía frío en la biblioteca. Instintivamente, como antaño, caminó hacia la chimenea. Pero se detuvo cuando llegó allí, sin inclinarse hacia el perfecto montón de leños que alguien colocó allí —un sirviente—, cumpliendo sus obligaciones. No, no podía encender el fuego. No podría ya nunca más encender ese fuego de nuevo. Veríase obligado a padecer de frío.

Regresó a la penumbra —la biblioteca había sido siempre un lugar penumbroso sin el fuego—, hacia la ventana. La obscuridad exterior lo obsesionaba. Había adquirido la costumbre de contemplar fijamente el suelo, el terreno en sí, la tierra. Habíalo visto germinar y florecer con vida, olfateando la fragancia de aquella vida que penetraba aún hasta aquí, y luego observando que decaían de nuevo, irse adormilando, marchitarse, morir.

En la tierra, por supuesto, había semillas de otras vidas. La primavera vendría de nuevo; pero en él no existían esas semillas, ninguna esperanza. Cuando un ser humano regresa a la tierra, no era para dormir, reflexionaba. La tierra era el término final. Y Paula —todo lo que también queda de él— yacía bajo tierra.

El tiempo transcurría. Casi se había ido. El tiempo... ¿Por qué el reloj de Leipzig no sonaba la hora?, se preguntó de pronto. Y entonces lo supo. No le había dado cuerda desde hacía meses. También era una cosa muerta.

Paula...

Pero oía algo, un sonido muy leve, como si alguien abriese la puerta de entrada. Estaba a punto de gritarle a uno de sus sirvientes. ¿Quién está abriendo la puerta del frente? ¿Quién deja que entre el frío? Pero no gritó, porque no le importaba. El frío entraba por sí mismo. Ya era el amo de la mansión. Estaba adentro de su propio cuerpo, apretándole el corazón. Sin embargo, se volvió a ver cuando se abrió la puerta de la biblioteca. Y, en cierto modo no se asombró cuando miró al forastero allí, en el vano de la puerta. En realidad ya no era un extraño, sino un amigo. No, tampoco un amigo, sino algo familiar, ¡oh, un conocido demasiado familiar!

El forastero, embozado en sus ropajes sombríos, resultaba casi invisible en la semiobscuridad; pero su identidad era inconfundible, porque, como siempre, un frío pegajoso lo acompañaba.

—Espero que me perdone la intrusión— le explicó el visitante. Me doy cuenta que no me ha pedido que venga; pero las estaciones han cambiado una vez más, y me preguntaba...

—¿Se preguntaba usted...?

—Si no tendría alguna nueva tarea para mí. Si no habría alguien... algo... que se me hubiera pasado inadvertido.

Julián se sintió cansado. No tuvo que pensar largo rato.

—Sí, tengo un trabajito para usted —le contestó.

PALABRAS CRUZADAS



1	2	3		4	5	■	6	7		8	9	10
11			■	12		13			■	14		
15			16	■	17			■	18			
19					■		■	20				
21				■	22		23	■	24			
25			■	26				27	■	28		
■	■	■	29			■	30			■	■	■
31	32	33	■	34		35			■	36	37	38
39			40	■	41			■	42			
43					■		■	44				
45				■	46		47	■	48			
49			■	50				51	■	52		
53						■	54					

HORIZONTALES:

1.—Planta oigofilea espinosa.
6.—Carril de camino de hierro (Pl.)
11.—Prefijo que significa tres.
12.—El que representa en el teatro.
14.—Hija de Cadmo y de Armonía, esposa de Atamante, rey de Tebas.
15.—Instrumento de madera que sirve para mover las embarcaciones.
17.—Remueva la tierra con el arado.
18.—Atolón.
19.—Planta gramínea.
20.—Río de Francia y Alemania, afl. del Mosela.
21.—Espuerta grande de pleita.
22.—Junte, enlace.
24.—Capital de una nación europea.
25.—Mamífero carnicero plantígrado.
26.—Fija o señala.
28.—Existir.
29.—Ciudad del Perú.
30.—Recita una oración.
31.—(Tic-), onomatopeya del ruido del reloj.
34.—Indicio o señal de alguna cosa.
36.—Prep. insep. que significa de la parte de acá.
39.—Planta umbelífera comestible.
41.—Sonido repetido.
42.—Pieza que forma la proa de la nave.
43.—Vestidura exterior holgada y con mangas.
44.—Propia de la vejez.
45.—Parte lateral de una cosa.
46.—Antigua ciudad del Asia Menor (Cilicia).
48.—Montaña de Grecia, al S. de la península de Salónica.
49.—Ansar, ave.
50.—Botón de una planta.
52.—Dueña o señora.
53.—Avanzaba por el agua moviendo ciertas partes del cuerpo.
54.—Cuevas del oso.

VERTICALES:

1.—Retraso, falta de desarrollo.
2.—De corta extensión (Pl.)
3.—Pila o montón de ciertas cosas.
4.—Repetido: onomatopeya de la risa.
5.—Ansar, ave.
6.—Corta menudamente con los dientes una cosa dura.
7.—Dirigirse a un lugar.
8.—Unidad de las medidas de capacidad (Pl.)
9.—Muy grande.
10.—Exponer al sol, asolear.
13.—Asiento de ceremonia de los reyes.
16.—Indio de Tierra del Fuego.
18.—Río de Suiza.
22.—Edicto del zar.
23.—Partícula material infinitamente pequeña.
26.—Aquí, en éste lugar.
27.—Anillo, argolla.
31.—Tabla grande y gruesa.
32.—Amansa, suaviza, mitiga.
33.—Población grande.
35.—Puesta de un astro.
36.—Calcular, computar.
37.—Lengua de una nación o comarca.
38.—Composición líquida que sirve para aderezar algunos manjares (Pl.)
40.—Mamífero carnicero plantígrado.
42.—Culpada, criminosa.
46.—Cólera, enojo.
47.—Autillo, ave rapaz nocturna.
50.—Dos letras iguales.
51.—Pertenece.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

C	O	R	T	E	N	■	M	O	R	T	A	L
A	D	U	A	N	A	■	A	S	E	A	R	E
R	I	E	L	E	S	■	■	■	C	E	R	O
L	O	C	■	S	A	G	A	■	A	L	O	N
O	S	A	R	■	L	A	■	A	L	E	J	E
S	O	■	■	■	I	N	G	R	E	S	O	S
■	■	■	G	O	Z	A	R	A	N	■	■	■
R	E	M	O	J	A	D	O	■	■	■	A	S
A	P	I	L	O	■	O	S	■	C	A	P	A
T	I	L	O	■	A	R	E	L	■	M	A	R
O	N	A	S	■	■	■	R	E	L	E	G	A
N	A	N	O	Y	A	■	O	V	I	N	A	S
A	L	O	S	A	S	■	S	E	D	O	S	A

Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D Santiago; o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE ....

... ...

DIRECCION ....

... ...



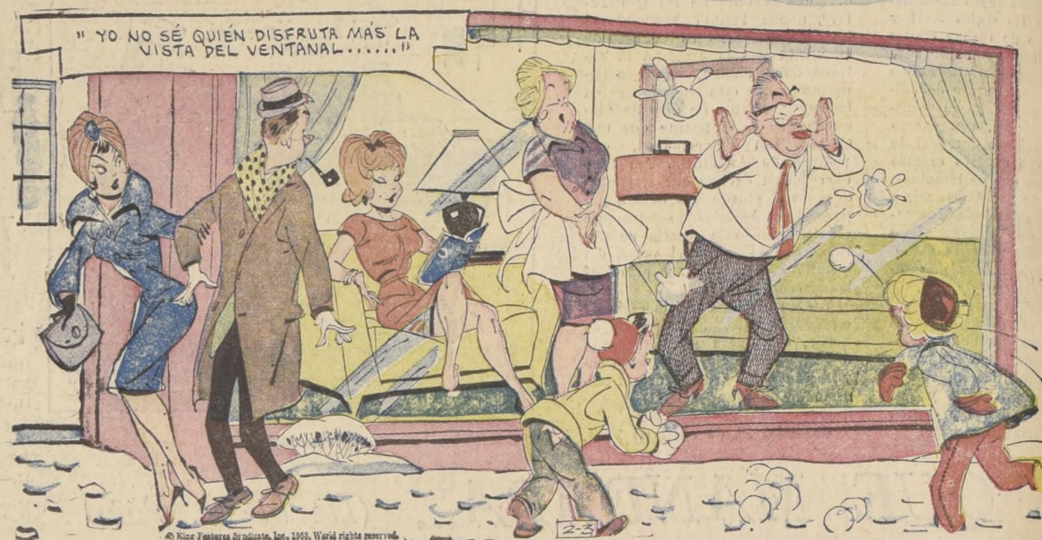
FASCINADORAS











Nunca Falta Alguien Así por JIMMY HATLO







TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 12 DE MAYO DE 1963

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado; leve nubosidad alta; temperatura relativamente baja.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 5,0 grados C., a las 7 horas 30 minutos. Máxima, 18,2 grados C., a las 15 horas.

Nuevas Medidas del Banco Central:

"Enami" Facultada Para Comprar Oro, sus Minerales o Concentrados

Iniciará sus operaciones a partir desde mañana.- El oro deberá acuñarlo y transferirlo después al Central.- Persistió ayer la baja en el Mercado de Corredores.

El Banco Central intensificó ayer las medidas que ha puesto en práctica para combatir la especulación con el dólar y otras operaciones bursátiles, y facultó oficialmente a la Empresa Nacional de Minería para que intervenga directamente en las transacciones de oro, minerales o concentrados de este metal.

Al mismo tiempo, voceros de dicha entidad anunciaron ayer que el Banco prosiguió adquiriendo oro y dólares del mercado de corredores y que, por otra parte, persistió la tendencia a la baja que se ha registrado en los últimos días en las cotizaciones de dólares en ese mercado.

LA AUTORIZACION

En primer lugar, en el Ministerio de Hacienda se informó al mediodía que el Comité Ejecutivo del Banco Central resolvió autorizar a la Empresa Nacional de Minería (ENAMI) para que compre oro, minerales o concentrados de este metal, a las personas o entidades que sean productoras de los mismos, previa calificación de su origen nacional.

Añadió que el oro proveniente de las compras que efectúe la ENAMI en uso de la autorización ya mencionada, deberá ser acuñado y transferido posteriormente al Banco Central, de conformidad con los acuerdos vigentes adoptados recientemente por su consejo Directivo.

La Empresa Nacional de Minería iniciará sus operaciones a partir desde mañana lunes.

SIGUE LA BAJA

Mientras tanto, el Banco Central continuó comprando monedas de oro y dólares del mercado de corredores, ya que la capacidad de los Bancos Comerciales se encuentra totalmente cubierta. Por la moneda de oro se pagaron ayer 66 escudos 22 centésimos, en tanto que el dólar de corredores se cotizó a 3.245 comprador y 3.275 vendedor. En ambos casos, la tendencia a la baja continuó firme. La moneda de oro de cien pesos había cerrado el día anterior (viernes) a 67 mil pesos por unidad. El mismo día, el dólar de corredores cerró a razón de 3.270 comprador y 3.300 vendedor.

Continúa grave el Dr. Mario Torres

El estado del resto de los heridos en accidente del Arriarán es satisfactorio.

Como de "suma gravedad" fue calificado ayer el estado del doctor Mario Torres, una de las víctimas del trágico accidente ocurrido recientemente en el Hospital Arriarán, y que se encuentra internado en el Hospital de Carabineros.

La salud del doctor Torres estaba recuperando lentamente, pero según informaciones proporcionadas ayer experimentó una recaída.

En un boletín médico expedido anoche, se expresó, sin embargo, que la "condición de sus órganos vitales era satisfactoria, por lo que el equipo médico que le atiende abriga esperanzas sobre su recuperación".

Por su parte, el doctor Enrique Zavalaga, internado en el Hospital Salvador, se encuentra un poco mejor, en relación con su estado de anteayer.

Mientras tanto, en la Posta Central de la Asistencia Pública se reponen el doctor Olimpo Molina y las enfermeras Marta Stuvens, Silvia Aguirre e Inés Castro.

La enfermera auxiliar Gloria Rodríguez continúa restableciéndose en la Posta N.o 2, mientras que en el Hospital San Juan de Dios se reponen también las auxiliares señoritas Cristina Ramírez y Eliana Díaz.

Pena de muerte para autores de homicidio de un estudiante

Un Fiscal de la Corte de Apelaciones solicitó ayer la ratificación del fallo del Juez Osvaldo Faúndez. Tres son los sentenciados, y que ultimaron al estudiante Sergio Véliz.

El Fiscal de la Corte de Apelaciones, Marcial García Pica, solicitó ayer al Tribunal que ratifique el fallo de primera instancia emitido por el Juez del V Juzgado del Crimen, Osvaldo Faúndez, que sentenció a la pena de muerte a los tres autores del homicidio perpetrado en la persona del estudiante Sergio Véliz Aguilar, hecho de sangre ocurrido en la madrugada del 4 de septiembre pasado en Alameda esquina de Avenida General Velásquez.

Formuló tal petición en el dictamen que elevó ayer al Tribunal, y que lleva el número 8.736, en el cual sugiere que otros dos menores que participaron como coautores en el delito, permanezcan diez años en la Cárcel.

La sentencia del Juez Faúndez y la petición de ratificación del Fiscal García Pica es contra los ciudadanos Dagoberto Sergio Páez, Julio Guillermo Espinoza Vergara y Humberto Gustavo Díaz Díaz.

Los tres homicidas se encuentran recluidos en la Penitenciaría de Santiago y, según recientes declaraciones formuladas a algunos periodistas, esperaban confiados en que la sentencia del Juez Faúndez les sería conmutada por la de presidio por algunos años.

Ultimaron con arma blanca, garrotes y puntapiés al estudiante Véliz, cuando éste se dirigía a su hogar, después de haber asistido a una fiesta con sus compañeros de estudio, en un lugar cercano a su domicilio.

La causa será vista por la Corte de Apelaciones la próxima semana.

Dos Ministros viajaron ayer a la Zona Sur

Los Ministros del Interior y de Salud Pública, doctor Sótero del Río y Benjamín Cid, respectivamente, viajaron ayer por vía aérea a Temuco.

Son acompañados por el Subsecretario del Interior, Jaime Silva y por funcionarios de ambas Secretarías de Estado.

El viaje tiene por objeto imponerse en el terreno mismo de los daños ocasionados hace unos días por la explosión que se registró en el Hospital Regional de Temuco, y, asimismo, disponer las medidas necesarias para atender a su reparación.

22 VUELTAS A LA TIERRA



CABO CAÑAVERAL.— Gordon Cooper, el futuro quinto astronauta norteamericano, termina una prueba de vuelo espacial simulado, la tercera de esa índole antes de su lanzamiento a la estratosfera, señalado para el martes 14. Cooper, de acuerdo con los cálculos de científicos del Proyecto Mercurio, deberá girar 22 veces en torno a la Tierra. (RADIOFOTO UPI.)

TODO LISTO PARA EL VUELO DE GORDON COOPER, PROXIMO COSMONAUTA DE USA

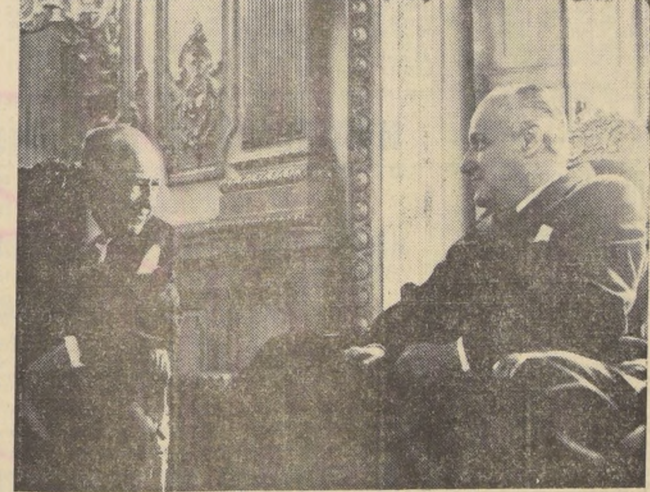
CABO CAÑAVERAL, 11. (UPI).— Todo está en perfectas condiciones para que el cosmonauta L. Gordon Cooper inicie el martes su vuelo de 22 revoluciones alrededor de la Tierra. Así lo anunció Walter C. Williams, director de vuelos del "Proyecto Mercury" luego de una reunión en la que participó el cosmonauta junto con funcionarios encargados de las diversas fases de la operación.

Cooper se dirigió luego a la playa cercana, a la que concurriera frecuentemente durante el fin de semana para hacer ejercicios en compañía del comandante Alan B. Shepard, su compañero cosmonauta que lo reemplazaría en caso necesario.

"No hay ningún problema anormal", dijo

(PASA A LA PAGINA 18)

Presentación de credenciales





EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA recibió ayer al mediodía las cartas credenciales del nuevo Embajador de Colombia y del Ministro Plenipotenciario de Jordania en Chile. ARRIBA, el diplomático colombiano, Antonio José Lemos Guzmán, departe cordialmente con el Primer Mandatario, luego de haber llegado a la Moneda, acompañado por el Subjefe del Protocolo y del Edecán Naval del Jefe del Estado. Estuvieron presentes, asimismo, el Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, y el Jefe del Ceremonial, Domingo Amunátegui. ABAJO, S. E. recibe las cartas credenciales del Ministro Plenipotenciario de Jordania, Nicola Yacoub Kattan. En ambos casos, la Guardia de Palacio rindió los honores correspondientes.

Zozobró motonave en río Paraná: 6 desaparecidos

BUENOS AIRES, 11 (UPI). — La motonave fluvial "Repamar", excesivamente cargada de arena para construcción, zozobró anoche en el kilómetro 160 del río Paraná Guazú.

Cinco de sus tripulantes fueron rescatados por lanchas de la Prefectura Marítica, luego de haber pasado horas en la obscuridad asidos del carco volteado.

Otros seis han desaparecido. Se cree que varios de éstos quedaron atrapados en sus camarotes o en la sala de máquinas y que acaso los demás hayan podido cruzar a nado la rápida corriente y llegar hasta alguno de los innumerables islotes del delta del Paraná.

Entrega oficial de "El Tepual"



EL PABELLON NACIONAL comienza a ser izado por un suboficial de la FACH, mientras la Banda Instrumental del Regimiento de Infantería "Sangra" y una compañía de la guarnición aérea de Puerto Montt rinden los honores de ordenanza. Al fondo, las autoridades que presidieron la ceremonia de entrega oficial del aeropuerto de "El Tepual", cuya torre de control de vuelo se destaca más atrás.

PUERTO MONTT TIENE EN "EL TEPUAL" EL MAS MODERNO AEROPUERTO DE CHILE

Ceremonia de la entrega oficial se realizó ayer con asistencia de los Ministros de Obras Públicas y Tierras y Colonización.

El aeropuerto de "El Tepual" en Puerto Montt, fue oficialmente inaugurado ayer, después de haber estado en funciones durante dos años. La ceremonia contó con la asistencia de los Ministros de Obras Públicas, Ernesto Pinto, y de Tierras y Colonización, Julio Philippi, junto a numerosos jefes de servicios y representantes de las actividades de la producción, el comercio, el transporte y las principales autoridades de la provincia de Llanquihue.



EL GENERAL DE BRIGADA AEREA Osvaldo Croquevielle Cardemil pronunció ayer en Puerto Montt el discurso de entrega oficial del moderno aeropuerto de "El Tepual". EN EL GRABADO, el general Croquevielle, Director de Aeronáutica, aparece en los momentos en que da lectura a su discurso.

La ceremonia se realizó al mediodía de ayer en la losa del aeropuerto, y constituyó una fiesta para los portomontinos, que se inició con los actos oficiales y finalizó con vuelos populares en aviones de la Línea Aérea Nacional, de la Fuerza Aérea de Chile y del Club Aéreo local.

El Tepual, según sus características técnicas, es el mayor de los aeropuertos internacionales que hay en Chile y en su construcción se invirtió una suma superior a los dos millones de escudos. La pista es de 2.200 metros de largo por 45 metros de ancho, lo que permite el aterrizaje y despegue de los modernos aviones a retroimpulso, y cuenta con equipos electrónicos que proporcionan toda clase de ayuda terrestre a los aviones que lleguen o salgan desde "El Tepual".

Este aeródromo tiene en su historia el haber sido punto de vital importancia para el movimiento de aviones que procedentes de todos los países del mundo, se concentraron en los días aciagos de mayo de 1960 para traer la ayuda solidaria que atendió a los damnificados por los sismos que afectaron a cinco provincias del sur de Chile.

LA CEREMONIA

Pocos minutos después del mediodía se inició en la losa de "El Tepual" la ceremonia oficial de la entrega del aeropuerto.

El Director de Aeronáutica, general de brigada Osvaldo Croquevielle Cardemil, tuvo a su cargo el discurso de entrega de la nueva obra, ya completamente terminada. En sus principales expresiones, el general Croquevielle destacó la importancia de "El Tepual" como aeropuerto internacional, factor decisivo en el progreso económico, administrativo y político de la zona sur de Chile, y la preocupación tesonera del Gobierno del Presidente Jorge Alessandri por su terminación y por dotarlo de los elementos modernos que aseguren la aeronavegación civil y militar.

EL INTENDENTE

La provincia de Llanquihue recibió el aeropuerto, y le correspondió al Intendente de esa provincia, Jorge Brahm, pronunciar el discurso de recepción. Haciendo un análisis de la importancia de "El Tepual", el Intendente Brahm dijo que Llanquihue se incorporaba a la red de aeropuertos internacionales del país, lo que unía a Puerto Montt al mundo entero.

El Obispo de Puerto Montt, Alfredo Rencoret Donoso, y el pastor de la Iglesia Evangélica Luterana Alemana, Karl Steybe, impartieron, por separado, la bendición al aeropuerto.

EL COCTEL

En las modernas instalaciones del edificio del aeropuerto fue servido un coctel en honor de los asistentes, en el que estuvieron presentes, además, las autoridades de Llanquihue y Osorno.

Con este acto finalizó la ceremonia oficial. Por la tarde, la Línea Aérea Nacional, la Fuerza Aérea de Chile y el Club Aéreo de Puerto Montt ofrecieron vuelos populares, en los que cerca de mil personas pudieron sobrevolar la ciudad y sus alrededores.

Los Ministros de Estado y su comitiva regresaron a Santiago a las 17 horas en un avión especial de LAN-Chile, el que aterrizó en Los Cerrillos a las 20.10 horas.

MAÑANA SE INICIA LA ENTREGA DE NUEVAS CASAS A COLONOS DEL SUR

Delegación oficial de la Corporación de la Reforma Agraria parte hoy a esa región. Se trata de 171 viviendas que se entregarán a los miembros de las Colonias.

Una delegación de representantes de la Corporación de la Reforma Agraria (CORA) viajará hoy, a las 9 horas, a la zona sur del país, con el objeto de hacer la entrega de casas en las diferentes colonias que dicha institución mantiene en la región.

Encabeza la delegación el Vicepresidente Ejecutivo del Consejo de CORA, Eduardo Silva Pizarro, y la integran otras autoridades e invitados especiales.

De acuerdo con el programa dado a conocer con anterioridad, mañana serán inauguradas las casas en Osorno; el martes, en Valdivia; el miércoles, en Temuco, y el jueves, en Los Angeles. El regreso se haría ese mismo día en la tarde o el viernes en la mañana.

Las casas para los colonos fueron construidas mediante propuestas públicas por el sistema de autoconstrucción y por sistema de préstamos. Igualmente, participó en esta labor la Corporación de la Vivienda. Cada una de las casas tiene un valor promedio de 2.800 escudos y con su entrega se completa el proceso de otorgamiento de las parcelas a los colonos favorecidos.

Se informó que, en total, se trata de 171 viviendas distribuidas en las ciudades mencionadas.

Disminución de la cesantía señala encuesta ocupacional

Descenso fue del 5,4 por ciento al 4,2 por ciento. La encuesta incluye una población de 2 millones 800 mil habitantes.

Un descenso en la cesantía de un 5,4 por ciento a un 4,2 por ciento, registró la encuesta ocupacional realizada en los centros urbanos del Gran Santiago, Valparaíso, Viña del Mar y Concepción, por el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, bajo la dirección del investigador Carlos Clavel, Jefe del Departamento de Encuestas.

Bajo los auspicios del Banco Central y la Corporación de Fomento, los estudiantes de la Escuela de Economía y Administración de la Universidad de Concepción; Escuela de Negocios de la Universidad Católica de Valparaíso, y el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, establecieron en esta primera encuesta del presente año que una población de cerca 2 millones 800 mil personas en estos centros, un 35,4 por ciento pertenecen a las fuerzas del trabajo, y un 32,4 por ciento son inactivas. La propor-

(PASA A LA PAGINA 18)

SE INICIARON TRABAJOS DE LA 93a. EXPOSICION DE SNA

Hace algunos días se iniciaron los trabajos de preparación de una de las más grandes exposiciones que haya organizado la Sociedad Nacional de Agricultura desde que inició estos eventos agrícolas, ganaderos e industriales en el año 1869, y que se llevará a efecto en el mes de octubre.

Con el objeto de contar con un local propio para realizar este torneo, que es el más importante y antiguo de América Latina, la Sociedad Nacional de Agricultura adquirió a comienzos de año, un predio de más de 330 mil metros cuadrados, ubicado en el camino a Los Cerrillos.

Todos los trabajos que se ejecutan en el nuevo recinto fueron planificados especialmente por un grupo de experimentados arquitectos.

NUEVAS ATRACCIONES

El nuevo local de exposiciones contará con una Pista de Espectáculos Ecuestres de 9 mil 600 metros cuadrados, en la que podrá actuar el Cuadro Verde de Carabineros completo y realizar con comodidad sus pruebas de gran desplazamiento. En ella también se llevarán a efecto los tradicionales Concursos Hípicos.

El Parque de Atracciones Mecánicas tendrá esta vez una extensión de 5 mil metros cuadrados y contará con nuevos entretenimientos importados especialmente desde los Estados Unidos.

Al mismo tiempo, se están construyendo dos grandes teatros al aire libre, que tendrán una capacidad para cuatro mil espectadires. Uno de ellos estará destinado a la actuación de conjuntos folklóricos y de música popular para la juventud. El otro se dedicará a conciertos sinfónicos, festivales corales, ballet y teatro.

Se ha dispuesto la instalación de un casino permanente, que estará amenizado por diferentes orquestas y números vivos de la Radio Sociedad Nacional de Agricultura.

El recinto de la Exposición cuenta con un hermoso parque, de tres hectáreas, con una bella laguna y diversos árboles centenarios.

Reuniones Médicas

CURSOS DE PERFECCIONAMIENTO.— Bajo los auspicios de la Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, se continuarán desarrollando los siguientes cursos de perfeccionamiento médico: Avances en Medicina Interna, en el auditórium del Hospital San Juan de Dios, el martes 14 de mayo, de 19 a 20.30 horas. Tema: Infección Urinaria. Asistencia libre.

Terapeútica Cardiovascular, en el Auditórium M. Brockman, del Hospital J. J. Aguirre, el miércoles 15 de mayo, de 19 a 20.30 horas, sobre el tema: Digitálicos. La matrícula para este curso se recibe en la Secretaría de la Escuela de Graduados, Hospital del Tórax, 3.er piso de 15 a 18 horas.

SOCIEDAD CHILENA DE ENFERMEDADES DEL TORAX.— La Sociedad Chilena de Enfermedades del Tórax y Tuberculosis, cita a sesión para el jueves 16 del presente, a las 19 horas, en el Auditórium del Hospital del Tórax, para tratar la siguiente tabla: Elección de directorio y cuenta de la marcha de la institución.

Regresó Jaime del Valle



Procedente de Miami, por el Interamericano de Panagra, llegó a Santiago el Subsecretario de Justicia, don Jaime del Valle. En el aeropuerto de Los Cerrillos, fue recibido por el Ministro de Justicia, señor Enrique Ortúzar. El señor Del Valle viajo a Santo Domingo contratado por el Gobierno de la República Dominicana para reformar los proyectos carcelarios de dicha nación.

DISMINUCION... (De la Pág. 17)

ción de población activa es mayor en Santiago (35,9) que en Valparaíso 32,6, y en Concepción (34,9 por ciento).

Según los datos registrados, se observa un descenso de la cesantía del 5,4 por ciento a 4,2 por ciento, respecto al mismo mes de marzo de 1962, y un aumento de la ocupación en Valparaíso-Viña del Mar, disminuyendo en el Gran Santiago y Concepción.

Los porcentajes sobre la producción de bienes señalan 32,2 por ciento contra un 60,4 por ciento de los dedicados a la prestación de servicios.

DESOCUPACION

En comparación a las cifras de diciembre de 1962, se registró un aumento en la desocupación en Santiago y Concepción, aunque la cesantía se mantiene sin variaciones, debido a que hay mayor número de personas que buscan trabajo por primera vez.

En cuanto al período de tiempo que llevan cesantes los encuestados, el promedio es de 7,3 meses en Santiago; 6 meses en Valparaíso, y 9,4 meses en Concepción. Y respecto al promedio de los que buscaban trabajo por primera vez, el promedio de permanencia en estas condiciones señaló de 5,4 meses en Santiago; 7,3 meses en Valparaíso, y de 5 meses en Concepción.

Presentación de "Haute Coiffure"



En el "Salón de los Embajadores" del HOTEL CARRERA, se efectuó ayer la presentación de "Haute Coiffure", con las modelos que acompañan al presidente del international coiffure dames, señor Roger Pará. El señor Pará alternó su conferencia de prensa con trabajos de peinados que causaron la más grata impresión. Con soltura y no poco ingenio dio explicaciones y absolvió preguntas. Las modelos, jóvenes, bellas y graciosas, son Nicole, francesa, y Nancy e Isabel, argentinas. Hizo la presentación del conferenciante el señor Francisco García Puig, representante para Chile de L'OREAL, de Paris, fabricante de cosméticos para el pelo. En el grabado, M. Pará, peinando a la modelo Nicole.

OBJETIVOS DE LA MISION FINANCIERA QUE VIAJARA A LOS EE. UU. Y EUROPA

Tratará problemas de carácter comercial y financiero y aquéllos relacionados con la ejecución del Plan Decenal de la CORFO con los Gobiernos de los países que serán visitados. Integrantes de la Misión.

Siete personas, aparte del Ministro de Tierras y Colonización, Julio Philippi, que la encabezará, integrarán la Misión Económico-Financiera designada por el Presidente de la República para que realice una jira por diversos países del Viejo Mundo y por los Estados Unidos, previa invitación de sus respectivos Gobiernos.

Sobre el particular, en la Cancillería se informó ayer que la Misión considerará con las autoridades de dichos países asuntos de carácter comercial y financiero, aparte de aquellos vinculados con su participación en la ejecución del Plan Decenal de Desarrollo Económico. Las naciones comprendidas en la jira son Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Bélgica, República Federal de Alemania, Suiza, España, Italia y Yugoslavia. Igualmente, la Misión visitará Checoslovaquia, Polona y la Unión Soviética, con el objeto de estudiar posibilidades de intercambio comercial.

INTEGRANTES

La delegación estará integrada por las siguientes personas: Julio Philippi, presidente: Pedro Daza, Subsecretario de Relaciones Exteriores; José Piñera, Director del Comité de Inversiones Extranjeras de la CORFO; Ismael Edwards, Gerente Agrícola de la CORFO; Enrique Valenzuela, Gerente General de la Empresa Nacional de Minería; Jorge Marshall, Gerente de Estudios del Banco Central, y Carlos Osorio, funcionario del Departamento Económico de la Cancillería.

En representación del sector privado, integrará la delegación el presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, Domingo Arteaga.

Aprobado anteproyecto para consultorio de externos en Chillán

Fue aprobado en general el anteproyecto de construcción del Consultorio de Externos del Hospital de Chillán, en la sesión última del Consejo Nacional del Servicio Nacional de Salud.

El anteproyecto, que fue elaborado por el Subdepartamento de Arquitectura del Servicio, consulta una obra de 6.860 metros cuadrados de superficie edificada, con un costo estimado en un millón 715 mil escudos.

En el nuevo edificio quedarán instalados los Consultorios de: Adutos, con sus diversas especialidades, y Materno-Infantil; Sector de Rehabilitación; Servicio de Urgencia y Servicios Generales comunes al consultorio y al hospital, como administración, estadística, servicio social, laboratorio, farmacia, etc.

En la misma reunión se acordó disponer que el Departamento Técnico del Servicio Nacional de Salud deberá revisar los planos para agrupar en un solo bloque los servicios de Medicina y Especialidades, y en otro bloque los de Cirugía, dejando al Servicio de Rayos X en la mejor ubicación.

RESTABLECIMIENTO DE CURSO DE TOPOGRAFIA SOLICITAN EGRESADOS

La Asociación de Egresados de la Escuela Vespertina de Construcción y Topografía, ha dado a la publicidad una declaración, en la que se refiere a la determinación de la Universidad Técnica del Estado, que ha cerrado dicha escuela, mientras el Ministerio de Obras Públicas ha anunciado la realización de cursos para formar topógrafos, especialmente en centros dependientes de la UTE.

La Asociación acoge con simpatía el plan de formación de profesionales topógrafos, que ha iniciado dicho Ministerio, pero deja constancia de que justamente ahora la Universidad Técnica ha suprimido el primer año de la escuela, que funciona dentro de su propia organización desde hace seis años.

Los egresados de la escuela desean —dice la declaración— que se repare esta decisión de la UTE y se restablezca el primer año de la Escuela de Construcción y Topografía, ya que se ha reconocido que el número de profesionales topógrafos actualmente existente es insuficiente para cubrir las necesidades nacionales.

TODO LISTO PARA... (De la Pág. 17)

un portavoz de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio.

Hasta el tiempo, un constante problema para estos vuelos, parece cooperar.

Cooper debe ser puesto en órbita dentro de su reluciente cápsula mediante un cohete Atlas, entre las nueve y las once y media de la mañana del martes. Si todo marcha bien, habrá de recorrer, durante su misión, 920.000 kilómetros.

El Atlas, según se informó, está en perfecto estado y los técnicos tenían planeado comenzar a llenar sus tanques de combustible con kerosene el lunes por la mañana.

Mientras estos preparativos se llevan a cabo, la agencia noticiosa oficial Tass anunció que la Unión Soviética prepara nuevos ensayos con cohetes en el Océano Pacífico entre el 15 de mayo y el 25 de julio.

Estos ensayos tienen el objeto de "adelantar la conquista del espacio". Los expertos soviéticos dicen que la nueva serie de ensayos pueden ser considerados como preludio al vuelo de un cosmonauta.

Aún si Copper hiciera las 22 revoluciones planeadas, el record de distancia para vuelos orbitales seguiría perteneciendo a la Unión Soviética. El cosmonauta soviético Andrian G. Nikolayev hizo 64 revoluciones en agosto pasado.

El cosmonauta de los Estados Unidos Walter M. Schirra mantiene el actual record norteamericano con las seis revoluciones que hizo el 3 de octubre de 1962.

Si el vuelo alcanza la distancia planeada, Cooper descenderá 34 horas más tarde de su partida, cerca de la isla de Midway, en el Pacífico.

EN LA MONEDA:

Desmienten arresto de Cónsules chilenos

Telefónicamente, la Cancillería estableció que los Cónsules en La Paz, Sergio Gaymer y Gustavo Díaz, no han sidodetenidos por autoridades bolivianas

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, desmintió ayer categóricamente que los Cónsules de Chile en La Paz, Sergio Gaymer y Gustavo Díaz, hayan sido detenidos por orden del Gobierno boliviano o por la policía. La noticia había sido difundida por una radio y después la reprodujo un matutino.

Daza agregó que había conversado telefónicamente con el Cónsul Díaz, quien, en compañía de Gaymer viajó hasta Arica para participar en las festividades del cincuentenario del Ferrocarril de Arica a La Paz del cual ambos son funcionarios.

Represión del contrabando

El Ministro del Interior Sótero del Río, presidió ayer una reunión en su gabinete de trabajo, para considerar diversos problemas aduaneros y, en especial, la intensificación de los delitos de contrabando que se han observado en los últimos días. A la reunión asistieron también el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, el Superintendente de Aduanas, Octavio Gutiérrez; el General Director de Carabineros, Arturo Queirolo, y el Director General de Investigaciones, Emilio Oelckers.

Se anunció que se adoptarán rápidas medidas para reprimir la práctica del contrabando.

Invitan a Chile a visitar Suiza

El Embajador de Suiza en Chile, Sven Stinner, visitó ayer al Subsecretario de Relaciones, Pedro Daza, para hacerle entrega de una invitación oficial de su Gobierno a la Misión Económico-Financiera Chilena que viajará próximamente por Europa, para que visite ese país. Hasta la fecha, se han recibido invitaciones similares de diversas naciones europeas.

Nombramiento

Por decreto del Ministerio del Interior, fue designado subdelegado del nuevo departamento de San Miguel, el funcionario de esa Secretaría de Estado, Manuel Vargas Pérez, quien asumirá mañana lunes sus funciones.

Se mantiene expulsión de estudiantes chinos

El Ministro del Interior recibió ayer al diputado Juan Martínez Camps, a quien informó que la resolución del Gobierno por la cual se cancelan las visas de residencia a tres estudiantes de China comunista, se mantiene en pleno vigor. De este modo los estudiantes, cuyos nombres no se han dado a conocer, abandonarán el país entre hoy o mañana. Se informó que Martínez Camps visitó al Ministro del Interior, en su calidad de presidente del Instituto Chileno-Chino de Cultura, para pedirle que la medida fuera reconsiderada.

Los jóvenes chinos seguían un curso especial en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile.

Cursados los decretos sobre encasillamiento de Aduanas

Se incluye también a Impuestos Internos. Los decretos fueron cursados por el Presidente de la República y el Ministro de Hacienda.

La Subsecretaría de Hacienda informó ayer al mediodía que el Presidente de la República y el titular de Hacienda, Luis Mackenna, dieron curso a los decretos de encasillamiento de los Servicios de Aduanas e Impuestos Internos, de acuerdo con lo dispuesto por la Ley N.o 15.078 que reestructuró los servicios dependientes de dicha Secretaría de Estado.

Con respecto a Impuestos Internos, se cursó el decreto que designa a los Subdirectores y Directores Regionales que constituyen la plana mayor del servicio, según la nueva organización que se le dio.

Los funcionarios mencionados son: Director, Eduardo Urzúa Merino: Subdirector Jurídico, Edgardo Goldenberg Urzúa; Subdirector de Operaciones, Roberto Allende Wood; Subdirector Administrativo, Gáspar Estay Salamanca; Subdirector de Estudios, Mario Ruiz F.; y Visitador General, Mario Moreno Contreras. Directores Regionales fueron nombrados: Manuel Erizar de la Vega, Pedro Danús Peña, Germán Quiñones Gamboa, Alejandro Dumay y Carlos Contreras Contreras.

Igualmente, se informó que los decretos que aprueban las Leyes Orgánicas del Consejo de Defensa del Estado y del Servicio de Impuestos Internos, fueron remitidos por la Contraloría General totalmente tramitados. Serán publicados en el "Diario Oficial" en el curso de la próxima semana.

Sobre falta de agua en el incendio de la Galería Colonial

La Oficina de Relaciones Públicas de la Empresa de Agua Potable de Santiago desmintió ayer versiones propaladas por radio, en el sentido de que el incremento del incendio, ocurrido el jueves en la galería colonial se debió a falta de agua.

Según declaraciones entregada por dicha oficina, el Cuerpo de Bomberos dispuso esa noche de once grifos "que funcionaron en perfectas condiciones". Solamente no se utilizó uno que está situado en Merced con San Antonio, por hallarse "fuera de servicio".

La declaración termina citando una nota enviada a la empresa por la Comandancia del Cuerpo de Bomberos, institución que confirma que los voluntarios no tuvieron dificultades en su labor.

Gerente General de la CORFO viajó ayer a Concepción

El Gerente de la Corporación de Fomento, Humberto Díaz, viajó ayer a Concepción, con el objeto de asistir a una ceremonia especial en la que serán inaugurados los Cursos Técnicos Madereros Industriales, auspiciados por la Universidad Técnica del Estado y dicho organismo.

Se informó que Díaz Contreras recibirá en esa oportunidad un diploma de honor conferido por la Universidad Técnica, como reconocimiento a su labor de fomento de las actividades industriales.

Planta de pescado desecado instalarán en puerto de Castro

Una planta de pescado ahumado y desecado instalará en el puerto de Castro la Dirección de Agricultura y Pesca, dependiente del Ministerio de Agricultura. Para la concreción de la iniciativa se cuenta con la colaboración económica de la Universidad de Chile, para lo cual fue suscrito un convenio en fecha reciente.

De acuerdo con las cláusulas del convenio, la Dirección de Agricultura y Pesca proporcionará asistencia técnica y desarrollará en la zona cursos de capacitación pesquera a pescadores.

La iniciativa tiende a aumentar la producción y mejorar el standard de vida de los productores de esta actividad, como asimismo el mejorar las condiciones de abastecimiento entre los centros de consumo de pescado, especialmente Santiago.

Entró en funciones comedor escolar en Pob. Germán Riesco

Entró en funciones el comedor escolar "piloto" de la Escuela Mixta N.o 327 de la Población Germán Riesco y que fuera inaugurado a fines de marzo pasado con el nombre de "Abraham Lincoln", por personeros de la Asociación de Trigueros Norteamericanos.

Está proporcionándole almuerzo a 550 educandos. En la elaboración del almuerzo colaboran las propias madres de los alumnos, turnos de profesores del mismo plantel y nutriólogas del Servicio Nacional de Salud.

Presta su servicio en una moderna estructura en forma de galpón. Según se anunció en el SNS en fecha próxima se edificará una cadena de comedores de esta naturaleza en distintas escuelas primarias a lo largo del país.

TELEVISION

CANAL 13. U. CATOLICA

- 19.30 Show del Tío Alejandro. Cuentos, canciones y diversiones para grandes y chicos.
- 20.10 Cine.
- 20.20 Gustavo Aguirre y el deporte. Comentarios deportivos.
- 20.45 Show Dominical del Canal 13. Variedades, música, canciones y risas.
- 21.30 Canal 13 presenta a Roger Parra.
- 21.45 Teleteatro de los Domingos. "Aceite", de Eugenio O'Neil.

EN LO BARNECHEA:

En marcha campaña para dotar a Colegio "Nido de Aguilas" de un moderno edificio

Para las obras iniciales se dispuso de 150.000 dólares donados por EE. UU., y de 45.000 dólares donados por Braden Copper Co., que ya fueron invertidos. Establecimiento alberga niños chilenos y norteamericanos. Planes de enseñanza.

APORTE ADICIONAL OFRECE EE. UU. SIEMPRE QUE SE REUNA SUMA IGUAL

El colegio "Nido de Aguilas", después de veinte años de creciente actividad está próximo a convertirse en la magnífica realidad educacional con que siempre soñara su fundador y director Waldo Stevenson. La intervención de un grupo de personalidades chilenas y norteamericanas, que reconocieron esta labor renovadora en el campo educacional, logró darle un sólido impulso al colegio tras la meta perseguida y hoy, a punto de alcanzarla, están empeñados en una campaña que debe dar a corto plazo los resultados perseguidos.

Se trata de dotar a Santiago, sobre las bases del colegio "Nido de Aguilas" cuyas actividades educacionales ya se realizan en este plano, de un establecimiento binacional mixto (chileno - norteamericano). En este plantel los hijos de los ciudadanos norteamericanos que están residiendo en el país por breve lapso o un período más largo, reciben la enseñanza a un mismo nivel que los niños norteamericanos de su edad para que así a su regreso a los Estados Unidos puedan ensamblar en los grados que le corresponden. A los sistemas y métodos educacionales vigentes en los Estados Unidos, de acuerdo con los cuales reciben en "Nido de Aguilas" su educación, se agrega, además, del castellano, el conocimiento de la historia, de la geografía y de la cultura chilena. Por su parte los hijos de los funcionarios chilenos, que por motivo de sus ocupaciones residieron en los Estados Unidos, tienen en este establecimiento la aplicación de un sistema que les permite adecuarse con mayor facilidad a los programas locales, evitándoseles la pérdida de un año o más por diferencia de períodos de clase y sistemas.

Además, tanto la dirección, como el profesorado y los miembros de la Fundación Educacional "Nido de Aguilas" están empeñados en colocar al establecimiento en un nivel experimental. En este puesto de vanguardia se alcanzarán experiencias que compartirán con los restantes colegios santiaguinos para un mejor progreso de la educación.

OBJETIVOS PERSEGUIDOS

Los objetivos perseguidos en torno a la misión actual y futura del colegio "Nido de Aguilas" fueron expuestas a LA NACION por el presidente de su Consejo de Administración, el señor Leland G. Means, Jr., Subgerente General de la Compañía Salitrera Anglo-Lautaro, nacido en EE. UU., pero formado en la pampa chilena.

Expresó el señor Means que un grupo de norteamericanos advirtiendo las dificultades que tenían sus connacionales residentes —y ellos mismos— de una educación adecuada para asegurar la reincorporación de sus hijos al sistema educacional de EE. UU. al regreso a su país, resolvieron dar los pasos necesarios para contar con un colegio que resolviera este problema. Igualmente consideraron que faltaba un colegio mixto laico de tipo binacional que permitiera que niños chilenos y norteamericanos convivieran en sus estudios y en sus actividades escolares. Consideraron también que, sin perjudicar los métodos de enseñanza, este colegio estuviera al alcance del bolsillo del mayor número de familias que aspiran para sus hijos una mejor educación.

Este grupo de norteamericanos se asoció con un grupo de chilenos que tenían idénticas aspiraciones y en su búsqueda encontraron el establecimiento adecuado: el colegio "Nido de Aguilas", que fundado por el profesor Waldo Stevenson, desde hacía veinte años venía luchando por iguales objetivos, sin recursos económicos y sin materiales. De la suma de estos esfuerzos y aspiraciones nació la Fundación Educacional "Nido de Aguilas".

Esta corporación tomó entonces en sus manos la iniciativa de impulsar el desarrollo integral del establecimiento para que pudiera cumplir con los fines perseguidos.

AYUDA Y COOPERACION

El Gobierno de los Estados Unidos, impuesto de los objetivos perseguidos de establecer en Chile un colegio binacional, sobre las bases de uno ya existente, dio una ayuda inicial de 150.000 dólares, al que Braden Copper Co. sumó el suyo por 55.000 dólares, al que se agregaron otros aportes. Los miembros de la Fundación, por su parte, habían adquirido 60 hectáreas en Lo Barnechea, para que el colegio dispusiera de un amplio campo para sus actividades.

El aporte económico se invirtió en la preparación de los terrenos y luego en la construcción de la obra gruesa del futuro edificio del colegio que hoy está funcionando en situación de emergencia en Ramón Laval con Reina Victoria.

NUEVA CAMPAÑA

La obra gruesa consumió todos los recursos —nos dice el señor Leland Means— y es por eso que la Fundación está empeñada en una campaña para reunir 50.000 dólares.

El Gobierno de los EE. UU. ha ofrecido otros 50 mil dólares como aporte adicional, pero pide que aquí se reúna una suma similar.

Y para lograr esto la directiva de la Fundación está golpeando las puertas de las instituciones, organismos privados y otras actividades para que cooperen para hacer realidad integral cuanto antes este colegio binacional para niños chilenos y norteamericanos, en el que se implantarán los más modernos sistemas educacionales, incluso el uso de elementos electrónicos como ayuda en las tareas de la enseñanza.

SITUACION ACTUAL

En la actualidad el colegio "Nido de Aguilas" tiene una matrícula de 340 alumnos. El 80 por ciento son niños chilenos y el 20 por ciento restante niños norteamericanos. Hay alumnos internos —30 en total— que provienen del norte y sur del país.

Su profesorado es chileno y norteamericano y se ha aprovechado el sistema de becas de intercambio para un mejor perfeccionamiento de la labor educacional.

En su entrevista con LA NACION, el señor Means abundo también en detalles técnicos sobre sistemas modernos educacionales que mostraron su profundo conocimiento sobre la materia, sistemas que serán incorporados una vez que se cuente con los recursos económicos necesarios en el colegio "Nido de Aguilas".

LA DIRECTIVA DE LA FUNDACION

El señor Leland G. Means Jr., Subgerente General de la Compañía Salitrera Anglo-Lautaro, es el presidente del Consejo de Administración de la Fundación, encargado de llevar a la realidad la iniciativa de dotar al Colegio "Nido de Aguilas" de los elementos necesarios para su acción educacional, entre los que se incluye, desde luego, la terminación del edificio de Lo Barnechea, cuya obra gruesa levanta su acogedora estructura en ese sector.

Lo secundan en el Directorio los señores: vicepresidente y tesorero, John Barnett (chileno), alto ejecutivo de Williamson Balfour y Cía. Directores son las siguientes personas: Eduardo Arriagada (Chile), ingeniero agronomo; John Strasma (USA), profesor de Economía de la Universidad de Chile; Waldo Stevenson (USA), Director y fundador del Colegio, educador, egresado de la Universidad de Pennsylvania; Samuel Sánchez (Chile), hombre de negocios; señora de Stevenson (USA), educadora; José Fuenzalida (Chile), hombre de negocios; Angel Tomás (Chile), industrial; Alfred Becker (USA), de la Oficina local de AID; Philip Turner (USA), Agregado Cultural de la Embajada de los EE. UU. en Santiago; Carlos Aracena (Chile), Director de Relaciones Publicas de Braden Copper, y Arthur Leach (USA), ingeniero de la Fundación Rockefeller.

SONO LA CAMPANA



La actual matrícula del colegio "Nido de Aguilas" es de 340 niños. El ochenta por ciento de los alumnos es chileno y el 20 por ciento restante, norteamericano. El futuro edificio albergará en su primera etapa a más de 700 niños, cuyo número irá paulatinamente en aumento. EN EL GRABADO, un grupo de niños llega a clases a "Nido de Aguilas", en su local de emergencia de Ramón Laval con Reina Victoria.

EL FUTURO EDIFICIO

En sesenta hectáreas de terrenos levanta su estructura la obra gruesa del futuro edificio donde funcionará en Lo Barnechea el colegio "Nido de Aguilas". En esta obra se invirtieron 150.000 dólares donados por Estados Unidos y 45.000 dólares donados por Braden Copper. Este plantel bi-nacional mixto está destinado a niños chilenos y norteamericanos. El colegio "Nido de Aguilas" fue fundado hace 20 años en Santiago por el profesor Waldo Stevenson, egresado de la Universidad de Pennsylvania.

A disposición de la justicia traficantes de estupefacientes

Se les iniciará proceso desde mañana al mediodía.

A disposición de la justicia ordinaria pasarán al mediodía de mañana los detenidos por el delito de traficar con estupefacientes, según se anunció ayer en la tarde en la Prefectura Móvil de Investigaciones.

En fuentes policiales se supo anoche que aún se encuentran prófugos por lo menos otros tres integrantes de la organización clandestina que se dedica a estas actividades ilícitas, pero que se espera serán detenidos de un instante a otro.

Hasta el momento, y tal como se informara en nuestra edición de ayer, están detenidos en los calabozos de la Prefectura Móvil de Investigaciones Jorge Guillermo Marín Flores, Cristián Andrés Alvear Rodríguez, Farud René Harb Huassaff, Ilia Ercilia Marín Godoy, Edelmira Gango Sanhueza, Filiberto Olmedo Rojas y César Jesús Cristi Rodríguez.

La búsqueda de un auto robado, que huía desde un control de Carabineros, permitió a la policía detener a estos personajes y descubrir sus actividades.

La policía confiscó en los domicilios de los diferentes detenidos un kilo cuatrocientos gramos de cocaína purificada y cuatro kilogramos de cocaína en proceso de decantación.

Gran parte del estupefaciente era traído directamente desde Arica.

DOS POLICIAS ASALTADOS POR UNA POBLADA EN LA CISTERNA

Dos policías y tres civiles resultaron heridos en la madrugada de ayer al registrarse un incidente en La Cisterna, cuando personal de Investigaciones trataba de detener a tres cogoteros.

Los detectives José Ramírez Díaz y Victorino Pantoja Morales fueron asaltados por una poblada en los instantes en que conducían a los detenidos hasta una camioneta de los servicios policiales.

Los funcionarios de Investigaciones hicieron uso de sus armas de fuego para repeler la agresión, pero resultaron heridos con armas cortantes.

Herido grave resultó el inspector Pantoja y de mediana gravedad el detective Ramírez. De los agresores quedaron heridos a bala Gilberto Rodríguez Leiva, Domingo Rivas León y Luis Aravena Flores. Todos fueron internados en el Hospital Barros Luco.

Los hechos ocurrieron en la Avenida Ossa esquina de Pedro Goycolea, comuna de La Cisterna.

GARZON PERDIO AMBAS PIERNAS EN UN ACCIDENTE FERROVIARIO

En los momentos en que el tren nocturno de pasajeros N.o 7 con destino a Concepción se ponía en movimiento en el andén N.o 6 de la Estación Central, a las 23 horas del viernes pasado, atropelló al garzón Enrique Acevedo, quien perdió ambas piernas. El accidente se produjo al resbalar el pasajero en los instantes en que intentaba bajarse del penúltimo carro del convoy. La operación le fue practicada en la Posta N.o 3 de la Asistencia Pública.

TALABARTERO FALLECIO VICTIMA DE UN ACCIDENTE DEL TRANSITO

El talabartero Oscar Miguel Alcaino Hormazábal, de 37 años de edad, encontró una muerte instantánea al ser atropellado a la 0.15 hora de ayer por un camión en la Gran Avenida, altura del paradero 13.

El conductor del camión patente HG-829, Isidro Alejandro Contreras Lemaguersse, cuyo domicilio es calle Estrella Polar N.o 722, se dio a la fuga; pero en la madrugada de hoy fue aprehendido por personal de Radiopatrullas en la ciudad de Rancagua.

INCENDIO ARRASO AYER CON UNA FABRICA DE PARQUET

A raíz de una chispa de fuego que saltó a un castillo de madera, se produjo un violento incendio en las primeras horas de la madrugada de ayer en la fábrica de parquet ubicada en Santa Elena 1960, de propiedad de la Sociedad "Escandón y Gellona".

El fuego arrasó con la madera, paredes y techumbre de la industria, provocando daños que fueron estimados en cuarenta millones de pesos. Con principio de asfixia resultaron los bomberos Jorge Capdeville Banderas, de la Tercera Compañía, y Patricio Robles, de la Décima.

SERA UNO DE LOS MAS BELLOS DEL MUNDO:

Grandeza del Santuario Votivo de Maipú justifica ampliamente colecta del 16

En el Museo del Carmen hay una cabeza de Cristo de Berruguete, un maravilloso cuadro costumbrista de Charton y un juego de muebles, regalado por la Emperatriz Eugenia.

Un santuario monumental, digno de rivalizar con los monumentos cívicos mas herm... de Europa, se sigue erigiendo en las llanuras donde se llevó a cabo, hace 145 años, la batalla de Maipú, que consolidó definitivamente la independencia de Chile.

El santuario está precedido de un pórtico colosal y un grandioso atrio, calculado por el arquitecto Juan Martínez para las concentraciones humanas que habrán de movilizarse en él. En el interior y exactamente en el centro, se alzará un arco colosal —que irá revestido de mármol y mosaicos dorados— que sirve como marco a la quiteña imagen de la Virgen del Carmen. Por el momento, la imagen está al centro del arco, encerrada en una hornacina provisoria.

GRANDES RAMPLAS

Pero, cuando estén terminadas las gigantescas ramplas que ondulan por la parte exterior del arco y que servirán para que los desfiles puedan recorrer todo el santuario sin interrumpir los oficios religiosos ni las ceremonias que se estén efectuando en el atrio y el altar, la imagen será llevada al fondo mismo del arco, ganando en profundidad y perspectiva.

Cuatro mil metros cuadrados de construcción hay ya levantados y falta la mitad para que el santuario esté terminado en cuanto a obra gruesa. Pero, el proyecto no se limita al santuario y al museo que ocupa su ala izquierda. En las seis hectáreas que se han reservado para esta obra monumental se ha proyectado el monumento del Abrazo de O'Higgins y San Martín, que se levantará frente a las escalinatas de acceso al santuario, en el lugar preciso donde el Prócer de la Independencia, O'Higgins, acompañado de San Martín y de todo el pueblo, colocó la primera piedra del santuario que proyectó levantar en aquel tiempo, y que los vertiginosos acontecimientos que caracterizaron el nacimiento de la República le impidieron llevar a cabo.

AVENIDA MONUMENTAL

Para erigir este monumento, será necesario derribar algunas casas bastante antiestéticas que allí hay y una iglesia que levantó el Presidente don Domingo Santa María en un positivo intento de dar cumplimiento al voto solemne hecho por O'Higgins de construir, como se ha dicho, el santuario. El fortísimo terremoto de 1906 agrietó profundamente esa iglesia y los movimientos posteriores no han hecho sino seguir arruinándola, hasta el punto que hoy es un verdadero peligro público.

Sin embargo, los audaces proyectistas no se han quedado contentos con todo lo dicho. Para asegurarle al santuario y al monumento del Abrazo una perspectiva realmente digna, construirán —desde allí hasta el camino mismo a Cartagena— una avenida colosal destinada, en el futuro, a ser el verdadero Campo de Marte de Santiago.

CICERONES

La visita de ayer fue organizada por las damas del Voto Nacional O'Higgins", que preside la señora Marta Ossa de Errázuriz, cuyas dotes de organizadora, animadora y cicerone son realmente sorprendentes. Colaboración en extremo valiosa prestó también a la prensa el conservador del Museo del Carmen, don Ramón Eyzaguirre, quien improvisó frente a cada objeto de arte colonial y a cada pieza histórica, disertaciones en que supo combinar sabiamente la erudición, el buen gusto y no poco de gracejo.

El Museo del Carmen fue una sorpresa para muchos de los visitantes por los objetos históricos y de arte que contiene, así como por el talento con que han sido distribuidos y presentados a los ojos del público.

EL CRISTO DE BERRUGUETE

Una enumeración de las maravillas que allí ha logrado atesorar la paciencia benedictina del señor Eyzaguirre, daría para varias crónicas. Anotemos solamente algunas de las más extraordinarias. Sin duda, la más notable es una cabeza de Cristo de Berruguete, que impresiona por el trágico realismo y la sobrehumana fuerza expresiva de sus rasgos. Es una pieza digna de los mejores museos del mundo.

Le sigue en importancia una colección de cuadros cuzqueños y quiteños admirables por su antigüedad y su factura. También merecen mencionarse dos tenebrarios o candelabros para uso del oficio de tinieblas, de la época colonial, y dos tallas policromadas en madera, casi de tamaño natural, una representando a Dios Padre, con toda la poderosa fuerza y dureza del Antiguo Testamento, y la otra a Jesús, en cuyo rostro se refleja, vívidamente, el sentido del amor y la piedad del Nuevo.

UNA CARTA DE CARRERA

Coches coloniales, trajes de las grandes damas del pasado, espadas y espadines, charreteras y cartas autógrafas de los héroes (hay una conmovedora de don José Miguel Carrera a su esposa Mercedes Fontecilla, desde la Argentina), escribanías y arcones tallados o en cuero repujado, forman parte de este tesoro inacabable.

Sin duda, la obra que más impresionó a cuantos visitaron ayer el museo fue el cuadro "Un dieciocho en Santiago", del pintor francés Ernesto Charton de Treville, pintado hacia 1845 y que, en su prolija técnica miniaturista "a lo flamenco", es el más hermoso y conmovedor retablo de los tipos humanos, los trajes y las costumbres de todas las clases chilenas de entonces, que en lo esencial han cambiado bastante poco...

REGALO IMPERIAL

También provocó la admiración general un juego de amueblado papier maché, época Segundo Imperio —regalo de la Emperatriz Eugenia a la hija del Almirante Blanco Encalada—, que lleva, en cada pieza, una estampa maravillosa con los edificios y paseos principales del Santiago de la época. Llama la atención que en tres de ellos figura el monumento que hoy se levanta en el centro de la Plaza de Armas y que muchos suponen sin mayor valor histórico ni artístico.

Jornada de mujeres de Acción Católica

Entre mañana y el 15 del mes en curso se efectuará en Santiago una Jornada Nacional de Asociación de Mujeres de la Acción Católica. Las reuniones de la Jornada tendrán lugar en Agustinas 1480.

El temario a considerar en el torneo es el siguiente: Qué es Acción Católica y la importancia que tiene; la formación e incorporación a élla; responsabilidades de sus miembros, y qué es acción católica ambiental.

Para el martes está anunciado un llamado de la Unidad para promover una Campaña contra el Hambre, en sus tres aspectos: hambre material, de conocimiento y de Dios. Estos temas estarán a cargo del Arzobispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, asesor nacional de la institución. Maurice Amiot, representante de la FAO, y Santiago Bruron, presidente de la Acción Católica Chilena.

La Jornada finalizará el miércoles, con una reunión en la que se hará un llamado de conocimiento. A este último acto asistirá el Cardenal y Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez.

Además de las damas, asistirán dirigentes de todos los movimientos de Acción Católica tanto de adultos como juveniles y mostrarán paneles con sus diferentes trabajos.

SE INICIARON TRABAJOS DE LA 93a. EXPOSICION DE SNA

Hace algunos días se iniciaron los trabajos de preparación de una de las más grandes exposiciones que haya organizado la Sociedad Nacional de Agricultura desde que inició estos eventos agrícolas, ganaderos e industriales en el año 1869, y que se llevará a efecto en el mes de octubre.

Con el objeto de contar con un local propio para realizar este torneo, que es el más importante y antiguo de América Latina, la Sociedad Nacional de Agricultura adquirió a comienzos de año, un predio de más de 330 mil metros cuadrados, ubicado en el camino a Los Cerrillos.

Todos los trabajos que se ejecutan en el nuevo recinto fueron planificados especialmente por un grupo de experimentados arquitectos.

NUEVAS ATRACCIONES

El nuevo local de exposiciones contará con una Pista de Espectáculos Ecuestres de 9 mil 600 metros cuadrados, en la que podrá actuar el Cuadro Verde de Carabineros completo y realizar con comodidad sus pruebas de gran desplazamiento. En ella también se llevarán a efecto los tradicionales Concursos Hípicos.

El Parque de Atracciones Mecánicas tendrá esta vez una extensión de 5 mil metros cuadrados y contará con nuevos entretenimientos importados especialmente desde los Estados Unidos.

Al mismo tiempo, se están construyendo dos grandes teatros al aire libre, que tendrán una capacidad para cuatro mil espectadires. Uno de ellos estará destinado a la actuación de conjuntos folklóricos y de música popular para la juventud. El otro se dedicará a conciertos sinfónicos, festivales corales, ballet y teatro.

Se ha dispuesto la instalación de un casino permanente, que estará amenizado por diferentes orquestas y números vivos de la Radio Sociedad Nacional de Agricultura.

El recinto de la Exposición cuenta con un hermoso parque, de tres hectáreas, con una bella laguna y diversos árboles centenarios.

Reuniones Médicas

CURSOS DE PERFECCIONAMIENTO.— Bajo los auspicios de la Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, se continuarán desarrollando los siguientes cursos de perfeccionamiento médico: Avances en Medicina Interna, en el auditórium del Hospital San Juan de Dios, el martes 14 de mayo, de 19 a 20.30 horas. Tema: Infección Urinaria. Asistencia libre.

Terapéutica Cardiovascular, en el Auditórium M. Brockman, del Hospital J. J. Aguirre, el miércoles 15 de mayo, de 19 a 20.30 horas, sobre el tema: Digitálicos. La matrícula para este curso se recibe en la Secretaría de la Escuela de Graduados, Hospital del Tórax, 3.er piso de 15 a 18 horas.

SOCIEDAD CHILENA DE ENFERMEDADES DEL TORAX.— La Sociedad Chilena de Enfermedades del Tórax y Tuberculosis, cita a sesión para el jueves 16 del presente, a las 19 horas, en el Auditórium del Hospital del Tórax, para tratar la siguiente tabla: Elección de directorio y cuenta de la marcha de la institución.

Regresó Jaime del Valle



Procedente de Miami, por el Interamericano de Panagra, llegó a Santiago el Subsecretario de Justicia, don Jaime del Valle. En el aeropuerto de Los Cerrillos, fue recibido por el Ministro de Justicia, señor Enrique Ortúzar. El señor Del Valle viajo a Santo Domingo contratado por el Gobierno de la República Dominicana para reformar los proyectos carcelarios de dicha nación.

DISMINUCION... (De la Pág. 17)

ción de población activa es mayor en Santiago (35,9) que en Valparaíso 32,6, y en Concepción (34,9 por ciento).

Según los datos registrados, se observa un descenso de la cesantía del 5,4 por ciento a 4,2 por ciento, respecto al mismo mes de marzo de 1962, y un aumento de la ocupación en Valparaíso-Viña del Mar, disminuyendo en el Gran Santiago y Concepción.

Los porcentajes sobre la producción de bienes señalan 32,2 por ciento contra un 60,4 por ciento de los dedicados a la prestación de servicios.

DESOCUPACION

En comparación a las cifras de diciembre de 1962, se registró un aumento en la desocupación en Santiago y Concepción, aunque la cesantía se mantiene sin variaciones, debido a que hay mayor número de personas que buscan trabajo por primera vez.

En cuanto al período de tiempo que llevan cesantes los encuestados, el promedio es de 7,3 meses en Santiago; 6 meses en Valparaíso, y 9,4 meses en Concepción. Y respecto al promedio de los que buscaban trabajo por primera vez, el promedio de permanencia en estas condiciones señaló de 5,4 meses en Santiago; 7,3 meses en Valparaíso, y de 5 meses en Concepción.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Llamado Concurso de Becas

Escuela Graduados Universidad de Chile

La Escuela de Graduados de la Universidad de Chile ha resuelto llamar a Concurso para proveer Becas en las siguientes especialidades:

Anatomía Patológica	Pediatría
Anestesiología	Obstetricia y Ginecología
Cirugía	Oftalmología
Dermatología	Otorrinolaringología
Medicina	Traumatología
Neurología	Radiología
Neumotisiología	Urología

Los antecedentes se recibirán en la Secretaría de Becas de la Escuela de Graduados (Hospital José Joaquín Aguirre, 3er. piso, Sector "E"), de 9 a 12.30 horas.

El Concurso se cierra el lunes 20 de mayo de 1963, a las 12 horas.

Mayores antecedentes, en la Sección Perfeccionamiento y Adiestramiento del Personal "Becas", Mac-Iver 541, 4.o piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE SALUD

Presentación de "Haute Coiffure"



En el "Salón de los Embajadores" del HOTEL CARRERA, se efectuó ayer la presentación de "Haute Coiffure", con las modelos que acompañan al presidente del internacional coiffure dames, señor Roger Pará. El señor Pará alternó su conferencia de prensa con trabajos de peinados que causaron la más grata impresión. Con soltura y no poco ingenio dio explicaciones y absolvió preguntas. Las modelos, jóvenes, bellas y graciosas, son Nicole, francesa, y Nancy e Isabel, argentinas. Hizo la presentación del conferenciante el señor Francisco García Puig, representante para Chile de L'OREAL, de París, fabricante de cosméticos para el pelo. En el grabado, M. Pará, peinando a la modelo Nicole.

OBJETIVOS DE LA MISION FINANCIERA QUE VIAJARA A LOS EE. UU. Y EUROPA

Tratará problemas de carácter comercial y financiero y aquéllos relacionados con la ejecución del Plan Decenal de la CORFO con los Gobiernos de los países que serán visitados. Integrantes de la Misión.

Siete personas, aparte del Ministro de Tierras y Colonización, Julio Philippi, que la encabezará, integrarán la Misión Económico-Financiera designada por el Presidente de la República para que realice una jira por diversos países del Viejo Mundo y por los Estados Unidos, previa invitación de sus respectivos Gobiernos.

Sobre el particular, en la Cancillería se informó ayer que la Misión considerará con las autoridades de dichos países asuntos de carácter comercial y financiero, aparte de aquellos vinculados con su participación en la ejecución del Plan Decenal de Desarrollo Económico. Las naciones comprendidas en la jira son Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Bélgica, República Federal de Alemania, Suiza, España, Italia y Yugoslavia. Igualmente, la Misión visitará Checoslovaquia, Polona y la Unión Soviética, con el objeto de estudiar posibilidades de intercambio comercial.

INTEGRANTES

La delegación estará integrada por las siguientes personas: Julio Philippi, presidente; Pedro Daza, Subsecretario de Relaciones Exteriores; José Piñera, Director del Comité de Inversiones Extranjeras de la CORFO; Ismael Edwards, Gerente Agrícola de la CORFO; Enrique Valenzuela, Gerente General de la Empresa Nacional de Minería; Jorge Marshall, Gerente de Estudios del Banco Central, y Carlos Osorio, funcionario del Departamento Económico de la Cancillería.

En representación del sector privado, integrará la delegación el presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, Domingo Arteaga.

Aprobado anteproyecto para consultorio de externos en Chillán

Fue aprobado en general el anteproyecto de construcción del Consultorio de Externos del Hospital de Chillán, en la sesión última del Consejo Nacional del Servicio Nacional de Salud.

El anteproyecto, que fue elaborado por el Subdepartamento de Arquitectura del Servicio, consulta una obra de 6.860 metros cuadrados de superficie edificada, con un costo estimado en un millón 715 mil escudos.

En el nuevo edificio quedarán instalados los Consultorios de: Adutos, con sus diversas especialidades, y Materno-Infantil; Sector de Rehabilitación; Servicio de Urgencia y Servicios Generales comunes al consultorio y al hospital, como administración, estadística, servicio social, laboratorio, farmacia, etc.

En la misma reunión se acordó disponer que el Departamento Técnico del Servicio Nacional de Salud deberá revisar los planos para agrupar en un solo bloque los servicios de Medicina y Especialidades, y en otro bloque los de Cirugía, dejando al Servicio de Rayos X en la mejor ubicación.

RESTABLECIMIENTO DE CURSO DE TOPOGRAFIA SOLICITAN EGRESADOS

La Asociación de Egresados de la Escuela Vespertina de Construcción y Topografía, ha dado a la publicidad una declaración, en la que se refiere a la determinación de la Universidad Técnica del Estado, que ha cerrado dicha escuela, mientras el Ministerio de Obras Públicas ha anunciado la realización de cursos para formar topógrafos, especialmente en centros dependientes de la UTE.

La Asociación acoge con simpatía el plan de formación de profesionales topógrafos, que ha iniciado dicho Ministerio, pero deja constancia de que justamente ahora la Universidad Técnica ha suprimido el primer año de la escuela, que funciona dentro de su propia organización desde hace seis años.

Los egresados de la escuela desean —dice la declaración— que se repare esta decisión de la UTE y se restablezca el primer año de la Escuela de Construcción y Topografía, ya que se ha reconocido que el número de profesionales topógrafos actualmente existente es insuficiente para cubrir las necesidades nacionales.

TODO LISTO PARA... (De la Pág. 17)

un portavoz de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio.

Hasta el tiempo, un constante problema para estos vuelos, parece cooperar.

Cooper debe ser puesto en órbita dentro de su reluciente cápsula mediante un cohete Atlas, entre las nueve y las once y media de la mañana del martes. Si todo marcha bien, habrá de recorrer, durante su misión, 920.000 kilómetros.

El Atlas, según se informó, está en perfecto estado y los técnicos tenían planeado comenzar a llenar sus tanques de combustible con kerosene el lunes por la mañana.

Mientras estos preparativos se llevan a cabo, la agencia noticiosa oficial Tass anunció que la Unión Soviética prepara nuevos ensayos con cohetes en el Océano Pacífico entre el 15 de mayo y el 25 de julio.

Estos ensayos tienen el objeto de "adelantar la conquista del espacio". Los expertos soviéticos dicen que la nueva serie de ensayos pueden ser considerados como preludio al vuelo de un cosmonauta.

Aún si Copper hiciera las 22 revoluciones planeadas, el record de distancia para vuelos orbitales seguiría perteneciendo a la Unión Soviética. El cosmonauta soviético Andrian G. Nikolayev hizo 64 revoluciones en agosto pasado.

El cosmonauta de los Estados Unidos Walter M. Schirra mantiene el actual record norteamericano con las seis revoluciones que hizo el 3 de octubre de 1962.

Si el vuelo alcanza la distancia planeada, Cooper descenderá 34 horas más tarde de su partida, cerca de la isla de Midway, en el Pacífico.

EN LA MONEDA:

Desmienten arresto de Cónsules chilenos

Telefónicamente, la Cancillería estableció que los Cónsules en La Paz, Sergio Gaymer y Gustavo Díaz, no han sidodetenidos por autoridades bolivianas

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, desmintió ayer categóricamente que los Cónsules de Chile en La Paz, Sergio Gaymer y Gustavo Díaz, hayan sido detenidos por orden del Gobierno boliviano o por la policía. La noticia había sido difundida por una radio y después la reprodujo un matutino.

Daza agregó que había conversado telefónicamente con el Cónsul Díaz, quien, en compañía de Gaymer viajó hasta Arica para participar en las festividades del cincuentenario del Ferrocarril de Arica a La Paz, del cual ambos son funcionarios.

Represión del contrabando

El Ministro del Interior Sótero del Río, presidió ayer una reunión en su gabinete de trabajo, para considerar diversos problemas aduaneros y, en especial, la intensificación de los delitos de contrabando que se han observado en los últimos días. A la reunión asistieron también el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, el Superintendente de Aduanas, Octavio Gutiérrez; el General Director de Carabineros, Arturo Queirolo, y el Director General de Investigaciones, Emilio Oelckers.

Se anunció que se adoptarán rápidas medidas para reprimir la práctica del contrabando.

Invitan a Chile a visitar Suiza

El Embajador de Suiza en Chile, Sven Stinner, visitó ayer al Subsecretario de Relaciones, Pedro Daza, para hacerle entrega de una invitación oficial de su Gobierno a la Misión Económico-Financiera Chilena que viajará próximamente por Europa, para que visite ese país. Hasta la fecha, se han recibido invitaciones similares de diversas naciones europeas.

Nombramiento

Por decreto del Ministerio del Interior, fue designado subdelegado del nuevo departamento de San Miguel, el funcionario de esa Secretaría de Estado, Manuel Vargas Pérez, quien asumirá mañana lunes sus funciones.

Se mantiene expulsión de estudiantes chinos

El Ministro del Interior recibió ayer al diputado Juan Martínez Camps, a quien informó que la resolución del Gobierno por la cual se cancelan las visas de residencia a tres estudiantes de China comunista, se mantiene en pleno vigor. De este modo, los estudiantes, cuyos nombres no se han dado a conocer, abandonarán el país entre hoy o mañana. Se informó que Martínez Camps visitó al Ministro del Interior, en su calidad de presidente del Instituto Chileno-Chino de Cultura, para pedirle que la medida fuera reconsiderada.

Los jóvenes chinos seguían un curso especial en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile.

Cursados los decretos sobre encasillamiento de Aduanas

Se incluye también a Impuestos Internos. Los decretos fueron cursados por el Presidente de la República y el Ministro de Hacienda.

La Subsecretaría de Hacienda informó ayer al mediodía que el Presidente de la República y el titular de Hacienda, Luis Mackenna, dieron curso a los decretos de encasillamiento de los Servicios de Aduanas e Impuestos Internos, de acuerdo con lo dispuesto por la Ley N.o 15.078 que reestructuró los servicios dependientes de dicha Secretaría de Estado.

Con respecto a Impuestos Internos, se cursó el decreto que designa a los Subdirectores y Directores Regionales que constituyen la plana mayor del servicio, según la nueva organización que se le dio. Los funcionarios mencionados son: Director, Eduardo Urzúa Merino: Subdirector Jurídico, Edgardo Goldenberg Urzúa; Subdirector de Operaciones, Roberto Allende Wood; Subdirector Administrativo, Gáspar Estay Salamanca; Subdirector de Estudios, Mario Ruiz F.; y Visitador General, Mario Moreno Contreras. Directores Regionales fueron nombrados: Manuel Erizar de la Vega, Pedro Danús Peña, Germán Quiñones Gamboa, Alejandro Dumay y Carlos Contreras Contreras.

Igualmente, se informó que los decretos que aprueban las Leyes Orgánicas del Consejo de Defensa del Estado y del Servicio de Impuestos Internos, fueron remitidos por la Contraloría General totalmente tramitados. Serán publicados en el "Diario Oficial" en el curso de la próxima semana.

Sobre falta de agua en el incendio de la Galería Colonial

La Oficina de Relaciones Públicas de la Empresa de Agua Potable de Santiago desmintió ayer versiones propaladas por radio, en el sentido de que el incremento del incendio, ocurrido el jueves en la galería colonial se debió a falta de agua.

Según declaraciones entregada por dicha oficina, el Cuerpo de Bomberos dispuso esa noche de once grifos "que funcionaron en perfectas condiciones". Solamente no se utilizó uno que está situado en Merced con San Antonio, por hallarse "fuera de servicio".

La declaración termina citando una nota enviada a la empresa por la Comandancia del Cuerpo de Bomberos, institución que confirma que los voluntarios no tuvieron dificultades en su labor.

Gerente General de la CORFO viajó ayer a Concepción

El Gerente de la Corporación de Fomento, Humberto Díaz, viajó ayer a Concepción, con el objeto de asistir a una ceremonia especial en la que serán inaugurados los Cursos Técnicos Madereros Industriales, auspiciados por la Universidad Técnica del Estado y dicho organismo.

Se informó que Díaz Contreras recibirá en esa oportunidad un diploma de honor conferido por la Universidad Técnica, como reconocimiento a su labor de fomento de las actividades industriales.

Planta de pescado desecado instalarán en puerto de Castro

Una planta de pescado ahumado y desecado instalará en el puerto de Castro la Dirección de Agricultura y Pesca dependiente del Ministerio de Agricultura. Para la concreción de la iniciativa se cuenta con la colaboración económica de la Universidad de Chile, para lo cual fue suscrito un convenio en fecha reciente.

De acuerdo con las cláusulas del convenio, la Dirección de Agricultura y Pesca proporcionará asistencia técnica y desarrollará en la zona cursos de capacitación pesquera a los pescadores.

La iniciativa tiende a aumentar la producción y mejorar el standard de vida de los productores de esta actividad, como asimismo el mejorar las condiciones de abastecimiento entre los centros de consumo de pescado, especialmente Santiago.

Entró en funciones comedor escolar en Pob. Germán Riesco

Entró en funciones el comedor escolar "piloto" de la Escuela Mixta N.o 327 de la Población Germán Riesco y que fuera inaugurado a fines de marzo pasado con el nombre de "Abraham Lincoln", por personeros de la Asociación de Trigueros Norteamericanos.

Está proporcionándole almuerzo a 550 educandos. En la elaboración del almuerzo colaboran las propias madres de los alumnos, turnos de profesores del mismo plantel y nutriólogas del Servicio Nacional de Salud.

Presta su servicio en una moderna estructura en forma de galpón. Según se anunció en el SNS en fecha próxima se edificará una cadena de comedores de esta naturaleza en distintas escuelas primarias a lo largo del país.

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

Dirección de Educación Profesional

CONCURSO SERIE D.

Llámase a Concurso de Antecedentes desde el 2 hasta el 24 de mayo de 1963, para proveer los siguientes cargos en las Escuelas Técnicas Femeninas:

Concurso N.o	Localidad	Cargo	Grado
106	Iquique	Inspector General	6º
107	Talcahuano	Inspector General	7º
108	Iquique	Jefe Técnico	6º
109	Antofagasta	Profesor Ayudante	11º

Mayores antecedentes solicitarlos en la Oficina de Partes del Ministerio de Educación, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1371, 1er. piso; en la Dirección de Educación Profesional, 6.o piso, y en los establecimientos del Servicio.

EL DIRECTOR

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

Dirección de Educación Profesional

CONCURSO SERIE E.

Llámase a Concurso de Antecedentes desde el 2 hasta el 27 de mayo de 1963, para proveer las Horas de Clases de las Asignaturas que se indican, en las Escuelas Técnicas Femeninas:

Concurso N.o	Localidad	Asignatura	N.o Horas
110	La Serena	Educación Física	32
111	Concepción	Educación Física	18
112	Talca	Práctica y Tecnología de Talleres (Modas)	24
113	Temuco	Dibujo	36
114	Santiago, N.o 3	Educación Musical	19
115	Santiago, N.o 5	Práctica de Tecnología de Talleres (Modas)	36
116	Linares (Politécnico Sec. Tec. Fem.)	Matemáticas	18

Mayores antecedentes solicitarlos en la Oficina de Partes del Ministerio de Educación, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1371, 1er. piso; en la Dirección de Educación Profesional, 6.o piso, y en los establecimientos del Servicio.

EL DIRECTOR

TELEVISION

CANAL 13. U. CATOLICA

19.30 Show del Tío Alejandro. Cuentos, canciones y diversiones para grandes y chicos.
20.10 Cine.
20.20 Gustavo Aguirre y el deporte. Comentarios deportivos.
20.45 Show Dominical del Canal 13. Variedades, música, canciones y risas.
21.30 Canal 13 presenta a Roger Parra.
21.45 Teleteatro de los Domingos. "Aceite", de Eugenio O'Neil.

...LO BARNECHEA:

...n marcha campaña para dotar a Colegio "Nido de Aguilas" de un moderno edificio

...ra las obras iniciales se dispuso de 150.000 dólares donados por EE. UU., y de 45.000 dólares donados ...r Braden Copper Co., que ya fueron invertidos. Establecimiento alberga niños chilenos y norteamericanos. Planes de enseñanza.

...PORTE ADICIONAL OFRECE EE. UU. SIEMPRE QUE SE REUNA SUMA IGUAL

El colegio "Nido de Aguilas", después de veinte años de creciente actividad está próximo a convertirse en la magnífica realidad educacional con que siempre soñara su fundador y director Waldo Stevenson. La intervención de un grupo de personalidades chilenas y norteamericanas, que reconocieron esta labor renovadora en el campo educacional, logró darle un sólido impulso al colegio tras la meta perseguida y hoy, a punto de alcanzarla, están empeñados en una campaña que debe dar a corto plazo los resultados perseguidos.

Se trata de dotar a Santiago, sobre las bases del colegio "Nido de Aguilas" cuyas actividades educacionales ya se realizan en este plano, de un establecimiento binacional mixto (chileno - norteamericano). En este plantel los hijos de los ciudadanos norteamericanos que están residiendo en el país por breve lapso o un período más largo, reciben la enseñanza a un mismo nivel que los niños norteamericanos de su edad para que así a su regreso a los Estados Unidos puedan ensamblar en los grados que le corresponden. A los sistemas y métodos educacionales vigentes en los Estados Unidos, de acuerdo con los cuales reciben en "Nido de Aguilas" su educación, se agrega, además, del castellano, el conocimiento de la historia, de la geografía y de la cultura chilena. Por su parte los hijos de los funcionarios chilenos, que por motivo de sus ocupaciones residieron en los Estados Unidos, tienen en este establecimiento la aplicación de un sistema que les permite adecuarse con mayor facilidad a los programas locales, evitándoseles la pérdida de un año o más por diferencia de períodos de clase y sistemas.

Además, tanto la dirección, como el profesorado y los miembros de la Fundación Educacional "Nido de Aguilas" están empeñados en colocar al establecimiento en un nivel experimental. En este puesto de vanguardia se alcanzarán experiencias que compartirán con los restantes colegios santiaguinos para un mejor progreso de la educación.

OBJETIVOS PERSEGUIDOS

Los objetivos perseguidos en torno a la misión actual y futura del colegio "Nido de Aguilas" fueron expuestas a LA NACION por el presidente de su Consejo de Administración, el señor Leland G. Means, Jr., Subgerente General de la Compañía Salitrera Anglo-Lautaro, nacido en EE. UU., pero formado en la pampa chilena.

Expresó el señor Means que un grupo de norteamericanos advirtiendo las dificultades que tenían sus connacionales residentes —y ellos mismos— de una educación adecuada para asegurar la reincorporación de sus hijos al sistema educacional de EE. UU. al regreso a su país, resolvieron dar los pasos necesarios para contar con un colegio que resolviera este problema. Igualmente consideraron que faltaba un colegio mixto laico de tipo binacional que permitiera que niños chilenos y norteamericanos convivieran en sus estudios y en sus actividades escolares. Consideraron también que, sin perjudicar los métodos de enseñanza, este colegio estuviera al alcance del bolsillo del mayor número de familias que aspiran para sus hijos una mejor educación.

Este grupo de norteamericanos se asoció con un grupo de chilenos que tenían idénticas aspiraciones y en su búsqueda encontraron el establecimiento adecuado: el colegio "Nido de Aguilas", que fundado por el profesor Waldo Stevenson, desde hacía veinte años venía luchando por iguales objetivos, sin recursos económicos y sin materiales. De la suma de estos esfuerzos y aspiraciones nació la Fundación Educacional "Nido de Aguilas".

Esta corporación tomó entonces en sus manos la iniciativa de impulsar el desarrollo integral del establecimiento para que pudiera cumplir con los fines perseguidos.

AYUDA Y COOPERACION

El Gobierno de los Estados Unidos, impuesto de los objetivos perseguidos de establecer en Chile un colegio binacional, sobre las bases de uno ya existente, dio una ayuda inicial de 150.000 dólares, al que Braden Copper Co. sumó el suyo por 55.000 dólares, al que se agregaron otros aportes. Los miembros de la Fundación, por su parte, habían adquirido 60 hectáreas en Lo Barnechea, para que el colegio dispusiera de un amplio campo para sus actividades.

El aporte económico se invirtió en la preparación de los terrenos y luego en la construcción de la obra gruesa del futuro edificio del colegio que hoy está funcionando en situación de emergencia en Ramón Laval con Reina Victoria.

NUEVA CAMPAÑA

La obra gruesa consumió todos los recursos —nos dice el señor Leland Means— y es por eso que la Fundación está empeñada en una campaña para reunir 50.000 dólares.

El Gobierno de los EE. UU. ha ofrecido otros 50 mil dólares como aporte adicional, pero pide que aquí se reúna una suma similar.

Y para lograr esto la directiva de la Fundación está golpeando las puertas de las instituciones, organismos privados y otras actividades para que cooperen para hacer realidad integral cuanto antes este colegio binacional para niños chilenos y norteamericanos, en el que se implantarán los más modernos sistemas educacionales, incluso el uso de elementos electrónicos como ayuda en las tareas de la enseñanza.

SITUACION ACTUAL

En la actualidad el colegio "Nido de Aguilas" tiene una matrícula de 340 alumnos. El 80 por ciento son niños chilenos y el 20 por ciento restante niños norteamericanos. Hay alumnos internos —30 en total— que provienen del norte y sur del país.

Su profesorado es chileno y norteamericano y se ha aprovechado el sistema de becas de intercambio para un mejor perfeccionamiento de la labor educacional.

En su entrevista con LA NACION, el señor Means abundó también en detalles técnicos sobre sistemas modernos educacionales que mostraron su profundo conocimiento sobre la materia, sistemas que serán incorporados una vez que se cuente con los recursos económicos necesarios en el colegio "Nido de Aguilas".

LA DIRECTIVA DE LA FUNDACION

El señor Leland G. Means Jr., Subgerente General de la Compañía Salitrera Anglo-Lautaro, es el presidente del Consejo de Administración de la Fundación, encargado de llevar a la realidad la iniciativa de dotar al Colegio "Nido de Aguilas" de los elementos necesarios para su acción educacional, entre los que se incluye, desde luego, la terminación del edificio de Lo Barnechea, cuya obra gruesa levanta su acogedora estructura en ese sector.

Lo secundan en el Directorio los señores: vicepresidente y tesorero, John Barnett (chileno), alto ejecutivo de Williamson Balfour y Cía. Directores son las siguientes personas: Eduardo Arriagada (Chile), ingeniero agrónomo; John Strasma (USA), profesor de Economía de la Universidad de Chile; Waldo Stevenson (USA), Director y fundador del Colegio, educador, egresado de la Universidad de Pennsylvania; Samuel Sánchez (Chile), hombre de negocios; señora de Stevenson (USA), educadora; José Fuenzalida (Chile), hombre de negocios; Angel Tomás (Chile), industrial; Alfred Becker (USA), de la Oficina local de AID; Philip Turner (USA), Agregado Cultural de la Embajada de los EE. UU. en Santiago; Carlos Aracena (Chile), Director de Relaciones Públicas de Braden Copper, y Arthur Leach (USA), ingeniero de la Fundación Rockefeller.

EL FUTURO EDIFICIO

...n sesenta hectáreas de terrenos levanta su ...tructura la obra gruesa del futuro edificio ...nde funcionará en Lo Barnechea el cole... "Nido de Aguilas". En esta obra se in...tieron 150.000 dólares donados por Esta... Unidos y 45.000 dólares donados por Braden Copper. Este plantel bi-nacional mixto está destinado a niños chilenos y norteamericanos. El colegio "Nido de Aguilas" fue fundado hace 20 años en Santiago por el profesor Waldo Stevenson, egresado de la Universidad de Pennsylvania.

SONO LA CAMPANA



La actual matrícula del colegio "Nido de Aguilas" es de 340 niños. El ochenta por ciento de los alumnos es chileno y el 20 por ciento restante, norteamericano. El futuro edificio albergará en su primera etapa a más de 700 niños, cuyo número irá paulatinamente en aumento. EN EL GRABADO, un grupo de niños llega a clases a "Nido de Aguilas", en su local de emergencia de Ramón Laval con Reina Victoria.

A disposición de la justicia traficantes de estupefacientes

Se les iniciará proceso desde mañana al mediodía.

A disposición de la justicia ordinaria pasarán al mediodía de mañana los detenidos por el delito de traficar con estupefacientes, según se anunció ayer en la tarde en la Prefectura Móvil de Investigaciones.

En fuentes policiales se supo anoche que aún se encuentran prófugos por lo menos otros tres integrantes de la organización clandestina que se dedica a estas actividades ilícitas, pero que se espera serán detenidos de un instante a otro.

Hasta el momento, y tal como se informara en nuestra edición de ayer, están detenidos en los calabozos de la Prefectura Móvil de Investigaciones Jorge Guillermo Marín Flores, Cristián Andrés Alvear Rodríguez, Farud René Harb Huassaff, Ilia Ercilia Marín Godoy, Edelmira Gango Sanhueza, Filiberto Olmedo Rojas y César Jesús Cristi Rodríguez.

La búsqueda de un auto robado, que huía desde un control de Carabineros, permitió a la policía detener a estos personajes y descubrir sus actividades.

La policía confiscó en los domicilios de los diferentes detenidos un kilo cuatrocientos gramos de cocaína purificada y cuatro kilogramos de cocaína en proceso de decantación.

Gran parte del estupefaciente era traído directamente desde Arica.

DOS POLICIAS ASALTADOS POR UNA POBLADA EN LA CISTERNA

Dos policías y tres civiles resultaron heridos en la madrugada de ayer al registrarse un incidente en La Cisterna, cuando personal de Investigaciones trataba de detener a tres cogoteros.

Los detectives José Ramírez Díaz y Victorino Pantoja Morales fueron asaltados por una poblada en los instantes en que conducían a los detenidos hasta una camioneta de los servicios policiales.

Los funcionarios de Investigaciones hicieron uso de sus armas de fuego para repeler la agresión, pero resultaron heridos con armas cortantes.

Herido grave resultó el inspector Pantoja y de mediana gravedad el detective Ramírez. De los agresores quedaron heridos a bala Gilberto Rodríguez Leiva, Domingo Rivas León y Luis Aravena Flores. Todos fueron internados en el Hospital Barros Luco.

Los hechos ocurrieron en la Avenida Ossa esquina de Pedro Goycolea, comuna de La Cisterna.

GARZON PERDIO AMBAS PIERNAS EN UN ACCIDENTE FERROVIARIO

En los momentos en que el tren nocturno de pasajeros N.o 7 con destino a Concepción se ponía en movimiento en el andén N.o 6 de la Estación Central, a las 23 horas del viernes pasado, atropelló al garzón Enrique Acevedo, quien perdió ambas piernas. El accidente se produjo al resbalar el pasajero en los instantes en que intentaba bajarse del penúltimo carro del convoy. La operación le fue practicada en la Posta N.o 3 de la Asistencia Pública.

TALABARTERO FALLECIO VICTIMA DE UN ACCIDENTE DEL TRANSITO

El talabartero Oscar Miguel Alcaíno Hormazábal, de 37 años de edad, encontró una muerte instantánea al ser atropellado a la 0.15 hora de ayer por un camión en la Gran Avenida, altura del paradero 13.

El conductor del camión patente HG-829, Isidro Alejandro Contreras Lemaguersse, cuyo domicilio es calle Estrella Polar N.o 722, se dio a la fuga; pero en la madrugada de hoy fue aprehendido por personal de Radiopatrullas en la ciudad de Rancagua.

INCENDIO ARRASO AYER CON UNA FABRICA DE PARQUET

A raíz de una chispa de fuego que saltó a un castillo de madera, se produjo un violento incendio en las primeras horas de la madrugada de ayer en la fábrica de parquet ubicada en Santa Elena 1960, de propiedad de la Sociedad "Escandón y Gellona".

El fuego arrasó con la madera, paredes y techumbre de la industria, provocando daños que fueron estimados en cuarenta millones de pesos. Con principio de asfixia resultaron los bomberos Jorge Capdeville Banderas, de la Tercera Compañía, y Patricio Robles, de la Décima.

...ERA UNO DE LOS MAS BELLOS DEL MUNDO:

...andeza del Santuario Votivo de Maipú ...stifica ampliamente colecta del 16

...n al Museo del Carmen hay una cabeza de Cristo de Berruguete, un ma...ravilloso cuadro costumbrista de Charton y un juego de muebles, regalado por la Emperatriz Eugenia.

...n santuario monumental, ...o de rivalizar con los ...umentos cívicos mas her... ...s de Europa, se sigue eri... ...do en las llanuras donde ...evó a cabo, hace 145 ...s, la batalla de Maipú, que ...olidó definitivamente la ...pendencia de Chile.

...l santuario está precedido ...n pórtico colosal y un ...oso atrio, calculado por ...rquitecto Juan Martínez ...a las concentraciones hu...as que habrán de movili...e en él. En el interior y ...ticamente en el centro, se ...nta un arco colosal —que ...revestido de mármol y ...cos dorados— que sirve ...gno marco a la quiteña ...a de la imagen de la ...n del Carmen. Por el ...ento, la imagen está al ...nzo del arco, encerrada ...a hornacina provisoria.

...S GRANDES RAMPLAS

...ro, cuando estén terminadas las gigantescas ramplas ...onduzcan por la parte ex...r del arco y que servirán ...que los desfiles puedan ...rer todo el santuario sin ...umpir los oficios religio... ...n las ceremonias que se ...efectuando en el atrio ...altar, la imagen será lle... ...al fondo mismo del ar... ...ganando en profundidad y ...pectiva.

...uatro mil metros cuadrados de construcción hay ya ...ntados y falta la mitad ...para que el santuario es...terminado en cuanto a ...gruesa. Pero, el proyec...no se limita al santuario y ...uneo que ocupa su ala iz...rda. En las seis hectáreas ...se han reservado para es...ra monumental se ha ...ectado el monumento del ...azo de O'Higgins y San ...tín, que se levantará fren... ...las escalinatas de acce... ...el santuario, en el lugar ...mado donde el Prócer ...la Independencia, O'Higgins, acompañado de San ...tín y de todo el pueblo, colocó la primera piedra del santuario que proyectó levantar en aquel tiempo, y que los vertiginosos acontecimientos que caracterizaron el nacimiento de la República le impidieron llevar a cabo.

AVENIDA MONUMENTAL

Para erigir este monumento, será necesario derribar algunas casas bastante antiestéticas que allí hay y una iglesia que levantó el Presidente don Domingo Santa María en un positivo intento de dar cumplimiento al voto solemne hecho por O'Higgins de construir, como se ha dicho, el santuario. El fortísimo terremoto de 1906 agrietó profundamente esa iglesia y los movimientos posteriores no han hecho sino seguir arruinándola, hasta el punto que hoy es un verdadero peligro público.

Sin embargo, los audaces proyectistas no se han quedado contentos con todo lo dicho. Para asegurarle al santuario y al monumento del Abrazo una perspectiva realmente digna, construirán —desde allí hasta el camino mismo a Cartagena— una avenida colosal destinada, en el futuro, a ser el verdadero Campo de Marte de Santiago.

CICERONES

La visita de ayer fue organizada por las damas del Voto Nacional O'Higgins", que preside la señora Marta Ossa de Errázuriz, cuyas dotes de organizadora, animadora y cicerone son realmente sorprendentes. Colaboración en extremo valiosa prestó también a la prensa el conservador del Museo del Carmen, don Ramón Eyzaguirre, quien improvisó frente a cada objeto de arte colonial y a cada pieza histórica, disertaciones en que supo combinar sabiamente la erudición, el buen gusto y no poco de gracejo.

El Museo del Carmen fue una sorpresa para muchos de los visitantes por los objetos históricos y de arte que contiene, así como por el talento con que han sido distribuidos y presentados a los ojos del público.

EL CRISTO DE BERRUGUETE

Una enumeración de las maravillas que allí ha logrado atesorar la paciencia benedictina del señor Eyzaguirre, daría para varias crónicas. Anotemos solamente algunas de las más extraordinarias. Sin duda, la más notable es una cabeza de Cristo de Berruguete, que impresiona por el trágico realismo y la sobrehumana fuerza expresiva de sus rasgos. Es una pieza digna de los mejores museos del mundo.

Le sigue en importancia una colección de cuadros cuzqueños y quiteños admirables por su antiguedad y su factura. También merecen mencionarse dos tenebrarios o candelabros para uso del oficio de tinieblas, de la época colonial, y dos tallas policromadas en madera, casi de tamaño natural, una representando a Dios Padre, con toda la poderosa fuerza y dureza del Antiguo Testamento, y la otra a Jesús, en cuyo rostro se refleja, vívidamente, el sentido del amor y la piedad del Nuevo.

UNA CARTA DE CARRERA

Coches coloniales, trajes de las grandes damas del pasado, espadas y espadines, charreteras y cartas autógrafas de los héroes (hay una conmovedora de don José Miguel Carrera a su esposa Mercedes Fontecilla, desde la Argentina), escribanías y arcones tallados o en cuero repujado, forman parte de este tesoro inacabable.

Sin duda, la obra que más impresionó a cuantos visitaron ayer el museo fue el cuadro "Un dieciocho en Santiago", del pintor francés Ernesto Charton de Treville, pintado hacia 1845 y que, en su prolija técnica miniaturista "a lo flamenco", es el más hermoso y conmovedor retablo de los tipos humanos, los trajes y las costumbres de todas las clases chilenas de entonces, que en lo esencial han cambiado bastante poco...

REGALO IMPERIAL

También provocó la admiración general un juego de amueblado papier maché, época Segundo Imperio —regalo de la Emperatriz Eugenia a la hija del Almirante Blanco Encalada—, que lleva, en cada pieza, una estampa maravillosa con los edificios y paseos principales del Santiago de la época. Llama la atención que en tres de ellos figura el monumento que hoy se levanta en el centro de la Plaza de Armas y que muchos suponen sin mayor valor histórico ni artístico.

Jornada de mujeres de Acción Católica

Entre mañana y el 15 del mes en curso se efectuará en Santiago una Jornada Nacional de Asociación de Mujeres de la Acción Católica. Las reuniones de la Jornada tendrán lugar en Agustinas 1480.

El temario a considerar en el torneo es el siguiente: Qué es Acción Católica y la importancia que tiene; la formación e incorporación a élla; responsabilidades de sus miembros, y qué es acción católica ambiental.

Para el martes está anunciado un llamado de la Unidad para promover una Campaña contra el Hambre, en sus tres aspectos: hambre material, de conocimiento y de Dios. Estos temas estarán a cargo del Arzobispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, asesor nacional de la institución. Maurice Amiot, representante de la FAO, y Santiago Bruron, presidente de la Acción Católica Chilena.

La Jornada finalizará el miércoles, con una reunión en la que se hará un llamado de conocimiento. A este último acto asistirá el Cardenal y Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez.

Además de las damas, asistirán dirigentes de todos los movimientos de Acción Católica tanto de adultos como juveniles y mostrarán paneles con sus diferentes trabajos.

Padre previsor

—¡Yo no quiero que este niño pase por lo que yo pasé!... ¡Quiero que aprenda a jugar fútbol!

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Las cosas que pasan

Como en la semana han pasado retantísimas cosas, no puedo darme el lujo de estar escribiendo de una sola y dejar la pila de noticias colgadas de la brocha, y dejar también colgados a mis lectores, a quienes tengo el deber de mantener bien informados, para que tengan de qué hablar a la hora del almuerzo, entre empanada y empanada, y no los tomen por de las chacras.

Así que comenzaremos nuestra revista semanal a los acontecimientos.

DOLAR.— Hace una semana, todos los días salían los titulares de los diarios copuchentos con unas tremendas letras rojas, que decían: "El dólar a 3.700, el país se va a las pailas..." "A 3.700 quedó el dólar; sálvese quien pueda..." "Sonamos: el dólar llegó a 4 mil."

Para qué decir que la gente andaba como loca comprando dólares, y hasta don Giuseppe, el dueño del almacén "La Balanza Mágica", ya no quería aceptar escudos ni pesos, y exigía moneda dura para las ventas de aceite, arroz, azúcar, harina tostada y tallarines, con lo cual en el barrio se armó la tremenda pelotera, porque la única casa de cambio que hay es la Agencia de Empleos "La que murió en París", donde van las viejas a cambiar cocineras por niñas de la mano, o a dar una niñera en parte de pago por una empleada de todo servicio.

Y cuando un gallo tenía un par de dólares, ya no saludaba a nadie, y tiraba más pinta que el novio de la Brigitte Bardot o el marido de la Princesa Margarita.

Y aunque los entendidos en estos asuntos de cambios, divisas y otras zarandajas, no le daban mayor importancia al alza del dólar libre, que nada tiene que ver en las importaciones que hace el país, en las casas no se hablaba de otra cosa que del alza del dólar.

Pero resulta que el Gobierno se aburrió de que anduviese todo el mundo alarmado porque el dólar subía cada vez que una vieja compraba cinco dólares para encargar una enagua can-can a Arica. Y entregó la venta de esta moneda a los bancos, en lugar de que se vendiera hasta en las fuentes de soda. Y como resulta que en los bancos hay que explicar para qué quiere uno los dólares, mucha gente dejó de ir todos los días a comprar dólares como quien compra cigarrillos. Y el dólar bajó de un solo viaje, y seguramente seguirá bajando.

Total que, ahora, los que tienen dólares no hayan cómo cambiarlos a escudos, antes de que bajen más, y la gente ya no los invita ni a comer. Y mientras el dólar baja, el escudo comienza a sacar pecho de nuevo y a ser bien recibido en todas partes.

Yo creo que si las cosas siguen así, ligerito vamos a tener que prestarle plata al tío Kennedy para que equilibre su balanza de pagos con Chile. O sea, que vamos a tener que organizarle una Alianza para el Progreso al revés. Hoy por ti, mañana por mí.

ECLIPSE.— En el Teatro Rex están dando una película que se llama "Eclipse", y que mi mamá no me dejó ir a ver porque parece que la cabra que trabaja estaba muy resfriada, y se lo pasa en cama. Debe haber sido para que no se me pegara el resfrío.

Como la película es media rara, toda la gente sale del teatro discutiendo, y mientras una gorda alega:

—¡Que cosa más aburrida, niña, por Dios! Si yo me dormí antes que comenzaran a hablar...

Otro gallo la defiende:

—¡Soberbia, magnífica! Es lo más fluido que le he visto a Antonioni. ¡Que ritmo vertebrado! ¡Que silencios más simbólicos!

La cuestión es que se arman las tremendas roscas entre los que la encuentran una obra de arte y los que se quedaron más colgados que ampolleta de carnicería.

Claro que todos estaban de acuerdo en que la película era muy larga, especialmente los empresarios, ya que podían cobrar 1.200 pesos por la entrada. Pero resulta que el Ministerio de Economía las paró que a la película la habían alargado en Chile, y que de las 2 horas 5 minutos que duraba el original, la película había crecido a 2 horas 15, lo que permitía alzar la tarifa.

Y a pesar de que los empresarios dieron toda clase de explicaciones: que el calor, que la dilatación y otras patillas, les pararon el carro de un solo viaje, y deberán cobrar la entrada al precio normal. Con lo cual se les eclipsó la utilidad indebida a los ñatos de "Eclipse".

APENDICITIS.— El otro día le llegó a don Jorge Alessandri un cable de don Nikita, agradeciéndole la forma como en Chile habían atendido al marinero del buque ruso "Batumi", que tuvo que atracar a Valparaíso para que le sacaran el apéndice al marinero Valentín Paddubri, que lo tenía hecho una calamidad, y que fue operado con todo éxito en un hospital porteño, sin tener que hacer cola ni poner al día la libreta.

La cosa es que no se vayan a acostumbrar los rusos, y cada vez que les duela la guata, o anden con la cara hinchada, vengan a hospitalizarse a Chile, donde los hospitales están bastante apretados y escasos de camas.

Y mucho menos tomar a la Moneda de hospital, ya que no es el lugar más adecuado para tener enfermos, aunque el Chicho, que parece que se ha sentido un poco mal últimamente, especialmente después del 7 de abril, declaró a los periodistas que piensa pedir una pieza en Morandé 80 para echarse a la cama. Y como es tan pesimista, se ha echado a morir, y ya anda diciendo que a lo mejor estira la pata en la Casa de Toesca. Cuando mucho mejor atendido estaría en el Hospital Siquiátrico.

Bigote

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.— DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Universidad y desarrollo

El proceso de desarrollo, que en todo orden de cosas experimenta el país, a impulsos de la acción del actual Gobierno, ha tenido, como es lógico, la correspondiente repercusión en nuestros institutos educacionales de altos estudios.

Ello es demostración de que las reformas que han sido emprendidas operan en profundidad, y comienzan a fructificar.

Tanto el cuerpo docente de la Universidad como los estudiantes advierten con clarividencia que todos son actores y, a la vez, constructores de un fenómeno de transformación social y económica, que abre nuevos caminos de liberación y de progreso.

Es que la Universidad —como lo sostuviera el Gerente General de la CORFO, señor Humberto Díaz, en el aula magna de la Universidad Técnica— es, en sí, una "reforma permanente" en procura de "un conocimiento claro de la realidad económico-social del país, para tener, a su vez, una idea clara de sus destinos y de sus tareas".

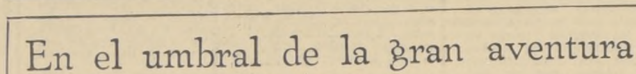
En verdad, hace mucho tiempo que la Universidad dejó el carácter de una entidad productora de profesionales, exclusivamente. Sin dejar eso de mano, en cuanto es necesario, ella ha emprendido el camino de la investigación científica, en todos sus niveles y objetivos.

Sin embargo, en la hora actual, sus metas han quedado precisadas en las del Plan Decenal de Desarrollo. A ella le corresponde dar el aporte más valioso: el de la inteligencia capacitada para la realización práctica del mismo.

Tal vez, a este respecto, su tarea de mayor envergadura consista en el aprovechamiento integral, en la medida de sus capacidades, de todos los jóvenes que golpean sus puertas en demanda de esa preparación científica, profesional y técnica.

Resabios de un pasado reciente, señalan, en ciertas Facultades, índices muy elevados de eliminaciones, que no se justifican cuando existe una medición de capacidades para el ingreso. En todo caso, esos estudiantes deberían tener asegurado otro camino, aunque en otro nivel.

Es altamente plausible la iniciativa de la Federación de Estudiantes de Chile, que ha organizado un ciclo de conferencias sobre una materia tan trascendente.



En el umbral de la gran aventura

En los últimos tiempos la investigación norteamericana ha ido caminando paso a paso, paralelamente con la soviética, en el más ambicioso de los proyectos que la humanidad haya alentado en cualquier época.

La meta, sencillamente, es la exploración del sistema solar. Primer objetivo: la Luna, nuestro satélite natural. Lo único que no es tan sencillo es el camino que se precisa recorrer para abandonar el planeta paterno y poder poner la planta en otros mundos.

No digamos nada de los problemas que es indispensable superar antes de intentar siquiera esta nueva aventura de argonautas, que revivirá, ahora a escala cósmica, el maravilloso mito griego. La ciencia y la tecnología, convertidas en la llave milagrosa del siglo, algo así como el "sésamo, ábrete" del cuento árabe, nos prometen prodigios que hacen temer que el hombre pueda estarse embarcando en otro pacto fáustico que mañana le exija no sólo su alma, sino también su cuerpo. Son el riesgo y la promesa del progreso.

La complejidad de los programas es tal, que éstos resultan criptográficos para el público. Por lo demás, éste, comúnmente, se conforma con el aspecto novelesco del asunto, con su revestimiento pintoresco.

Así, la conquista del espacio, la mayor tarea que ha acometido el hombre a través del tiempo, se convierte en una suerte de tira de aventuras para adolescentes con complejo de agresividad o para adultos subdesarrollados que vulgarizan hasta el prodigio, cuando no lo niegan, fundados en la más esterilizante forma de ejercicio del sentido común. Pero una de las características del avance científico es la de no considerar las vanas opiniones o gustos de quienes carecen de voz y voto en sus particulares designios. Si los Reyes Católicos hubieran escuchado los reflexivos consejos de cautela con que algunos sabios pretendieron cortar el vuelo de un místico navegante genovés, el mundo habría tenido que seguir esperando el surgimiento a la historia del Mundus Novus que estaba detrás del océano.

Algo parecido ocurre en la actualidad. Por mucha que sea la falta de confianza de no pocos en las posibilidades de empresa tan temeraria, la ciencia sigue adelante con sus planes, y como su progresión es tan inevitable como el movimiento de los astros en sus órbitas, no cabe duda de que, más tarde o más temprano, el hombre podrá asomarse plenamente al Cosmos.

La inminente prueba de un astronauta norteamericano, que deberá dar veintidós vueltas a la Tierra, superando todo lo hecho por sus compatriotas hasta el momento, es un signo más de este indomable espíritu de progreso. En el hecho, y aunque parezca fantasía, no se trata sino de un nuevo paso, y muy serio, en el fabuloso propósito de colocar, a la brevedad posible, a un hombre en la Luna.

Más bien, el proyecto consulta la colocación de un equipo de tres astronautas que estén en condiciones de ayudarse para hacer frente a las temibles eventualidades que presuntamente pueda deparar la gran aventura.

El aspecto económico no es el menos importante. Los técnicos del llamado Proyecto Apolo, esto es, del vuelo a nuestro satélite, calculan que la totalidad de éste supondrá la inversión de treinta mil millones de dólares, suma suficiente como para realizar varias Alianzas para el Progreso. No faltan por eso los críticos que ven en él un despilfarro injustificable frente al drama del mundo subdesarrollado. ¿Tienen razón? Difícil decirlo. Las locuras geniales pueden no ser muy prácticas, pero son indispensables para que la civilización no caiga en la anquilosis. No se sabe tampoco las ventajas que puede reportar la expansión de la humanidad hacia otros mundos.

Por lo demás, lo que hay de cierto es que nada ni nadie podrá impedir que, en el curso del presente siglo, el hombre, a través de la ruta de los cielos, parta a la epopeya increíble de la exploración y conquista del sistema solar.

POLIBIO

El arte y la línea del Partido

LONDRES, mayo.— Los artistas soviéticos han celebrado una reunión que ha durado cuatro días, en el curso de la cual se han comprometido a "luchar siempre contra las tendencias del abstraccionismo y del modernismo, que son extrañas al pueblo soviético". Los pintores y escultores, reunidos en el segundo congreso de la Unión de Artistas Soviéticos, dijeron en una carta dirigida al Comité Central del Partido Comunista que seguirían como "devotos combatientes para la afirmación de los grandes ideales del comunismo".

En la carta se rechazaba cualquier "coexistencia pacífica" en el mundo artístico, y se agregaba: "Coincidimos unánimemente en seguir las directivas del partido en cuestiones de arte, profundamente conscientes de nuestros deberes cívicos con el pueblo. Nos mantenemos firmemente en nuestras posiciones partidarias y seguiremos afirmando, con nuestras creaciones artísticas, las bellezas del nuevo mundo comunista. Seguiremos reverentemente los sagrados principios leninistas del partidarismo y de solidaridad con el mundo del arte."

Los artistas de toda la Unión Soviética que se reunieron en el Kremlin condenaron repetidamente el abstraccionismo y abogaron por el "realismo socialista" como el único camino que pueden seguir los artistas. Las reuniones de los artistas plásticos fueron seguidas de reuniones similares de escritores y de músicos en las cuales fue expuesta la línea del partido en las artes. En todas las reuniones se lanzaron virulentos ataques contra los jóvenes miembros de la intelectualidad soviética que se desvían del camino "correcto".

La radio de Moscú informó que las organizaciones del Partido Comunista de la Unión Soviética habían pedido al congreso que anulare los mandatos de cinco artistas como delegados al congreso. Entre ellos se cuentan el escultor moderno Ernesto Nezvestny, de 39 años de edad, veterano de la guerra, que fue proclamado por el joven poeta soviético Evgeni Evtushenko (también objeto de ataques en el congreso) como el "más grande escultor de Rusia", y P. Nikonov, duramente combatido por su pintura "Los Geólogos".

Hasta ahora los periódicos soviéticos no han publicado ninguna información acerca de esa actitud contra los cinco artistas.

E. A.

Inauguración de la Temporada Sinfónica

Brillante, desde todo punto de vista, ha sido la inauguración de la XXII Temporada Oficial de la Orquesta Sinfónica de Chile. La agrupación, ahora bajo la dirección de Víctor Tevah, ha adquirido una pastosidad y empaque que evocan las lejanas y memorables jornadas de Kleiber y Buch. Chile puede estar orgulloso de volver a contar con su más preclaro director, porque el Mo. Tevah posee las cualidades que son observables sólo en las grandes batutas: dominio estilístico, conocimiento a fondo de los problemas orquestales y, sobre todo, una técnica de comunicación que imanta a ejecutantes y auditorio. El programa que confeccionó para su "rentrée" en el Teatro Astor acusa lo decantado de su oficio. Porque, desde la espiritual y poco escuchada Sinfonía en Sol Mayor, N.o 88, de Haydn, hasta el monumento de lirismo que es la Primera Sinfonía de Brahms, hubo una conducta poética tan sutil, que el soplo de la verdad hecha belleza transportó a su público no a aquella "stasis" nihilizante, sino a una proliferación vivencial pletórica de "joie de vivre", de voluntad de acción, que esto es el genuino papel de la creación artística.

Pedro d'Andurain, otra de nuestras figuras cumbres, modeló el admirable Concierto de Stravinsky con fantasía y autoridad. Rico sonido, recio virtuosismo y el justo control emocional en la muy hermética estructura de cada uno de los contrastados movimientos, hallaron en la orquesta una transparencia e identificación tales, que todo lo de acre y mimético que encierra la hermosa y neoclásica obra surgió tamizado en una versión que, con justicia y honor, puede ser calificada de "maestra". La virtud de nuestro violinista ha sido traducir a lenguaje inteligible una obra inabordable e injustamente postergada.

La Cantata "América Insurrecta", del joven compositor chileno Fernando García (sobre textos de Neruda) permite ver mano avezada en la ordenación de una técnica moderna (dodecafónica) y algo que no se da todos los días: una vertebración de lo epopéyico en lenguaje de común denominador. García lucha denodadamente entre lo subjetivo de su técnica y lo objetivo de lo heroico, y sale triunfante. Esto es un milagro. Bien lo comprendió Marco Dusi, cuyo Coro de la Universidad de Chile subrayó vigorosamente a Hernán Würth, que actuó como inspirado recitante.

Todo indica, pues, que, con el criterio que se manifestó en el concierto que reseñamos, tendremos una temporada de primer orden.

PABLO GARRIDO

De la Semana Política

Especulación con el dólar desaparece ante ataque frontal del Gobierno y el Congreso Nacional.— Cauces normales siguen las gestiones para proclamar candidato presidencial del Frente Democrático.— Bases liberales y conservadoras se están anticipando a la decisión de sus dirigentes máximos.— Llamado a la unidad de la Juventud Radical termina con lucubraciones políticas interesadas.— El Gobierno hace realidad el sueño de la casa propia para todos los chilenos, y de la tierra propia para los campesinos.

por LORENZO SEPULVEDA VERGARA

Digna de encomio es la actitud asumida por el Congreso Nacional al aprobar el proyecto de ley propuesto por el Gobierno que permitió adoptar medidas complementarias para frenar la especulación con el dólar de corredores. Todos los parlamentarios, sin distinción de credos ni partidos, "se cuadraron" en esta oportunidad con los esfuerzos que venía haciendo el Ejecutivo para contener la psicosis especulativa, provocada y aprovechada por inescrupulosos comerciantes de divisas.



DIPUTADO ELUCHANS

fieque jurídico.

El veloz ritmo de alza del precio de esa moneda, observado en los últimos meses, provocó la preocupación del Gobierno y del Banco Central, organismo encargado de dirigir nuestra política monetaria. Si bien es cierto que la cantidad de dólares transables en el área de corredores es mínima, comparada con el total de los recursos nacionales en moneda extranjera, no lo es menos que la continua y acelerada alza de las cotizaciones, hábilmente explotada por ciertos órganos de publicidad, estaban creando artificialmente un clima de inquietud, propicio a todo tipo de audaces especulaciones.

Así lo entendió, al parecer, el Congreso Nacional, que en el lapso de un par de horas discutió y aprobó un proyecto de ley que permitió accionar sobre el mercado del oro, al establecer que las transacciones de este metal efectuadas dentro del país serán consideradas como operaciones de cambio y, como tales, sujetas a todas las reglamentaciones que el Comité Ejecutivo del Banco Central disponga para ellas y para las divisas.

Con esta decisión del Gobierno, respaldada por unanimidad por el Parlamento, se cerró el círculo en torno a los que especulaban con el dólar de corredores.

Los resultados de esta serie de medidas están a la vista. El precio del dólar de corredores ha empezado a bajar en forma firme y sostenida y los círculos especializados manifiestan que la cotización seguirá bajando a medida que los que compraron con la esperanza de hacer un lucrativo negocio vayan comprendiendo que mientras más demoren en vender, se exponen a un mayor riesgo de pérdida.

Los efectos logrados convirtieron en profecía cumplida las palabras del Ministro Luis Mackenna, quien al pedir la aprobación del proyecto en cuestión, sostuvo en la Cámara de Diputados que "diversos factores pusieron en evidencia que el valor del dólar del mercado de corredores no correspondía a una cotización real, sino que era fundamentalmente el resultado de actos especulativos".

"Por vía de ejemplo —agregó el Ministro— se puede citar que, en las casas de cambio, la diferencia entre el dólar comprador y vendedor alcanzó a trescientos cincuenta puntos por día, y que el día viernes de la semana p... cuando se ofreció a una... zación inferior a la que e... momento regía, no había... comprador, y, no obsta... ta circunstancia, siguió... do en ese mercado."

Párrafo aparte merece la... tervención que en este... le cupo al diputado co... dor Edmundo Eluchans... de sus colegas y correli... rio planteó sus dudas ju... sobre la conveniencia de... bar el artículo tercero del... yecto, que establece ma... penas corporales para lo... infrinjan las normas ap... das.

Hasta el miércoles p... día de la aprobación del... yecto, era habitual entr... parlamentarios conserva... oponerse al establecimie... sanciones corporales pa... tipo de infracciones q... la aprobación del proyec... mo ley, se convirtieron e... nuevo tipo de delito eco...

El diputado Eluchans... ha destacado por su ser... y sus profundos conocim... jurídicos y constitucional... presó que, a su juicio, e... tículo 3.o del proyecto se... daba perfectamente a la... posiciones de la Carta F... mental.

Y ganó la batalla a s... ga Jorge Iván Hübner, q... daba de la constitucion... del precepto legal en e... arrastrando a su pos... casi toda la represen... conservadora.

La actitud del diputado... chans fue elogiosamen... mentada e implica una... y evidente evolución en e... jo Partido Conservador. ... breves minutos que d... discurso, el parlamentar... teño echó por tierra ... nes de los bancos de ... ción, provocadas por la... del señor Hübner, en el... do de que la actitud co... dora sólo protegería a ... peculadores.

Definitivamente debieron perder sus esperanzas los que creían que la Juventud Radical terminaría por rebelarse contra la Directiva del Partido, con motivo de los debates suscitados en torno al problema presidencial.

Reunido el Comité Ejecutivo Nacional, que preside Anselmo Sule, para analizar dicho problema, la Juventud Radical, entre otros puntos, acordó "expresar su permanente lealtad al Partido" y "llamar al radicalismo a mantenerse férreamente unido ante una lucha que, por las condiciones políticas del momento y la situación en que se encuentra el radicalismo, se juega su porvenir como colectividad democrática y libertaria".

Como es lógico, la Juventud Radical dejó también constancia de que esta "lealtad no significa dejar su intransigente expresión de lucha por los principios y programas del radicalismo chileno y que renovará su esfuerzo porque se hagan realidad aquellos puntos del programa radical que aún no se concretan".

En cuanto al nombre mismo del candidato presidencial, que debe salir de entre los seis senadores proclamados por la Asamblea Nacional, la Juventud no hace cuestión, señalando que "su único candidato es el Partido" y que acatará cualquier resolución que se adopte sobre el particular.

Este ejemplo unitario de la Juventud Radical, que sigue la estela dejada por la última Asamblea Nacional del Partido, contribuirá a fortalecer la candidatura presidencial del Frente Democrático, cuyo abanderado quedará ungido a comienzos del próximo mes de junio.

Al respecto, mucho se ha especulado sobre presuntas dificultades internas de la combinación de los partidos de Gobierno, pero la verdad de las cosas es que tales complicaciones no existen y todo sigue su curso normal.

Pretender que tres partidos democráticos se pongan de acuerdo sobre tan delicado asunto de buenas a primeras, sería desconocer precisamente su calidad de tales y el derecho de las mayorías y las minorías a expresar su opinión oportunamente y en forma irrestricta.

Vale la pena recordar que antes de la última Asamblea Nacional del Partido Radical, fueron muchos los agoreros que se solazaron en pronosticar poco menos que la quiebra definitiva del radicalismo. La realidad fue muy otra y constituyó para ellos un rotundo mentís.

Todo indica que con la proclamación de candidato presidencial por el Frente Democrático ocurrirá otro tanto. Lo están demostrando las bases de los Partidos Liberal y Conservador, que a medida que transcurren los días, se han apresurado a reconocer el mejor derecho solicitado por los radicales, sin esperar el pronunciamiento de sus organismos directivos.

Todos los días se han estado publicando acuerdos de asambleas, organismos gremiales y directivas provinciales, como la de la Juventud Conservadora de Valparaíso, de lo que puede deducirse, casi con certeza, que al final del camino electoral del Frente Democrático no habrá problemas de ninguna especie.

Las decisiones a que ... mos, por otra parte, fu... en su inmensa mayoría ... nador Julio Durán, cuyo... pañeros de lista de can... oficiales del radicalismo ... bién le han reconocido ... paldo mayoritario co... cuenta dentro de su ... Partido, el Radical.

Así las cosas, todo hac...



ANSELMO SULE

unitario.

...sumir que no habrá ... en la proclamación p... rectorios liberal y conse... máxime si se conside... cuando se adopten la... siones definitivas, ya ... listo y aprobado por l... partidos del Frente De... tico el programa de G... del próximo Presidente ... República.

Por lo demás, es bie... do que la máxima a... de los Partidos Liberal y... servador es que el ca... radical tenga una ... efectiva dentro de su ... partido.

Entretanto, el Gobierno sigue empeñado en poner en práctica la Reforma Agraria, mientras los partidos que lo apoyan toman todas las medidas del caso para despachar en el Congreso Nacional el de Reforma Tributaria.



EDUARDO SILVA

tierras en propiedad

El estudio de esta última, en su segundo trámite constitucional, quedó muy adelantado en las Comisiones Unidas de Hacienda y Economía del Senado, en la semana que termina, que contaron con la permanente colaboración del Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, y sus asesores.

La Corporación de Reforma Agraria entregará en el curso de la semana que se inicia 171 viviendas a colonos y huerteros, en las provincias de Osorno, Valdivia, Cautín y Bío Bío.

De éstas, 26 serán entregadas mañana, en la Colonia "José Zagal Anabalón", en Osorno. Esta colonia consta de 25 parcelas y 8 huertos, con una superficie media de nueve hectáreas. Es un fruto legítimo de la Reforma Agraria y lo citamos sólo a modo de ejemplo. Los nuevos propietarios de la Colonia reirían, sin duda, y de buena gana, si alguien se atreviera a sostener ante ellos que lo que reciben no es una realidad concreta y arable.

Basta una somera mirada a los diarios, no por cierto a aquellos que se dedican exclusivamente a desprestigiar la obra gubernativa, para comprender que las cosas marchan.

Dos mil quinientos empleados y obreros de las Poblaciones "Las Banderas" y "Sarcach", de Arica, vieron solucionado su problema habitacional por la acción del Gobierno. En vez de ocupantes amenazados de desalojo, pasarán a ser propietarios de otros tantos sitios con derecho a levantar en ellos viviendas definitivas y pagaderas a largo plazo.

Otro tanto ocurre con 1.200 campesinos de San Pedro de Atacama, que recibirán sus parcelas con sus títulos definitivos y gratuitos de dominio; créditos de la Corporación de la Reforma Agraria y ayuda técnica para sus cultivos.

La CORVI, por su parte, ha inaugurado recientemente varias poblaciones, entre ellas, la de Salar del Carmen de Antofagasta, con 366 casas, cuyos títulos fueron entregados de inmediato a los pobladores, por el propio vicepresidente ejecutivo de la institución.

En la provincia de Magallanes están listas para la entrega 43.600 hectáreas de tierras fiscales a antiguos colonos de probada experiencia agrícola y ganadera. La entrega se hará conforme a derechos bien calificados, sin favoritismos ni preferencias, como se ha hecho durante la actual Administración.

La Fundación de Viviendas tiene listas 388 casas en aldeas rurales, en las zonas ... das por los sismos de ... 1960. En Tocopilla se ... la Población Santiago ... gual.

Son meros ejemplos ... otros muchos que ser... de enumerar, que de... que el Gobierno se e... empeñado en hacer re... la mayor brevedad p... sueño de la casa y de ... rra propias.

Sabido es que las ... rales obedecen a una ... de profundo sentido ... desde que ellas han ... das para erradicar ... mas de inquilinaje y ... que configuran un ... trabajo incompatible ... sentido moderno de ... dades laborales. Se ... dignificar, en un am... independencia y de lib...



JAVIER VIDAL

más y más casas

los trabajadores del ... erradicar las viviend... humanas, tanto del ca... mo de la ciudad. ... poblaciones callampas ... serán sólo un mal re... la convivencia de los ...

PROFESORES FORMARON COMANDO EN FAVOR DEL SENADOR DURAN

El jueves en Irarrázaval 3386, se efectuó una reunión de profesores para constituir el Comando de profesores duranistas que trabajarán para obtener el triunfo de su abanderado, ante el Frente Democrático.

La directiva es la siguiente:

Presidente, Sergio Peralta Carrasco.

Vicepresidentes: Abdón Fernández Carrasco, Eleodoro Cereceda Arancibia, Aura González Castro y Alfredo Cisternas Contreras.

Secretario general, Hugo Omar Inostroza.

SECRETARIA DE ORGANIZACION: Alfredo Dooren, Alamiro Alvarado, Renato Ibarra, Laura Fachimetti y Rogelio Isla.

DEPARTAMENTO DE PRENSA: Jorge Hernández, Ricardo Romero, Oscar Infanta y Haydée Llamazares.

DEPARTAMENTO ELECTORAL: Salustiano Alvarez, Jorge Castillo, Víctor Aravena y Nolfa Díaz.

DEPARTAMENTO DE PROPAGANDA: Raúl Mella, Antonio Peña, Olivia Moreno, Eliana Parada e Iris Torrejón.

DEPARTAMENTO DE FINANZAS: Virginia Rojas, Orlando Regman, Octavio Vivencio y Norma Salas.

DEPARTAMENTO DE ACCION Y BIENESTAR SOCIAL: Gastón Toledo, Alberto Millán, Aída Cisternas, Lila Drago, Cristina Cienfuegos, Elfrida Zárate, Violeta Davanzo y Elsa Salas.

DEPARTAMENTO JUVENTUD: Ricardo Ramírez, Germán Pérez y Jaime Hernández.

SECRETARIA ACTAS: Pedro Alarcón y Ana Manríquez.

SECRETARIA DE CORRESPONDENCIA: José Sepúlveda, José Lagos, Mercedes Amaro y María Isabel Morales.

RELACIONADORES: Elena Amaro, Balsamina Melo, Viola García, Teresa Drago y Celina Vargas.

La próxima reunión se efectuará el viernes 17 de mayo, a las 19 horas, en el Centro Valentín Letelier, Catedral N.o 1111, segundo piso. Se cita a todo maestro simpatizante de la candidatura Durán, a sumarse a estos trabajos y aportar sus ideas para el mejor éxito.

COMANDO INDEPENDIENTE DE DURAN EN PUNTA ARENAS

En reunión celebrada recientemente en Punta Arenas, por un grupo extraordinario de elementos independientes que simpatizan con la candidatura presidencial del senador radical don Julio Durán Neumann, quedó constituido el Comando General de Independientes, que trabajará por esta postulación.

El Comando General está integrado por: José Tafra Mímica, Juan Cerón Jiroga, Dr. Marcos Chamorro C., Rosendo Oyarzún Muñoz, Olga Yáñez de Noguería, Antonio Kirigin Grusbic, Alfonso Radic Prado, Fabián Jacksic Rakela, Aníbal Vera Navarro, Cesáreo Nogueira López, Bernardo Gutiérrez, Elena Salaverry, Arturo Villegas Soto, Gilberto Figueroa G., Eduardo Barría Bazzalo, Gerónimo Cvitanic S., Roberto Lara Mansilla, Ramón Anabalón Leiva, Estanislao Barría T., Carlos R. Mayora, Plácida Tascón Gómez, Edita Alvarez Barría, Roberto Alvarado Muñoz, Marcial Urbina O., Rafael Aburto Carreño, Belia Calixto, Héctor H. Yuleff, Raúl Barrientos, Hernán García Guerrero, Ana C. Mancilla, José Barría, Ida Trujillo de Barría, Miguel Avendaño, Elsa Gutiérrez, Alejandro Muñoz, Adela G. de Muñoz, Gonzalo Alvarez Benzen, Alfrida Hernández, Nélida Teneb, Ema Soto, Lucrecia Delgado, Enrique Silva, Delia Bello, María Raquel Marín, Manuel Riveros Armijo, Guillermo Rivas Peña, Rubén Baldera, Ramón Chaparro Ruiz, Laura Aguila Ramírez, Emilio Gallardo Gallardo, María A. Vera Navarro.

La ANEF concede medalla a Carlos Morales Abarzúa

C. Morales A.

La Agrupación Nacional de Empleados Fiscales (ANEF), dirigió una comunicación al diputado Carlos Morales Abarzúa, en la que se le informa que el directorio acordó concederle una medalla "Al Mérito Gremial".

El texto de la nota es el siguiente:

"Santiago, 8 de mayo de 1963.

Señor
Carlos Morales Abarzúa.
Presente.

Estimado compañero:

El Directorio Nacional de la ANEF, con motivo del XX aniversario de la institución, acordó por unanimidad, otorgar una medalla "Al Mérito Gremial" a los ex miembros del Directorio Nacional que hubieran sido elegidos en dos o más convenciones, desde la fecha de su fundación, 5 de marzo de 1943, y a un reducido número de dirigentes calificados por esta directiva.

Entre las personas que se han hecho merecedoras a tan alta distinción gremial, está usted, por lo que nos permitimos rogarle encarecidamente se sirva asistir al acto inaugural de nuestra VI Convención Nacional a efectuarse el viernes 17 del presente a las 18.30 horas, en el Teatro Roma, San Diego N.o 236.

Esperando vernos honrados con su asistencia, saludan fraternalmente a usted, sus afmos. (Fdos.): **Bayardo González**, presidente; **Santiago Pereira**, secretario general.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

ASAMBLEA DE LA TERCERA COMUNA.— Designó a las mesas receptoras de sufragios para la elección de nueva directiva, que se efectuará el domingo 26 del presente mes. Las listas serán presentadas el próximo jueves.

Las mesas receptoras quedaron constituidas en la siguiente forma: Mesa N.o 1: presidente, Héctor Sancy; secretario, Moisés Rojas; comisario, Ramón Barros, y vocales, Mariano Aránguiz y José Rivero. Mesa N.o 2: presidente, Lucas Ubilla; secretario, Adolfo Daza; comisario, Luis Fuentes, y vocales, Luis Bustamante y Edmundo Ide.

ASAMBLEA DE QUINTA NORMAL.— Cita a sesión ordinaria para hoy, a las 11 horas, en su sede de José J. Pérez 4301. El comando radical y el independiente del regidor radical electo, don Rogelio Muñoz Fajardo, le ofrecerán una manifestación esta noche, a las 12 horas, en San Pablo 4512.

Partido Democrático ratifica su línea de izquierda democrática

Declaración entregada ayer por la directiva que preside Héctor Estay Laborde. Invitación a todos los ex democráticos.

La Directiva del Partido Democrático, que preside el señor Héctor Estay Laborde, entregó ayer la siguiente declaración:

Terminado el proceso electoral, que se produjo como consecuencia de las elecciones Municipales, el Partido Democrático se dirige a las bases del país para dar cuenta de los resultados obtenidos.

Como primera consecuencia, nuestra colectividad, a través del sacrificio de los candidatos designados en las diferentes Comunas de la Provincia de Santiago, Valparaíso, Talca y Malleco, obtuvo la cantidad de 21.500 sufragios. Esto que la opinión pública ha catalogado como uno de los éxitos, que merecen destacarse entre las colectividades políticas que legalmente se disputaron los sillones municipales, nos ha permitido romper las **barreras del silencio**, y figurar como una fuerza política organizada con miras a intervenir seriamente en los comicios electorales que se avecinan, elecciones Presidenciales, de Parlamentarios, etc., y en el proceso económico del país.

Pero no es menos cierto, también, que nuestro nacimiento a la vida política marcó una etapa de estagnación, fruto de las actividades de elementos que figuraban en el primer plano de nuestra mesa Directiva Nacional y que han sido definitivamente expulsados de nuestras filas (ver párrafo Fallo del Tribunal Supremo del Partido).

Así los hechos, asumió por Resolución N.o 157, del Registro Electoral, la presidencia del Partido el correligionario señor Hernán Leiva Santibáñez, secundado por D. Alberto Prieto Burgos y D. Fernando Rossel Frías, como vicepresidente y secretario general, respectivamente. En la Subsecretaría General se desempeñaba el correligionario Ariel Soto Contreras. Estos hombres iniciaron la tarea de inscribir candidatos, enviando a las diferentes provincias y departamentos las nóminas de presidente y secretario autorizados ante los notarios respectivos para dar fuerza legal a las postulaciones de regidores. El hecho de asumir la Dirección del Partido a sólo dos días del término del plazo para inscribir impidió que importantes provincias en que la democracia ha tenido fuertes contingentes electorales se llevarán candidatos. Un total de 64 candidatos dieron al Partido Democrático el respaldo político electoral que hoy exhibimos con orgullo y que nos estimula a seguir luchando por nuestra idea y por la recuperación doctrinaria de nuestra colectividad. La comuna de Santiago con sus candidatos Fernando Rossel, Ariel Soto, Humberto Domeneu y María González, dieron al partido 4.500 sufragios. La comuna de Valparaíso con Jorge Martinángeli obtuvo más de 6.000 sufragios. Ñuñoa, con Alfonso Trejo y Cora Troncoso obtuvo más de 4.000 sufragios. En San Antonio, nuestro correligionario Elidio Soto Soto, regidor electo, obtuvo 1.800 sufragios. En Talca, el correligionario Rojas Cancino obtuvo 1.200 sufragios. En Malleco, en la comuna de Los Sauces, se obtuvieron 500 sufragios, resultando elegida regidora la correligionaria Marta del C. Fuica O. En Renca, Conchalí, Providencia, Tiltil, San Miguel, Las Barrancas, Las Condes, Quinta Normal, La Florida, San Bernardo, La Serena, Limache, Viña del Mar, y Tocopilla, se obtuvieron las cuotas que forman el total de votos emitidos.

La mesa que presidía el señor Leiva Santibáñez cumplió una tarea digna de elogios y felicitaciones, ya que no se escatimaron sacrificios de todos órdenes para dar cima a esta primera etapa de apronte electoral y en la que la colectividad se jugaba sus destinos. Una detallada cuenta de la labor desarrollada en sus aspectos políticos y electorales dio el presidente al presentar la renuncia de su cargo en compañía de sus colaboradores directos, cuenta que será difundida en folletos impresos que se enviarán oportunamente a las bases democráticas del país.

ELECCION DE NUEVA MESA DIRECTIVA NACIONAL

En cumplimiento de un acuerdo anterior, el Consejo Nacional del Partido procedió a elegir nueva mesa directiva nacional, con fecha 26 de abril de 1963:

Presidente, Héctor Estay Laborde; vicepresidente, Salvador García Mora; secretario general, Gabriel Tobar García; secretario de organización, Pedro Torres Carreño; secretario de disciplina, Benjamín Aguayo Peñaloza; subsecretario general, Alberto Prieto Burgos; tesorero general, Ernesto Letelier Benítez.

La nueva mesa que preside el señor Estay Laborde ratificó la línea de izquierda democrática e independencia política, en que se ha mantenido el partido desde su reiniciación en las tareas partidarias y su decidido propósito de dar vida activa a los organismos del partido, a través del secretariado respectivo y de la secretaría general, iniciando jiras y buscando contactos personales con los correligionarios de bases de las provincias.

INVITACION DE LA NUEVA MESA A INCORPORARSE AL PARTIDO

Sin distingos, la nueva mesa directiva Nacional invita a todos aquellos correligionarios que sirvieron a la colectividad a incorporarse a los trabajos de organización del Partido. Invita, además a todos aquellos ciudadanos que se sienten interpretados por nuestra doctrina a incorporarse a nuestra colectividad.

SEDE SOCIAL

Momentáneamente, el Partido radica sus actividades en calle Catedral N.o 1290 (altos).

CORRESPONDENCIA

Toda la correspondencia debe ser dirigida a nuestra dirección postal: CLASIFICADOR G 687, Correo Central. La mesa reitera a los correligionarios, dirigentes Provinciales, Departamentales y Comunales, el envío a la brevedad posible de sus respectivas directivas.

FALLO DEL TRIBUNAL SUPREMO DE DISCIPLINA

Con fecha 26 de abril, el Tribunal Supremo del Partido, con el voto de la mayoría de sus miembros en ejercicio, procedió a dictar sentencia y enviar para su ratificación al Consejo Nacional del Partido, la expulsión de las filas de nuestra colectividad, de los señores Guillermo Gruss Mayer, Julio Corvalán Jaunés, Guillermo Guevara, Marcelino Gajardo Fonceca, Juan A. Valenzuela y Guillermo Sánchez Alarcón.

AMPLIADO NACIONAL

El Consejo Nacional del Partido acordó convocar a un Ampliado Nacional para los días 25 y 26 de mayo del año en curso, con el objeto de debatir el problema político presidencial, ampliado que tendrá como sede la comuna de Cartagena del Departamento de San Antonio.

JIRAS DE DIRIGENTES NACIONALES

Cumpliendo el programa trazado el Consejo Nacional acordó enviar a las provincias del país a todos los miembros de la Mesa Directiva Central, a objeto de activar la Organización del Partido y dar a conocer el Temario del Ampliado Nacional a realizarse impostergablemente los días 25 y 26 de mayo.

DECLARACION DE LA NUEVA MESA DIRECTIVA NACIONAL A LAS BASES DEL PAIS

Saludamos a todos los correligionarios que a lo largo del país cooperaron a nuestra acción y declaramos nuestra ferviente devoción a la doctrina, los principios del Partido, a los procedimientos que lo hicieron grande y a la línea de moral, honradez, sinceridad y lealtad que le dio la confianza y cariño del pueblo, cuando sus dirigentes enarbolando la doctrina y la fe en un mañana mejor, trabajaron sin descanso por aportar un grano de felicidad al pueblo de Chile. Ratificamos la línea de IZQUIERDA DEMOCRATICA E INDEPENDENCIA POLITICA, al servicio de las grandes reformas que Chile necesita para sus actuales y nuevas generaciones alcance al más alto nivel de progreso, de bienestar social y económico y de dignificación individual y colectiva dentro del respeto a las libertades y a los derechos esenciales del hombre y del ciudadano.

A LA FORMACION DE AUTENTICO PARTIDO DEMOCRATICO.

Por el Consejo Nacional (Firmado). **Héctor Estay Laborde**, presidente; **Gabriel Tobar García**, secretario general.

HECTOR ESTAY

Espíritu unitario radical destacó Carlos Morales A.

La Asamblea Radical "Universidad", de la octava comuna, escuchó una amplia y documentada cuenta del diputado, Carlos Morales Abarzúa, sobre la última Asamblea Nacional. Se refirió al espíritu de unidad que se mantuvo en ese torneo y tuvo palabras muy elocuentes para informar de la destacada actuación que le cupo al senador don Julio Durán Neumann. La disertación del señor Morales fue recibida con prolongados aplausos.

El Presidente de la Asamblea "Universidad", don Alberto Millán, agradeció las informaciones del señor Morales y expresó que el radicalismo había recibido con suma complacencia el resultado de la última reunión de la Asamblea Nacional, porque en ella se había respetado el sentir de la inmensa mayoría de las bases que anhelan llevar al senador don Julio Durán a la Presidencia de la República para que continúe la obra magnífica de los tres mandatarios radicales. El señor Millán terminó sus palabras diciendo que los miembros de su asamblea sólo esperan la proclamación oficial del senador Durán por el Frente Democrático para salir a la calle a luchar por el triunfo de su abanderado con la inquebrantable fe y decisión que caracteriza a los octavinos.

AMPLIADO NACIONAL CELEBRA ESTE MES PARTIDO DEMOCRATICO

Un Ampliado de carácter nacional celebrará los días 25 y 26 del mes en curso, en Cartagena, el Partido Democrático, oportunidad en que sus miembros, luego de analizar en todos sus aspectos la actual situación política, adoptarán un pronunciamiento definitivo respecto a la elección presidencial de 1964; es decir, designarán el candidato al cual aportarán su fuerza política.

La actual directiva del Partido Democrático, que preside el señor Héctor Estay Laborde, ha celebrado conversaciones con diversos sectores políticos, en relación con este Ampliado Nacional. Por su parte, la Comisión Política se reúne diariamente, para preparar el temario de este torneo, al cual se le atribuye especial importancia.

El señor Estay Laborde, en su carácter de presidente de esta colectividad, ha recibido la adhesión entusiasta y decidida de prominentes hombres del partido y de todas las asambleas del país, que se harán representar en este Ampliado Nacional, a celebrarse en Cartagena.

Por otra parte, y como un anticipo al torneo nacional anunciado, los días 18 y 19 del presente se celebrará en Valdivia un Ampliado Interprovincial, con participación de las asambleas del Partido, de Osorno, Valdivia y Llanquihue. A esta reunión concurrirá la Directiva Nacional, que preside el señor Estay Laborde, la cual viajará a Valdivia el día 17.

Fue constituida la directiva conservadora de la Segunda Comuna



L. A. Gauthier

Los directores de la 2a. Comuna del Partido Conservador, recién elegidos, celebraron reunión para constituir su mesa directiva. La sesión fue presidida, a petición unánime de los asistentes, por el Director señor Luir A. Fauthier. El directorio quedó constituído en la siguiente forma:

Presidente, don Enrique Arechavala Marín; Vicepresidenta, doña Julia García Zapata; Secretario, don Hernán Rodríguez León; Tesorero, don Javier González Echenique; Delegado comunal ante el Directorio Departamental, don Luis A. Gauthier González; Delegado del presidente ante ese Directorio, don Alejandro Díaz Opazo; Vocales, doña Rebeca León de Tupper, doña Amanda Vivas, don Guillermo Cox Lira, don Carlos Llona Reyes, don Raúl Fernández Correa, don Tomás Puig Casanova, don Fernando Vives Infante, don Sixto Pereda y don Mario Castro.

El directorio acordó celebrar sus sesiones ordinarias los días viernes 2.o y 4.o de cada mes.

MANIFESTACION A FAIVOVICH OFRECEN REGIDORES ELECTOS

Con motivo de los magníficos resultados obtenidos en la provincia de Santiago, en la elección de regidores del 7 de abril último, los regidores radicales que resultaron elegidos en esta oportunidad, rendirán un homenaje de gratitud al hombre que con inteligencia y abnegación dirigió los trabajos electorales de la provincia, el Honorable senador, don Angel Faivovich.

ANGEL FAIVOVICH

La mencionada manifestación consistirá en un almuerzo que se efectuará el sábado 18 del presente mes.

Se ha constituido ya el comité organizador de este acto y nos informan los regidores que lo integran, que existe gran entusiasmo por dar el mayor realce a este acontecimiento político.

Comité Central del P.S. se reúne hoy

El Comité Central del Partido Socialista celebrará hoy una reunión ampliada con los parlamentarios de esta colectividad política.

Se tratarán los planteamientos que el socialismo hará en la reunión que el Comando del FRAP efectuará el próximo sábado, en Las Vertientes.

La suerte en Alameda y Avenida España.—

250 PERSONAS HAN RECIBIDO PREMIOS DE "EL POZO DE LA SUERTE" DE "CASA GARCIA"



LA SEÑORA GAZMURI DE VILLEGAS EN "CASA GARCIA".— En el grabado se observa a la señora María Eugenia Gazmuri de Villegas, acompañada de su esposo, durante su visita a "Casa García" y observando los artefactos que adquirirá con el Premio Mayor de Eº 1.200 de "EL POZO DE LA SUERTE".

Con los $ 2.500.000 del 14.o Sorteo de "El Pozo de la Suerte", Casa García ha completado la apreciable suma de 60 MILLONES DE PESOS repartidos entre sus favorecedores.

Esta vez, en el Sorteo que realiza este prestigioso establecimiento comercial de Alameda Bernardo O'Higgins esquina de Avenida España, resultó favorecida con el Primer Premio, que asciende a 1.200 escudos, la señora María Eugenia Gazmuri de Villegas, con domicilio en Pasaje Caupolicán N.o 1183, en Santiago.

La señora De Villegas, antigua clienta de "Casa García", fue la feliz poseedora de la Boleta 25.8127, emitida el día 24 de abril recién pasado.

En efecto, la señora María Eugenia nos manifestó que el día indicado acudió, como lo hace habitualmente, a hacer algunas compras, y en esta ocasión adquirió un par de medias por valor de Eº 1,50 y cuya boleta salió posteriormente favorecida con el Premio Mayor del "Pozo de la Suerte".

Con el monto del Premio señalado, ya estuvo viendo diversos artículos indispensables para su casa, los que adquirirá con el valor mencionado tales como un refrigerador, una juguera, una cocina a gas licuado, y el resto del premio lo invertirá en regalos para sus dos pequeños hijos.

Al despedirse en su visita a "Casa García", la señora Gazmuri de Villegas nos encargó agradecer públicamente la deferencia que siempre ha encontrado para su persona, tanto de la Gerencia como también del personal de jefes y empleados de esta Casa.

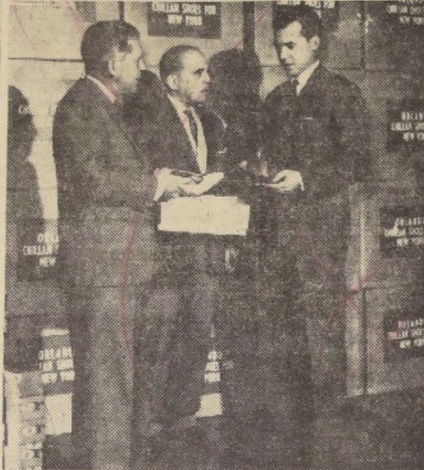
El segundo y tercer premios, de Eº 300 y Eº 200, correspondió a la señora Ana Valdivia de Fernandois y señorita Graciela Sepúlveda, respectivamente. Además de ocho felices clientes favorecidos con premios de Eº 100.

El próximo sorteo se efectuará el 28 de junio, a las 19.30 horas, ante el Notario señor Herman Chadwick Valdés.

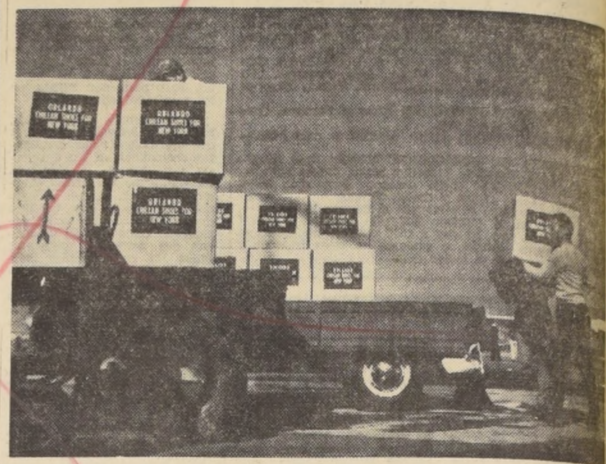
Calzados chilenos a Norteamérica: Manufacturas "Orlando" y "Joya" exportan la primera partida



En el hangar de Panagra, en Los Cerrillos, tres empleados de esta línea aerea descargan las 30 cajas de zapatos "ORLANDO" que, conteniendo 2.000 pares de hermosos y finos modelos femeninos, serán embarcados momentos más tarde en un gigantesco avion que los conducirá a Estados Unidos. En la Quinta Avenida de Nueva York, esa calle en donde se dan cita diariamente los miembros de la más selecta sociedad neoyorquina para adquirir a su vez las mercaderías que puedan llenar sus refinados gustos, se inauguró recientemente una elegantísima tienda de zapatos que se dedicará única y exclusivamente a vender estos zapatos chilenos. De esa forma, no sería nada raro que un día cualquiera nuestras distinguidas damas vean en la pantalla de algún cine como la protagonista luce los mismos zapatos "ORLANDO" que ellas pueden adquirir aquí en la tienda "ORLANDO", de la calle Huérfanos; en "DONNINA" u "ORLANDO" de las calles de Valparaíso, en Viña del Mar o en Concepción. Realmente, es un orgullo para la industria nacional que los productos chilenos lleguen a mercados tan difíciles y discutidos como es el de Nueva York, y que una vez allí caminen codo a codo con los modelos americanos y europeos.



Gran agitación había ayer en la mañana en la fábrica de calzados femeninos "ORLANDO", ubicada en Vicuña Mackenna N.o 1725. Desde tempranas horas de la madrugada se ultimaban los detalles para la primera partida de zapatos que esta prestigiosa firma exportará a Nueva York (EE. UU.). Solamente a las 10 de la mañana quedaron listas 30 cajas, conteniendo un total de 2.000 pares de zapatos, cuyo valor es de 14.000 dólares, y que volaron anoche mismo rumbo a uno de los mercados más difíciles del mundo. Allí, en la Quinta Avenida (la calle Ahumada de la ciudad de los rascacielos), estos zapatos chilenos entrarán a competir con aquéllos otros que las distinguidas damas neoyorquinas tienen sobre el pedestal de la moda. EN EL GRABADO, don Julián Mingo, acompañado de sus hijos, Santiago y Julián, revisan uno de los modelos de zapatos femeninos de exportación.



Una camioneta de Manufacturas "ORLANDO" entra en Los Cerrillos con su precioso cargamento de zapatos femeninos. Esta es la primera vez que una industria chilena, en este ramo del calzado, hace una exportación hacia el exterior. Los zapatos que contienen esas cajas y que ellas mismas anuncian con el cartel: "Made in Chile", llegarán esta noche a Nueva York. Son diseñados por técnicos chilenos, hechos por manos de obreros chilenos y su material es, en casi su totalidad, chileno también. Esta es solamente una de la larga cadena de remesas que Calzados "ORLANDO" enviará hacia Norteamérica. Mientras tanto, en Chile, ya se encuentran los mismos modelos en cualquiera de las tiendas que Manufacturas "Orlando" posee en Santiago, Concepción, Viña del Mar y Valparaíso.

INFORMACIONES DE PROVINCIAS

VALPARAISO.— CONDECORACION A UN GRAN CAPITAN. — El capitán Olaf Christiansen, fallecido ayer, estaba ligado desde hace 50 años a las actividades marineras de este puerto. Fundador del Bote Salvavidas, fue héroe de inmunerables salvamentos en medio de fuertes tempestades y su figura era un símbolo de amor al mar y al peligro, desafiado por el bien de sus semejantes. En 1940, la Municipalidad porteña lo nombró Ciudadano Benemérito, y en 1959 fue condecorado con la Medalla Premio Especial al cumplir 35 años de denodados esfuerzos salvando personas en peligro en este puerto, ya que personalmente actuaba en estas heroicas acciones antes de fundar el Bote Salvavidas. En el grabado aparece el capitán Olaf Christiansen al ser condecorado el 20 de abril de 1959 por el entonces Comandante en Jefe de la Escuadra de Operaciones, contralmirante Alfredo López Costa, con la Medalla Premio Especial.

Murió capitán Christiansen, fundador del Bote Salvavidas

El heróico capitán se formó en los antiguos veleros y venció innumerables temporales al pasar por el Cabo de Hornos. Estaba radicado en Valparaíso desde 1913, y, en 1925, fundó el Bote Salvavidas, que salvó a centenares de personas. Sus funerales se efectuarán hoy, saliendo el cortejo desde el muelle Prat.

VALPARAISO.— El capitán dinamarqués Oluf Christiansen, falleció en Placilla, a consecuencias de un ataque cardíaco. Con su muerte, desaparece una de las figuras más queridas y tradicionales de Valparaíso. Fundador del Bote Salvavidas porteño, nieto de un capitán de veleros y vinculado a la vida marinera de esta ciudad, a través de innumerables salvamentos y hechos y anécdotas del mar, el capitán Christiansen se lleva, al morir, toda una vida plena de aventuras y hazañas. Naufragó seis veces; empezó a navegar a los 14 años, llevando víveres y pertrechos al Ejército inglés, que operaba en Sudáfrica. En la época de la navegación a vela, pasó innumerables veces el Cabo de Hornos, en medio de grandes tempestades. Debió completar sesenta meses de viaje, que era la condición para poder ingresar a una escuela náutica.

En 1913 arribó a nuestro país, contratado por la Cía. Sud Americana de Vapores, y se desempeñó en varias empresas navieras. Fue colaborador en las obras para construir el puerto artificial de Valparaíso, y, en 1925, creó el Bote Salvavidas, institución a la que permaneció ligado el resto de su vida. Hasta 1950 fue su capitán, desempeñándose luego en diferentes puestos honorarios, y siendo un ejemplo de tenacidad y entusiasmo para los nuevos voluntarios del Bote. Enamorado de Valparaíso y de sus tempestades, nunca dejó de salir a enfrentar la lucha contra los elementos, poseído del ardiente espíritu que lo caracterizaba.

El 22 de mayo de 1940 tuvo su más destacada actuación, durante el enorme temporal que provocó la vuelta de campana del dique. Debido al corte de anclas y espías, la bahía era un loco desorden de barcos y embarcaciones desatinados. Su enérgica acción, en medio del caos, logró salvar la vida de más de doscientas personas, que se encontraban en naves al garete, incapaces de salvarse por sí mismas. La Municipalidad, en mérito a este coraje y a otras actuaciones arriesgadas, lo nombró Ciudadano Benemérito.

Residió largos años en el Cerro Alegre, y, posteriormente, se trasladó a Placilla, donde vivía con su esposa, Karen Christoffersen, de quien tuvo dos hijas, Elsa y Silvia.

Hoy se efectuarán sus funerales en el Cementerio de Disidentes, saliendo el cortejo desde el Muelle Prat. Sus restos fueron trasladados ayer al cuartel del Bote Salvavidas.

Cárcel de Valparaíso es estrecha y necesita grandes reformas

Declaraciones del Subdirector del Prisiones, Julio Peña.

VALPARAISO.— Una provechosa visita a la Cárcel de Valparaíso realizó ayer el Subdirector de Prisiones, Julio Peña, quien expresó que el presidio porteño afrontaba una verdadera crisis de abandono y deficiencias que lo convertían en "la peor cárcel del país y la que requería mayor atención". Una de las cosas que le sorprendió profundamente, fue que, a pesar de estas deplorables condiciones en que debe desenvolverse el penal, reina un espíritu de superación y de inquietud artística y deportiva que resulta doblemente enaltecedora.

Precisamente, el miércoles próximo, será fundada en el recinto carcelario una Agrupación de Escritores Convictos y una Biblioteca, por iniciativa de los propios reos. Existe, igualmente, un conjunto musical que tiene permiso para salir a actuar afuera, y que se ha presentado con éxito en múltiples espectáculos artísticos y de beneficio, participando incluso, con brillo, en el último Festival de la Canción de Viña del Mar, auspiciado por la Municipalidad de esa ciudad, en la televisión de la Universidad Católica, teatros, etc.

El señor Peña declaró que era de imprescindible necesidad ir a una remodelación de la Cárcel porteña, lo que ya proyecta el Servicio de Prisiones, ya que actualmente se albergan allí a más de 400 reclusos, siendo la capacidad solamente para doscientos. No existe ninguna división entre menores ni adultos ni tampoco entre las diversas categorías de delitos. No existen talleres, en los que los recluídos puedan trabajar, como ocurre en otras cárceles. Otra cosa que impresionó al Subdirector de Prisiones, fue que en todo el viejo edificio sólo existen tres lámparas. Tampoco hay ningún sistema de comunicación entre los diversos puestos que existen en la muralla de circunvalación, y las condiciones sanitarias son igualmente lastimosas. El lugar en que deben ser preparados los alimentos fue también calificado como de extremada deficiencia.

Para proceder a la ampliación que exige la remodelación proyectada por el Servicio de Prisiones, se precisa contar con un terreno del que es propietaria la Municipalidad y que en la actualidad está convertido en un basural, en la parte posterior del edificio.

El señor Peña declaró a los periodistas que era indispensable recibir de parte de la ciudad un aporte a esta labor de mejora del penal porteño, ya que la Dirección de Prisiones carecía de las condiciones para solucionar todas las necesidades existentes.

Un moderno furgón Opel, que entregó, junto con su visita, fue una nota alentadora, sin embargo, para la prisión de Valparaíso, como el anuncio de que próximamente se iniciarán en este puerto seminarios en relación con los servicios de prisiones y la necesidad de incorporar a la colectividad activamente a este servicio.

AQUI...EL PUERTO

DIA DEL PADRE.— Hoy se celebrará en Valparaíso con toda solemnidad el Día del Padre, durante el cual serán realizados diversos actos de homenaje en establecimientos educacionales y parroquias. La Municipalidad ha cooperado con una camioneta municipal cargada de flores donadas por Parques y Jardines que se estacionará en la Plaza Victoria con el simbólico color que representa en las flores rojas, al padres vivo y en las blancas, al padre ya muerto. Estudiantes de los Liceos de Niñas, en un gesto de adhesión a la hermosa y merecida festividad, prenderán estas rosas en la solapa de los transeúntes, acostumbrando de este modo a la ciudadanía a lucir el emblema que se ha elegido para saludar emotivamente este día.

EMBAJADOR DE ITALIA VISITO QUILPUE.— Una visita a la fábrica de Fideos Carozzi de Quilpué, realizó el Embajador de Italia Livio Theodoli, en compañía de dirigentes de la Cámara Italiana de Comercio. Esta visita formó parte de un plan creado por la Cámara de Comercio Italiana, a través de las industrias creadas y dirigidas en nuestro país por italianos.

ANIVERSARIO DE RODELILLO.— Mañana cumple un año de vida el aeródromo de Rodelillo, situado a un costado de la Variante de Viña del Mar. El Ministerio de Economía entregó hace poco 25.000 escudos para la construcción de dos hangares, y se encuentra en funcionamiento un rápido plan para dotar al aeródromo de todas las comodidades necesarias para su desenvolvimiento.

SE INCENDIO EL "PETRONAP" CERCA DE ISLA SAN LORENZO

17 tripulantes chilenos son enviados desde el Perú por avión.

VALPARAISO.— A la altura de la Isla San Lorenzo, frente a la costa del Perú, se incendió el "Petronap", petrolero peruano. El capitán debió hacer encallar el barco, para salvar la tripulación. En dicha nave navegan 17 tripulantes chilenos, que actualmente son enviados a Chile por avión.

Carece de fundamento la transmisión radial que ha informado que hubo motín a bordo del barco. Hace cinco meses estuvo el "Petronap" en nuestro puerto, ocasión en que se vio afectado por algunos problemas con sus tripulantes, y a eso se debió posiblemente, la aseveración, que fue desmentida por la propia esposa del capitán. El capitán del barco, Hernán Cabrera, ex vicepresidente de la Caja de Marina Mercante, permanecerá en El Callao, junto con el contador del buque, Roberto Flores, mientras se realizan las investigaciones del siniestro.

Serio incidente se produjo entre bomberos y carabineros

Como consecuencia de él, los bomberos habían renunciado a sus cargos y entregado las bombas a la autoridad, pero después las recogieron y dejaron de turno a la Primera Compañía.

ANCUD.— Un grave incidente entre bomberos y carabineros se registró anteayer en esta ciudad, cuando los policías detuvieron a tres ebrios y luego confiscaron los licores que existían en los casinos de los cuarteles bomberiles, por haber confesado los detenidos que se habían embriagado en esos lugares.

El suceso comenzó cuando, a las 9 horas, carabineros detuvieron a Juan Francisco Ruiz Huineo, de 20 años· Marco Ruiz Huineo, de 17, y Hugo Vial Alarcón, de 17, todos pescadores, por ser autores de la destrucción de discos señalizadores del tránsito, recientemente instalados, en diferentes calles de la ciudad. Al detenérseles se comprobó que estaban intemperantes. Interrogados en el Cuartel de Carabineros, confesaron haberse embriado con licor que les había vendido el cuartelero Ricardo Soto Pérez.

La Comisión de Alcoholes de Carabineros se constituyó en el Cuartel bomberil, comprobando la existencia de vino y licoles, los que fueron requisados de los casinos que funcionan allí.

La decisión policial fue resistida por el primer comandante, Rafael Ferreira Guzmán, quien dio la alarma general tocando sirenas y ordenó sacar de los garages todas las máquinas, las que fueron estacionadas frente al Juzgado del Crimen y la Intendencia de la Provincia.

Junto con esto, presentaron todos los bomberos sus renuncias, dejando el material a cargo del Intendente, manifestando que no concurrirían a sofocar ningún incendio, en caso de producirse alguno. Carabineros en vista de esta circunstancia formó brigadas de emergencia. La Defensa Civil también estableció turnos permanentes en caso de siniestros.

Sin embargo, poco después del mediodía los carros bombas se recogieron a sus respectivos cuarteles y el directorio del Cuerpo de Bomberos designó a la Primera Compañía para que estuviera de turno.

Durante el llamado de emergencia el voluntario José Rodrigo Díaz Ruiz, al subir a una camioneta que se dirigía al Cuartel General, resbaló cayendo al pavimento, mientras uno de sus pies quedaba enredado en el parachoques posterior. El chofer del vehículo que no se dio cuenta del accidente arrastró al inconciente bombero durante más de 30 metros. El chofer, que resultó ser el Vicario Monseñor Ramón Mayorga Paredes, fue avisado del suceso por otros bomberos deteniéndose y trasladando al herido al Hospital local, donde fue internado con diagnóstico reservado.

El incidente entre policías y bomberos aún no ha sido solucionado.

SAN BERNARDO.— MEJORAMIENTO DE LA LOCOMOCION.— El Alcalde de San Bernardo, Luis Navarro Avilés, junto con los dirigente de Juntas de Vecinos del sector norte —Alfredo Donoso Fuentes, Carlos Araya Alarcón y Serafín Huchiman— se entrevistó con la directiva de la Asociación de Dueños de Autobuses Santiago-San Bernardo para pedirle que se fraccione la tarifa hasta el Paradero 30 y se coloquen dos micros escolares, problema que será estudiado y resuelto en pocos días más. En el grabado, el Alcalde de San Bernardo en compañía de los dirigentes vecinales.

TEMUCO:

Se normaliza actividad del Hospital regional: funciona con 205 camas

Los demás enfermos han sido hospitalizados en Gorbea. Se inició la colocación de los vidrios y puertas destruídos por la explosión. Se destinaron 150 mil escudos para reparaciones inmediatas. Ayer llegaron a Temuco Ministros del Interior y de Salud, y jefes del S. N. S.

TEMUCO.— Las autoridades del Hospital Regional de Temuco informaron a la Dirección General de Salud acerca de la normalización progresiva de los trabajos hospitalarios y de consultorio, después de la explosión ocurrida en la sala de máquinas del establecimiento.

Señalan que la cocina está funcionando en el edificio antiguo y que la lavandería se atiende en el Hospital de Victoria. Allí se lavan 240 kilos de ropa al día y en el mismo hospital temuquense se está efectuando esta labor a mano.

Por otra parte, se ha iniciado la colocación de los vidrios de las ventanas y puertas que fueron destruidas por la explosión.

Un arquitecto y otros funcionarios asesorados por técnicos en seguridad industrial, estudian las causas del accidente.

La Intendencia, la Dirección del Hospital y la Dirección Zonal estudian las medidas urgentes funcionales por el 2 por ciento del Presupuesto Nacional para los casos de catástrofes.

El Hospital de Temuco funciona con 205 camas. El resto de la hospitalización es absorbida por el Hospital de Gorbea.

El viernes se efectuaron los funerales del calderero Isaías Díaz, muerto en la explosión despidiendo los restos el Dr. Fidel Urrutia, a nombre del Servicio.

Las 18 personas que resultaron heridas leves se reponen satisfactoriamente.

Ayer sábado, por otra parte, viajó a Temuco una delegación encabezada por los Ministros de Salud Pública, señor Benjamín Cid, y de Interior, Dr. Sótero del Río, así como el Director General de Salud, Dr. Fricke; el Jefe subrogante del Departamento Técnico, Dr. Pablo Voullieme, y altos funcionarios, para imponerse en el terreno de los daños causados por la catástrofe y disponer las medidas que se deben tomar de inmediato para rehabilitar los servicios afectados por la explosión. Con este objeto, el Gobierno ya destinó la suma de 150 mil escudos con cargo a la ley de régimen interior.

Posteriormente, esta comitiva visitará el Hospital de Valdivia.

Tribunal Calificador proclamó regidores electos de La Serena

Cinco radicales, 2 liberales, un comunista y un demócratacristiano, forman nueva Municipalidad.

LA SERENA.— El Tribunal Calificador Provincial de Elecciones proclamó electos a cinco regidores radicales, 2 liberales, un comunista y un democratacristiano. De acuerdo con esta resolución formarán la Municipalidad de La Serena, la que se constituirá el domingo 19 del presente mes, los siguientes regidores: radicales, Jorge Morales Adriasola, Jorge Martínez Castillo, Gustavo Faunes, Carlos Galleguillos y Hugo Barnes; liberales, Carlos Vargas y Ricardo Jorrast; Luis Muñoz Muñoz, comunista, y el democratacristiano, Augusto Sepúlveda. (Muñoz Leiva, corresponsal.)

CURICO:

Torneo de Pediatría se clausuró anoche

CURICO.— Con una comida en el Hotel Turismo "Luis Cruz", fueron clausuradas anoche las XII Jornadas Pediátricas Nestlé, que se inauguraron el viernes último con asistencia de numerosos médicos de las provincias de Santiago, Colchagua, Curicó, Talca, Linares y Maule. En diversas sesiones efectuadas el viernes y ayer, las que se realizaron en el Auditórium de la Cámara de Comercio, dieron a conocer interesantes trabajos, entre otros, los médicos Dr. José Bauzá, Raúl Hernández, Luis Cid, R. Olmedo, Roberto Infante, Hermógenes Cautivo, José Santos Castro, Sergio Stockebrand, Alberto Vignan, Alfredo Wiederhold, Mario González y Julio Nazer.

En este torneo científico que fue organizado por la Sociedad de Pediatras del Centro y patrocinado por Chiprodal S. A., se destacaron especialmente los profesores del Hospital Roberto del Río, de Santiago, doctores José Bauzá y Alfredo Wiederhold. (Merino, corresponsal.)

Federación Internacional de Profesionales Paramédicos quedó fundada en Barcelona

Uno de sus vicepresidentes es Diógenes Cerda, presidente del Colegio de Prácticantes de Chile.

Como resultado de las reuniones del Congreso Internacional de los personales que con distinta denominación, colaboran con el Cuerpo Médico, realizado en Barcelona, España, durante los días del 26 de abril al 1.o de mayo en curso, quedó formada la Federación Internacional de Profesionales Para-Médicos.

La directiva de esta Federación quedó integrada por Alberto López Conde, presidente del Colegio de Practicantes de Barcelona; Diógenes Cerda, presidente del Colegio de Practicantes de Chile; Madame Zebira el Morpani e Hiba el Passi Fehri, del continente africano, como vicepresidentes; José Fernández Mitjans, de España, secretario general; José Caixes, de España, tesorero, y consejeros Enrique Riudets, presidente del Colegio Nacional de Practicantes de España, secretario general; Jo... españoles más, como consejeros de la nueva institución que tendrá su sede en ese país. Con delegados de tres continentes y de más de 20 provincias de España, el Primer Congreso Internacional de Profesionales Para - Médicos realizado en España, fue inaugurado bajo la presidencia del Rector de la Universidad de Barcelona, Dr. Torraja Miret, y del representante de la OMS, Dr. Amadeo Foz y destacadas personalidades, siendo designado como presidente honorario del torneo, el Jefe del Estado español, Generalísimo Francisco Franco.

Para nuestro país ha constituido un honor la participación del presidente del Colegio de Practicantes de Chile, en representación del continente hispano-americano, Diógenes Cerda, quien fuera designado como uno de los vicepresidentes de la nueva institución internacional.

Semana de la Seguridad se inicia hoy en industria textil Yarur S. A.

Con una "Miniatura del Tránsito" que se realizará hoy entre 11 y 12 horas, quedará inaugurada la Semana de la Seguridad y Exposición, organizada por el Comité Central de Seguridad de Yarur S. A., en la plaza frente a la Fábrica Textil de esta industria.

A las 18.30 horas de mañana, se procederá a la inauguración de la Exposición sobre la Seguridad, continuando el programa con una demostración de incendio el martes 14, entre 18.30 y 20.30 horas; un foro a las 17 horas sobre Seguridad y Accidentes del Tránsito, el miércoles 15; primeros auxilios que se harán en demostraciones por los equipos de seguridad en los diferentes turnos de la industria, entre las 18.30 y 23.30 horas, el día jueves 16 para finalizar la Semana de la Seguridad con el reparto de premios a los equipos participantes y un coctel el viernes 17 a las 19 horas.

Esta semana de la Seguridad, organizada en la Industria Textil Yarur S. A., está patrocinada por el Comité Central de Seguridad que preside G. Kempert, con la asesoría de S. Vivanco.



DIOGENES CERDA, vicepresidente.

Con banquete oficial termina fiestas Soc. Mutualista Igualdad y Trabajo

Con un acto en homenaje al socio cooperador Juan Urzúa Madrid y banquete oficial, se pondrá término hoy a los actos oficiales de la semana de celebración de los 69 años de vida de la Sociedad de Socorros Mutuos "Igualdad y Trabajo", que preside Marcial Cáceres Ugarte, quien se hiciera cargo de su puesto en uno de los actos realizados el 6 del presente.

Al acto oficial ha sido invitado en forma especial el Embajador de la República de México en Chile, de cuyo pabellón, como es usual entre las sociedades mutualistas, es guardadora esta antigua institución.

La Sociedad "Igualdad y Trabajo", fundada en mayo de 1894, cuya sede social está en calle Andes 3028, desarrolla una extensa actividad en favor de sus asociados y del populoso barrio Yungay de esta capital. Para ellos mantiene la institución la Escuela "Carlos Aracena"; la Biblioteca "Manuel J. Silva", la Policlínica "Dr. Fagalde", Servicio Dental y el Deportivo "José Lazo Muñoz".

La ANEF prepara Sexta Convención ordinaria en Santiago del 17 al 21

Con el Ministro del Interior, ... Sótero del Río, se entrevistó la directiva de la ANEF, con el objeto de solicitarle que el Gobierno diera las facilidades del caso a los delegados de las diversas provincias que deberán concurrir a la Sexta Convención de Empleados Fiscales, organizada por esta institución, y que se llevará a efecto en Santiago del 17 al 21 del presente mes.

Según informaciones entregadas por la Comisión Organizadora de la Convención, el Ministro Del Río accedió a conceder estas facilidades para lo cual impartiría instrucciones a los jefes e intendentes de las provincias, para que les sean otorgadas a dichos delegados.

PROYECTO PARA POSTERGADOS.— En el curso de la entrevista de los dirigentes de los empleados fiscales con el Ministro, se le solicitó su intervención ante el Ministro de Hacienda para que sea pronto despachado el proyecto que beneficia al personal de los servicios llamados postergados, el cual se encuentra totalmente estudiado. Al respecto, el Ministro quedó de ponerse en contacto con su colega de Hacienda, sobre el particular.

JIRAS A PROVINCIAS. — En cuanto a la preparación de la 6a Convención Ordinaria de la ANEF, se informó que el Directorio Nacional había hecho un balance de las jiras efectuadas a todas las provincias, en las cuales obtuvieron el compromiso de las bases de mandar sus delegados a este torneo, por lo cual se espera que sea más concurrido que los realizados en años anteriores.

BREVES GREMIALES

JUBILADOS MUNICIPALES.— La Asociación de Jubilados de la Municipalidad de Santiago ha citado a elección de representantes de su asociación ante el directorio de la institución de funcionarios activos, para los días 13, 14 y 15 del presente mes en su local de Mosqueto 435, en las mañanas de 10 a 13 horas y en la tarde, de 16 a 20 horas.

CIRCULO DE OFICIALES DE IDENTIFICACION.— El Círculo de Oficiales de Identificación en Retiro (COIR) eligió recientemente la siguiente directiva: Gustavo Figueroa, presidente; Clorindo Ridenas Baeza, vicepresidente; Eduardo Oportus, secretario; Arturo Tagle Díaz, tesorero, y directores Enrique Montalva, Raúl Chávez y Marta Urbano de Salinas.

CONSEJEROS EN CAJA MUNICIPAL.— De acuerdo con la reciente elección efectuada en la Unión de Obreros Municipales de Santiago, para designar consejeros ante la Caja de Previsión Social de los Obreros Municipales de la capital, quedaron elegidos para un período de tres años Luis Quinteros Soto y Arturo Toledano Araya, por el sector de obreros activos, y José Olguín y Eduardo Ibarra Donoso por el sector pasivo o jubilados. Estos cargos serán oficializados en sesión del Consejo de dicha Caja que se efectuará el 15 del presente.

La FONACC continúa desarrollando su programa aniversario

La Federación Obrera Nacional del Cuero y Calzado, con un programa gremial-deportivo, se encuentra celebrando los 14 años de vida de la institución, el que comprende la Semana del Deporte que se iniciará el próximo lunes con campeonatos internos de pimpón, brisca y dominó.

Para el sábado 18 del presente, este programa consulta el Encuentro de las mujeres trabajadores del gremio, durante el cual se hará un análisis de los problemas que aquejan a la mujer que labora en la industria del Cuero y Calzado frente a los cambios que se han originado por la modernización y mecanización.

Para el lunes 20, se ha programado una función de cine en el local social de Arturo Prat 1490, para el gremio, familiares y vecinos del barrio función que se iniciará a las 19 horas.

La Comisión de Fiestas que ha elaborado este programa está integrada por Edmundo Rodríguez, Enrique Vergara, Angel Cepeda, Octavio Quezada y Rosario Huerta.

agricultura MECANIZACION Veterinaria

Enseñanza práctica avícola



Ray Morrison, experto avícola de la División de Agricultura de la Misión Económica de los Estados Unidos en Chile, enseña sistemas prácticos relativos al cuidado de las aves a Carlos Torres y Antonio Curinao, en el Gallinero Piloto ubicado en la Reducción Araucana de Llufquentue, en la provincia de Cautín

PARA TIERRAS, SEMILLAS Y MEJORAS:

500 millones de pesos en créditos agrarios da el Estado a araucanos

Reforma de la Ley N.o 14.511 permitirá favorecerlos con generosa línea de ayuda económica.

por HUGO GOLDSACK

Con el decreto número 623, de Tierras y Colonización, que lleva la firma de Su Excelencia el Presidente de la República, y los Ministros Julio Philippi y Luis Mackenna, el Gobierno ha enterado 500 millones de pesos en préstamos a los indios de la zona araucana, en cumplimiento de la ley N.o 14.511, iniciativa también de la actual Administración.

Según esta ley, los araucanos que viven en la región que fuera de sus antepasados, dedicados a las labores de la tierra, las pequeñas industrias o las artesanías, deben ser favorecidos con créditos a largo plazo para el mejor desenvolvimiento de sus actividades productoras.

EL CONSEJO

Con este objeto, creó un organismo encargado de la administración y control de estas líneas crediticias especiales, llamado Consejo Regional, el cual está formado por el Intendente de la provincia de Cautín, que lo preside; el Juez de Letras de Indios, de Temuco, dos representantes de Su Excelencia, el Presidente de la República, con residencia en la zona, y dos representantes del presidente del Banco del Estado de Chile, igualmente con residencia allá.

OBJETIVOS PRECISOS

Según explicó el Subdirector de Asuntos Indígenas, René Argandoña, a LA NACION, estas líneas de créditos funcionan especialmente en los siguientes casos:

a) Cuando se adjudica una comunidad y los favorecidos tienen que pagar sus derechos a los indios ausentes, en cuyo caso el Estado presta el dinero, que luego los comuneros devuelven a 15 años, y al 6 por ciento de interés anual;

b) Para comuneros que quieren comprar derechos dentro de su propia comunidad o en otra;

c) Para adjudicatarios que quieren adquirir tierras ajenas, a fin de formar —con la propia—, verdaderas unidades económicas, superando la peligrosa etapa del minifundio;

d) Para adquirir semillas, abonos, animales de labranza, etc., y

e) Para construir o ampliar habitaciones, bodegas, establos, cercos, crédito que se otorga —como en el caso anterior— al indio que es propietario de la tierra y a 10 años plazo, con un 10 o|o de interés anual.

BENEFICIO GENERAL

Como se ve, estos créditos persiguen objetivos altamente calificados. En primer lugar, procurar redimir al indio de su endémica miseria y abandono. Luego, lo ayudan a superar la etapa del minifundio, abriéndole el camino de la unidad económica, que es la única que puede proporcionarle verdadero bienestar y progreso. Finalmente, concurre en forma decisiva a aumentar la capacidad productora del indio, con evidente beneficio para la economía regional.

SUPERADO

Recientemente, uno de los decretos reglamentarios de la serie de la Reforma Agraria, el N.o 3 RRA, puso término a un pequeño obstáculo que tornaba inoperante la referida ley N.o 14.511. Consistía éste en que la inembargabilidad de los bienes del indio se hacía extensiva a cualquier tipo de crédito. Esto determinó, en la práctica, que el Banco del Estado, ante la falta total de garantía que le ofrecía el indígena, lisa y llanamente no le prestara un centavo. El decreto N.o 3, aludido, mantiene la inembargabilidad, salvo para estos créditos especiales del Estado, con lo que se abre al indio un ancho horizonte de posibilidades crediticias, y de consiguiente, progreso.

Los antibióticos agregados a los alimentos producen mejores cerdos a un costo más bajo

El Dr. A. Calder, dirigente de la industria porcina de Rhodesia, dio a conocer un acabado estudio sobre la materia. Algunos antecedentes.

SALISBURY, Rhodesia.— De acuerdo con manifestación hecha recientemente por el Dr. A. Calder. O. B. E., dirigente de la junta directiva de la Industria Porcina de Rhodesia, los cerdos que se crían con alimentos conteniendo antibióticos, no solamente resultan de mejor calidad, sino que además cuesta menos su crianza.

El Dr. Calder hizo este pronunciamiento ante una asamblea de agricultores y ganaderos congregada por un empacador local de carnes y durante cuya sesión presentó este experto un informe sobre los resultados obtenidos tras una serie de siete ensayos en que se alimentaron raciones experimentales a grupos de cerdos bajo condiciones controladas.

Dijo que la calidad promedio de los cerdos, según se determinó a base de las normas de clasificación comercial corriente, resultó más alta entre aquellos animales que fueron criados con raciones bajas en proteína animal, pero suplementadas con antibióticos.

Indicó asimismo el Dr. Calder que el 91.9 por ciento de los cerdos de este grupo resultaron clasificados como cerdos de primera calidad. Esta cifra representó un 8 por ciento más que el número de cerdos de grado "A" en el grupo control racionados con proteína de alta calidad sin antibióticos. Apuntó también que, aún a pesar del uso de alimentos bajos en proteína animal mezclados con antibióticos, los cerdos que se criaron con este tipo de ración, presentaron un índice de conversión de alimento casi idéntico al presentado por los animales que consumieron dietas altas en proteína animal costosa.

"Esto resulta contrario a la creencia común de que la conversión económica de alimentos se obtiene más factiblemente mediante el uso abundante de proteína animal", añadió, y "En vista de que el costo de los alimentos representa el 80 por ciento del gasto total incurrido en las crianzas de cerdos, los criadores deberán investigar minuciosamente para determinar el margen de ganancias que puedan realizar al valerse de suplementos nutricionales que permitan la reducción de proteína animal en las raciones alimenticias, sin sacrificar el grado de economía obtenible mediante la conversión de alimentos."

El suplemento nutricional antibiótico que se usó durante esta serie de experimentos fue el Aurofac, un producto de la Cyanamid International que contiene Aureomicina clortetraciclina. Se suministró Aurofac a tres niveles que contenían 15, 20 y 25 gramos de Aureomicina por tonelada, respectivamente.

Tomado en consideración el costo del suplemento alimenticio, indicó el Dr. Calder que el mejoramiento en la calidad de los cerdos aumentó su valor a razón de un promedio de cuatro chelines (56 centavos moneda americana) por animal. Por otra parte, se efectuó una economía similar en el costo de los alimentos, resultando en una diferencia monetaria en favor del ganadero equivalente a ocho chelines ($ 1.12 moneda americana).

El Dr. Calder hizo énfasis sobre el punto de que estos ahorros se efectuaron en el manejo de cerdos que gozaban de salud sobresaliente. "Deberá asumirse por lo tanto", —añadió— que estos experimentos ofrecieron muy poca oportunidad a los antibióticos davía más favorables como resultado de la protección adicional que ofrecen al animal contra infecciones bacterianas menores". Expresó también la opinión de que los ganaderos que crían cerdos menos robustos bajo condiciones higiénicas menos satisfactorias obtendrían, probablemente, ventajas de aún mayor consideración.

Trasplante de pulmones de animales es anticipo del Banco de Pulmones Humanos

Un grupo de médicos norteamericanos logró un éxito rotundo en el trasplante de pulmones de animales, empleando en los ensayos una droga anti cancerosa. Lo que dice la American Cancer Society.

NUEVA YORK. — Un grupo de médicos americanos ha logrado con rotundo éxito el trasplante de los pulmones en los animales, habiendo empleado en los ensayos una droga anticancerosa, según informaciones recientes divulgadas por la American Cancer Society.

Añade esta organización que con este adelanto se abriga la esperanza de que no está lejos el día en que habrá un "banco de pulmones". Hallándose en existencia este banco o reserva, los médicos podrán sacarle los pulmones a una persona atacada de una enfermedad pulmonar grave y reemplazarlos con otros pulmones sanos que se han mantenido vivos bajo congelación.

Los trasplantamientos fueron realizados por tres científicos en dos grupos de perros, en el Imogene Bassett Hospital, de Cooperstown, New York. El experimento consistió en sacar los pulmones de uno de los grupos de perros, conservarlos durante 20 horas, y al cabo de éstas trasplantarlos en los perros del otro grupo.

Se hicieron cuatro trasplantamientos y todos salieron bien. Durante los 56 días después de la operación, los perros fueron examinados periódicamente y el funcionamiento de los pulmones fué perfecto.

Uno de los principales factores a que se atribuye el buen éxito de estos trasplantamientos fué la droga anticancerosa que se empleó, o sea, el Methotrexate (A-methopterin), creada en los Laboratorios Lederle de Cyanamid International.

Con anterioridad ha habido varios intentos de trasplantamientos de pulmones y de otros órganos, pero siempre han fallado, ya que el animal receptor desarrolla anticuerpos que causan que el injerto sea rechazado. Esta es la muy conocida reacción de autoinmunización, obstáculo con que tropieza el trasplantamiento, tanto en los animales como en los humanos.

Los hombres de ciencia del Imogene Bassett Hospital apoyan la teoría de que el Methotrexate quizás interfiere en la producción de anticuerpos o la detiene, lo cual permite que el injerto prenda bien. El buen éxito obtenido ha afianzado esta teoría.

Los pulmones se conservaron vivos antes del trasplantamiento mediante el suministro de suero a través de los vasos sanguíneos, y luego, fueron puestos en bolsas plásticas, que a su vez fueron sumergidas en agua helada. A los pulmones se les inyectaba aire cada tres o cuatro veces por minuto con un respirador mecánico.

Los científicos americanos, después de logrados estos éxitos, están tratando de seguir otra técnica en sus investigaciones que permita conservar los pulmones mediante un estado de congelación.

DIRECTOR DE AGRICULTURA VIAJA A LIMA EL DOMINGO 19

El 19 del presente mes se dirigirá a Lima, el Director General de Agricultura y Pesca del Ministerio del ramo, Raúl León León, con el objeto de asistir a una nueva reunión del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la O.E.A.

Se trata de la segunda reunión de la Junta Directiva del mencionado organismo. La primera se celebró en Costa Rica, donde el Instituto tiene una estación experimental de carácter internacional, y en ella Chile se hizo representar, igualmente, por el señor León.

En esta oportunidad, la reunión de la Junta Directiva del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas tiene un doble objetivo. En primer lugar, se conocerá y aprobará el proyecto de presupuesto de la institución. En segundo lugar, se someterá a debate y resolución el proyecto de programa ampliado de la entidad para el quinquenio 1963-64 — 1967-68.

El Director General de Agricultura permanecerá ausente una semana.

DESASTROSAS COSECHAS HA TENIDO CHINA

El boletín mensual de Economía y Estadística de la FAO informa que las importaciones agrícolas procedentes de China, han disminuído considerablemente en Rusia. Este hecho se explica por las desastrosas cosechas chinas de 1960 y 1961 debidas a condiciones climáticas muy desfavorables. En algunos rubros como el arroz, las oleaginosas, algodón, carne, etc., el descenso ha llegado a la cuarta parte del volumen importado en 1958.





CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

REMATE DE LOS LOCALES COMERCIALES, OFICINAS Y DEPARTAMENTOS,

UBICADOS EN LOS EDIFICIOS QUE SE INDICAN, DE PROPIEDAD DE ESTA INSTITUCION, A REALIZARSE EN LOS DIAS SEÑALADOS A CONTINUACION, DE 15 HORAS ADELANTE, EN LA SALA UBICADA EN EL 8º PISO DE LA INSTITUCION, AV. BERNARDO O'HIGGINS Nº 1353, DE ESTA CIUDAD.- LA VENTA SE EFECTUARA EN CONFORMIDAD A LAS DISPOSICIONES DEL D. F. L. Nº 39 Y 201 DE 1959, LEY Nº 6.071, Y REGLAMENTO DE COPROPIEDAD, PUDIENDO PARTICIPAR TODO POSTOR.

REMATE A EFECTUARSE EL DIA 13 DE MAYO ANTE NOTARIO SEÑOR JAIME GARCIA

EDIFICIO N.o 25, SAN ANTONIO N.o 427

Ubicación		Piso	Superficie M2.	Tasación Reajustada	Minimum 85%
San Antonio 453	Local N.o 1	1.o	61,00	Eº 38.448.—	Eº 32.681.—
		Alt.	61,00		
San Antonio 449	Local N.o 2	1.o	65,00	40.952.—	34.809.—
		Alt.	65,00		

EDIFICIO N.o 26, TARAPACA N.o 782

Ubicación	Depto. N.o	Dormitorios	Piso	Superficie M2.	Tasación Reajustada	Minimum 85%
San Francisco 206	Local N.o 1		1.o	62,70	Eº 22.435.—	Eº 19.070.—
San Francisco 202	Local N.o 2		1.o	85,80	36.879.—	31.347.—
Tarapacá 772	Local N.o 3		1.o	49,50	17.730.—	15.071.—
Tarapacá 782	104	2	1.o piso	111,30	Eº 16.655.—	Eº 14.157.—
Tarapacá 782	201	2	2.o piso	80,65	12.824.—	10.900.—
Tarapacá 782	204	2	2.o piso	111,30	16.655.—	14.157.—
Tarapacá 782	408	2	4.o piso	80,00	10.891.—	9.257.—

EDIFICIO N.o 29, AVENIDA BULNES N.o 209

Ubicación	Depto. N.o	Dormitorios	Piso	Superficie M2.	Tasación Reajustada	Minimum 85%
Avda. Bulnes 225	Local		1.o	173,70	Eº 55.667.—	Eº 47.317.—

Ubicación	Oficina N.o	Piso N.o	Superficie M2.	Tasación Reajustada	Minimum 85%
Nataniel esq. S. O. Olivares	Local	Subt.	121,90	39.857.—	33.878.—
		1.o	137,40		
		Subt.	123,80		

Ubicación	Depto. N.o	Dormitorios	Piso	Superficie M2.	Tasación Reajustada	Minimum 85%
Avda Bulnes 209	25	3	2.o piso	154,70	Eº 27.112.—	Eº 23.045.—

REMATE A REALIZARSE EI 15 DE MAYO ANTE NOTARIO SR. PEDRO CUEVAS

EDIFICIO N.o 34, SAN PABLO N.os 1135-53

Ubicación	Piso	Superficie M2.	Tasación Reajustada	Minimum 85%
San Pablo 1147, Local "C"	1.o	26,57	Eº 8.578.—	Eº 7.291.—
	Subt.	26,66		
San Pablo 1147, Local "D"	1.o	24,39	7.823.—	6.650.—
	Subt.	24,43		
San Pablo 1147, Local "J"	1.o	26,13	9.882.—	8.400.—
	Altillo	25,50		
	Subt.	26,22		
San Pablo 1147, Local "K"	1.o	24,75	9.402.—	7.992.—
	Altillo	24,48		
	Subt.	24,84		
San Pablo 1147, Local "L"	1.o	23,71	9.127.—	7.758.—
	Altillo	24,14		
	Subt.	23,80		
San Pobla 1147, Local "M"	1.o	23,37	8.990.—	7.642.—
	Altillo	23,80		
	Subt.	23,48		
San Pablo 1147, Local "N"	1.o	24,75	9.402.—	7.992.—
	Altillo	24,48		
	Subt.	24,84		
San Pablo 1147, Local "O"	1.o	24,75	9.745.—	8.283.—
	Altillo	24,48		
	Subt.	24,84		

Ubicación	Depto. N.o	Dormitorios	Piso	Superficie M2.	Tasación Reajustada	Minimum 85%
S. Pablo 1139	511	3	5.o	121,80	Eº 22,303.—	Eº 18.958.—
	Bodega 22			3,30		

EDIFICIO N.o 35, AMUNATEGUI N.o 88

Ubicación	Depto. N.o	Dormitorios	Piso	Superficie M2.	Tasación Reajustada	Minimum 85%
Amunátegui 76		Restaurante y	1.o	65,20	Eº 154.156.—	Eº 131.033.—
Moneda 1416		Sala de actos	1.o	100,40		
			Subt.	1.222,00		
Amunátegui 86	201		2.o	63,40	Eº 11.659	Eº 9.910
Amunátegui	202		2.o	59,10	10.886	9.253
Amunátegui	203		2.o	26,60	4.986	4.238
Amunátegui	204-206		2.o	52,00	9.622	9.253
Amunátegui	205-207		2.o	59,10	10.886	9.253
Amunátegui	208		2.o	26,70	4.986	4.238
Amunátegui	209-11-13-15		2.o	133,10	24.511	20.834
Amunátegui	214-216		2.o	50,70	9.341	7.940
Amunátegui	217		2.o	229,30	46.352	39.399
Amunátegui 86	707	3	7.o	180,50	Eº 38.838	Eº 33.012
Amunátegui	904	2	9.o	75,00	14.959	12.715

EDIFICIO N.o 38 — AVENIDA PROVIDENCIA N.o 2457.—

Ubicación	Depto. N.o	Dormitorios	Piso N.o	Superficie M2.	Tasación Reajustada	Minimum 85%
Providencia 2449	523	2	5.o	111,35	Eº 19.810	Eº 16.837
Providencia	524	2	5.o	100,82	17.998	15.298
Providencia	622	2	6.o	78,69	14.178	12.051
Providencia	516	2	5.o	99,72	17.804	15.133
Providencia	614	1	6.o	44,03	7.963	6.769
Providencia	301	1	3.o	52,92	9.646	8.199
Providencia	501	1	5.o	52,92	9.646	8.199
Providencia	601	1	6.o	53,53	9.711	8.254
Providencia	604	2	6.o	101,02	19.875	16.894
Providencia	606	2	6.o	99,66	18.645	15.848

REMATE A REALIZARSE EL 17 DE MAYO ANTE NOTARIO SR. PEDRO CUEVAS

EDIFICIO N.o 39 — VALENTIN LETELIER N.o 1381.—

Ubicación	Superficie M2.	Tasación Reajustada	Minimum 85%
V. Letelier 1391, Local 1.o piso	85,00	Eº 18.316	Eº 15.569
V. Letelier 1393, Local 1.o piso	126,00	40.518	34.440
Subt.	124,00		

EDIFICIO N.o 41 — SAN ANTONIO N.o 378.—

Ubicación	Piso	Superficie M2.	Tasación Reajustada	Minimum 85%
San Antonio 380, Local N.o 4	1.o	84,25	Eº 78.724	Eº 66.915
	Subt.	83,30		
	E.P.	84,25		
San Antonio 376, Local N.o 5	1.o	52,64	Eº 49.332	Eº 41.932
	Subt.	54,14		
	E.P.	52,64		
San Antonio 378, Local N.o 6	1.o	18,05	Eº 11.071	Eº 9.410
	Subt.	11,38		
	E.P.	18,05		
San Antonio 378, Local N.o 8	1.o	74,77	Eº 48.943	Eº 41.602
	Subt.	104,55		
	E.P.	74,77		
San Antonio 378, Local N.o 9	1.o	43,57	Eº 25.702	Eº 21.847
	Subt.	11,68		
	E.P.	43,57		
Merced 830, Local N.o 11	1.o	50,00	Eº 48.490	Eº 41.217
	Subt.	45,56		
	E.P.	50,00		
San Antonio 378, Local N.o 18	1.o	42,44	Eº 26.155	Eº 22.232
	Subt.	8,64		
	E.P.	49,32		

Ubicación	Depto. N.o	Dormitorios	Piso	Superficie M2.	Tasación Reajustada	Minimum 85%
San Antonio 378	711	2	7.o piso	88,66	Eº 16.250	Eº 13.813
San Antonio 378	808	2	8.o piso	100,91	Eº 18.451	Eº 15.683

EDIFICIO N.o 42 — SAN ANTONIO N.o 418.—

Ubicación	Piso		Superficie M2.	Tasación Reajustada	Minimum 85%
San Antonio 418	Subt.	Garaje	806,00	Eº 50.007	Eº 42.506
San Antonio 442	1.o	Garaje	53,00		
San Antonio 434	1.o	Local N.o 8	54,00	Eº 29.398	Eº 24.988
	E.P.		54,00		
San Antonio 434	1.o	Local N.o 11	23,00	Eº 22.125	Eº 18.806
	E.P.		52,00		
San Antonio 434	1.o	Local N.o 12	26,00	Eº 16.555	Eº 14.072
	E.P.		33,00		
San Antonio 434	1.o	Local N.o 13	65,00	Eº 34.011	Eº 28.909
	E.P.		58,00		
Merced 821	1.o	Local N.o 14	135,00	Eº 60.351	Eº 51.298
	E.P.		135,00		
Merced 821	1.o	Local N.o 15	48,00	Eº 26.138	Eº 22.217
	E.P.		48,00		
Merced 821	1.o	Local N.o 16	56,00	Eº 30.485	Eº 25.912
	E.P.		56,00		
Merced 821	1.o	Local N.o 17	46,00	Eº 25.828	Eº 21.954
	E.P.		50,00		
Merced 821	1.o	Local N.o 18	39,00	Eº 20.087	Eº 17.074
	E.P.		33,00		
Merced 821	1.o	Local N.o 19	71,00	Eº 33.702	Eº 28.647
	E.P.		74,00		
Merced 821	1.o	Local N.o 21	35,00	Eº 20.047	Eº 17.040
	E.P.		33,00		
Merced 821	1.o	Local N.o 22	47,00	Eº 22.473	Eº 19.102
	E.P.		45,00		
Merced 821	1.o	Local N.o 23	26,00	Eº 15.586	Eº 13.248
	E.P.		28,00		
Merced 821	1.o	Local N.o 24	28,00	Eº 16.362	Eº 13.908
	E.P.		28,00		
Merced 821	1.o	Local N.o 25	30,00	Eº 17.526	Eº 14.897
	E.P.		30,00		

Ubicación	Depto. N.o	Dormitorios	Piso	Superficie M2.	Tasación Reajustada	Minimum 85%
San Antonio 418	207	2	2.o piso	89,00	Eº 15.923	Eº 13.535
San Antonio 418	211	2	2.o piso	110,00	Eº 19.589	Eº 16.651
San Antonio 418	909	1	9.o piso	48,00	Eº 8.690	Eº 7.387
San Antonio 418	1007	2	10.o piso	87,00	Eº 15.575	Eº 13.239
San Antonio 418	1106	2	11.o piso	80,00	Eº 16.820	Eº 14.297
San Antonio 418	1109	2	11.o piso	93,00	Eº 16.622	Eº 14.129

BASES PARA REMATE DE OFICINAS

1.o.—El precio que resulte en el remate de estos bienes, se pagará con una cuota al contado de un 15 por ciento del valor de la adjudicación, y el saldo, que es reajustable, en 20 cuotas trimestrales iguales y vencidas, con el 5 por ciento de interés anual acumulativo y el 12 por ciento de interés penal anual en caso de mora.

2.o.—El saldo de precio y los dividendos respectivos serán reajustables en la forma y condiciones determinadas por los DFL. N.o 2 y 39 del año 1959, y sus modificaciones posteriores.

3.o.—Para garantizar el pago del saldo de precio, intereses, costas —si las hubiere— y la obligación de mantenerse al día en el pago de los gastos por servicios comunes, contribuciones y otros, el comprador deberá constituir primera hipoteca sobre la propiedad que adquiere a favor de la Institución vendedora.

4.o.—El atraso, o no pago de una o más cuotas trimestrales, hará exigible el total de la obligación, la que se tendrá como de plazo vencido.

5.o.—Las oficinas que se rematan se venden como de cuerpo cierto, en el estado en que se encuentran en el día del remate con todos sus usos, derechos, costumbres, libres de todo gravamen, con las solas excepciones de la hipoteca que se constituirá para garantir el saldo de precio y las contenidas en el respectivo Reglamento de Co-Propiedad, dictado por la Caja. En consecuencia, no habrá derecho a reclamación alguna, por parte de los compradores, sobre el estado de los servicios comunes, que se presume conocido por éstos. Además, queda establecido que dentro del remate no se comprenden las instalaciones y demás que sean pertenencia de los actuales arrendatarios.

6.o.—Dentro del precio de compraventa se entenderán incluídos los derechos de dominio sobre los bienes comunes y el derecho de servirse de ellos en la forma establecida en el Reglamento de Co-Propiedad.

7.o.—La entrega de la propiedad se entenderá hecha al momento de inscribírsela en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Es de cargo del comprador obtener la desocupación del inmueble que adquiere, sin que la Institución vendedora tenga responsabilidad alguna al respecto.

8.o.—Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia y demás que graven la compraventa, derechos notariales, derechos de subasta que cobra el Notario respectivo, y cualquier otro gasto derivado del remate, serán de cargo total y exclusivo del comprador.

9.o.—La Caja no remitirá el borrador de la respectiva escritura de Compraventa, para su registro en los protocolos del Notario, sin que el comprador le haya enterado el valor necesario para proceder a practicar las inscripciones de dominio e hipoteca y las certificaciones que correspondan.

10.o.—Si el comprador desea formar títulos de dominio de la propiedad que adquiere, estos gastos serán de su exclusiva cuenta.

11.o.—Para tener derecho a participar en el remate, cada postor deberá depositar, ante Notario designado, en dinero efectivo o Vale-Vista bancario tomado a nombre del postor y endosado a favor del Notario— una cantidad equivalente al 10 por ciento del mínimum señalado para cada caso. Asimismo, deberá declarar si rematará para sí o en cumplimiento de mandato, en cuyo caso individualizará al mandante.

12.o.—La cuota al contado deberá ser enterada íntegramente, ante el Notario que efectuó la operación, dentro del plazo de 5 días, contados desde la fecha del remate.

13.o.—La escritura pública de compraventa será extendida ante el mismo Notario designado para el remate y será firmada por el comprador y la Caja dentro del plazo que ésta le notifique.

14.o.—El Reglamento de Co-Propiedad dictado por la Institución formará parte integrante de la escritura de compraventa.

15.o.—Si el subastador no pagare la diferencia que resulta entre el valor de la garantía depositada y la cuota al contado exigida, o no suscribiere la escritura dentro del plazo señalado por la Caja, o no diere cumplimiento a las disposiciones legales o reglamentarias en vigencia, perderá, a título de multa e indemnización de perjuicios, el dinero que haya depositado para participar en el remate.

16.o.—Lo no contemplado expresamente en las presentes bases de remate regirán las disposiciones del DFL. N.o 39, de noviembre de 1959, sus modificaciones y reglamentos, disposiciones que se entienden conocidas y aceptadas por el subastador y todos los postores, por el solo hecho de participar en el remate.

17.o.—El depósito a que se refiere el N.o 11 de las bases, será de un 5 por ciento para los imponentes de esta Caja.

18.o.—Si el interesado es imponente o pensionado de la Caja Nacional de EE. PP. y PP., no está obligado a pagar cuota al contado por la oficina, y el precio del inmueble será el de la adjudicación. Este precio se pagará en el plazo de 5 años, reajustable, en conformidad a las disposiciones del DFL. N.o 39.

19.o.—Los imponentes o pensionados que se acojan a los beneficios del Art. anterior deberán acreditar hasta el día anterior al remate, que reúnen los requisitos del Art. 10.o del DFL. N.o 39, letras a), b), d) y e), para cuyos efectos deberán dirigirse a la Oficina de Ventas, ubicada en el 6.o piso, de calle Bernardo O'Higgins N.o 1353, de 14 a 17 horas.

BASES PARA REMATE DE LOCALES COMERCIALES

1.o.—El precio que resulte en el remate de estos bienes, se pagará con una cuota al contado de un 15 por ciento del valor de la adjudicación, y el saldo, que es reajustable, en 20 cuotas trimestrales iguales y vencidas, con el 5 por ciento de interés anual acumulativo y el 12 por ciento de interés penal anual en caso de mora.

2.o.—El saldo de precio y los dividendos respectivos serán reajustables en la forma y condiciones determinadas por los DFL. N.o 2 y 39 del año 1959, y sus modificaciones posteriores.

3.o.—Para garantizar el pago del saldo de precio, intereses, costas —si las hubiere— y la obligación de mantenerse al día en el pago de los gastos por servicios comunes, contribuciones y otros, el comprador deberá constituir primera hipoteca sobre la propiedad que adquiere a favor de la Institución vendedora.

4.o.—El atraso, o no pago de una o más cuotas trimestrales, hará exigible el total de la obligación, la que se tendrá como de plazo vencido.

5.o.—Los locales que se rematan se venden como de cuerpo cierto, en el estado en que se encuentran en el día del remate, con todos sus usos, derechos, costumbres, libres de todo gravamen, con las solas excepciones de la hipoteca que se constituirá para garantir el saldo de precio y las contenidas en el respectivo Reglamento de Co-Propiedad, dictado por la Caja. En consecuencia, no habrá derecho a reclamación alguna, por parte de los compradores, sobre el estado de los servicios comunes, que se presume conocido por éstos. Además, queda establecido que dentro del remate no se comprenden las instalaciones y demás que sean pertenencia de los actuales arrendatarios.

6.o.—Dentro del precio de compraventa se entenderán incluídos los derechos de dominio sobre los bienes comunes y el derecho de servirse de ellos en la forma establecida en el Reglamento de Co-Propiedad.

7.o.—La entrega de la propiedad se entenderá hecha al momento de inscribírsela en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Es de cargo del comprador obtener la desocupación del inmueble que adquiere, sin que la Institución vendedora tenga responsabilidad alguna al respecto.

8.o.—Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia y demás que graven la compraventa, derechos notariales, derechos de subasta que cobra el Notario respectivo, y cualquier otro gasto derivado del remate, serán de cargo total y exclusivo del comprador.

9.o.—La Caja no remitirá el borrador de la respectiva escritura de Compraventa, para su registro en los protocolos del Notario, sin que el comprador le haya enterado el valor necesario para proceder a practicar las inscripciones de dominio e hipoteca y las certificaciones que correspondan.

10.o.—Si el comprador desea formar títulos de dominio de la propiedad que adquiere, estos gastos serán de su exclusiva cuenta.

11.o.—Para tener derecho a participar en el remate, cada postor deberá depositar, ante Notario designado, en dinero efectivo o Vale-Vista bancario tomado a nombre del postor y endosado a favor del Notario— una cantidad equivalente al 10 por ciento del mínimum señalado para cada caso. Asimismo, deberá declarar si rematará para sí o en cumplimiento de mandato, en cuyo caso individualizará al mandante.

12.o.—La cuota al contado deberá ser enterada íntegramente, ante el Notario que efectuó la operación, dentro del plazo de 5 días, contados desde la fecha del remate.

13.o.—La escritura pública de compraventa será extendida ante el mismo Notario designado para el remate y será firmada por el comprador y la Caja dentro del plazo que ésta le notifique.

14.o.—El Reglamento de Co-Propiedad dictado por la Institución formará parte integrante de la escritura de compraventa.

15.o.—Si el subastador no pagare la diferencia que resulta entre el valor de la garantía depositada y la cuota al contado exigida, o no suscribiere la escritura dentro del plazo señalado por la Caja, o no diere cumplimiento a las disposiciones legales o reglamentarias en vigencia, perderá a título de multa e indemnización de perjuicios el dinero que haya depositado para participar en el remate.

16.o.—Lo no contemplado expresamente en las presentes bases de remate regirán las disposiciones del DFL. N.o 39, de noviembre de 1959, sus modificaciones y reglamentos, disposiciones que se entienden conocidas y aceptadas por el subastador y todos los postores, por el solo hecho de participar en el remate.

17.o.—El depósito a que se refiere el N.o 11 de las bases, será de un 5 por ciento para los imponentes de esta Caja.

BASES PARA REMATE DE DEPARTAMENTOS

1.o.—El precio que resulte en el remate de estos bienes, se pagará con una cuota al contado de un 15 por ciento del valor de la adjudicación, y el saldo, que es reajustable, en 20 cuotas trimestrales iguales y vencidas, con el 5 por ciento de interés anual acumulativo y el 12 por ciento de interés penal anual en caso de mora.

2.o.—El saldo de precio y los dividendos respectivos serán reajustables en la forma y condiciones determinadas por los DFL. N.o 2 y 39 del año 1959, y sus modificaciones posteriores.

3.o.—Para garantizar el pago del saldo de precio, intereses, costas —si las hubiere— y la obligación de mantenerse al día en el pago de los gastos por servicios comunes, contribuciones y otros, el comprador deberá constituir primera hipoteca sobre la propiedad que adquiere a favor de la Institución vendedora.

4.o.—El atraso, o no pago de una o más cuotas trimestrales, hará exigible el total de la obligación, la que se tendrá como de plazo vencido.

5.o.—Los Deptos. que se rematan se venden como de cuerpo cierto en el estado en que se encuentran en el día del remate, con todos sus usos, derechos, costumbres, libres de todo gravamen, con las solas excepciones de la hipoteca que se constituirá para garantir el saldo de precio y las contenidas en el respectivo Reglamento de Co-Propiedad, dictado por la Caja. En consecuencia, no habrá derecho a reclamación alguna, por parte de los compradores, sobre el estado de los servicios comunes, que se presume conocido por éstos. Además, queda establecido que dentro del remate no se comprenden las instalaciones y demás que sean pertenencia de los actuales arrendatarios.

6.o.—Dentro del precio de compraventa se entenderán incluídos los derechos de dominio sobre los bienes comunes y el derecho de servirse de ellos en la forma establecida en el Reglamento de Co-Propiedad.

7.o.—La entrega de la propiedad se entenderá hecha al momento de inscribírsela en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Es de cargo del comprador obtener la desocupación del inmueble que adquiere, sin que la Institución vendedora tenga responsabilidad alguna al respecto.

8.o.—Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia y demás que graven la compraventa, derechos notariales, derechos de subasta que cobra el Notario respectivo, y cualquier otro gasto derivado del remate, serán de cargo total y exclusivo del comprador.

9.o.—La Caja no remitirá el borrador de la respectiva escritura de Compraventa, para su registro en los protocolos del Notario, sin que el comprador le haya enterado el valor necesario para proceder a practicar las inscripciones de dominio e hipoteca y las certificaciones que correspondan.

10.o.—Si el comprador desea formar títulos de dominio de la propiedad que adquiere, estos gastos serán de su exclusiva cuenta.

11.o.—Para tener derecho a participar en el remate, cada postor deberá depositar, ante Notario designado, en dinero efectivo o Vale-Vista bancario tomado a nombre del postor y endosado a favor del Notario— una cantidad equivalente al 10 por ciento del mínimum señalado para cada caso. Asimismo, deberá declarar si rematará para sí o en cumplimiento de mandato, en cuyo caso individualizará al mandante.

12.o.—La cuota al contado deberá ser enterada íntegramente, ante el Notario que efectuó la operación, dentro del plazo de 5 días, contados desde la fecha del remate.

13.o.—La escritura pública de compraventa será extendida ante el mismo Notario designado para el remate y será firmada por el comprador y la Caja dentro del plazo que ésta le notifique.

14.o.—El Reglamento de Co-Propiedad dictado por la Institución formará parte integrante de la escritura de compraventa.

15.o.—Si el subastador no pagare la diferencia que resulta entre el valor de la garantía depositada y la cuota al contado exigida, o no suscribiere la escritura dentro del plazo señalado por la Caja, o no diere cumplimiento a las disposiciones legales o reglamentarias en vigencia, perderá, a título de multa e indemnización de perjuicios, el dinero que haya depositado para participar en el remate.

16.o.—Lo no contemplado expresamente en las presentes bases de remate regirán las disposiciones del DFL. N.o 39, de noviembre de 1959, sus modificaciones y reglamentos, disposiciones que se entienden conocidas y aceptadas por el subastador y todos los postores, por el solo hecho de participar en el remate.

17.o.—El depósito a que se refiere el N.o 11 de las bases, será de un 5 por ciento para los imponentes de esta Caja.

18.o.—Si el interesado es imponente o pensionado de la Caja Nacional de EE. PP. y PP., no está obligado a pagar cuota al contado por el departamento, y el precio del inmueble será el de la adjudicación. Este precio se pagará mediante dividendos mensuales en los que se comprendera el 4 por ciento de interés y 3 por ciento de amortización, ambos anuales y acumulativos reajustables y en el número de dividendos necesarios para cubrir el valor total de la deuda.

19.o.—Los imponentes o pensionados que se acojan a los beneficios del Art. anterior deberán acreditar que reúnen los requisitos del artículo 10.o del DFL. N.o 39, letras a), b), d) y e), para cuyos efectos deberán dirigirse a la Oficina de Ventas, ubicada en el 6.o piso de calle Bernardo O'Higgins N.o 1353, de 14 a 17 horas.

20.o.—Los imponentes que adquieran departamentos bajo el régimen de excepción, solo podrán hacerlo por una unidad.

RAUL ALAMOS PEREZ
Vicepresidente Ejecutivo

3.—AVES ANIMALES y PAJAROS

VENDO CANARIOS FLAUTA, rojos y carmín nevado. Av. Portales 3185. A. 20|3

CATITAS AUSTRALIANAS, CIN-co escudos la pareja, Monseñor Edwards 588, Larraín. Z-51|In.

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

SE VENDEN DOS MICROS, UNA Chevrolet 1946, E° 3.500; 1942, una Diamond, con recorrido, San Ramón-Funicular, andando 2.500 escudos. Tratar con su dueño, calle Tomphson 3613, 19 horas, adelante. Z-15|4

NEUMATICOS, AHORA RECAU-chaje Insa, en 10 minutos. Nuestro sistema de stock de recambio en todas las medidas nos permite colocar en forma inmediata neumáticos recauchados recibiendo los suyos gastados. Garantía de General Insa. Héctor Hurtado V. Alameda 2293, esquina R. Cumming. Z-4|In.

MOTOCICLETAS ALEMANAS, REpuestos, servicio, facilidades, San Diego 1789. Z-4|In.

NEUMATICOS NACIONALES E importados, todas las medidas, Serrano 65. Z-4|In.

EMPRESA DE VIAJES EN AUTO-móvil, Nueva O'Higgins - San Martín, San Francisco 24, ofrece viajes a Mendoza, San Juan, Buenos Aires y Mar del Plata. Z-4|In.

REPUESTOS WILLY JEEP, SIEMpre el mejor surtido, la mejor atención, y los mejores precios. Carlos Copetta G. e Hijos Ltda., Av. Bulnes 182, fono 68907. Z-4|In.

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑAN-za profesional. Documentos, Instituto San Cristóbal, Mac Iver 723. Z-4|In.

BICICLETAS, GRAN OCASION vendo, caminera y mujer, paseo, Moneda 2057. Z-4|In.

OCASION VENDO 2, BICICLETAS hombre caminera, mujer paseo, Moneda 2047. Z-4|In.

AUTOMOVILISTAS: CASA RI-goberto Lepe, ofrece la más completa línea de repuestos de goma para automóviles, camionetas y camiones de todas las marcas, en todos los tipos, modelos y usos. Alameda 2283, fono 81049. Z-4|In.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

SE ARRIENDA PIEZA A LA CA-lle a persona sola o un pensionista con pieza, persona sola, en calle Carlos Pezoa Véliz 681, Quinta Normal por Nueva Imperial. Z. 31|8

E° 25 ARRIENDO DEPARTAMEN-to de dos piezas. Entrada independiente. Un mes de garantía, otro de anticipo. Pasaje Florida 3059, frente Teatro Salto. A. 13|8

ARRIENDO CASA. MADRID 1935. A. 13|8.

ARRIENDO PIEZA GRANDE Y central, para guardar muebles. Manuel Rodríguez 660. A. 14|8.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

COMPRO LOTES FIERRO VIEJO, botellas vidrios quebrados, baterías, neumáticos, calentadores de gas en desuso, trapos, cachureos. Retiro domicilio. 96384. A. 13|9

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos, tazas, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-41|In.

H. H. AL FRIO, DOBLE ECONO-mía y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H.-63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-23|In.

10.—CONSTRUCCION y SUS MATERIALES

TECHUMBRES ARREGLO, CAM-bio tejas, planchas de zinc, canales, bajadas, gasfitería en general, filtraciones, cambio cañerías. Pida presupuestos sin compromiso al maestro Veroiza. Sta. Petronila 387. Fono 474537. Z. 13|10.

PINTO PERSONALMENTE LATEX, óleo, etc. Impermeabilizados de terraza. Filtraciones en lozas, techumbres. José Veroiza. Fono 474537. Sta. Petronila 387. Z. 13|10.

CIERRO CRET PARA SITIOS IN-dustriales y para antejardín. Dobal Ltda., Agustinas 972, of. 913. Z-10|In.

PLANCHAS ACANALADAS PA-ra techo desde 2.600 pesos cada una, José Joaquín Pérez 4809. Quinta Normal. Z-10|In.

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO TI-tulos N.o 9.515; 9.739 y 10.193, por 5.000; 500 y 1.604 acciones respectivamente de Termas y Agua de Panimávida S. A., extendidos a nombre de Juan Gálmez Couso, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. A-12|14

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Remate.— Audiencia treinta y uno presente, quince horas, se rematará propiedad calle Miguel de Atero N.os 2892 al 2894, Comuna Quinta Normal, inscrita rol vigente avalúo N.o 4831-21, y Conservador Bienes Raíces 1953 a fojas 6053 N.o 1104, embargada autos nulidad contrato, caratulados Poblete Becerra Ercilia con Gálvez Honorinda María y otro. Minimum será E° 629. Pago mitad contado, saldo cuotas iguales. Dinero efectivo o boleta 10% minimum. Demás bases y condiciones en secretaría autos citados.— Homero Retamal, secretario subrogante. A. 13|14

14.—ESTATUTOS y LEGALES

QUEDA NULO EL CHEQUE N.o 361150, Serie A. H. Banco Estado Quinta Normal, por haber sido robado. Cantidad, E° 100, girado a Emilio Basso B. por Juan Medina M. Se da el correspondiente aviso de acuerdo a la Ley. C. 12|14

NOTIFICACION.— POR RESO-lución Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, de 17 de abril 1963, recaída en proceso Rol 76.462 "Refinería Nacional de Azúcar S. A. C., con Establecimientos Metalúrgicos Sur Ltda.", se ordenó sacar a remate público ante dicho Tribunal, el día 31 de mayo de 1963, a las 15 horas, la propiedad de calle Samuel Izquierdo 1734, de la Comuna de Quinta Normal, inscrita a fojas 10.164, N.o 15.832, Registro Propiedad año 1955, y fojas 1.441 N.o 1.972, Registro Propiedad año 1956, ambas Conservador Bienes Raíces, Santiago. Mínimo novecientos seis escudos pagaderos al contado. Para tomar parte en subasta deberá consignarse orden del Tribunal suma de trescientos escudos. Precio deberá pagarse dentro de quinto día de la fecha del remate. Derechos notariales escritura compra en remate e impuestos de cargo de subastador. Demás bases constan del expediente en Secretaría del Tribunal.— Secretario. A-13|14

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Remate.— Audiencia treinta presente, quince y media horas, se rematará sitio, Chacra Santa Julia, Comuna Florida, inscrita a fojas 8.574 N.o 10.257 del Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces, Santiago 1961, embargado autos ejecutivos Salazar C. Carlos con Segovia Segoria Eleodoro. Minimum será 488 escudos. Boleta diez por ciento minimum, o dinero efectivo. Pago contado. Demás bases y antecedentes en secretaría autos citados. — Homero Retamal Zúñiga, secretario subrogante. A. 13|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TI-tulo 15598, Sodac Ltda., queda nulo por aviso correspondiente. A. 14|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta CORVI N.o 5491, de Filth Muñoz, Banco del Estado-Estación, queda nula por aviso. A. 14|14.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGO-llas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION y EDUCACION

EMPIEZAN CURSOS: DACTILO-grafía, taquigrafía, contabilidad, Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. P. 14|18

ACADEMIA TECNICA PROFESIO-nal "JOMAR", Bandera 670, fundada año 1946. Profesorado titulado, diplomas profesionales, matrícula gratis. Aprenda: Laboratorista dental, relojería, corte y confección, moda infantil, peluquería completa de señoras. Matrícula abierta. JOMAR, Bandera 670. C. 31|18.

CURSO COMPLETO COMERCIO, matrícula abierta. Comprende: contabilidad, aritmética, documentación comercial, taquigrafía, redacción, ortografía, escritura máquina, máquina sumadora. Sección separada señoritas. Enseñanza completa. Profesores especializados. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente), teléfono 69595. A. 8|18.

ACADEMIA SUPERIOR CORTE Confección. Catedral 1257. Cursos rápidos: Modas, camisería, cortador sastre. Diplomas. P. 14|18

ESCUELA NACIONAL PELUQUE-ría. Catedral 1257. Secciones independientes señoras, caballeros. Otórgase diploma. P. 14|18

ESCUELAS POLITECNICAS PRO-fesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino, alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). C. 17|18

AVISO

Llámase a

CONCURSO MEDICO

conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.o 212, para proveer el cargo que se indica:

Un **"MEDICO SUB-JEFE DEL DEPTO. MEDICO Y REPOSOS Y JEFE DEL REGIONAL SANTIAGO"**, con 6 horas de jornada diaria, dedicación exclusiva, grado, quinquenios y asignación de responsabilidad correspondientes.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.o 72, 5.o piso, Santiago, hasta el día 28 de mayo de 1963, a las 12 horas.

Los oponentes a este Concurso deberán cumplir con el artículo 5.o, letra b), de la Ley número 15.076.

El Vicepresidente Ejecutivo

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Moneda 1137. Of. 78. Fono 80813. H|O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M. C. 31|GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318. Teléfono 88387 G.P. 4|6

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131, Oficina 916. Teléfono 60828.

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas. 22|6. GP.

DOCTOR LECLERC
Alcoholismo. Nerviosos. Mentales. Psicoterapias. Undurraga 207 (Dieciocho) 66453. 6—9 P. M. GP. 22|1

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina interna.
Avenida Bulnes 377, Depto. 605. Teléfono 67176. GP. 81

DOCTOR HUGO CALDERON CAMPUSANO
Médico Ginecólogo
Enfermedades y cirugía de señoras. Esterilidad. Bandera N.o 60, oficina 406, fono 89832. 5 a 8 P. M. GP. 30|5

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 8-5 Fono 85611. GP. 81.

DR. EMANUEL IVANYI.
Medicina interna. Rayos X. San Francisco N.o 34, Teléfonos 36240 y 398649. 3 1|2—5 1|2. GP. 6-8

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia Asma.
Pedro León Ugalde 98.
Teléfono 86369.
Atención desde las 16 horas GP. 28.2

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños.
Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, fono 393601. Martes jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745.
Pedir hora.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7. Huérfanos 2084. A. 12 G. P.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828. H|O. C. GP

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378. GP. 31|5

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediatas. Corona. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina 1103. GP. 31|5

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.

CLINICA DENTAL CENTRAL
Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza. GP. 31|5

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista
Prótesis inmediatas, reparaciones, puentes obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón. GP 31|12

Dentaduras Artificiales, 20 horas. Extracciones, soldaduras, planchas, 20 minutos.
Diariamente, de 9 a 9. Inclusive, sábados. República 71, teléfono 92849. C. 9|6 G.P.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR portátiles y grandes, sumadoras, calculadoras, pago los mejores precios. Bandera 517. Teléfono 85479. A. 5|24.

REPARACIONES MAQUINAS ES-cribir-sumadoras, trabajos garantizados, "Talleres Continentales". Bandera 517. Teléfono 85479. A. 5|24.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR, BAN-dera 517. A. 5|24.

25.—MAQUINAS DE COSER

MAQUINAS DE COSER "ALFA", grandes créditos. Enrique Palma, Estado 30. Z-25|In.

27.—MEDICINA, FARMACIA y LABORATORIOS

CONTRA LA FIEBRE AFTOSA, use la vacuna Waldman, polivalente. Una vacuna chilena para los ganados de Chile. Monjitas 667. C-30|27

30.—MUEBLES y UTILES

MUEBLES FINOS, COMEDORES, dormitorios, livings, Carnot 785, fono 56724. Z-30|In.

RESTAURACION DE MUEBLES finos, Carnot 785, fono 56724. Z-30|In.

35.—OPTICA, FOTOGRAFIA

PARA ANTEOJOS, OPTICA Tschumi, Huérfanos 796, esq. San Antonio. Atención esmerada. Economía y precisión. Z. 31|35

ANTEOJOS, BIFOCALES, RO-dolfo Hammerley, Agustinas esquina Bandera. Z-35|In.

OPTICA PINCUS, MONEDA 1037, lado Teatro Windsor, ofrece atención especial a estudiantes y adultos. Optico diplomado en Europa y Chile. Z-35|In.

OPTICA ROTTER, Huérfanos 1029 ofrece el más amplio surtido en cristales, monturas y anteojos en general, previa receta médica, a precios incomparables. Z-35|In.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

SEÑORA SE OFRECE PARA CUI-dar casa sin pretensiones de sueldo. Dirigirse, Lo Franco, calle Costanera 4784, entre Gonzalo Bulnes y José Tobías.

SE OFRECE MUY BUENA LA-vandera, joven; recibe lavado y va a buscar a domicilio. Vive calle Carlos Pezoa Véliz 681. Z. 31|36

37.—OCUPACIONES OFRECEN

OPERARIAS CHALEQUERAS DE medidas, se necesitan. Presentarse: 9.30 a 11.30. Teatinos N.o 601 segundo piso. Sección sastrería. Z-13|37

SE NECESITA ZURCIDORA ME-dias nyalón e hilo. Fábrica, Dardiñac 179. Z. 15|37.

38.—PEINADOS, BELLEZA y MODAS

SU TOILETTE SERA COMPLETA usando Dolly Pen, el desodorante moderno. Z-38|In.

40.—PROPIEDADES VENDEN

VENDO PRECIOSOS BUNGA-lows, chalets D. F. L. 2, Bilbao con Manquehue, precios desde 16.800 escudos. Aceptamos asociaciones de ahorro. Juan Gmo. Contreras, Nueva York 53, oficina 62. A. 40|19.

VENDO O CAMBIO CASITA CHI-ca nueva, valor siete millones. Recibo Station Wagon o camioneta Ford-Chevrolet año 55, adelante. Pedir llaves, Sierra Bella 1335. A. 14|43

SITIO ESQUINA, PARADERO 20, Gran Avenida, Fernández Albano esquina Angamos. La mejor ubicación de La Cisterna. Tratar, Rodríguez Altamirano 7302, paradero 20, Gran Avenida. C. 20|40.

39.—PROPIEDADES COMPRAN

COMPRO QUINTA CON CA-sita en pueblo, fuera de Santiago. Indicar precio, dimensiones si hay facilidades. Escribir B. C. D., "La Nación", casilla 81-D. Negocio rápido. A-13|39

42.—PRENDAS DE VESTIR, NUEVAS y USADAS

PARA ABRIGOS DE CABALLE-ros, cadetes y niños y chaquetones Montgomery, ROFFE, San Diego 107. Créditos. Z. 31|42

PARA ABRIGOS, CHAQUETONES y trajes 2 piezas, para damas, ROFFE, San Diego 107. Créditos. Z. 31|42

VENDEMOS TODA CLASE DE ropas, poco uso, lunes 13 al 15. Isabel la Católica 4230, por Américo Vespucio entre Colón y Bilbao. A-13|42

FASS, EL CHINE FRANCES, LU-ce más elegante, abriga, es fácil de lavar y no encoge nunca. Precios sin competencia, somos fabricantes. Sotomayor 9. Z-42|In.

CASACAS PARA MOTONETISTAS en género y cuero, damas y caballeros. San Diego 1531. Z-42|In.

TWEED-JERSEY. NOVEDADES para el otoño. La Soriana, Estado esquina Agustinas. Z-42|In.

TELAS DE OTOÑO, LA SORIA-na, Estado esq. Agustinas. Z-42|In.

CASIMIRES, SARGAS Y FRANE-las, Santo Domingo 1066. Z-42|In.

PARA ADQUIRIR GENEROS DE estación invernal, Depósito Regulador de Paños Nacionales, Santo Domingo 1066. Z-42|In

DEPOSITO REGULADOR DE PA-ños Nacionales, Santo Domingo 1066. Z-42|In.

CALZADO PARA NIÑOS A PRE-cios rebajados, por este mes, "Rafa", San Pablo 1054. Z-42|In.

PARA CAMISAS DE HOMBRE Y niños, Nelbec, Alameda 3083. Z-42|In.

ROPA INTERIOR DE SEÑORA, medias, faldas, Terylene. Nelbec, Alameda 3083. Z-42|In.

HELEN ROSE, ALTA COSTURA, creaciones exclusivas, abrigos, trajes sastre, batas. Créditos, San Antonio 360, Mercado 820, local 10. Z-42|In.

PIELES POR MAYOR, AMPLIO surtido, calidad y colores. Royal Mouton Ltda., Huérfanos 724, frente Teatro Rex. Z-42|In.

47.—RADIOS y DISCOS

DISCOS DE TODAS LAS MAR-cas, Radios R. C. A. Tocadiscos, refrigeradores, planchas, enceradoras. Créditos, Ordina, Alameda 2981. Z-47|In.

RADIOS PHILIPS, DISCOS, TO-cadiscos. Créditos, Radiolandia, San Antonio 790. Z-47|In.

RADIO ESTADO, RADIOS, TOCA discos, grandes facilidades. Estado 333. Z-47|In.

RADIOS, TOCADISCOS, RADIOS portátiles, radio electrolas, lavadoras, créditos en Radio Estado. Estado 333. Z-47|In.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE.— ANTE TERCER JUZ-gado Civil Mayor Cuantía se rematará 30 de mayo, quince horas, propiedad Manuel Camilo Vial 201 (ahora 1209), Renca, inscrita fs. 1.869, N.o 2.567, de 1956. Minimum: E° 533,33. Garantía: E° 80. Expediente: Ramírez c. Román y otra.— Secretario. A. 12|48

CASA REMATE OSCAR ZARATE O., dispone de amplia bodega para remates de automóviles, camiones y camionetas. Arturo Prat 550. fono 392250. C. 31|48.

48.—REMATES y CITACIONES

POR RESOLUCION DEL SEGUN-do Juzgado del Trabajo en juicio "Caja de Previsión de Empleados Particulares con Speringer S. A. C.", rol N.o 53400, el martillero público Miguel Herrera L., rematará el día jueves dieciséis de mayo próximo, a las 11 horas, en calle Carmen 687, las siguientes especies embargadas: kardex Mademsa, caja fondos E. Hinze, tres kardex metálicos, dos estantes metálicos Mademsa, escritorios Mademsa, máquina escribir Underwood, escritorios chicos Mademsa, máquina contabilidad eléctrica Nacional, con mesa metálica anexa, caja fondos Bash, calculadora Monroe, estantes metálicos Guzmán y Cía., mimeógrafo "Geha", máquina escribir Underwood, sumadora manual Olivetti, sierra eléctrica cortar acero marca Schiessl, sierra eléctrica cortar acero "Sau-More", sierra eléctrica, marca "A.B.C.".— La secretaria. C 13|48

CASA REMATE OSCAR ZARATE O., dispone de amplia bodega para recibir consignaciones y ventas en privado. Arturo Prat 550, fono 392250. C. 31|48.

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Remate. Audiencia veinticuatro presente, quince horas, se rematará propiedad General Freire N.o 0467, Comuna Cisterna, Departamento San Bernardo, Rol Avalúo 2509-7, corresponde sitio N.o 7, Manzana 13, inscrito Conservador San Bernardo N.o 803. Título dominio Conservador San Miguel fojas 1808, N.o 2863 año 1960, embargados autos Ejecutivos Buljevic Gravinic Santiago con González González Ivens Eduardo. Minimum, será E° 527,33. Pago contado. Demás bases en Secretaría autos citados.— Homero Retamal Z., secretario subrogante. A 12|48

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Remate. Audiencia treinta presente dieciséis horas, se rematará propiedad embargada autos ejecutivos Valdivia Guzmán Samuel con Carrión Moner Alfredo, ubicada calle Víctor Cuccuini 553, Comuna Conchalí, esta ciudad, inscrita fojas 4132 N.o 5950, Conservador Bienes Raíces Santiago. Minimum, será E° 4.000. Boleta 10 o|o. Pago contado. Demás bases en autos citados. Secretaría.— Homero Retamal Zúñiga, secretario subrogante. A 12|48

REMATE.— EL 30 DEL PRESEN-te a las 16 horas, se rematará la propiedad de la Sucesión de doña Josefina Lavelli Palma, ubicada en la comuna de Ñuñoa, Avenida Antonio Varas N.o 2419, esquina de Teniente Montt. Minimum E° 18.000. El precio se pagará con la mitad al contado, y el saldo en cuatro meses. Se rematará en la secretaría del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, calle Bandera N.o 342, (segundo piso). Bases y antecedentes en el estudio del árbitro, don Alberto Finlay, La Bolsa 64, oficina 220, de 10 a 12.— El Actuario. A-12|48

REMATE MENAJE DE CASA. OR-den comunidad Bravo Castro, Simón Bolívar 2550. Domingo 12, a las 11 horas. H. Fco. Rivera, Luis Adrián, A. Humeres C. Flesch, Silvia V. Correa, C. Pistelli, R. Terzan, Luis Latorre, P. Oliva, M. Martínez, L. Salvo, Ramón Gallardo, Sally Sterber, León Herman, L. Navarrete, M. Baltra, Alfredo Campos, Arturo Farfán, Alfredo Soto, Manuel Santa María, Oscar Villa, Alfredo Pérez.— Alfredo Recart Sch., Gustavo Echeverría, V. Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. C. 12|48

REMATE DEL MENAJE DE CA-sa por orden del señor Haral Bekinner W., y consignantes, A. P. de Saavedra, E. Muñoz, A. Weck, J. de Edwards, I. Mandilla, L. Correa, J. Jones, M. Echeverría, H. Ríos, M. Reglat, L. Barraza, E. Figueroa, C. Flesxh, C. de Valdivieso, R. Ortega, Suc. V. Robles, M. de Valdés, M. Alessandri, R. Merello, R. de Mac Clure, E. Bertin. Mañana domingo a las 15.30 horas en Suecia 2202. A la vista hoy de 4 a 9 horas, y el domingo de 10 adelante. Roberto Rivas Ossa, Martillero Público. C-12|48

REMATE DEL MENAJE DE CASA. Por orden del señor Pablo Breda W., L. Sanso, J. Meza, H. Peralta, R. Schmidt, M. Salas, M. Amor, F. Martínez, G. Soto, Fco. Rivera. Mañana domingo 12 de mayo, a las 11 de la mañana, en calle Luz 0160.— Carlos Schmidt, Martillero Público. C. 12|48.

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía. Santiago.— Audiencia treintaiuno mayo actual, quince y media horas, propiedad Avenida Alcántara 264 (ex Zorrilla de San Martín), inscrita fojas 1990, número 3503, Conservador Santiago, 1955. Minimum dos tercios avalúo, E° 7.224; precio se pagará reconociendo y haciendo suya subastador deuda pendiente Banco Hipotecario, saldo resultante al contado dentro tercero día suscrita acta remate, debiendo suscribirse escritura definitiva compraventa dentro quince días fecha subasta. Boleta garantía E° 1.084. Más antecedentes juicio "Zuzaeta, Pedro, con Coo Tocornal, Germán".— Secretario. A. 15|48.

POR RESOLUCION DEL SEXTO Juzgado del Trabajo, en juicio "Caja de Previsión de Empleados Particulares con Importadora y Exportadora "IMESAC" S.A.C., rol N.o 37328, el Martillero Público don Miguel Herrera L., rematará el día viernes 17 de mayo próximo, a las 11 horas, en Compañía 1357, las siguientes especies embargadas: nueve motocicletas nuevas marca "Yamaha" y una motocicleta marca "Yamaha", N.o 5656, con patente prueba RE-2. — El Secretario. C. 14|48.

REMATE DEL MENAJE DEL DE-partamento. Domingo 12 mayo, a las 11 horas, calle Marín 0193, departamento 224, por orden del señor Pablo Neiman, León Herman, Luis Adrián, Julio Meza, Raúl Caprile, Pedro Martínez Sancho. A la vista. Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigl, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. C. 12|48

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago.— Audiencia cuatro junio 1963, quince y media horas, propiedad calle Los Nidos 1542, comuna Santiago. Minimum, E° 2.500, que se pagarán al contado dentro de sexto día fecha subasta. Boleta garantía 10 o|o minimum. Más antecedentes juicio caratulado "Banco del Estado de Chile con Márquez, Toro, Arturo".— Secretario. A. 13|48.

REMATE: ANTE QUINTO JUZGA-do Civil Mayor Cuantía, Santiago, remataráse 13 mayo próximo, 15 horas, propiedad ubicada Avenida Las Américas s|n, Comuna Maipú. Mínimo E° 676 contado. Caución postores 10 o|o mínimo, boleta o dinero. Gastos e impuestos cargo subastador. Más bases autos 97669, Stone con Bertotti. Ejecutivo.— Secretario. A. 12|48.

50.—SASTRERIA Y CONFECCIONES

DELANTALES PARA TODOS LOS colegios particulares, Julín Serra, San Antonio 559, y Diagonal Cervantes. Z-50|In.

TRANSFORME EL TRAJE DE SU esposo en una elegante tenida para su hijo, Sastrería Lanis, San Diego 163. Z-50|In.

51.—SERVICIO PARA EL HOGAR

DEPOSITO "PLANSA", OFRECE plásticos de calidad: Planchas lisas y acanaladas en colores transparentes para avisos luminosos y claraboyas. Abadie y Cía. Ltda. Teatinos 419, fono 88345. Z-51|In.

CASA LEPE: OFRECE DE IM-portación directa recién recibidas mangueras flexibles para radiadores, correas de ventilación, gomas de frenos, servo, soportes, motor, topes bujes y amortiguadores. Alameda 2283, fono 81049. Z-51|In.

REFRIGERADORES, TERMOS eléctricos, Fortuño, Estado 18. E°-51|In.

CINE SONORO EN SU HOGAR, fono 65935. Z-51|In.

GRAN LIQUIDACION DE FERRE-tería Madrid, lámparas, estufas, jugueras. Ferretería Madrid, San Antonio 401. Z-51|In.

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

CECILIA: CONSEJOS PSICOLOGI-cos; porvenir, naipe inglés. Todas horas. París 849. A. 12|55

ESTUDIANTES: MALETERIA "LA Mundial", de 21 de Mayo 665, les ofrece a precios de fabricantes, Bolsones, portadocumentos, estuches, etc., artículos deportivos, cinturones, guantes, billeteras, etc. Z-53|In.

CUEROS SOPORTADOS, HULES y pergamoides, los encontrará a precios muy bajos en el Depósito de Plásticos de Roberto y José Nazar, Puente N.o 672. Z-53|In.

SACOS, ANTES DE COMPRAR O vender, consulte a Camilo Truffello y Cía. Agustinas 925, oficina 414, Teléfonos 33529 y 35785. Z-53|In.

TAMBORES VACIOS DE 200 LI-tros, compro cualquier cantidad. José Joaquín Pérez 4809, Quinta Normal, fono 95943. Z-53|In.

BALDES CONCRETEROS A PRE-cio de fábrica, José Joaquín Pérez 4809. Z-53|In.

ARGOLLAS PARA NOVIOS, ORO de 18 k., 18.000 pesos par; argollas para novios, oro 14 k. 7.850 pesos par. Casa Gorab, Bandera 703, Rosas 1771, y 21 de Mayo 692. Z-53|In.

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBE-ros, "Esmeralda".— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para hoy domingo 12, a las 10.15 horas, en el Estadio San Ignacio. Tenida: Uniforme de trabajo.— El Ayudante. O. 12|55.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: N. S. del Pilar.
MAÑANA: Bonifacio.

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978	61171
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia, G. Avenida 4770	53020
(Cuerpo de Ñuñoa): Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono	40057

ITINERARIO DE AVIONES

INTERNACIONALES

LAN

(Línea Aérea Nacional-Chile) 572195-572233

INTERNACIONALES

DOMINGO

9.50 horas. Vuelo 151. DC 6B. Sale a Buenos Aires y Montevideo.
19.50 horas. Vuelo 106. DC 6B. Llega de Buenos Aires y Montevideo.
9.05 horas. Vuelo 151. DC 6B. Llega de Miami, Panamá y Lima.

PANAGRA

DOMINGO

Vuelo 80, llega a las 20.20 procedente de Buenos Aires. Sale a las 21.05 con destino a Nueva York, y escalas en Lima, Guayaquil, Panamá y Miami.
PAN AMERICAN GRACE AIRWAYS, INC. AGENCIA CHILE.— Guillermo Vivado. Relaciones de Prensa y Publicidad.

FARMACIAS DE TURNO

Farmacias de turno para la semana comprendida entre el 4 y 11 de mayo de 1963.
FRANCIA, Moneda 939; BIO-BIO, Diagonal Cervantes 830; CLUB HIPICO, Blanco Encalada 2108; BOCH, Santa Rosa 390; FRANCESA, San Diego 1097; POCURO, Av. Bilbao 2793; ROYAL, Franklin 1444; VIÑEZ, Chiloé 1801; EL LLANO, Gran Avenida 3388; SAN LUIS, Berlín 773; ANDINA, Hernando de Magallanes 972; COLON, Sebastópol 638; UNDA GONZALEZ, Gran Avenida 6781; MORENO MUÑOZ, Santa Rosa 8119; ROCA, San Joaquín 2399; NAVIDAD, Miguel de Atero 2624; IRARRAZAVAL, Av. Irarrázaval 1864; BELGICA, Mapocho 6101; BARRANCAS, San Pablo 5420; MARAMBIO, J. J. Pérez 4587; YUNGAY, Matucana 769; BITRAN, San Pablo 1505; LOS ALMENDROS, Pres. Bates y Ordóñez 4508; SANTA TERESA, Benedicto XV 230; ARCAYA, Los Muermos 202; GALLASSO, Salvador Sanfuentes 2852; UNESCO, Tupungato 5310; IMPERIAL, Av. Fermín Vivaceta 2892; VILLA MACUL, J. P. Alessandri 4239; TERRA, Av. Domingo Santa María 2726; SAN LUIS, Av. Independencia 1200; VICTORIA, Salas 260; PIO NONO, Pío Nono 201; SAN CRISTOBAL, Av. Recoleta 997; SEPULVEDA, El Salto 2707; SEMINARIO, Seminario 101; APOQUINDO, Av. Apoquindo 3715; DE URGENCIA, San Francisco 75, (turno permanente.)

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna. Teatinos .. ..

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La[illegible]na. Sale de La Calera, ju[illegible] domingos, a las 10 horas[illegible] domingos combina en La [illegible] con automotor a Chañaral.
Automotor La Calera-La[illegible]na. Sale de La Calera, [illegible]mente a las 22.30 horas. [illegible]ves combina en La Serena automotor a Chañaral.
Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos las 10.30 horas.
Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los jueves 10.30 horas.
Ordinario La Calera-Iq[illegible] Sale de La Calera los m[illegible] las 10.30 horas.
Ordinario La Calera-An[illegible]ta. Sale de La Calera los [illegible]dos a las 10.30 horas.
Mixto a La Calera-Co[illegible] Sale de La Calera, los [illegible] miércoles y viernes.

RED SUR

"Flecha del Sur Santiago-[illegible] Montt. Sale de Alameda [illegible]ves y domingos a las [illegible]
Automotor Santiago-L[illegible] Sale de Mapocho, diariamente las 7.40 horas.
Ordinario Santiago-San[illegible]do. Sale diariamente de [illegible]da a las 8 horas, con co[illegible]ción a Talcahuano y Te[illegible]
Ordinario Santiago-Pich[illegible] Sale de Alameda, diariamente las 8.30 horas.
"El Penquista" Santiago-[illegible]cepción. Sale de Alameda [illegible] miércoles y viernes, a las [illegible]ras, con combinación a T[illegible]
Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho diariamente 13.45 horas.
Ordinario Santiago-Talca, de Alameda diariamente, a 14 horas.
Ordinario Santiago-Curicó, de Alameda diariamente a 18.30 horas.
Automotor Santiago-Talca, de Mapocho, diariamente, a 10.30 horas.
"Flecha Norturno" Sa[illegible] Puerto Montt. Sale de Al[illegible] los martes y viernes a las [illegible] horas.
"El Valdiviano" Santiago-[illegible]via. Sale de Alameda diaria[illegible]te, a las 21 horas, con co[illegible]ción a Puerto Montt.
"El Nocturno" Santiago-Co[illegible]cepción. Sale de Alameda [illegible]mente a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios. Salen de [Ma]pocho a las 7.45 horas, [illegible] 17.40 horas.
Expreso: Sábados, sale de [Ma]pocho a las 16 horas.
"El Rápido", diario, excepto [sá]bados de Mapocho a las [illegible]ras.

FARMACIA DE TURNO Permanente hasta la UNA de la madrugada Andrade

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBE-ros. "Esmeralda".— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el martes 14 del actual, a las 21.30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida: Uniforme de trabajo.— El Ayudante. O. 14|55.

QUATRIEME CIE. DE POMPIERS. "Pompe France". Réunion extraordinaire de Cie. lundi 13 courant, a 20.15 hrs. Ordre du jour: Démission de 3éme lieutenant. Election qui pourraient avoir lieu. Trésorerie.— Le Secretaire. O. 13|55.

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBE-ros.— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para los días martes 14, y jueves 16 del presente, a las 21.30 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Uniforme de trabajo.— El ayudante. O. 16|55.

NOVENA COMPAÑIA DE BOMBE-ros. "Deber y Abnegación". De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para entrega de estrellas de honorario hoy domingo 12, a las 11 horas. Uniforme de parada, sin guantes. Punto de reunión: Plaza Yungay.— El Ayudante. O. 12|55.

12a. COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Chile-Excelsior".— De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicios para mañana lunes, y el viernes 17, a las 21.45 horas, en la Plaza Ercilla. Uniforme de trabajo.— El Ayudante. O. 17|55.

CUERPO DE BOMBEROS DE [San] Miguel. Primera Compañía "[illegible]tad y Disciplina".— De orden [del] señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para hoy domingo 12, a las 8 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida de trabajo.— Ayudante. O. [illegible]

CUERPO DE BOMBEROS DE [Ñu]ñoa. Tercera Compañía "[illegible] Los Guindos".— Voluntad y [sa]crificio.— Cito a reunión [extra]ordinaria para el martes 14 [a las] 22 horas. Tabla: Informe C[illegible] sión de tesorería; Renuncia [de] ayudante; Elección de ma[illegible]ta; Asuntos varios.— El se[creta]rio. O. [illegible]

CUERPO DE BOMBEROS DE [Ñu]ñoa. Séptima Compañía "Macul". "Esfuerzo y Honor [illegible]formación).— Por orden del Capitán, cito a la Compañía [a] ejercicio para mañana lunes, martes 14, miércoles 15, jueves [16] y viernes 17, a las 22 horas, y el sábado 18, a las 16 horas. Tenida: Uniforme de trabajo. [Punto] de reunión: El Cuartel.— El [Ayu]dante. O. [illegible]

Servicio Médico Nacional de Empleados

AVISO

Llámase a Concurso Médico, conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.o 212, para proveer el cargo que se indica:

Un **"MEDICO PROCTOLOGO"** para el Regional Santiago, con [illegible] horas de jornada diaria, grado 5.o, y quinquenios correspondientes.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera número 72, 5.o piso, Santiago, hasta el día 28 de mayo de 1963, a las [12] horas.

Los oponentes a este Concurso deberán cumplir con el artículo 5.o, letra b), de la Ley número 15.076.

El Vicepresidente Ejecutivo

FUERZA AEREA DE CHILE

PROPUESTA PUBLICA Nº 114-6 "c"

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción de tres galpones de hormigón armado en el Ala N.o 1, Cerro Moreno, Antofagasta, con un presupuesto oficial de 43.440,51 escudos.

Las Propuestas se abrirán en la Oficina del señor Comandante del Material (Ministerio de Defensa Nacional, 2.o piso), el día jueves 30 de mayo de 1963, a las 16 horas.

Los antecedentes estarán a disposición de los interesados desde el 13 al 17 de mayo en curso, en el Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea de Chile (Tarapacá 1129, segundo piso, oficina N.o 10).

Es requisito indispensable estar inscrito en el Registro de Contratistas del Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea o en el Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, por lo menos en la Cuarta Categoría.

EL COMANDANTE DEL MATERIAL

CORPORACION DE LA VIVIENDA

POBLACION "LUIS MATTE LARRAIN", DE PUENTE ALTO

AVISO ACLARATORIO

Se pone en conocimiento de los postulantes seleccionados para vivienda básica de la Población "LUIS MATTE LARRAIN", que las viviendas se entregarán conforme al siguiente orden:

Lunes 13, Prelación del 1 al 120.

Martes 14, Prelación del 121 al 237.

Las personas con prelación superior al N.o 237, podrán optar por estricto orden de prelación a las viviendas que resulten disponibles una vez efectuada la asignación anterior, para lo cual deberán consultar sus posibilidades en las oficinas del Subdepartamento de Propiedades, Serrano esquina Alonso Ovalle, en Santiago, durante la semana del 20 al 24 de mayo.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Celulosas Cholguán S. A.

Pone en conocimiento del público en general, que han sido separados del cuerpo de Agentes colocadores de acciones de la Sociedad los señores:

José Montenegro Montenegro,
Rigoberto Herrera Manzano,
Andrés Leiva Leiva,
Héctor Alvarado Martínez y
Orlando Henríquez Valenzuela.

DEPARTAMENTO LEGAL

CRONICAS SOCIALES

por LUCIA ARRIETA

MATRIMONIO VIAL VIAL-SOLAR CAMPOS.—

Hoy se efectuará en la Capilla del Colegio de San Ignacio (El Bosque-Pocuro), a las 10.15 horas, con misa y comunión, el matrimonio de María Clara Solar Campos con Tomás Vial Vial; presidirá la ceremonia el Ilustrísimo señor Obispo Monseñor Alejandro Menchaca Lira y oficiarán los Reverendos Padres José, Tomás y Pedro Campos Menchaca. Serán testigos de la novia José Francisco Urrejola Menchaca, Tomás Menchaca Lira, Zoraida Harriet de Campos, Magdalena Campos de Burmeister, Clemencia Campos de Smith, Daniel Campos Menchaca, Juan Campos Menchaca, Joaquín Campos Menchaca, Mariano Campos Menchaca, Pedro Serrano Palma, Juan Solar Lamas, María Cristina Solar de Aninat, Mercedes Campos Harriet, Marta Urrejola de Solar, Dafne B. de Solar, Marta Solar de Novoa, Isabel Margarita Lagos Campos, Margarita Vial de Ochagavía, Pauline Barroilhet de Silva, Lala Herrera de Bousquet, Paz Bezanilla Infante, Pilar Valdés de Amenábar, Magdalena Burmeister Campos, Patricio Solar Lamas y Daniel Solar Morel. Testigos del novio, Isidora Zegers de Echenique, Adriana Izquierdo Edwards, Luis Vial Vial, Virginia Vial de Nixon, Teresa Vial de Videla, Hernán Garcés Guzmán, María Vial Izquierdo, Manuel Vial Echenique, Miguel Vial Echenique, Alfredo Vial Izquierdo, Carlos Domínguez Casanueva, Julia Vial de Guzmán, Luis Bascuñán Valdés, Constanza Vial Izquierdo, Guillermo Vial Izquierdo, Joaquín Vial Izquierdo, Juan Eduardo Herrera Correa, Jorge Echenique Larraín, Jaime Correa Jouanne, Eugenio Maffey Reyes y Manuel Francisco Izquierdo Fernández.

A EUROPA.—

Se han dirigido a Europa el señor Alberto Dittborn Murillo y señora Carmen Baeza de Dittborn.

PARTE DE MATRIMONIO.—

Circula el siguiente parte:

Eleodoro Infante Lecaros y Josefina Prado de Infante participan a usted el matrimonio de su hija María Josefina con el señor Eduardo Varela Miquel y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, el sábado 25 de mayo, a las 17 horas.

NACIMIENTO.—

En la Clínica Central ha nacido una hija del señor Raúl Schmidt Dussaillant y de la señora Mercedes Barros de Schmidt.

AL EXTRANJERO.—

A Río de Janeiro se dirigirán el señor Guillermo Vinagre Muñoz y señora María Elena Cereceda de Vinagre.

—A Europa, el señor Juan Braun Lyon y señora María Eugenia Llona de Braun.

BAUTIZO.—

Ha sido bautizado Juan Andrés, hijo del señor Juan Borzone y de la señora Ximena Cruz de Borzone. Fueron sus padrinos el señor Juan Borzone y la señora Ester Rodríguez de Cruz.

DE LIMA.—

Procedente de Lima, se encuentra en Santiago el destacado político peruano Dr. Carlos A. Ledgard Jiménez.

ARREGLOS FLORALES.—

Este curso que, bajo los auspicios del Club de Jardines de Chile, ofrece la señora Inge K. de Riedel, comenzará el martes 14, a las 10 horas, en el Santiago College. Habrá uno de avanzada, comenzando el miércoles 15, a las 10.30 horas, en el Capilla Alemana de Lota 2330.

PARA OFICINISTAS.— Arreglos Florales: En el Instituto Cultural de Providencia 2653, el martes 14, a las 18.30 horas. Las inscripciones se reciben en Agustinas 718, de 9.30 a 12.30 y de 15.30 a 17.30, todos los días menos el sábado. Inscripción limitada.

PREMIERE PRO CAMPAÑA DE ALFABETIZACION.—

Gran entusiasmo ha demostrado el público de Santiago por cooperar en la Campaña de Alfabetización adquiriendo entradas para la premiere de "La Conquista del Oeste", primera película de largo metraje de Cinerama que ha sido presentada con éxito resonante en Europa y en diversos países de América.

"La Conquista del Oeste" es una cinta en que actúan James Stewart, John Wayne, Gregory Peck, Debbie Reynolds, George Peppard, Carroll Baker, Walter Brennan y que dirigen Henry Hathaway, John Ford y George Marshall.

La venta de entradas la ha realizado el Comité Femenino de la Campaña de Alfabetización que preside la señora Luisa Schaeffer de Del Río con la cooperación de numerosas damas de la sociedad de Santiago y de las Colonias extranjeras residentes en el país.

Entre las numerosas personas que han reservado entradas se encuentran las siguientes:

Enrique Berstein y señora Marta Letelier de Berstein, Casiano Martínez y señora, Víctor Brown y señora Olga Rivera de Brown, Severiano García Carro y señora Isabel Puig de García, Adolfo Gerardo Ferrer y señora Benilde Ugarte de Ferrer, Embajador de Italia y Marquesa de Sambucci, Antonio Tagle y señora Paloma Landa de Tagle, Salvador Hirmas y señora Annie de Hirmas, Roberto Vergara y señora Antonia Bence Pieres de Vergara, Miguel Lacámara y señora, Alejandro Blanco y señora, Manuel Sanz Gil y señora, Carlos Aracena y señora Teresa Tricot de Aracena, Pedro Errázuriz y señora Marta Ossa de Errázuriz, Jorge Riesco y señora Fresia Salvo de Riesco, Alicia Marchant Lyon, Manuel Sanz Gil y señora, Ismael Echabarri Elorza y señora Manolita Abad de Echabarri, Embajador del Perú y señora de Revoredo, Guillermo Carey y señora Anita Tagle de Carey, Luis Borlando y señora Ventura Carals de Borlando, Clement Cámbaro y señora, Carlos Yarur y señora María Rey de Yarur, Amador Yarur y señora Dita Sabad de Yarur, Jorge Ross y señora Alicia Amunátegui de Ross, Recaredo Ossa y señora Trini Errázuriz de Ossa, Pedro Opazo y señora Tuca Lazcano de Opazo, Embajador de Argentina y señora de Costa Méndez, Juan Uriarte y señora, Juan Legarreta y señora, Esperanza Artaza, Juan Bautista Rossetti y señora Josefina Gallardo de Rossetti, Alfredo Hurtado y señora Raquel Torrealba de Hurtado.

Las entradas disponibles pueden adquirirse en la Secretaría de la Campaña de Alfabetización, Huérfanos 1390.

MISA.—

Mañana lunes, a las 19 horas, habrá una misa en la Catedral, oficiada por el Cardenal, por las víctimas del Hospital Arriarán. Se invita a los familiares y autoridades del Servicio Nacional de Salud.

RECEPCION.—

...recepción que el sá... último ofreció la se... Ana María Lira Pin... su casa de calle Pe... rres, asistieron las si... personas: M. Eu... Aguirre Baeza, Victo... Alcalde Monckeberg, ...na Ossandón Gaete, ...d Hurtado Alvarado, ...Fernández de la Cer... Carmen Aninat Solar, ...Kahn Walker, Ra... Aparicio Palma, Ade... Barros Bianchi, Isa... Grenade, Luz Angé... Bunster Alvarez, María García Huidobro Pé... Arce, Soledad Carva... Velasco, Marcia Gunde... Mónica Gaete Fernán... Angélica Domínguez Rosario y Ana María ... Cecilia Cortínez ... Beatriz de la Cerda ... María Eugenia Peña... María Angélica Price ...rez, M. Isabel Novoa ... M. Eugenia Richard ...án, M. Eliana Urzúa ... Teresa Wedeles Mén... Isabel Zegers Prado, ...n Elgueta Valdés, ... Carvallo Velasco, Luis ... Valenzuela Herrera, ... Bianchi Martínez, ...llo de la Cerda Soto, ... Bunster Alvarez, ...rdo Cruz, Jorge Alber... Rojas Fergie, Germán ... Portales, Alfredo ... González, Pablo Al... ...e, Diego Lira Silva, ...n Lira Latham, Rodol... Wedeles Méndez, Carlos ... Llona, Francisco Vi... ... Prieto, Carlos Alber... Wedeles Méndez, Juan ...el Santa Cruz Lira, ...ro Price Ramírez, Ni... ... Cox, Jaime Ureta, Jor... García Huidobro Pérez ... Arce, Ricardo Montes, ...go Urrejola Dittborn, ...el García Huidobro ...rana, Luis Montt Du... ...nis, Andrés Altamira... Jorge Ossandón Gaete, ...y Chellew Vergara, ...an Aguirre Baeza, ... Pérez de Arce, Jaime ...eira Cifuentes, Juan ...íbal Edwards Mery, ...io y Gonzalo Cisternas ... Alejandro Cox Ure... Hernán Baeza Trucco, ... Velasco, Jorge Wilson ...ros

COCTEL OFRECIDO POR EL EMBAJADOR DE COLOMBIA.—

El Embajador de Colombia, señor Antonio José Lemos Guzman, ofreció un coctel en el Hotel Carrera con motivo de presentar sus cartas credenciales. En el grabado, el Embajador con su hija señorita Maruja Lemos, durante la manifestación.

TEATRO:

30.o Festival de Cine de Cannes

"EL ABISMO"

CANNES, 11 (UPI).— La muy discutida película francesa "El Abismo", que había sido objeto de elogios de parte de Jean Paul Sartre y Francoise Sagan, fue recibida con exclamaciones de patente desaprobación al ser exhibida hoy en el Festival Cinematográfico de Cannes.

Durante la proyección se escucharon gritos de "asesinos del cine" e "indigna del Festival". Partes de la película, sin embargo fueron recibidas con voces de aprobación.

"LA ABEJA REINA"

En cambio, la película italiana "La Abeja Reina", de Marco Ferreri, mereció cálidos comentarios. Se trata de la historia de un hombre de mediana edad y de la bella y emotiva joven con quien acaba de contraer matrimonio.

Fuera de las salas de proyección, la ciudad comenzaba a adquirir un aspecto hollywoodesco con la llegada de numerosas estrellas y personalidades del cine.

FIESTA EN "YAKIMOUR"

En la noche, la Begum Khan, viuda del Aga Khan, que nunca falta al Festival, desde hace tiempo, dio una fiesta para numerosas personalidades en su villa "Yakimour".

A mediodía había dado un almuerzo para el director Alfred Hitchcock y el último "descubrimiento" de éste, Tippi Hedren, y en la tarde había agasajado a la actriz francesa Emmanuelle Riva de "Hiroshima mon amour".

Una "condesa" italiana descalza con sólo bikini, fue la sensación diurna del décimosexto Festival anual.



...nferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTE

...O DE BELLAS ARTES.— ...Forestal. De martes a sábado, de las 9.30 a 12.30 y de ... horas. Domingo, de 15 a ...

...E. VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a ...

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal, martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas. Cerrado los lunes; entrada libre.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— Miraflores 50, de martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábado, de 9 a 12.30 horas.

H O Y:

EXPOSICION DE GALERIA DE ARTISTAS, del taller de Av. O'Higgins 2863. Sala Municipalidad de Las Condes.

HUGO MARIN: Exp. de collages. Galería de Arte. Centro Brasileiro de Cult. Avda. O'Higgins 1650.

GRABADOS SUECOS: 47 grabados de 18 artistas suecos. Auspiciado Embajada de Suecia. Museo de Bellas Artes, Parque Forestal.

MATERNIDAD Y NIÑEZ: Exp. de pintura, escultura y dibujo, por 26 connotados artistas nacionales, auspiciado por Asamblea Rotaria, Distrito 474, en sala exposiciones Bata, Peñaflor. Abierta hasta el 13 del presente.

WALDO VILA— Exp., pintura abstracta y nueva figuración. Galería Carmen Waug, Bandera 121, altos.

JESUS ORTEGA HELLER: Exp. óleos y dibujos. Sala Previsión. Banco Chile, San Antonio 327, subterráneo. Hasta hoy.

PABLO VIDOR: Exp. de 40 óleos, paisaje, desnudos, retratos, en Sala Universitaria, Av. B. O'Higgins 1038, altos. Diariamente de 10 a 13 y de 16.30 a 20.30 hrs. Hasta hoy.

PINTURA MODERNA ALEMANA: Obras del Centro de Trabajo de Artistas Rhein-Main, en la Sala del Ministerio de Educación, Av. B. O'Higgins 1371.

CERAMICA CONTEMPORANEA NORTEAMERICANA: Exp. de 35 obras. I. Cult. Ch. N. Americano, Moneda 1467. Hasta hoy.

GRABADOS JAPONESES: Exp. grabados del artista contemporáneo japonés, Shiko Manukata Galería Bolt, Londres 92. Abierto hasta el 17 del pte.

OBRAS SELECCIONADAS PARA BIENAL DE PARIS: Se exhiben en el Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal. Pintores: Federico Assler, Bernal Troncoso, Ida González, Guillermo Núñez y Carlos Donaire.

PROXIMAMENTE:

LOS TESOROS DEL MAR: Exposición de conchas marinas, Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, inaugura lunes 13, a las 18 horas.

PANTOMIMAS: Velada infantil con pantomimas, poemas y títeres por el actor argentino Roberto Espina, Casa de la Cult. Av. Irarrázaval 4055, martes 14 del pte. a las 19.15 horas. Entrada libre.

DIANA BARRENECHEA: Exposición sobre el tema "La Madre", y retratos. Sala F. E. CH. Av. B. O'Higgins 634. Inaugura lunes 13, a las 19 hrs. Permanecerá abierta hasta el 18 del pte.

SE INAUGURA EXPOSICION ...ROS DEL MAR

...18 horas de hoy, que... ...augurada la Exposición ...del Mar", en la Sala ...del Círculo de Perio... Amunátegui 31, tercer ...o al que han sido in... numerosas personali... ...de los centros científi... ...rtísticos e intelectuales ...ago.

...xposición consiste en un ... conjunto de más de ... cajas de cristal que ...en conchas marinas de ... mares, reunidas du... más de veinte años, por ...nistas particulares, y ...án expuestas gracias a ...peración del técnico en ...ateria y antiguo perio... ...don Eduardo Pinochet ... colaboración del Asesor ...l del Círculo, señor Cuevas.

...notables las especies ... presentadas, especial... las correspondientes a ...res del Sur, incluyendo ...y Nueva Zelandia, como ... los ejemplares de los ... tropicales de todo el ..., incluyendo la vasta zo... Indo-Pacífico, que cu... ...de Madagascar hasta ...e Pascua. También hay ... ejemplares del Medi... ...eo e islas africanas.

...N CIRCULACION SEGUNDA ...DICION DE "EL RIO"

...de hace tres días está en ... en las principales libre... de Santiago —y de Chi... ... segunda edición del ...ller de 1962: "El Río". ...obra es la primera parte ... tetralogía escrita por ...o Gómez Morel, y cuyos ... siguientes se titulan "La ...d" "El Mundo" y "El Re...". Todas serán editadas ...os hermanos Aldea, propietarios de Librerías Renacimiento. Este es el primer paso que da Renacimiento para fomentar la publicación de los libros escritos por autores chilenos.

"El Río" cuenta la historia de los pelusas que encuentran su hogar en el río Mapocho. Está traducida a cinco idiomas: francés, inglés, italiano, alemán y japonés. Sobre "El Río", la firma Araucana Films está realizando una cinta de largo metraje, que se estrenará, a mas tardar, en septiembre de este año.

...DE ESCRITORES ...ERICANOS CITA ...REUNION

...presidente de la Unión de ...tores Americanos cita a ...socios a una reunión extraordinaria para el martes ... mayo, a las 19.30 horas, ... Instituto Nacional.

RECITAL DE INES GRANDELA

Inés Grandela, notable alumna del Conservatorio Nacional de Música ofrecerá un recital el miércoles 15 del presente, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier. El programa comprende las siguientes obras: K. Ph. E. Bach, Sonata en La mayor: Schuman, Papillons: Beethoven, Variaciones en Mi bemol mayor: Ravel, Valses nobles y sentimentales: M. L. Sepúlveda, Estudio en La bemol mayor.

Este es el cuarto concierto de esta temporada que organiza Extensión Artística Educacional con la colaboración del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile.

MARTES DE LA POESIA DEL GRUPO FUEGO

Con la presentación del poeta centroamericano Isaac Felipe Azofeifa, de Costa Rica, el Grupo Fuego de la Poesía ha reiniciado los Martes de la Poesía, que tanto éxito alcanzaron el año pasado. En la actualidad, y gracias a la acogida que ha prestado la Sociedad de Escritores de Chile, estas veladas se realizan en la Casa del Escritor, Calle Almirante Simpson 7, a las 19 horas, los días martes.

En esta primera reunión del año, hablaron brevemente el novelista Guillermo Atías, presidente de la Sociedad de Escritores, el poeta José Miguel Vicuña, presidente del Grupo Fuego de la Poesía, quien agradeció a la Sociedad esta buena acogida e hizo la presentación del poeta Isaac Azofeifa, profesor de Literatura costarricense y de Literatura Clásica y Director del Centro de Investigaciones Psicológicas de la Universidad de Costa Rica, y actual Embajador de su país en Chile, así como autor de diversos libros, entre ellos dos de poesía, "Trunca Unidad", 1958, y "Vigilia en Pie de Muerte", Premio de Poesía Centroamericana, 1961.

A continuación, el poeta Isaac Felipe Azofeifa hizo una rápida exposición sobre el desarrollo de las letras en su país, y dio lectura a sus propios poemas, que causaron profunda sensación en el auditorio por la honestidad de su actitud lírica de penetrantes concepciones, así como por su riguroso y acabado oficio de escritor. El público premió al poeta con un cálido y prolongado aplauso.

Se anunció enseguida que los Martes de la Poesía del Grupo Fuego continuarán el próximo 14 de mayo, en la misma sala, a la hora indicada, con la participación del poeta y novelista Luis Merino Reyes, quien dará lectura a poemas de un libro que publicará próximamente.

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporciónéselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.



Arturo Godoy bailará "bossa nova" para ganar otro título de campeón

Ayer, al mediodía, frente al Crillón, se encontraron Arturo Godoy, Ernesto Sottolichio y Don Goyo (autor vodevilisco) Luego de las preguntas rituales de esa hora y sin preocuparse de las cosas que pasan y por qué pasan o no pasan, los tres pusieron su granito de arena para dar forma a la actuación teatral en el Picaresque, de nuestro vicecampeón mundial de box.

Ernesto Sottolichio, con ese olfato que se gasta para los grandes negocios espectaculares, captó de inmediato la intención del libretista, la buena predisposición del campeón y ahí mismo se concertó la cita para que en los próximos días tengamos a Arturo Godoy actuando en cuadros vodevilescos confeccionados "a medida". Es decir, los tres personajes mencionados colaborarán cada uno en lo que sabe para hacer realidad esta idea cuanto antes. ¡Sottolichio cree que será el gran impacto revisteril del año!



Esta es Betty Eleta, y está en la mente de quienes quieren presentar a Arturo Godoy, bailando bossa-nova. ¡No es nada lo que les cabe en la mente!

VODEVIL Y PUÑOS

El recordado ex campeón mundial de peso mediopesado, Georges Carpentier, fue partenaire de la escultural Mistinguett, allá por los años en que ella era la máxima luminaria mundial. Y él también, pues llegó a enfrentarse con Jack Dempsey por el campeonato de todos los pesos. No se podría precisar dónde brilló más refulgente su estrella si como bailarín y chansonier o como bueno para los puñetazos. Luego siguiendo en orden jerárquico, viene Tony Canzoneri, que actuó en espectáculos alegres al ritmo del jazz negro, con mediano éxito.

CANARIO FLAUTA

Enseguida y llegando a nuestra América ibérica, podemos citar al "Canario" Reyes, que ha sido, es y será campeón de livianos y director de orquesta, chansonier de compañía de revistas y cantante del género popular, que actualmente tiene varios discos grabados.

GODOY Y EL BOSSA NOVA

Ahora le toca el turno al hombre que hiciera estremecer a Chile en las dos oportunidades en que le disputó la corona de todos los pesos al bombardero de Detroit. Este chileno salió al ring como lo hicieran anteriormente Lucho Vicentini, El Tani y Fernandito: ¡resuelto a ganar, porque los hijos de esta tierra no piensan dos veces cuando se trata de defender los colores patrios en el extranjero! Y estuvieron a un milímetro de traernos sendas coronas mundiales. Bueno, Arturo Godoy ya dio el sí, y sólo falta ultimar los detalles de sus ensayos —tal vez, con Betty Eleta, una coreógrafa de verdad y buenona, aunque se la mire por rayos X—, darle la forma al libreto y terminar la escenografía especial que piensa mandar confeccionar Sottolichio, para dar gran realce a la presentación del campeón, en medio de sus campeonas del strip-tease.

DEFINICION DE BOSSA NOVA

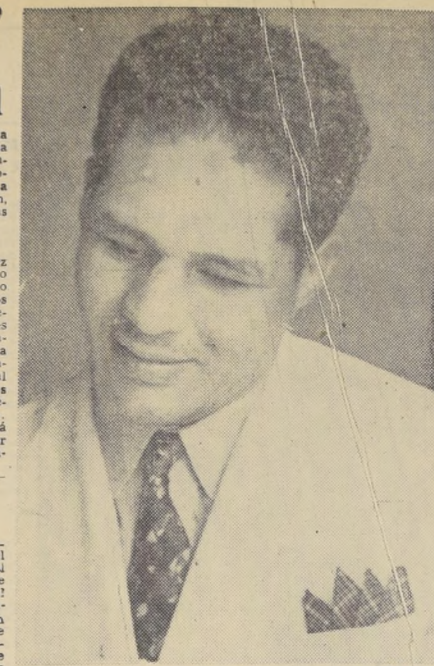
Esta será la primera vez que se presente el verdadero Bossa Nova en un escenario santiaguino, y por ello nos permitimos hacer una pequeña definición de lo que es esto: "Bossa quiere decir talento natural para hacer una cosa. Los que antes ejecutaban bien la música tradicional brasileña tenían bossa. Los que ahora saben hacer la nueva música tienen bossa nova. Esta música popular se está desparramando con suceso por los países del norte, del centro y sudamericanos".



Tony Canzoneri, gran campeón de boxeo y más tony que canzoneri en el vodevil.



"Canario" Reyes, campeón liviano, y ahora liviano chansonier.



ARTURO GODOY

Alamo Guacho será otro "Chile Lindo"

ALAMO HUACHO la tonada ganadora del IV Festival de la Canción de Viña del Mar, de Clara Solovera, se adjudicó por segunda vez el título de "el disco chileno favorito del mes". A la version del Dúo Rey Silva (RCA), se agregan ahora las del Conjunto Hanga-Roa (Phillips), y de Los Huasos Quincheros (Odeón), los que la presentaron en Viña.

FESTIVAL DE LA RISA, HOY EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"

Con Cipriano Ormeño, Las Manos de Eurídice, El Cosmonauta González y Un Chileno en España, pintorescos y clásicos personajes de Manolo González, hoy serán revividos en el amplio escenario del Teatro Caupolicán, con motivo del homenaje al Cómico Número Uno de Chile, que ha despertado curiosidad, interés y expectación en los diversos sectores del gran público capitalino.

Hoy, en vespertina a las 6.40 y noche 9.40, en el Festival de la Risa actúan Manolo González, "Los Cuatro Duendes", celebrados cantantes melódicos; Mino y Katy, excéntricos musicales, triunfadores en el "Bim Bam Bum"; dúo criollo Pepe Olivares-Olguita Villanueva; las cantantes coléricas juveniles de la nueva ola Miriam, Luz y Katy Moreno; las orquestas "Los Caribes", con el retorno de OSVALDO MENDOZA, y "Los Cubanacán", con "El Gran Pachuco"; fonomímico Getulio Valencia, a lo Humberto Bambino, y el musical colérico Servando y sus Tornados Electrónicos.

Los boletos numerados tienden a agotarse. Hoy el festival de Manolo González será un digno "Caupolicanazo" de la risa.



Noticias Teatrales

RAFAEL FRONTAURA INTEGRA ELENCO DE "LA TIA DE CARLOS".— El próximo 28 de mayo estrenará la Sociedad de Arte Escénico, la divertida comedia del inglés Brandson Thomas "La Tía de Carlos", que dirige Fernando Colina. En su reparto aparecen figuras de primera línea, tales como Julita Pou y Marcelo Gaete (que tiene a su cargo el papel protagónico). Mención aparte merecen los Premios Nacionales de Arte, Rafael Frontaura (autor de una novela de reciente aparición "Diario de una patinadora") y Jorge Quevedo. Entre los actores jóvenes mencionamos a Mauricio Davison.

DESPEDIDA A DON AGUSTIN SIRE.— El director del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, viajará próximamente a Europa, invitado por los Gobiernos de Italia, Francia y el British Council. Visitará, además la República Federal Alemana y asistirá al X Congreso del Instituto Internacional del Teatro, organización dependiente de la UNESCO, a efectuarse en Varsovia. Con tal motivo, personal del ITUCH, actores, técnicos, amigos y gente del ambiente teatral le ofrecerá una comida de despedida, el próximo sábado 11 de mayo en el Restaurant "Bellevue", úbicado en Huérfanos 886, 12.o piso. Las adhesiones se reciben en la misma caja del mencionado local.

ACTORES INICIAN CLASES.— La planta de actores del Instituto del Teatro iniciaron clases de "entrenamiento corporal", bajo la vigilancia de la profesora de educación física, señorita Berta Urzúa. Estas clases servirán para complementar los ensayos de "El Círculo de Tiza Caucasiano", su próximo estreno dirigidos por Atahualpa del Cioppo y para las futuras producciones que presente el élenco universitario.

CRITICOS DE ESTADOS UNIDOS ELOGIAN OBRA DE WILLIAMS.— "Con un espíritu seco y objetivo Tennessee Williams mira al mundo con un humor sorprendentemente tolerante. Puede este mundo ser un gran hospital para enfermos mentales que se balancea sobre un volcán, pero, los hombres agresivos pueden ser solamente niños mal criados y el miedo al amor que los hace hacer cosas extravagantes puede ser conmovedor e idiota". Esta crítica la firma Richard Warr, a raíz del estreno en Estados Unidos de la obra de Tennesse Williams "Tiempo para convivir", que la Compañía de los Cuatro, presentará en nuestro medio la próxima semana. Protagonista de la pieza será la actriz Orietta Escámez con Isa María Bozzolo, Violeta Vidaurre, Mireya Véliz, Héctor Duvauchelle, Humberto Duvauchelle y Armando Fenoglio. La dirección corresponde a Hugo Miller y escenografía de Ricardo Moreno, el mejor escenógrafo del año pasado por "Ejercicio para cinco dedos".

ACUERDOS DE LA ULTIMA CONFERENCIA LATINOAMERICANA DE TEATRO.— La Conferenia del Instituto Latinoamericano del Teatro, que ha reúnido en Lima a los representantes de la mayor parte de los países del Continente ha tomado una serie de decisiones destinadas a promover la organización de un Festival Internacional de Teatro que se realizará en la ciudad de Quito. El Ecuador organizará, además, una casa editorial de obras teatrales para los autores del continente. (Los autores nacionales Buddy Day y Amadeo González, están felices con la noticia. Ya están embalando parte de su producción).

EUGENIO GUZMAN MEJOR DIRECTOR DEL AÑO.— La revista especializada "Ecrán" otorgó el domingo recién pasado una estatuilla "Moai" a Eugenio Guzmán, diretor del Instituto del Teatro por su brillante labor al dirigir para el ITUCH "El Abanderado", la pieza de L. Alberto Heiremans y "Ejercicio para cinco dedos" de Peter Shaffer en producción de la Compañía de los Cuatro.

También hay que recordar que Guzmán, ha sido el único director chileno invitado para dirigir en Buenos Aires.

Carpentier, bueno en el ... y mejor en el vodev...

Hoy Llega Tito Davison

Hoy, a las 9 horas, ... en APSA a Los Cerri... conocido cinematográfi... leno Tito Dávison, que ... ne al país a ultimar ... parativos para la filmac... su primera película ... girá en Chile, en sep... próximo.

Tito Dávison sostend... niones con autoridades ... namentales y directivo... Corporación de Fomen...

En Los Cerrillos ser... rado por el gerente ... Mex, Licenciado seño... llermo Carter, periodi... pecializados, amigos ... les y miembros de su ...











...LTO A LOS ESCENARIOS UN NUEVO ...UPO TEATRAL: ES "LA BUHARDILLA"

...ADO POR LA ACTRIZ ESTHER CHACON.— PROYECTA DEBUTAR CON LA OBRA "LECHO NUPCIAL".

...eremos presentar, oja... público de todo Chile, ...s obras que han sido ...s éxitos en los princi... escenarios del mundo" ...o la actriz de radio-tea... ...her Chacón Herrera, ...ina, 24 años, y crea... ...del micro-conjunto tea... "La Buhardilla", que se ...a hacer su estreno en ... medio.

...stante su juventud, Es... Chacón es una figura ex... ...tada en el medio ar... chileno. Desde hace diez ...está integrando las más ...das compañías de ra... ...o. Sus éxitos como fi... central de "El Cartero ...dos Veces", "Moulin ...", "El Castillo del Odio" ...se recuerdan. Poste... ...nte viajó al extranjero, ...ndose largo tiempo en ...dos Unidos. Allí per... ...o sus conocimientos en ...de teatro y conoció de ...a muchísimas figuras ...cionales. Regresó a Chi... ...n nuevas inquietudes y ...n bien definido: tener, ...e pequeña, su propia ...día. Y así nació el gru... ...énico "La Buhardilla". ...n verdad es un cuarteto de entusiasmo, deseoso ...nfar, y, más que eso, teatro.

...levamos ya largas se... ...ensayando la obra con ...samos debutar. Se tra... "Lecho Nupcial", de Jan ...tog, estrenada en 1951 ...va York, y que ha ob... ...los mejores premios en ...ses en que se ha pre... ...o. La crítica también la ha aplaudido sin reservas, principalmente en París, Nueva York y Buenos Aires."

Nos agregó Esther que las primeras incursiones del conjunto "La Buhardilla" serán en provincias, para lograr un completo afiatamiento, y después probarán fortuna en una de las salas céntricas de la capital.

—"Trataremos de hacer las cosas bien, sin apresurarnos, y así pensamos que triunfaremos en esta actividad, tan difícil, tan compleja, pero tan apasionante que es el teatro."

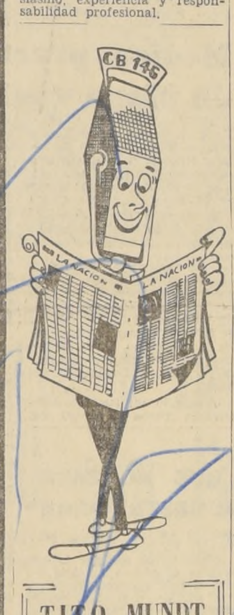
LOS INTEGRANTES

Integran "La Buhardilla: José Miguel Bravo, egresado de la Escuela Nocturna del ITUCH. Es director y actor a la vez. Sus mejores éxitos como director han sido en "El Hombre que se convirtió en Perro" y "Mi Hermano Cristián". Como actor cosechó merecidos aplausos en "El Alcalde de Zalamea", "Macbeth", "El Sombrero de Paja de Italia", "O'Higgins" y "El Abanderado". Nació en Valparaíso en 1933 y fuera del teatro, trabaja en Impuestos Internos. Su meta, llegar un día a hacer cine.

Igor Cantillana es el nombre del tercer integrante de "La Buhardilla". Nació en Curicó; es profesor primario. Pertenece, como actor, a la Compañía "Los Jóvenes"; dirigió la obra "El Amor del Soldado", que se representó en el Talía; es fundador de la Academia de Teatro de la Escuela Normal de Curicó, grupo con el que recientemente presentó en un festival independiente, una pieza que fue unánimemente elogiada: "El Cesante Honorable".

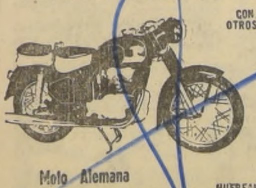
Cierra el cuarteto Fernando Saavedra, uno de los mejores escenógrafos nacionales; es egresado del ITUCH, y lo consagró su labor en "El Amor del Soldado".

Tal es en síntesis la trayectoria de quienes integran "La Buhardilla". Para triunfar y conformar al público, confían en tres factores: en su entusiasmo, experiencia y responsabilidad profesional.









GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto de Teatro de la U. de Chile. 19 horas: Los Físicos, de F. Durrenmatt.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 hrs.: Teatro de Ensayo, en "Arbol viejo", de Antonio Acevedo Hernández.
CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— 19 y 22 horas: Silvia Piñeiro en "Madame Anrreris, vidente".
CAUPOLICAN, San Diego 858. — (85912).— 18.30 y 21.40 hrs.: Festival de la Risa, con Manolo González.
LA COMEDIA, Merced 349 (391523) — Ictus, anuncia su próximo estreno, "El lugar donde mueren los mamíferos" del autor nacional Jorge Díaz.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19.15 y 22.15 horas: Sylvia Oxman-Humberto Barberis, Aurelia y sus hombres.
MONEDA, Estado 82 (31477).— 19 y 22 horas: Cía. de Comedias de Américo Vargas y Pury Durante. "Los huevos del avestruz".
MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407).— 19 hrs.: Ballet del Siglo XX, de Bélgica.
PETIT REX, Huérfanos N.o 735 (31144).— Próximo estreno: Tiempo para convivir.
TALIA, San Diego 242 (66592).— 19 horas: Alguien viene de lejos, de Benjamín Morgado.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— 7, 9.30 y 11.30 horas: Cía. Humoresque: "La pulga delatora".
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— De 11 a 18 horas: Titanius el hombre mono. 19, 21.40 y 23,15 horas: Cía de Revistas Bim, Bam Bum, "Tres alegres herederos".
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — 19.45 y 22.45 horas: Cía. de Revistas Picaresque: "Strip Tease".

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Habrá otro mañana. 18 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 16 y 21.30: Los miserables. Primera y segunda parte.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 19.10 y 22.15 hrs.: Del matrimonio al amor. 18 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 13.15, 16, 19 y 22.15 horas: Boccaccio 70. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.
CINE ESPAÑA, Estado-Huérfanos: 14, 16.15, 19 y 22 horas: La gran familia. May. y men.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 13.45, 16, 18.45 y 22 hrs.: Algo que parezca amor. 18 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) 18,45 y 22.15: Dolce vita, italiana, drama, 21 años.
ESPAÑA, Estado 337 (388488).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: La gran familia. Not. Menores.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) 18.30 y 21.45: ¿Qué pasó con Baby Jane?, EE. UU., drama, 18 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14.30, 18.15 y 22 horas: Motín a bordo, 14 años.
HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15: horas: ¿Que paso con Baby Jane?. EE. UU., drama, mayores de 18.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: No, mi querida hija. Inglesa, cómica, 18 años.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 15, 18.50 y 22.15: La dolce vita. Italiana, drama, mayores de 21.
LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— 19.15 y 22.15 horas: Túnel 28. EE. UU. Acción. May. de 14 años.
LAS ÁGUILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: No, mi querida hija. Not. Inglesa, comedia. Mayores de 18.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 13.15, 16, 19 y 22.15 horas: Bocaccio 70. May. de 21 años.
LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— 19.15 y 22.15 horas: La gran familia. Not. Menores.
METRO, Bandera 137 (83361).— 13.30, 16, 19 y 22 horas: Del matrimonio al amor. May. de 18 años.
NILO, Monjitas 873 (391201).— 14, 16.15, 19.15 y 22.15 horas: Divorcio a la italiana. Not. Mayores de 21.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19.15 y 22.15: Gigot. EE. UU. Comedia. 18 años.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) 14, 16, 19 y 22 horas: El abogado del diablo. 21 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22: Perro mundo. Italiana. Descriptiva. 21 años.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19 y 22 horas: Vacaciones en el infierno.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 18.45 y 21.45 horas: Vuelve amor mío. EE. UU. cómica. May. de 18 años.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144) 13.45, 16.15, 19 y 22 horas: Eclipse. Mayores de 18.
SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: Aventuras en los mares del sur. (Cinerama).
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 13.15, 15.45, 18.45 y 22 horas: Taras Bulba, 14 años.

HOY LLEGA TITO DAVISON



Hoy a las 9 horas arribará a Los Cerrillos el conocido cinematografista chileno Tito Davison, quien viene al país a ultimar los preparativos para la filmación de su primera película que dirigirá en Chile, en septiembre próximo. En Los Cerrillos será esperado por el Gerente de Pel Mex, licenciado señor Guillermo Carter, periodistas especializados, amigos personales y miembros de su familia.

Octava semana inicia pieza de Dürrenmatt



MARIA CANEPA, actriz del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, cumple con un papel de gran responsabilidad en la tragicomedia "LOS FISICOS", de Dürrenmatt, que hoy va en vermut a las 19 horas, iniciando su octava semana de triunfales representaciones.



ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins N.o 2987 (91254).— El vampiro negro. Maciste en el valle de los reyes. 18 años.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Tuya en septiembre. El fantasma de la ópera.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Un taxi para Tobrouk. De Los Apeninos a Los Andes y Duelo en Sandoval.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Doce horas para matar. El pirata Barbanegra. Secuestrada.
AUDITORIUM, Bandera N.o 236 (84688).— Continuado de Cómicas, dibujos animados y noticiarios.
AVENIDA MATTA, Av. Matta N.o 618 (51455).— El fantasma de la ópera. Doce horas para matar. Venecia, la luna y tú
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Borrasca en el puerto. Tambores de venganza. Menores.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Angelitos negros. El diablo nunca duerme. Requiem para un luchador.
C...OL, Independencia N.o 224 (372406).— Un chileno en España. Alejandro, El Magno. Honor de raza.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— La noche de las narices frías. La ciudadela de los Róbinson.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685). — Tarzán en la India. Cinco semanas en globo.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381890).— Amores clandestinos. Francesa, drama, 18 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Un tiro en la noche. El sitio de Siracusa. May de 14 años.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— El escudo negro. May. y Men.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Si yo fuera millonario. Jerónimo. La estrella vacía.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Tin Tan y las modelos. 18 años.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Un chileno en España. Alejandro, El Magno. Honor de raza.
DANTE, J. Washington 26 (494359) — Phaedra. Jessica, la fascinadora, 21 años.
EL SALTO, El Salto 3205 (373334) — Angelitos negros. El gran circo. Hombres o bestias.
ESMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303).— Valiente y temerario. Sed de oro.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— F.B.I. Código 98. EE. UU. Acción, 14 años.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— El último baluarte. El flautista Hamelin. Parada de éxitos. Mayores y menores.
H..., Huérfanos 979 (31603). — El farsante. Italiana, comedia, 18 años.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — Una vez a la semana. Requiem para un luchador.
ITALIA, Bilbao N.o 473 (41883).— Cómo pescar un millonario. Herencia salvaje. Madame Sans Gene. Agregados.
MADRID, Chacabuco 32 C. (93651). —El pistolero invencible. La mano asesina. Siete novias para siete hermanos.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— La trampa mortal. El gato.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Su mejor enemigo. Idolo en apuros. Mayores y menores.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Los cañones de Navarone. Hércules y los tres chiflados.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — El dulce pájaro de la juventud. El gabinete del doctor Caligary. Mayores de 21 años.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). El dulce pájaro de la juventud. El gabinete del doctor Caligary. Mayores de 21.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845). — El pistolero invencible. La mano asesina. Infierno en la tierra.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Amor sin barrera. La belleza y la bestia. El puente.
NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749).— Can-Cán. Una luz en la plaza. May. de 18 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— El diablo rubio. El jaguar del Amazonas. Herencia salvaje.
O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929). — El gato. La trampa mortal. May. de 14 años.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Mi dulce geisha. La ventana indiscreta. May. de 15 años.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Alarma en el valiant. Jerónimo. Corazón de hielo. May. de 15 años.
REAL, Compañía 1040 (65555). — Fugitivos del Zahrain. May. y men.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). Tumulto en alta mar. La reina del Nilo. Requiem para un luchador.
REPUBLICA, República 239 (93613) —La noche de las narices frías. Ciudadela de los Róbinson. Infierno en la tierra.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Dos semanas en otra ciudad. Mayores de 21 años.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Una noche en la playa. Cárcel de mujeres. May. de 18 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Tuya en septiembre. La usurpadora.
ROMA, San Diego 238 (67258).— Tarzán en la India. Cinco semanas en globo.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Saqueadores a mano armada. Noticiarios.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Juguete de una mujer. Noticiario. May. de 21 años.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) — Borrasca en el puerto. Tambores de venganza.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Tierra y esperanza. Noticiario. May. de 15 años.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Un chileno en España. El precio de la traición. Alejandro el magno.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Así era mi madre. Menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — El espadachín de Sienna. EE. UU., aventuras. Menores.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Mi dulce geisha. La ventana indiscreta. Mayores de 15 años.
SUR, San Diego 935 (61524).— El vampiro negro. Maciste en el valle de los reyes. Mayores de 18 años.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— El estigma del arroyo. Mayores de 15 años.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Esclavas del amor. Chantage, 15 años.
VENECIA, Independencia 2199 (80336). — Los tres sargentos. Jessica, la fascinadora. Blanca Nieves y los tres chiflados.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) — Los vulnerables. 21 años.
YORK, Ahumada 166 (66687).— El embajador del miedo. 14 años.

CINES COMUNALES

MUNICIPAL, (San Bernardo).— Turno para morir. Después de mi el diluvio. 21 años.
NACIONAL (Puente Alto).— La cárcel de Cananea. El mundo cómico de Harold Lloyd. Sangre sobre el sol.
PLAZA (Puente Alto).— Los practicantes. Juego de amor entre dos.
TALAGANTE.— 17.30 y 21.45 horas: Lo que el viento se llevó. Noticiario.

¡A pocas horas del estreno de la comedia de Tony Curtis!



Filmada íntegramente en Disneylandia, Producciones Walt Disney "20 kilos de líos", va con censura mayores de 14 años al Astor y en preciosos colores. Es una comedia plena de chispa y gracia.

El viernes comenzó la 22a. Temporada Sinfónica Oficial

El viernes, a las 19 horas, tuvo lugar el concierto inaugural de la 22a. temporada oficial de la Orquesta Sinfónica de Chile.

Este torneo, que contará con la participación de famosos directores y solistas, se verificará en el Teatro Astor, todos los días viernes, hasta el 23 de agosto.

Junto con los conciertos de estreno, el Instituto de Extensión Musical, organizador de la temporada, ha programado realizar todas las repeticiones en Santiago, a diferencia de otros años en que algunos programas se presentaban en Valparaíso.

El primer concierto, efectuado el viernes, contó con la participación del violinista nacional Pedro D'Andurain, que interpretó, bajo la dirección del maestro Víctor Tevah, el Concierto para violín y orquesta de Stravinsky.

También participó el Coro de la Universidad de Chile, que fue preparado por su director, Marco Dusi. Tomó parte en este coro el recitante Hernán Würth.

El concierto se completó con la interpretación de la Sinfonía N.o 88 de Haydn y la Sinfonía N.o 1 de Brahms.

Los estudiantes gozan de un tratamiento especial, a través del Departamento de Extensión Artística Educacional, principalmente para los conciertos de repetición, que se efectuarán los domingos a las 11 horas.

Tanto para estos conciertos, como también para los de los días viernes, pueden conseguir entradas sensiblemente rebajadas.

LOS DIRECTORES

Cuatro maestros serán los encargados de dirigir los 16 conciertos de la temporada, a saber: Víctor Tevah y Juan Pablo Izquierdo, chilenos; Hermann Sherchen y Volker Wangenhein, alemanes.

Los directores nacionales, especialmente Víctor Tevah, cuentan con una vasta experiencia frente a orquestas Sinfónicas. Los alemanes son mundialmente famosos. Scherchen es conocido por el público chileno debido a sus presentaciones junto a la Orquesta Sinfónica de Chile de hace más de una década.

Entre las obras que destacan entre las que le corresponderá dirigir, se cuenta el estreno de "Paz en la Tierra", de Arnold Schiemberg.

ESCUELA DE TEATRO FRANCES

Próximamente se iniciarán los cursos bilingües de arte dramático y estudios teatrales en el Instituto Chileno Francés de Cultura, Agustinas 719, a cargo del Profesor Emilio Dufour.

Estos cursos se dictarán diariamente, de lunes a viernes de cada semana, de 18.30 a 20.30 horas.

Para mayores informes dirigirse a la Secretaría del Instituto Chileno Francés de Cultura. Teléfono 30299.

"LAS AGUILAS HUMANAS" actuarán en Potrerillos, El Salvador y Chañaral

Finalizadas sus exitosas actuaciones en Copiapó, el Circo Motorizado "Las Aguilas Humanas" 1963 seguirá a Potrerillos, mineral donde cumplirá dos únicas actuaciones: vermut y noche, el martes 14 próximo.

Después seguirá a El Salvador, el jueves 16 también único día con dos espectáculos, vermut y noche, presentándose el domador alemán Franz Schumann con los graciosos "Elefantes Futbolistas", la feroz leona Ketty y la agresiva manada de leones africanos.

"Los Cuatro Jeannets", elegantes y lindas "etoiles" acrobáticas francesas, saltadoras en el trampolín elástico, son muy aplaudidas por los públicos nortinos, por su lozanía, capacidad gimnástica y belleza física. También son gran suceso los actores norteamericanos The Four Gibbson Bros, gimnastas atléticos, y The Durbin Trío, malabaristas acrobáticos, culminando con el bello espectáculo de cultura física femenina del Trío Portorriqueño Hnas. Valverde, la fuerza femenina hecha arte y belleza. La nota dramática del gran Circo, con la vuelista suicida Clarita Castilla y los toreros trapecistas voladores españoles.

En Chañaral actuarán dos días, el sábado 18 noche debut y el domingo 19, triples despedidas de Chañaral: matiné, vermut y noche.

En Antofagasta (en el Estadio Fraternal "Sokol"), debuta el miércoles 22, noche; el jueves 23, triples antofagastinas: matiné, vermut y noche; el 24, el 25 y domingo 26, inclusive.

Subirán a María Elena, el martes 28 única noche; en Pedro de Valdivia, el miércoles 29 única noche; siguiendo a Calama, el viernes 31 debut calameño y también el sábado 1.o y domingo 2 de junio. En la Oficina "Victoria", el martes 4 de junio, única función; bajando a Iquique, el viernes 7 debut iquiqueño, actuando también el sábado 8 y domingo 9.

Las actuaciones en Arica serán el miércoles 12 de junio, noche debut; jueves 13, triples ariqueñas: matiné, vermut y noche, actuando el 14, 15 y 16, inclusive. Seguirán al Perú y Ecuador.



MINISTRO DE GUERRA PIDIO MAS DISCIPLINA A EJERCITO DE BRASIL

BRASILIA, 11 (UPI).— El Ministro de Guerra, general Amaury Kruel, hizo un llamado a una mayor disciplina en el Ejército, en una acción aparentemente dirigida a detener el crecimiento, en el ejército, de un cisma entre izquierdistas y derechistas.

Kruel también atacó a los que "intentan subvertir la jerarquía militar y disminuir a sus jefes".

El general Kruel envió una circular a los comandantes de los cuatro Ejércitos brasileños y a otros jefes, advirtiéndoles que va a "hacer cumplir la disciplina y vigilar que los actos de discordia cesen".

Se cree que la comunicación se refiere a un grupo de suboficiales que hoy rindieron homenaje a un general izquierdista y a los repetidos ataques hechos contra los conservadores en el ejército por el izquierdista Leonel Brizola, cuñado del Presidente Goulart.

Los conservadores se han irritado por las acusaciones de Brizola de que son "gorilas, al estilo argentino".

Pero Kruel continúa negando las informaciones de que 600 oficiales han firmado un manifiesto contra Brizola.

El Jefe del Gabinete militar de Goulart, general Albino Silva, dijo ayer que tal "manifiesto nunca sería permitido por el Gobierno".

Un grupo de suboficiales izquierdistas, encabezados por el sargento Antonio García, hijo, fue elegido diputado en octubre pasado, hoy ofreció un almuerzo en honor del general Osvino Ferreira Alves, el izquierdista comandante del ejército basado en Río de Janeiro.

El general Ferreira Alves rehusó asistir al almuerzo explicando en una carta a García que "es mejor para la paz de la nación que este almuerzo no se celebre".

La circular de Kruel termina diciendo "quiero que todos los comandos... se mantengan calmos y confiados para que la nación —en los días difíciles que está experimentando— pueda contar, como siempre, con la patriótica, disciplinada y eficiente acción del ejército".

Rusos se preparan para poner en órbita a la primera cosmonauta

MOSCU, 11. — (UPI).— La Unión Soviética anunció hoy planes de nuevas pruebas de cohetes en el Pacífico, probablemente como preludio del vuelo de la primera mujer cosmonauta.

La Agencia Informativa Oficial, TASS, dijo que las pruebas se efectuarán entre el 15 de mayo y el 15 de julio "con el fin de adelantar la conquista del espacio".

Los hombres de ciencia soviéticos probarán "variaciones perfeccionadas de cohetes portadores con miras al vuelo espacial", según el anuncio.

Los observadores occidentales en Moscú, hacen conjeturas de que los rusos pudieran estar tratando de corregir deficiencias en los modelos corrientes de sus cohetes espaciales así como desarrollar otros nuevos para futuros vuelos tripulados.

Los soviets ya han insinuado varias veces este año que van a procurar poner en órbita a una mujer.

TASS dijo que en las pruebas se lanzará los cohetes sin sus fases finales.

El anuncio dice que "navíos especiales de la flota soviética equipados con los necesarios aparatos registradores" patrullarán el paraje para recoger la necesaria información científica.

Las últimas pruebas de cohetes soviéticos en el Pacífico anteriores a las anunciadas ahora se efectuaron en noviembre último. Previamente hubo otras en enero y julio de 1960, y en septiembre de 1961.

Según afirmaciones oficiales rusas a la sazón, algunos de los primeros cohetes volaron distancias de 12.000 kilómetros.

La más reciente explosión del espacio en profundidad hecha por los soviets, fue el lanzamiento en dirección a la Luna el mes pasado del vehículos no tripulado "Lunik-4".

El cohete no logró aparentemente mantenerse en curso y paso de la Luna para acabar entrando en órbita alrededor del Sol.

El paraje de pruebas soviético abarca una gran extensión del Pacífico Central.

Restablecida la calma en la capital haitiana

PUERTO PRINCIPE, 11 (UPI).— La tension se alivió hoy algo en esta capital a pesar de un esporádico tiroteo durante la noche y la noticia de la detención de un sacerdote católico.

El Gobierno del Presidente Francois Duvalier hizo hoy preparativos para recibir el lunes a la Comisión de Encuesta de cinco naciones de la Organización de los Estados Americanos (OEA), la cual, con sus poderes ampliados desde la primera visita, se reunió hoy en Washington para ultimar los planes del viaje.

Anoche se redujo el toque de queda de nueve a seis horas —de las once de la noche a las cinco de la madrugada—, a pesar de que no ha cesado completamente la actividad antigubernamental durante la noche.

En diversos barrios de la capital se puede oir todas las noches disparos de fusil y pistola. El jueves estalló una bomba en la residencia del coronel Jacques Laroche, Subjefe del Estado Mayor y ex Director de la Censura de Prensa Extranjera, pero no causó desgracias personales.

Las noticias de que en la noche del martes fue detenido el párroco Padre Miland por cargos no especificados, plantearon la posibilidad de que acaso Duvalier esté emprendiendo una campaña contra la Iglesia.

Los vecinos del sacerdote informaron que oyeron al policía que aprehendió al Padre Miland decirle: "Si usted fuera blanco, sería ejecutado". Se cree que es el primer religioso detenido durante la corriente crisis.

Controlan accesos a Pto. Príncipe



PUERTO PRINCIPE (Haití).— Un soldado haitiano registra un camión, mientras otro, que igual que el primero calza chalas, vigila al dueño del vehículo en una de las carreteras bloqueadas que se dirigen a la capital haitiana. Por otra parte, el 9 de mayo el Ministro de Relaciones Exteriores de Haití acusó a Estados Unidos de estar tratando de "destruir las instituciones democráticas haitianas". (RADIOFOTO UPI.)

Medidas para perfeccionar el sistema interamericano propone Pdte. Bosch

SANTO DOMINGO, 11 (UPI).— El Presidente de la República Dominicana, Juan Bosch, declaró hoy que sólo "una revisión fundamental" podría convertir el sistema interamericano en instrumento eficaz para resolver los nuevos y urgentes problemas del hemisferio.

En una entrevista, Bosch abogó por el establecimiento de la responsabilidad colectiva del hemisferio para mantener la democracia representativa y la libertad del hombre como principios cardinales de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

El Presidente declaró que la República Dominicana apoyará la pronta celebración de una conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores del hemisferio para afirmar la prioridad de los principios democráticos, aún contra las objeciones de algunos países, particularmente Brasil y México, que sostienen que el tradicional concepto de no intervención continúa siendo la piedra angular del sistema interamericano.

"Si se quiere que el sistema interamericano sea realmente eficaz en un mundo rápidamente cambiante —dijo—, se necesita la revisión fundamental inmediata que establezca claramente una responsabilidad para la observancia de la democracia y los derechos humanos que se pueda subordinar a ningún otro principio".

El Presidente sugirió su deseo de que una reforzada OEA condene al Presidente del régimen haitiano, Francois Duvalier, pero a la pregunta de si esos nuevos poderes podrían también usarse contra la violación de las libertades democráticas en la Cuba de Fidel Castro, respondió categóricamente: "en cualquier parte de nuestro continente".

Bosch habló sobre un fondo de creciente resentimiento aquí contra la OEA por no haber obrado la organización en relación con los cargos dominicanos de que Duvalier impuso su régimen por un terror y una persecución política semejantes a los de la Alemania nazi.

Los dominicanos recuerdan aún que, después de 32 años de la dictadura de Rafael Trujillo, cuyas víctimas políticas se podrían contar en millares, la organización impuso finalmente sanciones sólo cuando el trujillismo atentó contra la vida del Presidente de Venezuela, Rómulo Betancourt.

Su filosofía, que comparten Venezuela y Costa Rica, es que la "democracia militante" debe tomar la iniciativa en la afirmación de los derechos del hombre " y no esperar siempre hasta que se haga necesario realizar una operación de rescate a expensas de un incalculable sufrimiento humano".

Bosch, eminente figura literaria latinoamericana que combatió a Trujillo durante dos décadas de exilio y fue el primer Presidente dominicano elegido libremente en 34 años, considera que su gobierno tiene autoridad moral para abogar abiertamente por una reforma del sistema interamericano.

Condenado a muerte un científico soviético culpable de espionaje

Corte Suprema de la URSS condenó también a ocho años de prisión al cómplice, un ciudadano británico.

MOSCU, 11. (UPI).— La Corte Suprema de la Unión Soviética dispuso hoy la pena de muerte de un científico ruso y condenó a ocho años de prisión a un comerciante británico que confesó haber realizado espionaje para Estados Unidos y Gran Bretaña.

En la fase final del más sensacional juicio de espionaje realizado en la Unión Soviética desde el caso del avión U-2, hace tres años, el Tribunal también condenó las actividades de diversos miembros, actuales y también retirados, de las Embajadas de Estados Unidos y Gran Bretaña en Moscú, dando a entender que es posible una acción ulterior sobre el particular.

Greville Wynne, comerciante que dijo que realizó espionaje engañado por el Servicio de Inteligencia de su país, pasará tres años en una prisión y los cinco restantes en un campo de trabajo correccional.

Oleg Penkovsky, ex funcionario científico soviético, fue condenado a muerte. Antes de ser fusilado será despojado de sus medallas. Fue acusado de alta traición.

Los dos acusados pudieron haber sido condenados a muerte o a una condena mínima de siete años de prisión. El Fiscal había pedido diez años de cárcel para Wynne.

En virtud de la Ley Nacional, la decisión de este Tribunal es inapelable. Los dos acusados confesaron su culpabilidad poco después de comenzar el juicio, el martes último. Wynne dijo que fue cómplice de agentes de espionaje británicos.

Penkovsky fue descrito por un testigo como persona con gran debilidad por las mujeres, las bebidas y las canciones, que en una oportunidad "bebió champaña del zapato de una muchacha en una fiesta celebrada en París."

En círculos diplomáticos locales se presume que dentro de unos años Wynne será enviado a su país, posiblemente en una operación de canje por algún espía soviético. En el caso del avión de reconocimiento U-2, el piloto Francis Gary Powers recuperó su libertad dos años después de su encarcelamiento y fue canjeado por el coronel soviético Rudolph Abel, que estaba encarcelado en Estados Unidos acusado de espionaje.

Después de dar a conocer su veredicto, el Tribunal afirmó que algunos miembros de las Embajadas norteamericana y británica en Moscú "ayudaron" a los acusados en sus actividades de espionaje.

Agregó que informará al Ministerio de Relaciones Exteriores sobre el particular "para la adopción ulterior de las medidas pertinentes". Es posible que el Ministerio de Relaciones Exteriores [...] personas no gratas a [...] de los miembros de [...] presentaciones diplomáticas [...] cual los obligará a [...] sus países.

La sala del Tribunal [...] repleta. Unos 300 espectadores aplaudieron ruidosamente cuando se anunció el [...] Ninguno de los dos [...] dio muestras de [...] Wynne se inclinó un poco adelante y Penkovsky [...] sió nerviosamente [...] ces.

Renunció Gabinete de Irak para facilitar integración en la RAU

EL CAIRO, 11 (UPI).— El Gabinete del Primer Ministro de Irak, general Ahmed Hassan Bakr renunció y se está formando un nuevo gobierno dedicado a la integración en una nueva República Arabe Unida con Egipto y Siria. Así lo informó la radio de Bagdad, hoy.

El hecho fue revelado a menos de 12 horas de haber renunciado el Primer Ministro sirio, Salah Bitar, en Damasco, y de la formación de un nuevo gabinete. Luego de los disturbios pro nasseristas que estallaron en todo el país.

El general Bakr, del Partido Ba'Athista, ocupó el cargo de Primer Ministro luego de un golpe militar el ocho de febrero en el que fue derrocado —y ejecutado— el Primer Ministro Abdul Karim Kassem.

Bakr encabezó la delegación iraquesa que el mes pasado fue a El Cairo para participar en las conversaciones en que se convino la Federación de los Estados de Iraq, Siria y Egipto bajo la dirección de Gamal Abdel Nasser, Presidente de la República Arabe Unida.

Al anunciar la disolución del Gobierno, Bakr lo elogió por haber "cargado con el peso de la liquidación de los restos del odioso régimen de Kassem. Su mayor honor es que la unidad árabe fue alcanzada durante el período que era responsable".

Pero Bakr dijo que su [...] guo gabinete fue formado [...] "circunstancias revolucionarias difíciles" y un nuevo gobierno es necesario [...] realización de la nueva [...] ración Arabe.

La radio de Bagdad [...] Bakr está ahora consultando con posibles miembros [...] binete para la formación de un nuevo gobierno. [...] los nuevos Ministros [...] mente no serán nombrados hasta mañana.

La radio de Bagdad [...] que Bakr y el Presidente [...] Iraq, Abdul Salam [...] reunieron durante dos [...] con el Embajador [...] Amín Huwaid.

El Gabinete iraquí [...] te era enteramente [...] pero se dividía entre [...] apoyaban firmemente [...] de Siria, y los que [...] unir al Partido Ba'Athista [...] los partidos nacionalistas [...] apoyan a Nasser.

Existe la interrogante [...] Bakr accederá al pedido de Nasser de que incluya [...] Gobierno nacionalista [...] thistas —como parece [...] lo el comunicado de [...] o si se inclinará hacia [...] control ba'athista más [...] para mejorar la situación [...] los ba'athistas sirios en [...] cha contra los federalistas [...] nasseristas.

Médico practicó delicada operación en pleno vuelo Buenos Aires-N. York

NUEVA YORK, 11 (UPI).— En pleno vuelo desde Buenos Aires a Nueva York se efectuó una delicada pero infructuosa intervención quirúrgica al piloto de un avión de la empresa Varig.

El segundo oficial, Geraldo Segala, de 29 años, domiciliado en Río de Janeiro estaba sin conocimiento cuando una camarera trató de despertarlo esta mañana a las seis. Se requirieron los servicios del doctor Clarence Crafoord, profesor cirujano de la Universidad de Estocolmo, que figuraba entre los pasajeros, quien decidió efectuar una traqueotomía para facilitar la respiración del piloto.

Utilizando un cuchillo esterilizado, parte del equipo del avión, el doctor Crafoord efectuó la incisión y colocó un tubo de oxígeno.

Con ayuda de otros miembros de la tripulación, el médico masajeó externamente el corazón del enfermo y le suministró respiración artificial.

El capitán piloto del avión, Ferruccio Carboni, que estaba en los controles del avión en el que viajaban 87 pasajeros, notificó al aeropuerto y pidió que una ambulancia [...] la llegada del aparato.

"El enfermo dio la [...] sión de que reaccionaba [...] luego tuvo una recaída [...] pulso fue totalmente [...] lar", declaró el doctor [...] foord poco después [...] arribo.

Segala fue conducido [...] Peninsula General [...] en Rockaway Beach [...] estaba sin vida a su [...]

CANADA ACEPTA EN PRINCIPIO ARMAS NUCLEARES DE EE. UU.

HYANNIS PORT, Massachusetts, 11 (UPI).— El Primer Ministro del Canadá, Lester B. Pearson, aseguró hoy al Presidente John F. Kennedy que instalaría armas nucleares en Canadá tan pronto como fuese posible, como parte de la defensa de América del Norte contra un ataque por sorpresa de los soviéticos.

Sin embargo, tanto Kennedy como Pearson dejaron en claro que cualquier entendimiento con Canadá tendría que "ajustarse a los procedimientos parlamentarios canadienses".

Los dos días de reunión de los dos dirigentes transcurrieron en un ambiente cordial. Parece seguro que la reunión ha de mejorar las relaciones entre los Estados Unidos y Canadá, que habían estado algo enfriadas en los últimos meses.

Al término de la conferencia, Kennedy y Pearson emitieron un comunicado de 17 puntos, en el cual dijeron que [...] mero de cuestiones [...] tes pendientes entre [...] naciones fueron "francamente" discutidas en un espíritu de buena voluntad y [...] sión".

La aceptación por [...] de cargas nucleares de [...] tados Unidos para los [...] "Bomarc" canadienses [...] cuestión que provocó [...] del Gobierno del Primer Ministro canadiense John Diefenbaker.

Dijo que Pearson y Kennedy expresaron voluntad [...] plorar, con otros países [...] resados, la posibilidad [...] mayor esfuerzo cooperativo [...] ra proveer ayuda económica [...] técnica a los países de [...] na del Caribe que se [...] dependizado recientemente [...] que están en trance de [...] lo, muchos de los cuales [...] tenido, a lo largo del [...] tiempo, estrechas [...] económicas, educacionales [...] otra naturaleza con [...] los Estados Unidos.

Crisis política argentina entró a una nueva etapa de tranquilidad

ENTENDIDOS PRONOSTICAN REAJUSTE MINISTERIAL.

BUENOS AIRES, 11 (UPI).— Una súbita calma ha descendido sobre la turbulenta crisis política desatada por la publicación del memorándum en que el Ministro de Interior, General Enrique Rauch, expone sus ideas acerca de la forma en que hay que "limpiar la administración".

Aparentemente la solución de la situación iba a ser una parcial o total reestructuración del Gabinete, del que iban a alejarse —según las versiones— el Ministro de Economía, Eustaquio Méndez Delfino; el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Muñiz; el de Trabajo, Guido Martelli, e incluso, el mismo General Rauch.

En el Ministerio de Guerra se discutió ayer, durante tres horas el "informe Rauch", en una sesión presidida por el titular del arma, General Benjamín Rattenbach, y de la cual participaron todos los generales menos Rauch.

Es idea aceptada que la crisis se planteó, pues Rauch entregó a la prensa su informe, que según los círculos oficiales es meramente un bosquejo que se halla a estudio de las Secretarías de las Fuerzas Armadas.

Después de la reunión militar de anoche se decía que era posible que el Ejército le pidiera a Rauch que presentara su renuncia, actitud que automáticamente solucionaría la crisis, que fue recogida por el diario "El Mundo" en sus páginas.

Sin embargo, en las primeras horas de la mañana la versión fue desmentida por fuentes del Ejército.

Por su parte, la Cámara Argentina de Comercio expresaba —mientras mantenían validez los rumores sobre el pedido de renuncia de Rauch— su conformidad con tal actitud debido a las sugerencias del general de que se sancionara enérgicamente la emisión de cheques sin fondos, la circulación de documentos comerciales impagos y de los pagarés, al mismo tiempo que defiende al Ministro Méndez Delfino señalando que ningún Ministro de Economía puede restaurar la prosperidad argentina en unos pocos meses.

A su vez el Colegio de Abogados expresó su preocupación ante la posibilidad de que un Gobierno interino que va a concluir el 2 de octubre haga cambios fundamentales en los Códigos Penal, Civil y Comercial y aparentemente el Ministro de Justicia comparte la opinión.

Los Ministros y Secretarios de Estado que conforman el equipo económico expresaron su solidaridad con Méndez Delfino y dijeron que si él se va, ellos se van y lo mismo dijo el Ministro de Obras y Servicios Públicos, Horacio Zuviri.

En las Fuerzas Armadas, por lo que se ve, hay una aceptación general de las ideas de Rauch. Pese a que algunos sectores creen que el documento estuvo "mal manejado".

No hay indicio de interrupción en los planes electorales, sino tan sólo una división de opiniones en cuanto a los factores implicados.

CEPAL TERMINARIA SU REUNION ANTES DEL PLAZO ESTIPULADO

MAR DEL PLATA, 11. (UPI). — La marcha de la conferencia de la CEPAL permite asegurar que el período de sesiones pueda clausurarse el viernes próximo en lugar del sábado como está previsto.

La secretaría fijó un programa de trabajos de Comité hasta el miércoles 15. Se considera que en dos días más pueda haber tiempo suficiente para que la Asamblea General examine las ponencias aprobadas.

Esta mañana continuó la tarea del Comité y grupos de trabajo. El chileno Luis Arturo Fuenzalida explicó extensamente el atraso de la economía político-social de su país y que —dijo— es un problema común de los pueblos americanos.

Puntualizó los problemas educacionales del continente y propició cambios en los programas a fin de dar capacitación técnica a vastas capas de la población.

También se estudió la cooperación de la CEPAL con los organismos interamericanos, haciendo notar el paraguayo González Oviedo la demora del grupo de labor que debe constituirse en su país, señalando en cambio el uruguayo Pittaluga que en Montevideo ocurre lo contrario, ya que técnicos de grupos asesores están finalizando un importante plan decenal.

La mejora en el tiempo reinante en esta ciudad permitió a los delegados efectuar hoy paseos por los alrededores de la ciudad, aceptar invitaciones de localidades vecinas y dedicarse a la práctica de diversos deportes.

Inundaciones causan diez muertos: Irán

TEHERAN, 11.— (UPI).— se informó hoy que por lo menos 10 personas se ahogaron y miles de casas fueron arrasadas por extensas inundaciones en Irán.

Noticias recibidas aquí dicen que por lo menos 10 personas perecieron en la provincia de Meshkinshahr, en Azerbaijan, y 2.000 casas fueron arrasadas en el puerto de Khorramshahr del Golfo pérsico.

Se dice que otras 100 viviendas fueron barridas en Agwaz por las inundaciones causadas por lluvias torrenciales. Muchos caminos han sido destruidos por las aguas.

Países europeos hacen préstamos a Argentina

PARIS, 11 (UPI).— En círculos financieros se informó hoy que el próximo viernes, probablemente, se efectuará en la sede del "Credit Lyonnais", la firma de un préstamo por aproximadamente 20 millones de dólares, concedido al Banco Central de la Argentina, por los países europeos que otorgaron un crédito de uso contingente (Stand By) a esa nación sudamericana en 1959.

Se agregó que el préstamo fue negociado durante la estadía en París del presidente del Banco Central Argentino Luis Otero Monseguir, que posteriormente viajó a París, y que actualmente se encuentra en Italia.

RETERO JUAN XXIII:

"EL MUNDO NECESITA UNA PAZ QUE NO ESTE BASADA EN TEMOR A UNA TERRIBLE DESTRUCCION"

ROMA, 11 (UPI).— El Papa Juan XXIII, de buen ánimo, pero con aspecto cansado, hizo hoy una extraordinaria visita a su vecino, el Presidente de Italia, en la que hizo un llamamiento por una paz "basada no en el temor o la sospecha", sino en la verdad y la libertad.

A pesar de la preocupación que ha estado causando su salud, el anciano Pontífice dejó hoy El Vaticano y se dirigió al Palacio del Quirinal para saludar al Presidente, Antonio Segni.

Es la primera visita que hace un Papa a un Jefe de Estado italiano desde que Pío XII visitó al Rey Víctor Manuel, en 1939.

El Papa Juan puso de manifiesto su buen humor durante la visita, en la que habló y bromeó en italiano y en francés. Además de saludar a Segni, estrechó la mano a varias personalidades allí reunidas, incluyendo dos norteamericanos y un matemático soviético que habían sido laureados con el Premio Balzan poco antes de su llegada.

El Papa Juan acaba de recibir, también, dicho premio por su trabajo en favor de la paz.

La visita en el Palacio del Quirinal duró casi una hora.

Entre los que fueron presentados al Sumo Pontífice allí, estaba el profesor Andrei Kolmogorov, miembro de la Academia de Ciencias de la Unión Soviética, que ganó el Premio Balzan en Matemáticas.

Al contestar el discurso de bienvenida del Presidente Segni, el Papa reiteró los conceptos de su reciente encíclica sobre la paz.

Dijo el Papa Juan XXIII: "El mundo necesita una paz que no se base en el temor, la sospecha o la desconfianza mutua, que no esté respaldada por la amenaza de una terrible destrucción que significaría la ruina total de la humanidad, que fue creada para glorificar a Dios... sino una paz establecida en el orden correcto de las relaciones humanas."

Repitiendo un pasaje de su propia encíclica, el Santo Padre señaló que ese orden "se basa en la verdad", está construido de acuerdo con la justicia, vivificado e integrado por el amor al prójimo y creado en libertad".

"Esta es la paz por la que anhela el género humano como el más precioso don divino, sin la cual nadie puede aspirar al progreso constructivo, al bienestar permanente y a un futuro cierto para las generaciones nuevas, la familia y las naciones."

DEAN RUSK TRATO DEL DESARME CON EMBAJADOR RUSO DOBRYNIN

WASHINGTON, 11 (UPI).— El Secretario de Estado, Dean Rusk, y el Embajador soviético, Anatoly F. Dobrynin, trataron hoy del estancamiento que han sufrido las negociaciones sobre el desarme en momentos en que en Washington aumenta el escepticismo en cuanto al futuro de las relaciones entre Oriente y Occidente.

Durante la visita de 20 minutos que hizo a Rusk, Dobrynin le entregó, según se informó, "un memorándum informal sobre los problemas generales del desarme", en el que no se hace referencia a la proscripción de los experimentos nucleares.

El Embajador soviético se mostró poco comunicativo al salir del Departamento de Estado, habiéndose limitado a decir que había tratado con Rusk de "ciertos aspectos del desarme".

En las últimas semanas, Rusia ha intensificado sus gestiones para que se firme un tratado de no agresión entre el Pacto de Varsovia, en que participan los países del bloque comunista, y la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

Los observadores diplomáticos juzgan que es posible que el Primer Ministro, Nikita Khrushchev, trate de hacer algunas concesiones en relación con ciertos aspectos del problema del desarme general como aliciente para que Occidente se decida a firmar el referido tratado de no agresión.

EN VIAS DE SOLUCION DIFERENDO ENTRE HAITI Y R. DOMINICANA

WASHINGTON, 11 (UPI).— La solución del conflicto haitiano-dominicano parece hoy segura con la preparación por la Organización de los Estados Americanos (OEA) de otra encuesta sobre el terreno en los convecinos países.

El Presidente del Consejo de la OEA, Gonzalo Facio, dijo que la Comisión Investigadora se dispone en principio a salir de Washington a última hora del lunes o primera del martes. Ambos Gobiernos en pugna están dispuestos, según se informa, a recibirla en sus territorios.

La solución ya pareció inminente anoche cuando el Ministro de Relaciones Exteriores de Haití, René Chalmers, aseguró a funcionarios de los Estados Unidos y la OEA que Haití permitiría a la Comisión interamericana volver a su país y además otorgaría visados de salida a todos los refugiados.

El grupo de encuesta, que ya había visitado las dos Repúblicas antillanas la semana pasada, irá primero a la República Dominicana y luego a Haití.

El miércoles, día 15, es la fecha en que constitucionalmente debe expirar el período presidencial del Primer Magistrado haitiano, Francois Duvalier.

Sin embargo, Duvalier anunció en mayo pasado que había sido reelegido en elecciones parlamentarias, a pesar de que su período no terminaba hasta este año.

En los últimos meses, los enemigos de Duvalier han venido conspirando para derrocarle antes de que vuelva a prestar juramento para el nuevo período presidencial, cosa que el Presidente proyecta para la semana próxima.

Los diplomáticos de esta capital y en Haití prevén una nueva racha de intentonas para derribar a Duvalier en el curso de los días venideros.

A pesar de la ampliación de poderes otorgada a su Comisión de Encuesta por la OEA esta semana, el grupo no puede intervenir en los asuntos internos de la isla.

Al permitir a sus enemigos políticos salir del país, como ha exigido el Gobierno dominicano, Duvalier probablemente acelere la solución definitiva del conflicto provocado hace 14 días.

Partidarios de Rojas Pinilla provocan desórdenes en Bogotá

BOGOTA, 11 (UPI).— Un policía muerto, otros cinco heridos, medio millar de detenidos, entre éstos un sacerdote católico, y daños materiales de alguna consideración, son el saldo que dejaron ayer los desórdenes protagonizados en Bogotá y Medellín, por partidarios del ex dictador Gustavo Rojas Pinilla. Las autoridades dijeron hoy que, pese a ese saldo conocido, la jornada, que fue de gran nerviosismo, especialmente en Bogotá, transcurrió sin alteraciones graves del orden público, y que el Gobierno, en todo momento, tuvo suficiente control de la situación.

El ex dictador y [...] tantes de su pequeño [...] político, denominado [...] Popular Nacional [...] anunciado un acto público [...] motivo del sexto aniversario del derrocamiento de [...] Pinilla, para demostrar [...] afirmaron, que éste [...] apoyo popular. El [...] señaló el Estadio de "[...] pin", situado en un [...] septentrional de Bogotá [...] que los "rojapinillistas [...] tuaran su manifestación [...] éstos rehusaron y [...] el propósito de llevar [...] el mitin en la Plaza [...] lívar, la principal de [...] dad.





LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 12 DE MAYO DE 1963
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

TRES EXPULSIONES:

Animos muy caldeados hubo en 1-1 de Unión y Wanderers

frecuente detención juego para reprimir acción brusca, afeó el tido. Sanguinetto se de golpes con Rodríguez y Luco cuando iban los vestuarios al término del primer tiempo. expulsados del po. Cruz, de penal, el primer gol del campeonato. Díaz empató los 41' de la fracción inicial.

Cancha: Estadio Santa Laura.
Pagaron: 6.504 personas; socios de U. Española, 839; Wanderers, 101.
Recaudación: E° 5.948,80.
Arbitro: Mario Gasc, regular.

Unión Española (1): Nitsche; Avendaño, Luco y Rodríguez; Cortés y Leiva; Ramírez, F. Landa, H. Landa, Botejara y Cruz. Entrenador: Domingo González.

Wanderers (1): Sanguinetto; Valentini, Sánchez y Berly; Riquelme y Salinas; Méndez, Haroldo, Alvarez, Díaz y Hoffmann. Entrenador: Donato Hernández.

Goles: En el primer tiempo, a los 25', Honorino ingresó al área chica de los verdes, donde fue derrumbado por Sánchez y Berly, en acción brusca. El penal lo cobró CRUZ, quien batió a Sanguinetto con izquierdazo alto. Sobre los 41' se produjo el 1-1. Centró Méndez, fracasando en el rechazo Cortés y Avendaño, cayendo el balón en los piés de DIAZ, quien tiró por bajo y desde cerca, dejando sin chance a Nitsche. En el segundo período, no hubo.

EXPULSIONES.— Al término de la fracción inicial, cuando Sanguinetto abandonaba el campo, fue insultado por Rodríguez. Contestó aquél dando puntapiés al zaguero rojo, que llevó la peor parte. Intervinieron Luco, Ramírez y Avendaño, haciendo caer y golpeando en una ceja al meta porteño. El juez volvió a la cancha, decretando enseguida la expulsión de Sanguinetto, Luco y Rodríguez.

La poca rigidez acusada por el referí Mario Gasc, hizo que en el primer encuentro del campeonato de fútbol de la. división, encargado a Unión Española y Wanderers, cundiera la indisciplina, afeando el espectáculo. Como iniciación del principal torneo del país, del que está pendiente la afición deportiva mundial, que sabe del buen fútbol que se está practicando en nuestra casa, fue desagradable observar que los protagonistas del paritdo tuvieran especial dedicación por la acción brusca, hasta mal intencionada, antes que imponer superioridad a costa de una acción de calidad.

Ambos rivales se presentaron esta vez con hombres en precarias condiciones físicas. Vimos muchas piernas duras. Les duró la cuerda sólo hasta la media hora de juego. En estos instantes, las acciones se hicieron parejas y se trató bien a la pelota. Tampoco estuvo ausente la velocidad, trabajando bien los nexos que fueron Haroldo, por parte de los porteños, y Félix Landa, de los rojos. Mientras tanto, las defensas brillaron por su trabajo de contención sobresaliendo Raúl Sánchez, a quien notamos muy delgado, con muchos kilos de menos, y Nitsche, un arquero que inspiró confianza desde el principio hasta el fin de la lucha.

Transcurridos los primeros 30 minutos, pronto brotó, ante la pasividad del árbitro Mario Gasc, toda clase de indisciplina. Se sucedieron golpes, y el partido tomó el aspecto de una frecuente riña. Esta se generó en la brusquedad de que hicieron gala Berly y Hoffmann, por parte de la visita y Rodríguez y Luco, de los dueños de casa. En ese clima de "guerra", el match disminuyó en interés frente a las continuas suspensiones. De fútbol, ni que hablar. No había nada.

Los equipos se fueron al descanso en igualdad de 1-1, pero con los ánimos muy caldeados, surgiendo pronto el incidente que obligó al juez a la expulsión de Sanguinetto, Luco y Rodríguez. Las obligadas ausencias de sus defensores hizo que tanto Wanderers como Unión Española se dedicaran, enseguida, a mantener el score. Principalmente, los rojos, que echaron mano a los contragolpes, en sus tentativas de vencer a Salinas, improvisado arquero rival. Los verdes, en superioridad numérica, no supieron hallar el camino de la conquista, fracasando Alvarez en la conducción del ataque. Haroldo, muy flojo, se alejó del área chica, y no estuvo, en ninguna ocasión, en el remate, lo cual alivianó la tarea de Ramiro Cortés, quien rechazó, con galanura, cada uno de los ataques proyectados por sus adversarios.

El empate a 1, reflejó exactamente lo sucedido en la brega, donde no hubo superioridad por parte de los actores. Como expresión de fútbol, casi nada que se pudiera saborear. Y como espectáculo, muy feo, por la indisciplina que mostraron los protagonistas. Hay que obrar con mano firme, para que no cunda en las fechas venideras.

ENRIQUE VERGARA R.

PRODUCE EL 1-1.— El primer gol del lo hizo Cruz, de penal, a los 25' de etapa inicial. Luego, a los 41', un rechazo defectuoso de Cortés y Avendaño, dejó la pelota en los pies de DIAZ, a quien vemos cuando ya ha rematado desde cerca, venciendo netamente a Nitsche, que fue figura ayer en U. Española.



FEISIMO EL ESPECTACULO que dieron Luco, Rodríguez y Sanguinetto, al propinarse de bofetadas al término del primer tiempo, cuando se dirigían a los vestuarios. El árbitro Gasc, muy pasivo, ordenó su expulsión. Salinas debió ser improvisado como arquero en Wanderers, y lo hizo bien, evitando un gol que daba por hecho el puntero Cruz. El empate a 1, justo. En el grabado, Nitsche protege a Sanguinetto frente a la ira de Luco, quien partió la ceja del guardavalla con un violento golpe de zurda.

HOCKEY JUVENIL:

Con dos partidos prosigue hoy Torneo del Estadio Italiano

En la cancha del Estadio Italiano, y bajo la organización del club dueño de casa, continuará hoy en la tarde el Campeonato Juvenil de Patín-Hockey. El programa contempla dos partidos, que se jugarán de acuerdo al horario siguiente:

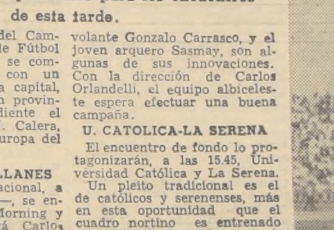
15.30 horas, Génova con Torino, y 16.30 horas, Milano con Roma.

AMISTOSOS. — Aparte de esta competencia se han programado también para hoy, en la cancha del Club Audax Italiano, algunos partidos amistosos entre equipos de la Asociación Universitaria y Asociación Santiago. Estos encuentros se jugarán en la mañana, conforme al orden que sigue:

9.30 horas, Audax Italiano con Estadio Italiano; 10.30 horas, Escuela Dental con Ferrobádminton (2.o equipo), y 11.30 horas, Universidad de Chile con Ferrobádminton (Primera División).

ESTA TARDE EN EL NACIONAL:

SANTIAGO-MAGALLANES Y U. CATOLICA-LA SERENA PRESENTAN SUS NOVEDADES



L. Ramírez, Páez, Molina y Godoy en el equipo bohemio. Schiro y Pittolo, en el cuadro albiceleste. Isella, en la UC, y Cortés y Trigilli, en el cuadro nortino, son algunas de las caras nuevas que se verán hoy. Coquimbo debuta en su cancha ante Ferro. Y Colo Colo juega en Quillota con San Luis. Programación completa y árbitros para los encuentros de esta tarde.

La primera fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de división de honor se completará esta tarde, con un programa doble en la capital, y cinco encuentros en provincias, quedando pendiente el match U. de Chile-U. Calera, hasta el regreso de Europa del equipo universitario.

SANTIAGO-MAGALLANES

En el Estadio Nacional, a primera hora —13.45—, se enfrentarán Santiago Morning y Magallanes. Arbitrará Carlos Robles. En el equipo bohemio, las novedades son: Leonel Ramírez, que jugaba en Ferro; Páez, que lo hacía en Trasandino; Molina, que actuaba en Everton, y el paraguayo Godoy, que, después de jugar por los cuadros universitarios, se fue a España. También son caras nuevas el back centro nortino Figueroa, y el novel forward, Mendoza.



LEONEL RAMIREZ firme defensa que Santiago Morning contrató a Ferrobádminton, debutará esta tarde, oficialmente, por la divisa de la V negra.

En Magallanes, el back centro argentino Schiro, y su compatriota Pittolo; el mediovolante Gonzalo Carrasco, y el joven arquero Sasmay, son algunas de sus innovaciones. Con la dirección de Carlos Orlandelli, el equipo albiceleste espera efectuar una buena campaña.

U. CATOLICA-LA SERENA

El encuentro de fondo lo protagonizarán, a las 15.45, Universidad Católica y La Serena.

Un pleito tradicional es el de católicos y serenenses, más en esta oportunidad que el cuadro nortino es entrenado por Miguel Mocciola —coach desahuciado por la UC—, e integrado por algunos ex defensores del cuadro cruzado, como Triguili y Rivera. Cuenta, además, La Serena con el arquero argentino Cortés, de quien se tienen buenas referencias.

Universidad Católica, enroló en sus filas, primero, al defensa greencrossino Adriazola, y recientemente al crack argentino, Néstor Isella. En cuanto a su delantera es la misma de la temporada pasada, con la inclusión del buen valor sureño Acuña. Andrés Prieto es el nuevo coach de la UC, y de quien se espera una excelente labor.

LOS EQUIPOS

13,45 horas:

SANTIAGO MORNING: Godoy; Villanueva, E. González y Carrasco; L. Ramírez y Mohor; Páez, Leiva, Molina, Godoy y Capot.

MAGALLANES: Ojeda; Santis, Schiro y Villegas; Zúñiga y Yávar; Torres, Pittolo, Romero, Zamora y Ampuero.

15,45 horas:

U. CATOLICA: Behrends; Barrientos, Villarroel y Sullivan; Jorquera e Isella; Ramírez, Fouillioux, Tobar, Prieto e Ibáñez.

LA SERENA: Cortés; Poblete, Rojas y Araya; Figueredo y Aravena; Vilches, Verdejo, Carvajal, Trigili y Ortiz.



ATRACCION en Quillota, en el match de Colo Colo con San Luis, será el crack argentino, Walter Jiménez, millonaria conquista de los albos.

EN PROVINCIAS

Cinco encuentros se disputarán en provincias. Y de ellos destacan el que sostendrán Colo Colo con San Luis, en Quillota. Los albos harán debutar a sus millonarias conquistas, Lepe y Cruz, que pertenecían a Santiago Morning; y al auténtico crack argentino, Walter Jiménez.

Existe interés también por observar el debut de Coquimbo en primera división. Los nortinos han hecho cuantiosas inversiones para formar un buen equipo. Veremos cómo inician su campaña en la serie de privilegio.

En todas las escuadras que se confrontarán en provincias también habrá novedades, lo que constituye un incentivo al campeonato que ayer se inició.

La cartelera completa de los encuentros en provincias, es la siguiente:

En Viña del Mar, Everton con O'Higgins; árbitro, Jorge Cruzat. En Talca, Rangers con Palestino; árbitro, Lorenzo Cantillana. En San Felipe, U. San Felipe con Audax Italiano; árbitro, J. L. Silva. En Quillota, San Luis con Colo Colo; árbitro, Alberto Vásquez. En Coquimbo, Coquimbo Unido con Ferrobádminton; árbitro, Domingo Massaro. Todos los encuentros en provincias comenzarán a las 15.30 horas.

Mereciendo empatar a lo menos, la "U" perdió 1-0 con Sampdoria

Le anularon dos goles al campeón chileno: uno de Fumaroni y otro de Sánchez. Toschi, consiguió el gol del cuadro genovés. Actuó Jorge Toro.

GENOVA, 11 (UPI).— Sampdoria derrotó a Universidad de Chile por uno a cero, en un match disputado esta noche ante 7.250 espectadores en esta ciudad.

El primer tiempo había terminado con idéntico score.

Pese al contraste, los chilenos jugaron lo suficiente para haber merecido un empate, por lo menos.

El centrodelantero del Sampdoria, Toschi, conquistó el único tanto del partido a los 35 minutos del período inicial, pero los chilenos vencieron la meta local en dos oportunidades, aunque el árbitro italiano, Righi, invalidó ambas conquistas. En el primer tiempo, por considerar que Fumaroli había incurrido en foul contra el guardavalla Sattolo y a los 17 minutos de la etapa complementaria, por estimar que Sánchez había tirado desde posición prohibida.

Pese a ello los sudamericanos atacaron con tesón y ya en el minuto final Alvarez perdió una gran oportunidad cuando su remate dio contra uno de los postes.

Indicio de la presión ejercida por Universidad de Chile lo da el total de 12 corners cedido por el Sampdoria a lo largo de todo el partido, contra cinco que forzó la vanguardia genovesa.

Dirigió el juego el árbitro italiano Righi y los equipos se alinearon así:

Sampdoria.— Sattolo; Vicenzi, Tomasin, Prato, Bernasconi y Delfino; Birghenti, Toro, Toschi, La Silva y Cuchiaroni.

Universidad de Chile.— Astorga; Eyzaguirre, Donoso, Navarro, Contreras y Rodríguez; Musso, Alvarez, Fumaroni, Marcos y Sánchez.

JORGE TORO: se alineó en el cuadro de Sampdoria, que derrotó a Universidad de Chile en Génova. Prueba de que salió absolutamente ileso en el accidente automovilístico, donde también estuvo Leonel Sánchez.



TOBAR Y HORMAZABAL volverán a ser piezas importantes en Universidad Católica y Colo Colo. Los católicos juegan en el Nacional con La Serena.

San Antonio fue más equipo y venció a Municipal 2 a 1

El cuadro porteño logró un triunfo merecido por su mayor capacidad de conjunto. Osvaldo Díaz 2, para San Antonio, y Guerrero, para Municipal, autores de los tantos.

CANCHA: Estadio Militar.
PAGARON: 1.562 personas.
RECAUDACION: 1.197,80 escudos. Socios, San Antonio, 248, y Municipal, 57.
ARBITRO: Luis Orozco. Deficiente, dejó pasar el juego brusco sin atinar a detenerlo.
EQUIPOS: San Antonio Unido (2): Juan Acevedo; Cornejo, Pavez y Guevara; Araya y Eleuterio Acevedo; Fuica, Osvaldo Díaz, O. Vásquez, Campos y Gutiérrez. Entrenador: Rolando Torino.
DEPORTIVO MUNICIPAL (1): Arroyo; Beltrán, González y Vega; Parra y Uribe; Velásquez, Quiroz, Sierra, Guerrero y Reyes. Entrenador: Antonio Valjalo.

GOLES. Primer tiempo: A los 28', Osvaldo Díaz entró al área chica para recibir un tiro alto, abriendo la cuenta. Segundo tiempo: A los 25', el meta Acevedo concedió un corner ante tiro ajustado del puntero Reyes. Lo sirvió Quiroz en forma cerrada, entrando a la carrera Guerrero y con un fuerte cabezazo convirtió el tanto. Antes de traspasar el balón la línea de sentencia, el zaguero Cornejo trató de despejar, golpeando solamente el balón, sin lograr su objetivo. A los 40', el mismo Osvaldo Díaz finiquitó un avance del trío central, por el costado izquierdo, con tiro bajo, que encontró la red. Resultado final: San Antonio, 2; Municipal, 1.

"Municipal en este encuentro no tuvo ataque. Durante los 90' de juego los forwards sólo realizaron seis disparos y con este porcentaje de positivismo es difícil lograr un triunfo. Nos faltó Aparicio, que fue el goleador del Torneo Regional, que está enfermo. Con estas palabras resumió la faena cumplida por Deportes Municipal, el entrenador de los edilicios Antonio Valjalo. Y la verdad que estuvo en la razón el ex crack internacional de Colo Colo. Porque ésa fue la tónica del match. San Antonio jugando casi todo el match en el campo de los capitalinos y rechazando los esporádicos ataques del quinteto celeste. En cambio su defensa respondió. Con solidez, bien plantada, maciza. Teniendo como pilar de ese bloque, al experimentado Claudio González, quien, sin cumplir una faena brillante, dirige, ordena y se impone por presencia, terminando por ofrecer seria resistencia a los ataques del rival.

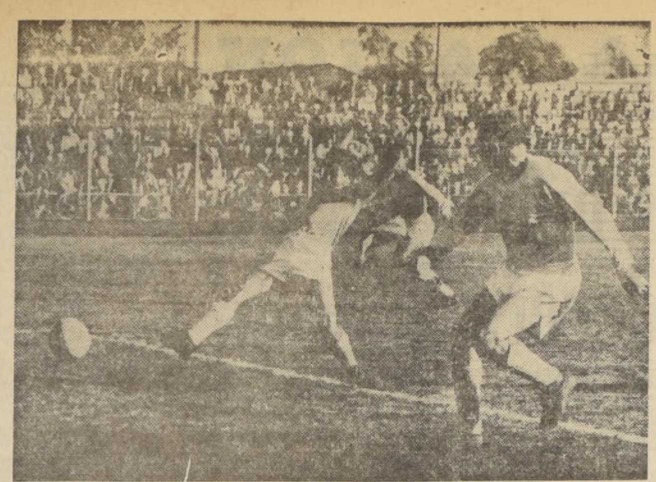
En general el match ofreció aristas interesantes, especialmente en lo que dice relación a la labor de los porteños. Tienen un equipo con figuras de dilatada actuación en nuestro medio, pero que son justamente piezas valiosas para el fútbol que se juega en esta división, donde en muchas ocasiones prima más la condición física que la técnica. San Antonio dominó en forma clara el medio campo. De ahí se generaron todos los avances hacia la portería de Arroyo, el que tuvo que bregar intensamente para no ver caída su valla en varias oportunidades. El trío central porteño, mueve bien el balón. Hay entendimiento entre ellos y una buena dosis de potencia en los remates. Y atrás, una defensa que tiene algunos vacíos manifiestos, como es el caso del marcador del punta izquierda Guerra, pero en general el sistema defensivo funciona bien. Quizás por la poca peligrosidad que tuvo el ataque de los municipales.

Un triunfo justo para San Antonio Unido que inicia de esta forma el certamen de promoción con el pie derecho. En cuanto a Municipal, tendrá que mejorar mucho su ataque si quiere ver sus colores entreverados en los primeros lugares.

Alfredo Parra



BUEN TRIUNFO logró San Antonio Unido en la primera jornada del Torneo de Promoción. Venció a Deportes Municipal dos a uno, demostrando tener un cuadro con posibilidades en el certamen. En el grabado, de pie: Cornejo, Araya, Guerra, Pavez, Juan Acevedo y Eleuterio Acevedo. Agachados: Fuica, O. Díaz, Vásquez, Campos y Gutiérrez.



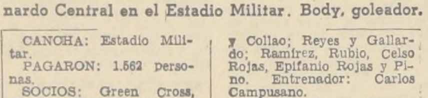
"YUNGA" DIAZ ABRE LA CUENTA.— El ex defensor de Universidad de Chile, Osvaldo Díaz, se convirtió en el goleador de la jornada inaugural del Torneo de Ascenso ayer en el Estadio Militar, al lograr los dos tantos con que San Antonio Unido venció a Municipal dos por uno. En el grabado, el instante mismo en que el entreala en último esfuerzo logra rematar un centro que sobró al zaguero Claudio González, que se ve de espaldas a la acción. Al fondo, se divisa la reja olímpica que fue levantada gracias al esfuerzo de Deportes Municipal, que en el recinto militar hace de local.

Comentamos

El viejo y legendario Estadio Militar nuevamente abrió sus puertas ayer en la tarde, para dar paso a la iniciación del Torneo Oficial de Segunda División. El aspecto que mostró esta vez el recinto que está enclavado cerca del Parque Cousiño, era de gran fiesta. Deportivo Municipal este año lo presenta como cancha oficial, y como local, realizó algunos arreglos importantes, que permiten al hincha una situación cómoda para presenciar los partidos, como asimismo camarines para los jugadores que tienen toda clase de comodidades. La directiva que preside el dinámico dirigente Vinicio Frigerio, hizo ingentes esfuerzos para lograr arreglos en la parte de las galerías que se encontraban en desuso y dar cabida a más de seis mil espectadores. La tribuna de primera, como asimismo la tribuna de prensa y radio, también fue remozada quedando en esa parte norte un sector amplio y cómodo.

La jornada inicial fue amenizada por una banda militar, la que antes de iniciar la jornada rindió honores al pabellón nacional y durante los entretiempos interpretó algunas canciones, que fueron aplaudidas por el público. En suma, una fiesta futbolera que respondió así al fervor que parece tendrá el certamen de promoción este año. La inclusión de poderosas entidades de provincias, el esmero con que se han movilizado los dirigentes, con el fin de lograr un buen cuadro, hacen presumir que los encuentros serán atractivos y parejos. El deseo de llegar a primera división hará el resto. Por lo menos en esta primera reunión, el público que asistió fue superior a muchos que tuvo esta misma división el año pasado, y esto ya es halagador. Ojalá el entusiasmo no decaiga.

ARRAP.



HA TAPADO oportunamente Kusmanic, arquero de San Bernardo, una peligrosa entrada de Body, goleador de Green Cross en su partido de ayer con los de la Maestranza, y el balón ha salido al corner. Este encuentro lo ganó merecidamente "Green", por 2 tantos a 0, en su debut-retorno a la Serie de Ascenso.

GREEN PARTIO CON UN TRIUNFO EN EL ASCENSO

Venció por 2 a 0, en convincente forma, a San Bernardo Central en el Estadio Militar. Body, goleador.

CANCHA: Estadio Militar.
PAGARON: 1.562 personas.
SOCIOS: Green Cross, 69; San Bernardo 98.
ARBITRO: Pablo Sarkadis (bien).
GREEN CROSS (2): Mussimessi; Arróspide, Recabarren y García; Maturana y Pacheco; Custodio Sepúlveda, Portillo, Iturrate, Ricardo Sepúlveda y Body. Entrenador: Francisco Hormazábal.
SAN BERNARDO (0): Kusmanic; Celis, Guajardo y Collao; Reyes y Gallardo; Ramírez, Rubio, Celso Rojas, Epifanio Rojas y Pino. Entrenador: Carlos Campusano.
GOLES: Primer tiempo: A los 40' BODY, liquidando, con potente tiro de sobrepique, una tole tole producida en el flanco izquierdo, por una centrada, desde la derecha, de Custodio Sepúlveda. Segundo tiempo: A los 8' BODY, al empalmar, con balazo rasante, hacia el poste derecho, un pase cruzado de Ricardo Sepúlveda.

Partido de prueba y de demostración para Green Cross, en su retorno a la serie de ascenso. Exhibición convicente, por parte de los muchachos de la Cruz Verde. Jugaron mejor y ganaron bien. Todo esto, sin apelación, y frente a un adversario que, armado a medias, con tres lesionados en sus filas: Kusmanic, Guajardo y Reyes, sólo atinó a defenderse. Y con bastante fortuna, puesto que se superaron en la defensa Reyes y Kusmanic, especialmente este último. Si el guardapalos de San Bernardo no hubiera defendido su pórtico en la forma que lo hizo ayer, la cuenta habría sido 4-2, por lo menos, a favor de Green Cross.

El cuadro ganador accionó suelto, con aplomo y serenidad. Seguro de sí mismo y de lo que estaba haciendo. Las cosas le salieron bien. Tanto, que hizo sonreír, a la postre, a sus dirigentes. Guillermo Ferrer, presidente de los cruzados, nos expresó al término del lance: "¡Después de esto, no jugamos más...! ¡Los demás equipos han acordado retirarse frente a nosotros y cedernos los puntos...!" Y, casi, casi, Ferrer —por lo que hizo ayer "su" equipo— tenía razón. Atrás, el ex colocolino Recabarren hizo olvidar la ausencia de Gonzalo Carrasco, y, adelante, lo que es más importante, Portillo, otro ex colocolino, la falta de Dagnino en el elenco pije. Sobre todo este último, que, a nuestro juicio, jugó sin fallas como punta de lanza en línea. Muy bien se vieron, además, en el once triunfador, Body, el goleador del team y de la cancha en ese encuentro; Ricardo Sepúlveda e Iturrate, gran director del quinteto ofensivo cruzado. Por los perdedores, los mejores hombres fueron Kusmanic, Reyes y el paraguayo Epifanio Rojas, ex jugador del Deportivo Estrella, de la Asociación de Fútbol de Santiago, y que ayer debutó exitosamente en la serie profesional.

RAUL AEDO



PARTIO BIEN, con un triunfo por 2 a 0 frente a San Bernardo, el equipo de Green Cross, en su retorno al Ascenso. Integraron el equipo de la Cruz Verde, de pie, izquierda a derecha, García, Pacheco, Arróspide, Recabarren, Maturana y Musimessi; agachados, Custodio Sepúlveda, Portillo, Iturrate, Ricardo Sepúlveda y Body.

CICLISMO:

ESPAÑA ENTERA VIVE AHORA SU "VUELTA"

Noventa de los mejores corredores del mundo, están animando la gigantesca justa pedalera hispana. Significación de la carrera. Ocho millones de pesetas cuesta su organización. Las esposas de Anquetil y Stablinski, siguen la prueba para animar a sus maridos. Nómina de los equipos que actúan.

Si en América del Norte el rey de los deportes es el béisbol y en América del Sur el fútbol y el básquetbol, en Europa, el monarca omnipotente, el que avasalla, enerva y subyuga, es el ciclismo.

Cuando en Francia se corre el "Tour" o en Italia el "Giro", estalla la locura. El frenesí general de masas. Toda Francia o toda Italia corre el "Tour" y corre el "Giro". Sin distingo de edades ni condición social. Y lo hace en contagioso y bullanguero carnaval que festona en multicolora y ondulente caravana todos los caminos, llanos y montañas.

España también tiene su euforia pedalera. Cuando se corre la "Vuelta" a la península se olvida todo. Diferencias políticas, diferencias religiosas, diferencias raciales. Incluso los toros bajan la cerviz y los diestros sus espadas.

¡Paso libre al ciclismo, señores! Y el ciclismo pasa altivo, gallardo y señorial.

La enfermedad ha ido en aumento estos últimos años. Es casi general y amenaza convertirse en epidemia.

Es que, ahora, la "Vuelta a España" tiene tanta categoría como el "Tour" o el "Giro". Tras el triunfo, formando poderosos equipos, los mejores corredores del mundo se dan cita. Y el tráfago es impresionante. Sus proyecciones, fabulosas.

La "Vuelta" de este año, la que se está corriendo en estos momentos, ha superado en importancia y contenido a todas las anteriormente realizadas. Y casi ha superado —como espectáculo gigante— al "Tour" y al "Giro" de 1962.

Noventa astros ciclísticos, agrupados en nueve equipos y en representación de lo mejor de España, Francia, Italia, Bélgica, Alemania y Portugal en este deporte, están dando animación a la brava gesta. Y, alrededor de ellos, controlando su desarrollo, mil dirigentes, en 320 automóviles y 30 motos se movilizan. En lo financiero, el presupuesto es sideral. En cada kilómetro de carretera 2 mil 800 pesetas se deslizan por entre los dedos. El total de gastos de organización alcanza a unos 8 millones de pesetas.

España, en estos momentos, es una verdadera Torre de Babel. Se parece estar en los viejos tiempos de los iberos, los celtas, los visigodos y los romanos. En las calles, en los cafés, en los hoteles, en los parques y avenidas —al término de cada etapa— se hablan todos los idiomas.

Y no faltan las notas, los pasajes y los hechos curiosos. Del ubérrimo anecdotario, dos casos, profundamente humanos, han llamado poderosamente la atención. Son los de madame Anqueta y de madame Stablinski, jóvenes y hermosas, que siguen la carrera para animar a sus maridos. Y en sus vehículos —que ellas mismas guían—, lleven los números de inscripción de sus esposos. Madame Stablinski, el N.o 1 de Jean y madame Anquetil, el N.o 2 de Jacques.

Ambos son compañeros de escudería. Corren en el equipo "Saint Raphael", de Francia. Y se les ha dado el N.o 1 y el N.o 2, porque ambos han sido campeones mundiales. Forman con Elliot, Ignolin, Maliepart, Novak, Thielin, Cauvet, Simón y Le Dudal, uno de los "teams" más poderosos de la "Vuelta", con el gran Raphael Geminiani, de director técnico.

A continuación vienen el equipo "San Pellegrino" de Italia, el "C.B.C. Libertas", de Bélgica; el "Kas", el "Faema" y el "Ferrys" de España y el "Ruberg", de Alemania. Y a éstos nacen escolta el "Pinturas Ega" de España, y el "Portugal" de Portugal.

En todos ellos verdaderas notabilidades del pedal actúan.

He aquí la nómina:

EQUIPO "SAINT RAPHAEL" (Francia): N.o 1 Jean Stablinski, N.o 2 Jacques Anquetil, N.o 3 Seamus Elliot, N.o 4 Guy Ignolin, N.o 5 Bas Maliepart, N.o 6 Anatol Novak, N.o 7 Guy Thielin, N.o 8 Alban Cauvet, N.o 9 Jacques Simón, N.o 10 Abel Le Dudal. Director, R. Geminiani.

EQUIPO "SAN PELLEGRINO" (Italia): N.o 11 Vizenzo Mecco, N.o 12 Aldo Moser, N.o 13 Giorgio Zancanaro, N.o 14 Ernesto Bono, N.o 15 Alberto Marzaioli, N.o 16 Guido Giusti, N.o 17 Nuncio Pelliciari, N.o 18 Celso Gambi, N.o 19 Giovanni Castelletti, N.o 20 Lorenzo Carminati. Director, D. Della Torre.

EQUIPO "KAS" (España): N.o 21 Francisco Gabica, N.o 22 Eusebio Vélez, N.o 23 Antonio Barrutia, N.o 24 Miguel Pacheco, N.o 25 Juan Antonio Momeñe, N.o 26 Carlos Echeverría, N.o 27 Sebastián Elorza, N.o 28 Valentín Uriona, N.o 29 Martín Piñera, N.o 30 José Urrestarazú. Director, D. Langarica.

EQUIPO "G.B.C. LIBERTAS" (Bélgica): N.o 31 Edgard Sorgeloos, N.o 32 Willy Schroeders, N.o 33 M. Van Geneugden, N.o 34 Roger Baens, N.o 35 Franz Aerenhouts, N.o 36 G. Van Torgeloo, N.o 37 F. Derboven, N.o 38 S. Van Inmmersees, N.o 39 Jean Lauwens N.o 40 J. Dewaele. Director, G. Driessens.

EQUIPO "RUBERG" (Alemania). — N.o 41, Dieter Puschel: N.o 42, Willy Schuller; N.o 43, Han Tehyseen; N.o 44, Bruno Martinato; N.o 45, Roger Thull; N.o 46, Role Roggerf; N.o 47, Albert Dynslaergers; N.o 48, Jesús Galdeano N.o 49, Leopoldo Rosse; N.o 50, Josef Boogchaof. Director, D. Wolfgang.

EQUIPO "FERRYS" (España).— N.o 51, J. Pérez Francés, N.o 52, Francisco Manzaneque; N.o 53, Antonio Karmany; N.o 54, Gabriel Mas; N.o 55, Rogelio Hernández; N.o 56, Esteban Martín; N.o 57, José Suria; N.o 58, Raúl Rey; N.o 59, Antonio Bertrán; N.o 60, Julio San Emeterio. Director, Damián Pla.

EQUIPO "PORTUGAL" (Portugal).— N.o 61, Agustuacho Correia; N.o 62, Alción Rodrigo; N.o 63, Francisco Marinho; N.o 64, Indalecio Jesús; N.o 65, Joao Rocques; N.o 66, Peixoto Alves; N.o 67, Jorge Corvo; N.o 68, José Pinto; N.o 69, Laurentino Mendes; N.o 70, Mario da Silva. Director, I. de Freitas.

EQUIPO "PINTURAS EGA" (España).— N.o 71, Jaime Alomar; N.o 72, José Bernáldez; N.o 73, José Nicolau; N.o 74, Antonio Carrera; N.o 75, Salvador Honrubia; N.o 76, Antonio Blanco; N.o 77, José Martínez; N.o 78, Julio Sánz; N.o 79, J. Quehellle; N.o 80, J. Abadie. Director, L. Goicoechea.

EQUIPO "FAEMA" (España).— N.o 81, Antonio Suárez; N.o 82, A. Gómez del Moral; N.o 83, Martín Colmenarejo; N.o 84, José Sánz; N.o 85, Juan Sánchez; N.o 86, Julio Jiménez; N.o 87, José Segú; N.o 88, Luis Mayoral; N.o 89, J. Gómez del Moral; N.o 90, Francisco Suñer. Director, Bernardo Ruiz. Noventa "fieras" del camino dispuestos a ceñirse este año la corona de laureles de la "Vuelta a España".

R. A. R.

CALIFORNIA juega con Def. VITACURA

California enfrenta con sus tres equipos al Deportivo Defensor Vitacura, en la Cancha N.o 2 del Estadio Municipal de Providencia, empezando los terceros a las 13.15 horas.

Se encarece la asistencia y puntualidad de jugadores y simpatizantes.

Solución a problema directivo en U. Católica se logrará mañana

Una comisión del directorio central del Club católico está encargada de buscar arreglo a la impasse. Raúl Mena, defensa de San Luis, se lesionó. Segunda fecha del torneo cadetes se realiza hoy. Español, de Barcelona, contrató a Scopelli.



■ Mañana se resolverá la renuncia presentada por el presidente de la rama de fútbol profesional de Universidad Católica, Hernán Monckeberg. El directorio central de la institución, nombró una comisión integrada por los dirigentes José Martínez y Manuel Véliz, para que le busquen una solución a la impasse.

■ Ferrobádminton enroló en sus filas a Sergio Espinoza, delantero que ha jugado en Audax, U. Católica y San Felipe, y que desde hace muchos años es funcionario de los Ferrocarriles.

■ Aparte de los varios elementos que contrató Coquimbo, inscribió a su entrenador Paco Molina, como jugador. Esto, pese a que no existen antecedentes de que un técnico pueda desempeñar con éxito un doble papel.

■ Raúl Mena, buen defensa de San Luis está desgarrado. Y por tal motivo no podrá alinear en el cuadro quillotano que se opondrá a Colo Colo. La alineación de los canarios para este match será la siguiente: Storch: Velasco, Torres y Chávez; Silva y Brunetti; Milla, Soto, Tuneci, Valenzuela y Ortiz.

■ Por la segunda fecha del torneo del plantel de cadetes se desarrollará hoy la siguiente programación: en Independencia, Universidad Católica con Municipal; en San Eugenio, cancha 2 Ferrobádminton con Santiago Morning; en estadio Monserrat, Iberia con Everton; en Estadio U. Técnica, Wanderers con U. Técnica; en Estadio Nacional, cancha 9, Universidad de Chile con Green Cross; en Estadio Nacional, cancha 8, Audax Italiano con Palestino, y en Santa Laura, cancha 2, Unión Española con Colo Colo. Todos los rivales jugarán con tres divisiones, salvo españoles y albos, quienes ya disputaron su match de cuarta especial.

■ El Estadio Universidad Católica ha acondicionado una buena acomodación para la prensa. Ojalá que otros escenarios deportivos imiten el ejemplo del club católico.

■ El Tribunal de Penalidades ya tiene sus primeros citados para su sesión del próximo miércoles. Ellos son: Luco y Rodríguez, de Unión Española, y Sanguinetto, de Wanderers. Los tres fueron expulsados en el accidentado match de rojos y porteños. Pero además habrá otros citados, ya que muchos players fueron los que se comportaron antideportivamente.

■ La próxima semana comienza la construcción de sus nuevas tribunas el Estadio Santa Laura. Dicho campo, como se sabe, tendrá acomodaciones en septiembre para 30 mil personas.

■ San Luis aclara que Benito Ríos fue cedido a préstamo a Unión Calera y no transferido.

■ Roberto Hodge, el joven valor de Universidad de Chile, ha escrito a sus padres contándoles que la jira que efectúa por Europa con su equipo es un verdadero sueño. Lamentablemente, él ha estado ligeramente enfermo.

HODGE, joven valor de U. de Chile, quien ha debido lamentar una enfermedad, en su jira de ensueño por Europa. A su lado (de pie), Rodríguez, otro promisorio elemento universitario, que jugó en el match con Sampdoria.

■ Alejandro Scopelli, el famoso y por nosotros muy conocido entrenador argentino, fue contratado recién por el Club Español de Barcelona, pero no como coach del cuadro, sino en la labor importante y muy socorrida en Europa de Administrador Técnico, con el agregado que en el desempeño de sus funciones contará con amplias atribuciones.

La noticia ésta tiene un carácter exclusivo, ya que sólo hoy será dada a la publicidad en Europa, donde el nombre de Scopelli era codiciado por varios institutos muy poderosos.



SCOPELLI, técnico argentino muy conocido de la afición chilena, fue contratado como secretario técnico del Club Barcelona.

TORNEO "AURELIO LIZANA":

Cornejo - Ossandón definen el título de los singles

Todas finales del tenis se disputan hoy en canchas del Estadio Español.

En las canchas del Estadio Español se disputarán hoy los encuentros correspondientes a la jornada final del Campeonato de Tenis "Aurelio Lizana", en el que tomarán parte los mejores elementos de los diferentes clubes locales.

En la final del singles escalafón se toparán Patricio Cornejo, que hace poco regresó de Estados Unidos, y Luis A. Ossandón, que debe constituirse en un serio rival.

El programa de hoy es el siguiente:

A las 8.15 horas: Semifinal singles, varones, primera categoría; ganador Harseim-Green-Luchsinger-Harseim con ganador Advis-Lolas Andrade-Galleguillos; ganador Ruiz-Rivera-Cabrera-Passy con ganador Becerra-Becerra-Campusano – Peredo. Semifinales tercera singles, varones.

A las 9.15 horas: Patricio Cornejo con L. A. Ossandón (final singles Escalafón). Ganador Cerda-Lorca-Uteau-Latorre con ganador Gaete-Pérez-Saavedra-Ricardt. Semifinales dobles varones, primera categoría: Gaete - Piérola con Nathan-Waisbluth.

A las 10.15 horas: Final Damas Escalafón: Semifinal Mixtos, primera categoría.

A las 11 horas: Semifinal dobles, tercera categoría.

A las 14 horas: Final varones singles, primera ... Final damas singles ... categoría. Final singles ... nes, tercera categoría.

A las 15 horas: Final ... tos Escalafón. Final de ... rones, primera categoría ... nal dobles damas, primera categoría.

A las 16 horas: Final ... primera categoría. Final dobles varones, tercera ...

Falleció espectador que sufrió ataque en Santa Laura

El señor Antonio Ferrer dejó de existir en la posta del Hospital J. J. Aguirre.

Falleció el espectador Antonio Ferrer, que ayer sufrió un síncope en la tribuna de socios del Estadio Santa Laura, mintras presenciaba el encuentro de Unión Española con Wanderers. Fue trasladado a la posta del Hospital J. J. Aguirre a los pocos minutos de sufrir el ataque, y falleció en los instantes en que era atendido.

El señor Ferrer, domiciliado en calle Herrera 423, era industrial panadero.

Osorno Defensor frente a Oriental Acacias

Con tres equipos se enfrentan en la mañana de hoy los clubes Osorno Defensor y Oriental Acacias, en disputa de una pelota. Los partidos se llevarán a efecto en la cancha 16 del Estadio Nacional, empezando los terceros equipos a las 9.30 horas.

CICLISMO:

Vargas, Ascuí e Inda reaparecen en San Eugenio

En el festival en pista y en ruta del Club C. FACH.

Un interesante programa pedalero, con pruebas en pista y en ruta, se llevará a efecto hoy, en el Velódromo de San Eugenio ... bádminton de San ... organizado, oficialmente ... tro del calendario de ... des de la Asociación ... Santiago, por el C. C. ...

Esta jornada mixta ... la realización de las ... tes competencias ... una "Doble Lindero" ... Novicios; una "Doble ... tal", para Cuarta y ... ble Angostura" para ... En pista: 1) Milanesa ... nal Australiana, para ... cios. 2) Australiana ... a 15 minutos con 3 ... para Cuarta. 3) Veinte ... tos, con cuatro llegadas ... ra Tercera categoría ... Match Omnium de tres ... bas: Mil metros contra ... Record de la Vuelta ... lómetros con seis llegadas ... ra Segunda y Primera ... gorías.

Es probable que ... elementos de primera ... el ranking ciclístico ... litano, actúen en esta ... nión, los seleccionados ... Juegos Panamericanos ... Ascuí y Jaime Inda, de ... Club Sportivo Italiano ... llermo Vargas, de Green ...

EXPRESION DE GRATITUD

Doy mis más sinceros agradecimientos a ... Unión Española, ... O'Higgins, Audax ... Asociación Central ... de Fútbol, Círculo ... Juan Ramsay, jugadores ... miliares y amigos que ... pañaron los restos de mi esposo y padre,

CARLOS RODOLFO ...
(Q. E. P. D.)

recientemente fallecido.
M. Eugenia H. vda. de ... e hijas.

Boxeo al DIA

ABRUMADORA FUE LA VICTORIA DE STEVENS

La disposición combativa, el instinto de peleador de Ferreira se estrellaron ante la mayor variedad de recursos del campeón de los plumas. A partir del tercer asalto, el invicto pugilista chileno dominó totalmente las acciones. El escaso punch que éste posee impidió que el combate terminara antes del plazo reglamentario. Sin calidad alguna resultó la faena de David Ossandón en la pelea con el argentino Gregorio Pardo.

La bravura, el espíritu animoso, el instinto de peleador que identifica al argentino Orlando Ferreira, no fueron como atributos suficientes para darle al pleito con el invicto Godfrey Stevens un tono de equilibrio, terminando por estrellarse ante el mejor boxeo, la mayor variedad de recursos del campeón chileno de los plumas cuya superioridad fue clara e inobjetable, como fue también amplio y categórico su triunfo.

A pesar de lo dicho, el combate, siendo como fue desequilibrado por la anotada diferencia de capacidades, no perdió del todo su interés, ya que el transandino, trabando a veces, amarrando para evitar el castigo y peleando frontalmente en otras, dentro de lo limitado de su juego, hizo todo lo posible para impedir que Stevens lograra la victoria antes del plazo estipulado. En el fondo llegar en pie al término de las diez vueltas, fue la pretención máxima de Ferreira, quien muy vapuleado, llegó combatiendo hasta el final, favorecido en esto por la ya conocida falta de potencia en el golpe del pluma chileno.

Lo dicho, que es el vacío más claro en la faena de Stevens se vio compensado por una mayor variedad en su ataque, que siendo como siempre muy seguro en la media dsitancia, se vio menos monocorde y con mejor uso de los envíos largos, especialmente del cross de derecha, arma que a partir del tercer asalto llegó reiteradamente al rostro del argentino, quien lo sintió visiblemente.

Como es casi normal en la labor de Stevens, tardó dos vueltas —las dos primeras— en encontrar el ritmo que acomoda a su estilo. En los episodios iniciales, demasiado "plantado", carente de movilidad, falto de cintura, ataco con mucha decisión, con claros propósitos de dañar al rival, pero dejando vacíos en su defensa, que lógicamente aprovechó Ferreira para encajar su derecha en recto, no muy académica, pero que, a la postre, le permitió llegar también con cierta claridad a la línea alta de Stevens.

A partir del tercer asalto modificó el chileno su línea de pelea, y sin variar su afán combativo manteniéndose en abierta iniciativa, entró a dominar totalmente en las acciones, cuyo desarrollo, de ahí hasta el término del pleito, le fue claramente favorable.

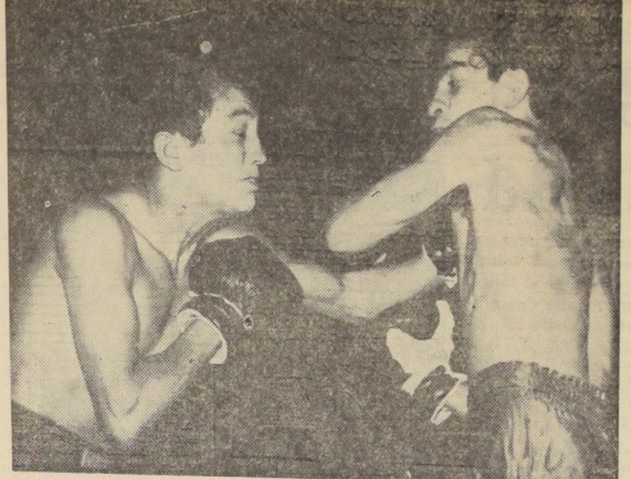
Muy atento a los espaciados ataques de Ferreira, fundados casi esencialmente en un sorpresivo golpe largo de derecha —que murieron en los guantes o en los antebrazos—, se adueñó Stevens, sin contrapeso, del ring, para mostrar su amplio bagaje de recursos, cuya mejor expresión fueron los golpes cortos al cuerpo y los esquives notablemente seguros y oportunos.

Sobre la base de estos atributos; de una indeclinable disposición de lucha, de un estado físico excelente y de un ataque implacable y continuado a la línea baja del rival, terminó Stevens por abrumar a Ferreira, a quien tuvo en los tres últimos asaltos prácticamente a su merced. Sólo una cierta dureza al castigo del argentino que debe entenderse ligada a la falta de punch de Stevens, impidió que este dominador absoluto del combate no pudiera liquidarlo antes del término reglamentario.

Un nuevo paréntesis de duda sobre la difundida capacidad de David Ossandón quedó abierto luego de verlo ante el argentino Gregorio Pardo, con quien igualó en diez asaltos. Dudas que nacen principalmente de la labor cumplida, que dista mucho de guardar relación con los resultados que ha obtenido en los cuadriláteros nortinos, en los que ha ganado a contendores de cierta valía.

En disonancia total con estos logros, fue Ossandón un peleador de escasos recursos, luchador es cierto, pero cuya faena pugilística no aportó casi nada al éxito del espectáculo, limitándose a atacar sin orden alguno, contribuyendo así a que el pleito fuera enredado, de muchos amarres y facilitando además el accionar más consistente, más parejo del argentino. Este, sin hacer nada del otro mundo, aprovechando su extensión de brazos y usando bien el recto de izquierda, dañó bastante al peleador chileno, que por lo dicho, resultó favorecido con el fallo.

ATAQUE A LA LINEA BAJA.— Cuando Stevens acortó distancias y tal como lo señala la nota gráfica centralizó su ataque al cuerpo de Ferreira pasó éste por momentos muy difíciles y fue vapuleado duramente, al paso que el chileno encontró así el camino que debía llevarlo a la victoria.



CON LOS OJOS CERRADOS, RIPIO reiterado y peligroso en la armazón defensiva de Godfrey Stevens, entra éste a un cambio de golpes con su rival, el argentino Orlando Ferreira, a quien ganó ampliamente, no obstante que la labor del campeón de los plumas fue inferior a otras anteriores.

BASQUETBOL:

Unión Española, con Sibilla, enfrenta hoy a Colo Colo

El crack internacional desistió de dejar la práctica del básquet para dedicarse al fútbol. En Colo Colo se anuncia que no actuarán Sánchez ni Vásquez, por lesión. Torneo de Invitación femenino se inicia esta tarde en dos canchas. José Iglesias reemplaza al titular del básquet de Unión Española, Manuel Cuesta, que se encuentra enfermo.

■ Nutrida cartelera ofrece el básquetbol metropolitano en el día de hoy. En la mañana, en el Gimnasio Nataniel se cumple otra jornada del Torneo de Tanteo organizado por la Asociación Santiago de este deporte. A las 10 horas, se enfrentarán Dávila Baeza con San Antonio, y a las 11, en el match estelar, Colo Colo con Unión Española, encuentro éste que siempre ofrece facetas interesantes por la profusión de jugadores de categoría que tienen ambos elencos.

■ Tanto Colo Colo como los rojos vienen de perder sus encuentros anteriores y lógicamente tratarán de recuperar el terreno perdido. En los albos y según propias declaraciones del entrenador Luis Valenzuela no actuará Víctor Sánchez, jugador base del accionar del conjunto, que sufrió una lesión a la rodilla y tendrá que ser enyesado. Lo propio sucede con el otro crédito albo Humberto Vásquez, quien fue sometido a una intervención quirúrgica a los meniscos.

■ Por su parte, Unión Española solucionó su problema con el crack internacional Domingo Sibilla, que había manifestado intenciones de dejar el básquetbol para tentar suerte en el fútbol profesional. Sibilla, después de tener algunas conversaciones con dirigentes de Unión Española se decidió por el deporte que lo ha llevado a la fama y hoy estará nuevamente vistiendo la casaquilla roja. De esta forma, el quinteto campeón del torneo de 1962 será el siguiente: Donoso, Sibilla, Torres, Bute y Saray.

■ José Iglesias, ex crack internacional de básquetbol está al frente de la rama cestera de Unión Española por enfermedad del titular Manuel Cuesta. El dinámico dirigente español desde hace un tiempo está aquejado de una seria enfermedad que no le permite mantener la misma actividad que desplegó en temporadas pasadas. Deseamos al correcto dirigente una pronta mejoría.

■ En la tarde, se inicia en dos canchas el certamen de invitación del básquetbol femenino. En la cancha de Ferroviarios se inicia el torneo con los siguientes encuentros, a las 17 horas, Iberia con Vocacional, por la serie intermedia, y a las 18 horas, Mademsa con Primavera.

■ Mientras tanto, en el Gimnasio Nataniel, desde las 16 horas, se jugarán los siguientes encuentros: Peñaflor con Juventud Llico, por el Ascenso; 17 horas, Famae con Readi, por la serie intermedia, y a las 18 horas, Favee con Chile-Brasil, por la Serie de Honor.

■ Con éxito se está desarrollando el Primer Torneo Libre de Básquetbol masculino organizado por el Club Ferroviarios Pedro Aguirre Cerda de Quillota, en homenaje al presidente de la Federación, Sabino Aguad. Este certamen se está jugando todas las noches en el Fortín Ferroviario, acudiendo una gran cantidad de público a presenciarlo, y participan en él más de veinte equipos de los diferentes sectores de la ciudad quillotana.

■ LIMA, 11 (UPI).— La Federación Peruana de Básquetbol ha solicitado a la FIBA que se le conceda la sede del Quinto Campeonato Mundial de Básquetbol Femenino. La proposición de la Federación Peruana de Básquetbol ha sido llevada por su presidente, Guillermo Toro Lira, al congreso que se reunirá en Río de Janeiro.

El certamen se jugará en el Perú en la misma forma en que se proyecta realizar el próximo año el de básquetbol femenino, o sea, que las eliminatorias se efectuarían en provincias y la final en Lima.

■ LIMA, 11 (UPI).— Ha quedado financiada la realización del Campeonato Mundial de Básquetbol Femenino que se realizará en esta capital en marzo del próximo año, al promulgar la Junta Militar de Gobierno la Ley de Fomento del Deporte.

Con los fondos que rinda la ley, se construirán estadios en Iquitos, en la zona del oriente; Tacna y Arequipa, al sur, y Chiclayo, al norte, que serán subsedes del Mundial, y en Lima, donde se disputará la vuelta final.

La Junta Militar de Gobierno expidió el decreto por el que crea un impuesto del uno por ciento sobre el consumo en bares, cantinas, heladerías, restaurantes, hoteles, clubes sociales, cafés y, en general, en todos los establecimientos de expendio de comidas y bebidas en todo el país.

El producto de este gravamen se aplicará al fomento del deporte nacional.

U. C. INAUGURA HOY SU ESCUELA DEL DEPORTE

Seiscientos cincuenta alumnos, cuyas edades fluctúan entre los siete y quince años de edad, dan forma a la Escuela del Deporte que hoy en forma oficial inaugura el Club Deportivo Universidad Católica, en su campo deportivo Santa Rosa de Las Condes. La ceremonia que contará con la asistencia de autoridades comunales deportivas y educacionales se iniciará, a las 10.30 horas, con el desfile de los alumnos y sus respectivos profesores y líderes, uniformados.

En esta ocasión harán uso de la palabra los dirigentes Ramón Leiva M. y Mario Caracci O., secretario general del club universitario y director de la escuela, respectivamente, para referirse a los alcances de esta obra que ofrecerá instrucción masiva a los niños de la capital en las especialidades deportivas de atletismo, básquetbol, béisbol, equitación, fútbol, natación, rugby, tenis y vóleibol.

Seguidamente el Rector de la Pontificia Universidad Católica de Chile, Monseñor Alfredo Silva Santiago, procederá a bendecir el material deportivo de la escuela. Finalizada esta ceremonia, los alumnos de las nueve escuelas harán una demostración conjunta de sus deportes en la cancha de fútbol del Estadio Santa Rosa.

El programa finalizará con una exhibición que ofrecerán los tenistas profesionales Luis y Carlos Ayala en el court central.



ATINADA DECISION.— Domingo Sibilla que había anunciado su retiro del básquetbol para incursionar en el fútbol profesional, volverá esta mañana a vestir los colores de Unión Española. La decisión del crack hispano ha encontrado favorables comentarios en el ambiente cestero de la capital.

Sólo 45' jugará Pelé ante Italia

Amarildo reemplazará después al astro brasileño. Circulan rumores sobre ofertas a los integrantes del "scratch". Everton, campeón del torneo inglés de primera división. San Lorenzo-Boca Juniors, clásico en el fútbol argentino. River, el equipo de Eladio Rojas, juega con Rosario Central.

FUTBOL EN EL Mundo

MILAN, 11 (UPI).— Pelé, el famoso astro del fútbol brasileño jugará tan solo un período en el encuentro de Italia con Brasil que se iniciará mañana a las cuatro de la tarde en esta ciudad.

Así lo informaron fuentes dignas de crédito en momentos en que si se confirmaran los rumores que circulan sobre ofertas hechas a los jugadores sudamericanos, el equipo que han integrado se desarmaría en un santiamén antes de que llegaran de vuelta a casa.

Los médicos que acompañan al equipo autorizaron a Pelé integrar la alineación pero Zito no se ha recuperado de las heridas que recibiera junto con Pelé, el director técnico Aymore Moreira y el periodista De Almeida mientras viajaban en un taxi que chocó contra un automóvil en una de las calles céntricas de la ciudad de Hamburgo.

Una violenta tormenta eléctrica se desató hoy sobre la ciudad y Vicente Feolo, entrenador del equipo, decidió enviar a su gente al cine, suspendiendo los entrenamientos y los mandó a ver una movida película de cow-boys, "La Conquista del Oeste". Durante el resto de la jornata los brasileños establecieron nuevos records de compras en la zona céntrica de Milán.

De acuerdo con dirigentes brasileños el equipo entrará a la cancha integrado de la siguiente manera:

Gilmar; Lima y Eduardo; Rildo, Mengalvio y Zequinha; Dorval, Coutinho, Pelé (Amarildo) y Pepe.

LONDRES, 11 (UPI). — Unos 67.000 espectadores se reunieron en la cancha del Chelsea esta tarde para ver retornar a la actividad a uno de los fenómenos auténticos del fútbol inglés: al veterano "Matusalem del Fútbol" Stanley Matthews que con sus 48 años y la gloria de haber sido designado el jugador del año, se alineó en el equipo del Stoke repuesto ya de la lesión que sufriera hace poco. Jugó en la delantera marcado por un defensor que tiene exactamente 30 años menos que él, Ron Harris, un muchacho de 18 años del Chelsea.

Este no fue el único suceso de la fecha. El capitán Roy Vernon, del Everton, logró marcar tres goles y aumentar a cuatro la victoria de su equipo y cerró la cuenta del partido de su conjunto con el Fulham y le puso rúbrica elegante al primer puesto del Everton en la tabla de posiciones del Campeonato de Primera División de la Liga Inglesa de Fútbol.

Everton logra así su sexto campeonato en esta Liga y éste es el primero que conquista desde la temporada 1938-39.

Naturalmente la victoria de hoy del Everton y su consagración como campeón no fueron sorpresa para nadie. Se considera que el equipo vale un millón de dólares.

Mientras tanto el Tottenham que era el otro posible ganador del título de primera división perdía por uno a cero con el Manchester que está jugando desesperadamente para no caer en el pozo infamante del descenso.

Y por su parte el Stoke virtualmente se había asegurado el ascenso a primera división al vencer por uno a cero al Chelsea y Mister Stanley Matthews pasará a jugar en la primera división.

LONDRES, 11 —(UPI). — Resultados de los partidos de fútbol de Primera División de la Liga Inglesa, disputados hoy. (Entre paréntesis los resultados al finalizar el primer tiempo:

Arsenal con Buckley dos—tres (dos—uno).

Bolton con Leicester, dos—cero (uno—cero).

Everton con Fulham, cuatro—uno (tres—uno).

Manchester City con Tottenham uno-cero (cero-cero). Sheffield United con Liverpool cero—cero.

West Bromwich con Aston Villa uno—cero (uno—cero).

West Ham con Leyton Orient dos—cero (uno—cero).

BUENOS AIRES, 11 (UPI). — Si algunos de los equipos que se enfrentarán entre sí, repiten sus actuaciones de las dos jornadas anteriores, y otros logran reaccionar de sus deficientes performances iniciales, como esperan sus simpatizantes, la tercera fecha del Campeonato Profesional de fútbol, a jugarse mañana, puede resultar agradable aunque siga pendiente el reencuentro con la calidad postergado desde hace varias temporadas.

En el primer caso estarían los partidos donde se enfrentarán River Plate—Rosario Central e Independiente-Estudiantes de la Plata. En el segundo, podrían ubicarse los encuentros en los que jugarán San Lorenzo—Boca Juniors, Banfield — Atlanta, Argentinos Juniors—Chacarita Juniors, Vélez Sarsfield—Huracán y Gimnasia y Esgrima—Racing.

Hasta ahora, aunque se está en el proceso inicial del certamen, el déficit de calidad es manifiesto, aunque existen algunas excepciones. Ni el fútbol espectáculo que quiere imponer Boca Juniors ha conseguido afirmarse como tal. Pese al esfuerzo de los dirigentes por reforzar los equipos y el de determinados valores por rendir a tono con lo que por ellos se paga, el fútbol profesional sigue sin conformar en la medida que cabe esperar.

Mañana, si San Lorenzo de Almagro consigue ajustar realmente sus líneas, podría ser un rival difícil para Boca Juniors, sobre todo por ser esta vez local. Pero las esperanzas de que aquello ocurra, en el comentario previo, son en verdad muy remotas.

River Plate, primero, y Argentinos Juniors, después, con sendas goleadas, pusieron de manifiesto la poca capacidad del conjunto santo que necesariamente deberá elevar mucho su puntería si quiere salir airoso ante un Boca que en los actuales momentos posee todos los atributos para inflingirle otra derrota aplastante.

En los antecedentes, este match está entre los denominados clásicos —para justificar el calificativo. San Lorenzo, sobre todo, tendrá que hacer mucho —pero mucho más— de lo que ha hecho.

River Plate será local frente a Rosario Central. Sus dos victorias iniciales en el torneo le asignan gran chance ante el conjunto rosarino que, aún jugando bien, acaba de caer en su propia cancha con Independiente. Ambos pueden hacer un match atractivo. Cuentan con jugadores para ello. La habilidad individual de sus valores promete un enfrentamiento de verdadera calidad. El historial de los partidos entre River—Central habla de jornadas muy agradables. Y esta vez están en condiciones para no desmentir aquel concepto.

Independiente y Estudiantes, que mañana se enfrentarán entre sí, son dos gratas sorpresas del Campeonato de 1963. Ambos han ganado en las dos primeras fechas del torneo y lo han hecho con demostraciones cabales de capacidad colectiva. Por eso es que cabe pensar que en esta ocasión, frente a frente, pueden ofrecer un match de características agradables.

Atlanta, proyectado en el primer puesto con dos buenas victorias iniciales, jugará con Banfield, el debutante en primera que hasta ahora poco ha hecho para justificar el ascenso. Las posibilidades parecen del primero y todo dependerá de la reacción que pueda tener el segundo.

Huracán y Vélez Sarsfield poco han mostrado hasta el momento. Y otro tanto ha ocurrido con Gimnasia y Racing, y Argentinos Juniors y Chacarita Juniors. Por eso, estos tres partidos son una verdadera incógnita. Como queda dicho. Todo está supeditado a la reacción que puedan tener con relación a los realizado hasta aquí.



AMARILDO: será reemplazante de Pelé, en el segundo tiempo del partido de hoy con Italia.

ATLETISMO:

Esta tarde se correrá el Circuito Deportivo "Bulnes"

Torneo matinal tiene rama atlética de la "U". Campeonato organiza la Asociación Nacional Universitaria.

A las 16 horas de hoy se dará la largada al circuito pedestre nominado "Deportivo Bulnes", sobre una distancia total de 13.500 metros y que comprende tres vueltas al siguiente recorrido: Bulnes casi esquina San Pablo, hacia el sur, luego calle Las Rosas, Chacabuco, San Pablo, Amunátegui, Mapocho, Bulnes.

Esta interesante prueba ha congregado a los mejores fondistas de los clubes metropolitanos y es organizada por el Atlético Royal, bajo control oficial de la Asociación Santiago, como un homenaje a la celebración aniversaria del Deportivo Bulnes.

Existen numerosos premios de estímulo otorgados por el comercio e industria del barrio San Pablo, los que serán distribuidos entre los que ocupen las primeras quince clasificaciones.

En el Estadio del Instituto de Educación Física y organizado por la Universidad de Chile, se verificará en la mañana de hoy, a partir de las 9.15 horas, un torneo atlético juvenil. El calendario es el siguiente: 9.15 horas. 110 metros con vallas, varones; Dardo, intermedia, damas; salto garrocha, intermedia, varones; salto largo, infantil, damas; lanzamiento bala, intermedia, varones. 9.30: 60 metros planos, infantil, varones: dardo, infantil e intermedia, varones; 9.45: 60 metros infantil, damas; salto con garrocha, superior, varones; 10: 300 m. planos, intermedia, varones; 10.15: 200 metros planos, superior, damas; salto largo, infantil, varones; salto alto, superior, damas. 10.25: 200 metros planos, superior, varones; lanzamiento bala, intermedia, damas; lanzamiento disco, superior, varones. 10.30: 200 metros planos, intermedia, varones. 10.45: 3.000 metros, superior, varones. 11.00: Salto largo, intermedia, varones; 600 metros planos, superior, damas; lanzamiento disco, superior, damas; salto alto, superior, varones. 11.15: 100 metros cross, intermedia, damas; salto largo, intermedia, damas. 11.30: 800 metros planos, superior, varones. 11.35: Posta 5x80 metros planos, infantil, varones. 11.45: Posta 5x80 metros planos, infantil, damas. 11.55 horas: Posta 5x80 metros planos, intermedia, damas. 12.05: Posta 4x400 metros planos, superior, varones. 12.30: Posta 4x100 metros planos, intermedia, varones.

La Asociación Universitaria de Atletismo, entidad que agrupa a los atletas de todas las Universidades del país, realizará los días 18 y 19 del mes en curso, un certamen interligas en la pista del Estadio de la Universidad Católica (Independencia).

Competirán en este torneo las Universidades de Chile, Católica y Técnica de Santiago; Universidad de Concepción y las Universidades de Chile, Católica y Santa María, de Valparaíso.

El calendario es completo para damas y varones, excepto entre estos últimos, la prueba de 10.000 metros planos.

Las informaciones sobre desarrollo y participación pueden obtenerse en calle Santa Lucía 240, quinto piso, oficina 506, los **días lunes, martes y viernes, de 20 a 22 horas.**

TENIS:

Pietrangeli y Sirola triunfan en dobles en torneo de Roma

ROMA, 11. (UPI).— La gran pareja de tenistas italianos Nicola Petrangeli y Orlando Sirola derrotaron hoy a Martín Mulligan, de Australia y José Mandarino, de Brasil, por 6|4, 3|6, 4|6, 6|3 y 6|3, en un partido del torneo internacional de tenis de Roma.

En match de octavos de final de dobles mixtos, Robyn Ebbern y Owen Davidson, de Australia, vencieron a Patricio Rodríguez, de Chile y Kaye Dening, de Australia, por 6|1, y 6|1.

En encuentro de octavos de final entre hombres, Carlos Fernjndes y Ronald Barnes, ambos de Brasil, superaron al sueco Jan Erik Lundqvist y al australiano John Fraser, por 7|5, 10|12, 6|4 y 6|3. El match se había comenzado ayer pero se interrumpió luego de dos sets debido a que anochecía.

En otro match de dobles masculinos, el argentino Eduardo Soriano y el australiano Roy Emerson derrotaron a los norteamericanos zurdos, Bill Hoogs, de Berkeley, California, y Ed Rubinoff, de Miami, Florida, por anotación de 6|1, 6|4 y 6|4.

Tiro al blanco con fusil de guerra hoy en Recoleta

Hoy se llevará a efecto en el Polígono de Recoleta, la competencia oficial de tiro al blanco con fusil de guerra para elementos de Segunda Categoría, con derecho a ascender a primera.

Dicha prueba se definirá sobre la distancia de 200 metros, con 15 tiros válidos, en tres posiciones.

Habrá una exigencia mínima de 115 puntos para subir a Primera Categoría.

La reunión de hoy será controlada por la Asociación Provincial de Tiro al Blanco de Santiago.

FINAL DEL PROVINCIAL AMATEUR:

Pedro Armengol y Deportes Maipo definen el título

Hoy en el Estadio Municipal de Maipo.

La cancha del Estadio Municipal de Maipo será escenario esta tarde, según acuerdo de la Asociación de Fútbol de Santiago, para la definición del encuentro final, por el título de campeón del XXVII Campeonato Provincial Amateur "Ilustre Municipalidad de Santiago" 1963, entre los conjuntos superiores del Club Deportes Maipo, de la Asociación de Fútbol de Maipo y el Deportivo Pedro Armengol, de la Asociación de Fútbol de Recoleta.

Este cotejo se iniciará a las 15.30 horas, bajo la dirección del árbitro Ricardo Merino.

A pedido de ambos rivales, actuará como director de turno de la reunión, el directorio completo de la Asociación de Fútbol de Santiago.

ATLETISMO EN LA "U":

LECHUGA BATIO RECORD INTERNO DE LA BALA

Resultados generales de las pruebas efectuadas ayer en el Estadio del Físico.

La rama atlética de la Universidad de Chile comenzó ayer en la tarde un torneo interno en el Estadio del Físico para juveniles.

Manuel Lechuga batió el record del lanzamiento de la bala, categoría superior, con un tiro de 14.23 metros.

Los triunfadores de las pruebas finales de ayer fueron los siguientes:

SALTO ALTO, Preparatoria.— 1.o Manuel Concha, 1.25 metro; 2.o Rodrigo Berrios, 1.05; 3.o Pablo Navarro, 1.05.

SALTO ALTO, infantil.— 1.o Nicolás Velasco, 1.55 metro; 2.o Jorge Galdámez, 1.40; 3.o Andrés Undurraga, 1.40.

DISCO, intermedia, varones. — 1.o Eduardo Pozo, 39.06 metros; 2.o Cristián Valdivieso, 36.77; 3.o Sergio Barros, 33.18.

DISCO, intermedia, damas. — 1.o Patricia Pereira, 16.40 metros; 2.o Grimaneza Farías, 15.97; 3.o Cecilia Gauthier, 15.78.

50 METROS, preparatoria, varones.— 1.o Manuel Concha, 7"8; 2.o Hernán Ruiz, 8"6.

1.500 METROS PLANOS, superior, varones.— 1.o Patricio Barrientos, 4'29"7; 2.o Bernardo Barrientos, 4'30"3; 3.o Roberto Bravo, 5'23"5.

SALTO LARGO, superior, varones.— 1.o Dante Olivares, 5.82 metros; 2.o Ricardo Santis, 5.17; 3.o Felipe Fernández, 5.09.

SALTO LARGO, superior, damas.— 1.o Odette Herrera, 4.15 metros; 2.o Bélgica Villalobos, 4.11; 3.o Cecilia Gauthier, 2.93.

SALTO ALTO, intermedia, varones.— 1.o Luis Arce, 1.60 metro; 2.o Ignacio Barros, 1.55; 3.o Hernán Aránguiz, 1.50 metro.

SALTO ALTO, intermedia, damas.— 1.o Beatriz Campos, 1,25 metro; 2.o Francisca Rompeltier, 1.55; 3.o Cristina Rojas, 1.20.

DARDO, superior, varones. — 1.o Pedro Santana, 43.95 metros; 2.o Guillermo Avilés, 41.21; 3.o Sergio Barros, 36.88.

DARDO, superior, damas.— 1.o Bélgica Villalobos, 23.30 metros; 2.o Cecilia Gauthier, 13.30; 3.o Verónica Loeb, 12.70.

BALA, superior, varones.— 1.o Manuel Lechuga, 14.23 metros (record "U"); 2.o Raúl Cid, 11.25; 3.o Jorge Farías, 10.80 metros.

BALA, superior, damas.— 1.o María Ester Riveros, 7.40 metros; 2.o Cristina Rojas, 6.95; 3.o Margarita Gallagher, 6.95.

TORNEO HIPICO:

Saint Lowe, el mejor jinete en las pruebas de saltos

Hoy finaliza el certamen organizado por Casa de Campo.

Se cumplió ayer el primer torneo oficial ecuestre de la temporada de Otoño, organizado por el Club Casa de Campo, constituyéndose en las mejores figuras, los jinetes Enrique Ienssen, Escuela de Caballería, en Adiestramiento y Saint Lowe en las pruebas de saltos.

Los resultados generales del programa de ayer, que tuvo como escenario el jardín de saltos de las Escuela de Carabineros para el Adiestramiento y el de la Escuela de Suboficiales de Carabineros para las pruebas de saltos, fueron los siguientes:

Adiestramiento.— Categoría Principiante: 1.o Luis Santos, en Presagio, Regimiento Maturana. Categoría Fácil: 1.o Enrique Ienssen, en Prete, Escuela Caballería; 2.o Mario Fuentes, en Fantoche, Regimiento Coraceros; 3.o Ana M. Franckel, en Arabe, Santiago Paperchase Club. Categoría Mediana: 1.o Enrique Ienssen, Prete, Escuela Caballería; 2.o Antonio Piraíno, en Patifú, Escuela Caballería. Categoría Difícil: 1.o Enrique Ienssen, en Marechal Lane, Escuela Caballería.

Santos Americana.— 1.o Saint Lowe, en Bólido, Santiago Paperchase Club, 22 faltas con 1'11"; 2.o Saint Lowe, en Reina Mora; 3.o Mario Fuentes, en Amapola, Regimiento Coraceros.

Saltos Segunda Categoría.— 1.o Saint Lowe, en Bólido, Santiago Paperchase Club, con 0 faltas y 1'16"3|5; 2.o Luis Labbé, con Ensueño, Escuela de Carabineros; 3.o Carlos del Campo, en Onsanet, Universidad Católica.

Santos Primera Categoría.— 1.o Juan C. Zegers, en Geral, Club San Cristóbal, con 4 faltas y 1'20"; 2.o Saint Lowe, con Rey de Quinco, Santiago Paperchase Club.

Este torneo finalizará en el día de hoy en el jardín de saltos de la Escuela de Suboficiales de Carabineros, en Avenida Pedro de Valdivia esquina Rodrigo de Araya.

Sigue Petrosián en ventaja en el Torneo Mundial de Ajedrez

Fue suspendida la 19a. partida en situación delicada para Botvinnik.

MOSCU, 11. (UPI).— El campeón mundial de ajedrez, Mikhail Botvinnik, suspendió hoy en posición delicada la 19a. partida del match por el título con el retador Tigram Petrosian, que lo aventaja por dos puntos.

Como en la mayoría de las partidas en que condujo las blancas, Petrosian empleó la apertura inglesa, en tanto que Botvinik insistió en la defensa india de la dama. En contraste con la última partida en que se planteó esa línea, Petrosian desarrolló hoy su alfil en fianchetto, oponiéndolo al alfil dama de las negras en la diagonal mayor, para imponer luego el cambio.

Obligado por el cariz que ha tomado el match, pues, Petrosian conquistaría el título con entablar cinco de las seis partidas que faltan para terminar la confrontación, el actual campeón debió jugar agresivamente y tomó la ofensiva en el flanco rey, pero el retador salió bien de las complejidades del medio juego para quedar con sus piezas magníficamente centralizadas y ejercer una fuerte presión posicional sobre las negras que parece destinada a conquistar ventaja material.

Petrosian tiene en la actualidad diez puntos, contra ocho de Botvinnik y se asegurará el título sumando doce puntos y medio en el total de 24 partidas que comprende el match.

EN SAN RAMON JUEGA HOY A. CALICHE

Mostrando novedades y muchas caras nuevas en la constitución de sus equipos, Atlético Caliche debuta hoy con ocasión de disputarse la primera fecha de la competencia oficial que controla la Asociación metropolitana. Su oponente en esta ocasión será Sergio Vergara, y los encuentros tendrán lugar en la cancha del Patronato San Ramón (Av. Valdivieso con Salto), con tres elencos, empezando los 3.os a las 9.15 horas. Atlético Caliche nos encarga citar a sus jugadores con la debida puntualidad: 9 horas, tercer cuadro; 10 horas, 2.o equipo, y 11.15 horas team de honor.

J. Pinto Durán F. C. debuta esta tarde frente al Palermo

Por la competencia oficial de San Miguel.

Interés ha despertado en la afición deportiva de la comuna de San Miguel el debut en la competencia oficial, por la Asociación de Fútbol de San Miguel, del club Juan Pinto Durán F. C., frente al calificado conjunto del Deportivo Palermo.

Este cotejo, con tres equipos, se llevará a efecto en el Estadio El Llano, abriendo la reunión los terceros cuadros de ambas instituciones.

Small Star con Arco Iris por la "Serie Argentina"

Otros partidos oficiales por las competencias de Asociaciones, Ligas y Agrupaciones de Fútbol fijados para hoy.

La Asociación de Fútbol de Santiago y demás entidades congéneres de la provincia, Ligas y Agrupaciones, han fijado para hoy, el cumplimiento de los siguientes programas, por sus respectivas competencias oficiales en la presente temporada:

ASOCIACION SANTIAGO

Tercera fecha de su torneo oficial. SERIE ARGENTINA.— Cancha Walter Müller N.o 2: Nacional El Salto con Walter Müller. Turno: IV Zona. Estadio Famae: Copal con Famae. Turno: Rondizzoni. Cancha Madeco: Santos Aybar con Madeco. Turno: Teniente Godoy. Cancha Unión Pacífico: Estrella con Unión Pacífico. Turno: La Cruz. Cancha Arco Iris: Small Star con Arco Iris. Turno: Gimnástico Arturo Prat. Cancha Mademsa: Unión Condell con Mademsa. Turno: Unión Arauco. SERIE URUGUAY.— Cancha Rondizzoni: México con Rondizzoni. Turno: Copal. Cancha 16, Estadio Nacional: Valdebenito con Propa. Turno: Libertad. Cancha Gimnástico Arturo Prat: Liverpool-Wanderers con Gimnástico Arturo Prat. Turno: Ilharreborde. Cancha IV Zona: Caupolicán con IV Zona. Turno: Fortín Mapocho. Cancha La Cruz: Lautaro Atlético con La Cruz. Turno: Primero de Mayo. SERIE BRASIL.— Cancha Estrella: Teniente Godoy con Libertad. Turno: Carlos Walker. Cancha Caupolicán: Germinal con Fortín Mapocho. Turno: Caupolicán. Cancha Academia de Humanidades: Albión con Borgoño. Turno: Small Star. Cancha Muzzio Hnos.: Everton con Muzzio Hnos. Turno: Unión Condell. Cancha Ipiranga: 1.o de Mayo con Ipiranga. Turno: Carlos Walker.

TURNO TELEFONICO.— Para recibir los resultados de todos estos cotejos, más el de la final por el Torneo Provincial "Ilustre Municipalidad de Santiago", ha sido designado el dirigente Tito Silva, el cual atenderá en el teléfono 84057, de 18 a 19.45 horas. El director de turno que no dé el resultado dentro de la hora indicada será multado reglamentariamente.

ASOCIACION PROVIDENCIA

Cancha 1, Estadio de Providencia: Unión Italia con Paraguay. Turno: Defensor Vitacura. Cancha 2, Estadio Municipal: California con Defensor Vitacura. Turno: Eleuterio Ramírez. Cancha San Luis: Covadonga con Sucre. Turno: Salvador Juniors. Cancha Maltería: Maltería con Rapid. Turno Santiago National. Cancha 5, Est. Nacional: Real Olímpico con Nacional. Turno: River Plate. Cancha Real Barcelona: Real Barcelona con Jorge V. Turno: Estrella de San Francisco.

ASOCIACION SAN MIGUEL

COPA SAN MIGUEL.— Cancha Atacama: P. Atacama con J. L. Vergara. Turno: Abukhalil. Arbitro, Séptimo de Línea. Cancha N.o 1, Estadio San Miguel: J. Aravena con P. Montt. Turno: V. de Chile. Arbitro, J. Pinto Durán. Cancha N.o 2, Estadio San Miguel: Coquimbo con Maguenzo. Turno: M. Concha. Arbitro, Balmaceda. Cancha Defensor: Defensor con J. Dávila. Turno: Palermo. Arbitro, P. Carmen. Cancha Germania: Estrella con Huracán. Turno: Salvador. Arbitro, Toledo. Cancha Esperanza: Esperanza con Germania. Turno: Huemul. Arbitro, J. V. Lastarrias. COPA ANTONIO SAGREDO.— Cancha M. Concha: En la mañana 9, 10 y 11.30 horas: Huemul con M. Concha. Turno: Germania. Arbitro, Estrella. Cancha Germania: En la mañana, 9, 10 y 11.30 horas: J. M. Balmaceda con Séptimo de Línea. Turno: Huracán. Arbitro, Esperanza. Estadio El Llano: Tarde, 13.30 horas: J. Pinto Durán con Palermo. Turno: Coquimbo. Arbitro J. L. Vergara. Cancha Abukhalil: P. Carmen con Salvador. Turno: J. Dávila. Arbitro, Aravena. Cancha Toledo: Toledo con D. Lastarrias. Turno: Defensor. Arbitro, Maguenzo. Cancha Población Magallanes: 16 de Febrero con P. Magallanes. Amistosos.

Los primeros equipos serán arbitrados por los "pitos" de la Asociación Metropolitana de Arbitros, entidad recientemente fundada.

ASOCIACION PARQUE COUSIÑO

Cancha N.o 1: Deportivo Oscar Escalante con Deportivo Municipal de Santiago. Turno: Deportivo Los Aguerridos. Tres equipos adultos, en la tarde. Cancha N.o 2: Deportivo Juventud Valle con Deportivo Unión San Ignacio. Tres equipos adultos, en la tarde; infantiles y uno juvenil, en la mañana. Turno: Deportivo Escalante. Cancha N.o 7: Deportivo Atlético Wanderers con Deportivo Los Aguerridos. Tres equipos adultos, en la tarde; infantiles y un juvenil, en la mañana. Turno: Deportes Puerto Nuevo. Cancha N.o 8: Deportivo Puerto Nuevo con Deportivo Gabriela Mistral. Turno: Deportivo San Ignacio. Juveniles e infantiles en la mañana.

ASOCIACION INDEPENDIENTE (ESTADIO NACIONAL):

Cancha N.o 1: Comercio Atlético con Diablitos. Turno: Real Madrid. Cancha N.o 2: Real Madrid con Santiago National. Turno: Asociación. Cancha N.o 3: Hayduk con Central Belgrano. Turno: Santiago National. Todos estos encuentros en la mañana. Cancha N.o 1: Los Pingüinos con Manuel Montt. Turno: Unión Mujica. Cancha N.o 2: Unión Mujica con Unión Carmen. Turno: Deportivo Iris. Cancha N.o 3: Juan Benavides con Deportivo Iris. Turno: Manuel Montt.

AGRUPACION BLANCO ENCALADA

Canchas Cuarta Zona, N.o 1: E. Cañas Flores con Filial Malloa. Turno: Tricolor Nacional. Cancha N.o 2: Juventud Condal con Tricolor Nacional. Turno: Filial Malloa. Cancha Arturo Prat N.o 1: Orden y Patria con Lincoln Sport. Turno: Flecha Roja. Cancha N.o 2: Unión Las Cabras con Flecha Roja. Turno: 5 de Mayo. Cancha N.o 3: 5 de Mayo con [illegible] F. C. Turno: Caupolicán. Cancha N.o 4: Hispano Chileno con Caupolicán. Turno: Orden y Patria.

Todas estas reuniones con tres equipos, empezando los terceros cuadros, a las 9 horas.

LIGA DEPORTIVA CENTRAL VICTORIA

Cancha Margozzini Hnos.: Sporting Chiloé con El Cañ[illegible]ro. Cancha 22, Estadio Nacional: Real Santiago con Nataniel Juniors. Tres equipos, en la mañana, a partir de las 9 horas.

Cancha 18, Estadio Nacional: Unión Sport con Santiago Universo. Cancha 19, Estadio Nacional: Angamos con Cruz del Sur. Cancha 20. Estadio Nacional: [illegible] Galicia con Ciclón. Cancha Hospital Trudeau: Unión Central [illegible] Franklin con Deportivo El T[illegible].

Tres equipos, en la tarde, a partir de las 13.30 horas.

LIGA INDEPENDIENTE DE LOS BARRIOS

La Liga Independiente de Fútbol de los Barrios a programado los siguientes encuentros para este domingo 12 de mayo, en los diferentes campos de juego de la capital y los pueblos vecinos.

Cancha Santa Rosa.— 14 horas: Deportivo Antonio Valjalo enfrenta con sus tres equipos al Deportivo Nusibell en disputa de un balón. Cancha Quinta Normal.— [illegible] horas: Deportivo Quinta Normal enfrenta con su tres equipos al Deportivo Carlos D. 2.o en disputa de premios. Estadio de Nos.— [illegible] horas: Deportivo Metalúrgico [illegible] recibe la delegación del Deportivo San Miguel, campeón de [illegible] de Tango con sus tres equipos en un encuentro amistoso. Cancha Coline.— 14 horas: Los campeones de los barrios Deportivo Santa Marta recibe al Deportivo Internacional, de La Cisterna, con sus tres equipos en disputa de un balón por puntos. Deportivo Población Chile recibe al Deportivo Santos, de Santiago, con sus equipos. Deportivo Progreso.— [illegible] horas: En este campo de juego presentan los tres equipos del Deportivo Real Barcelona frente al Deportivo Jorge V., en disputa de un trofeo donado por don [illegible] Ruz. Cancha Carrascal.— 14 horas: Deportivo "Brasilia" enfrenta con sus tres equipos al Deportivo Huracán Palet, en disputa de premios. Cancha Santa Ana Talagante.— 14 horas: Deportivo [illegible] recibe la visita del Deportivo [illegible]val, de Santiago, los [illegible] juegan con sus tres equipos en disputa de premios. Cancha [illegible]pú.— 14 horas: Deportivo [illegible] Tello enfrenta con sus tres equipos al Deportivo Casas Viejas, la delegación santiaguina va a cargo de su presidente, señor [illegible] Campos. Cancha Lampa.— 14 horas: Deportivo Unión Santa [illegible] recibe a la delegación del Deportivo Cortés, de Santiago, con sus tres equipos. Cancha San Vicente de Tagua Tagua.— 14 horas: Deportivo San Joaquín enfrenta en un encuentro de revancha al Deportivo dueño de casa, Deportivo Colonia Riconda, en disputa de premios.

Tricolor Nacional juega mañana con el Deportivo "Condal"

Con sus tres equipos adultos de fútbol juega mañana el Club Deportivo "Tricolor Nacional" con los conjuntos representativos del Club "Juventud Condal".

Estos encuentros, correspondientes a la Competencia de Apertura de la Liga Deportiva "Blanco Encalada", se desarrollarán en la cancha N.o 1 de la Cuarta Comuna.

Con el objeto de presentarse a estos compromisos con planteles completos, el "Tricolor Nacional" cita, por nuestro intermedio, a los jugadores de sus tres divisiones.

Palais Royal con Deportivo 21 de Mayo, en Conchalí

Con sus tres cuadros superiores de fútbol enfrenta esta tarde el Deportivo Palais Royal al Deportivo 21 de Mayo, por la competencia oficial de la Asociación Conchalí.

Este cotejo se efectuará en la cancha San Fernando, empezando los terceros elencos a las 9 horas de hoy.

CLUB HIPICO

Domingo 12 de mayo de 1963

PRIMERA CARRERA.— A las 12.35 horas.— 1.500 metros.— Condicional.

N°	Caballo	Kg.	Pos.	Jinete	Preparador
1	Bella Vista	52	4	R. Neira	O. Becerra
2	Belladora	52	6	C. Pezoa	J. Melero B.
3	Flauta	52	9	L. Muñoz	F. Castro C.
4	L. Hemingway	52	1	R. Valenzuela	A. Breque
5	Meriana	52	5	R. Jaque	S. Fuentes
6	Mi Sarita	52	8	S. Vera	E. Rodríguez
7	Monalista	52	2	E. Araya	A. Bullezú
8	My Belle	52	10	G. Jorquera	V. Ramírez
9	P. Des Lilas	52	3	P. Muñoz	E. Jacial
10	Vim Rose	52	7		J. M. Baeza

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.05 horas.— 1.500 metros.— Condicional.

N°	Caballo	Kg.	Pos.	Jinete	Preparador
1	Alunada	52	3	E. Contreras	E. Inda S.
2	Canteras	52	5	J. M. Aravena	J. Fuentes
3	Charada	52	7	G. Jorquera	F. Castro I.
4	Elisabethville	52	2	R. Neira	L. A. Orellana
5	M. Paquin	52	8	S. Vera	J. M. Baeza
6	M. Caroline	52	9	R. Montoya	T. Herrera
7	Naida	52	10	C. Pezoa	A. Vodanovic
8	Nefer	52	4	No corre	J. Cavieres
9	P. Borghese	52		P. Muñoz	J. Zúñiga
10	Triana	52	1	A. Núñez	J. Chamo[illegible]

TERCERA CARRERA.— A las 13.35 horas.— 1.300 metros.— 7a. serie.

N°	Caballo	Kg.	Pos.	Jinete	Preparador
1	San Carlos	57	9	E. Saavedra	T. Herrera
2	M. Rosalinda	56	15	E. Contreras	E. Inda S.
3	Lavandero	54	1	R. Parodi	P. Medina
4	Suzy Beny	54	11	C. Pezoa	S. Fuentes
5	Amazona	53	14	N. N.	L. Santos
6	Belarmina	53	8	J. García	R. Gómez
7	Panguecillo	53	2	P. Muñoz	P. Valderrama
8	Tartagal	53	16	G. Saavedra	S. González
9	Normanda	51	10	G. Jorquera	V. Ramírez
10	Amambay	50	3	R. Jaque	J. González H.
11	Azul Celeste	50	12	E. Carreño	A. Carreño
12	Mi Tinca	50	4	H. Salas	G. Urquidi
13	Colmao	49	6	F. Meneses	Emig. Castillo
14	Magallanes	49	17	R. Valenzuela	A. Breque
15	Obscurito	49	5	A. González	Eto. Castillo
16	Panhandle	49	13	J. M. Aravena	J. Maldonado
17	Rajah	47	7	L. A. Marchant	M. Amaya

CUARTA CARRERA.— A las 14.05 horas.— 1.200 metros.— Condicional.

N°	Caballo	Kg.	Pos.	Jinete	Preparador
1	Good News	55	6	E. Araya	T. Herrera
2	Carnavalada	51	4	J. M. Aravena	E. Inda S.
3	Ghana	51	9	L. Muñoz	F. Gazmuri
4	Loredana	51	7	R. Jaque	S. Fuentes
5	Mina de Oro	51	3	S. Vera	P. Bagú
6	Prestancia	51	8	J. Amestelly	E. Cáceres
7	Quelona	51	1	A. González	J. Cavieres
8	Scots Lady	51	5	A. Núñez	R. Allen
9	Violaine	51	2	P. Muñoz	F. Jacial

QUINTA CARRERA.— A las 14.35 horas.— 1.700 metros.— 11a. serie.

N°	Caballo	Kg.	Pos.	Jinete	Preparador
1	Teseo	61	5	E. Araya	A. Bullezú
1a	Muziano	47	3	R. Gatica	A. Bullezú
2	Angurriento	56	9	P. Ulloa	J. Melero
3	Bramante	53	1	G. Jorquera	F. León
4	Big Dandy	52	6	A. Núñez	R. San Martín
5	M. Brando	52	8	R. Madariaga	A. Breque
6	Chicoco	50	2	R. Jaque	C. Santos
7	Soplido	49	4	S. Vera	R. Celpa
8	Baracaldo	47	7	J. M. Aravena	H. Inda

CARRERA "A".— A las 14.50 horas.— 1.900 metros.— Handicap.— SIN APUESTAS.

N°	Caballo	Kg.	Pos.	Jinete	Preparador
1	Anarquista	55	4	L. Godoy	A. Breque
2	Brentano	55	5	P. Ulloa	G. Sarmiento
3	Placentero	55	1	G. Jorquera	F. León
4	Chummy	52	6	E. Saavedra	Enr. Rodríguez
5	P. Chica	50	2	A. Núñez	H. Inda
6	Ventisca	47	3	F. Meneses	Emig. Castillo

SEXTA CARRERA.— A las 15.05 horas.— 1.300 metros.— 6a. serie.

N°	Caballo	Kg.	Pos.	Jinete	Preparador
1	Fortachín	56	10	J. Escobar	H. Garretón
2	Bagoas	55	8	J. L. Silva	A. Valdés
3	Sun Vido	55	16	R. Parodi	H. González
4	Baquiano	54	2	Os. Hermosilla	J. Posadas
5	Ciudadela	53	15	G. Saavedra	P. Inda
6	Manotón	53	1	O. Muñoz	J. Melero B.
7	Mitotero	53	19	S. Vera	P. Bagú
8	Ruralina	53	9	R. Montoya	T. Herrera
9	Carrasco	52	14	G. Jorquera	M. Amaya
9a	Quiet	51	13	E. Peña	M. Amaya
10	Chorombo	52	3	C. Pezoa	A. Vodanovic
11	Ferid	52	17	H. Salas	Emig. Castillo
12	Romaña	52	11	J. Castro	J. Argagnón
13	Minajou	51	4	A. González	C. Covarrubias
14	Becuadro	50	5	A. Núñez	A. Abarca
15	Nebucanita	50	6	R. Jaque	C. Tapia
16	Vorobey	50	12	C. Sepúlveda	S. González
17	Pachamanca	48	18	R. Gatica	A. Castro
18	Pepa de Oro	48	7	F. Meneses	P. Valderrama

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.35 horas.— 1.300 metros.— 4a. serie.

N°	Caballo	Kg.	Pos.	Jinete	Preparador
1	Angola	54	7	S. Vera	J. Argagnón
2	Qué Valor	54	1	J. Chamorro	C. Pfau
3	Tronio	54	8	E. Salas	J. Fuentes
4	Mylene	52	2	G. Jorquera	J. Salas
5	Trentón	52	3	E. Saavedra	Enr. Rodríguez
6	Ampuloso	51	4	A. Núñez	J. M. Baeza
7	Bayao	51	9	H. Salas	A. Valdés
8	Caminence	51	13	J. M. Aravena	E. Inda
9	Miss Lilly	51	11	O. Pezoa	H. Godoy
10	Radiante	50	5	P. Muñoz	O. Jara
11	Greenna	49	10	L. Godoy	Edo. Rodríguez
12	Foggia	48	12	J. Amestelly	A. Vodanovic
13	Promotor	46	6	A. González	A.v. Breque

OCTAVA CARRERA.— A las 16.05 horas.— 1.000 metros.— Clásico.— Handicap.

N°	Caballo	Kg.	Pos.	Jinete	Preparador
1	Mambrino	58	1	L. A. Díaz	Alv. Breque
2	Riesgo	58	9	R. Madariaga	J. Castro R.
3	Pretty Boy	56	5	H. Pilar	A. Breque
4	Sioux	56	14	E. Araya	J. Suárez
5	Banfield	54	10	R. Parodi	J. Inda
6	Ring	54	2	J. M. Aravena	A. Castro
7	V. Eugenia	53	11	F. Toro	R. San Martín
8	Cerbatana	52	6	G. Jorquera	P. Bagú
9	Pitarrilla	52	3	No corre	J. Inda
10	Duchito	51	12	C. Sepúlveda	E. Inda S.
11	Scandaleuse	51	7	A. González	G. Muñoz G.
12	Careo	50	13	A. Núñez	C. Tapia
13	Ava	49	4	N. N.	A. Padovani
14	Boxeadora	47	8	J. Amestelly	A. Gutiérrez

NOVENA CARRERA.— A las 16.35 horas.— 1.700 metros.— 4a. serie.

N°	Caballo	Kg.	Pos.	Jinete	Preparador
1	Takamatsú	57	3	E. Araya	A. Bullezú
2	Chacalluta	56	7	J. Escobar	R. Allen
3	Burbujón	53	1	C. Pezoa	A. Vodanovic
4	Lagartijo	53	11	F. Meneses	V. Ramírez
5	Maserati	53	8	R. Latorre	F. León
6	Río Tajo	52	4	A. Núñez	P. Medina
7	Itala	49	6	J. Caro	E. Scala
8	Agresor	48	10	J. M. Aravena	J. Melero B.
9	Capitello	47	2	P. Muñoz	P. Bagú
10	Monrey	47	9	S. Vera	J. Melero
11	Fistón	46	5	A. González	G. Urquidi

DECIMA CARRERA.— A las 17.05 horas.— 1.300 metros.— 3a. serie.

N°	Caballo	Kg.	Pos.	Jinete	Preparador
1	Almahue	55	8	R. Parodi	A. Muscatt
2	Aquila	55	10	P. Ulloa	J. Zúñiga
3	Hill Day	54	4	R. Madariaga	A. Breque
4	Le Touquet	54	12	E. Contreras	A. Breque V.
5	Mi Loca	54	7	E. Araya	J. Melero
6	Báltica	52	1	C. Pezoa	A. Breque V.
7	Sibila	51	5	A. Núñez	P. Bagú
8	Xochil	49	2	G. Jorquera	L. A. García
9	Sabotaje	48	11	A. González	G. Urquidi
10	Azorella	47	9	No corre	T. Herrera
11	Dominado	47	3	F. Meneses	V. Ramírez
12	Puconamahui.	46	6	J. Amestelly	P. Briones

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.45 horas.— 1.300 metros.— 5a. serie.

N°	Caballo	Kg.	Pos.	Jinete	Preparador
1	Ganosa	58	1	L. Espinoza	C. Covarrubias
2	Asamblea	55	8	O. Olivares	V. Romo
3	Capuchina	54	2	E. Araya	P. Bagú
3a	Lógico	50	5	A. Núñez	P. Bagú
4	R. Marine	54	7	O. Muñoz	A. Bullezú
5	Félix	53	13	R. Madariaga	Alv. Breque V.
6	Stagger	53	3	G. Jorquera	Emig. Castillo
7	Parisette	52	9	R. Neira	H. González
8	Cocorocó	51	14	J. M. Aravena	E. Inda S.
9	Jarder	51	10	R. Jaque	P. Medina
10	Malvinas	51	4	S. Vera	J. Melero
11	G. Lindo	50	11	E. Guajardo	F. Chamorro
12	Antímaco	49	12	A. González	J. M. Baeza
13	Juvénica	49	6	C. Sepúlveda	R. Méndez

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera
LA NACION	V. Rose Belladora Mariana	P. Borghese Triana M. Paquin	Lavandero Colmao M. Rosalinda	Loredana Violaine Quelona	B. Dandy Teseo M. Brando	Mitotero Romaña Bagoas	Tronio Ampuloso Caminence	Mambrino Ring Cerbatana	Lagartijo Capitello Monrey	Hill Day Dominado Xochil	Asamblea G. Lindo Félix
GOLPE	V. Rose Belladora Meriana	Triana M. Paquin P. Borghese	Normanda Tartagal Colmao	Loredana G. News M. de Oro	Teseo B. Dendy Baracaldo	Minajou Romaña Pachamanca	Foggia Tronio Greenna	Mambrino Ring Cerbatana	Lagartijo Capitello Monrey	H. Day Dominado Xochil	Asamblea G. Lindo Stagger
LA HIPICA	V. Rose Monalista Belladora	M. Paquin Canteras P. Borghese	Lavandero Panhandle Mi Tinca	G. News Prestancia Carnavalada	Teseo Chicoco Bramante	Pachamanca Minajou Becuadro	Qué Valor Angola Ampuloso	Sioux Mambrino Ring	Takamatsú Monrey Agresor	Mi Loca Puconamahuida Sibila	Capuchina Malvinas Ganosa
EL CLUB	Belladora V. Rose Meriana	M. Paquin Canteras P. Borghese	Colmao Mi Tinca Lavandero	G. News Prestancia Quelona	Chicoco Teseo Angurriento	S. Vido Minajou Romaña	Angola Ampuloso Foggia	Ring Pitarrilla Boxeadora	Monrey Itala Lagartijo	Sibila Dominado Almahue	Stagger Juvénica Asamblea
CLARIN	Belladora Monalista Mi Sarita	M. Paquin P. Borghese Canteras	Colmao Belarmina Lavandero	G. News Prestancia M. de Oro	Teseo M. Brando Angurriento	Chorombo Mitotero Pachemanca	Foggia Ampuloso Tronio	V. Eugenia Boxeadora Ring	Río Tajo Lagartijo Itala	Sibila Almahue Dominado	Stagger Cocorocó Capuchina
Diario Hípico del Aire Radio NACIONAL	Monalista V. Rose Mi Sarita	M. Paquin Canteras P. Borghese	Colmao Lavandero Normanda	G. News Prestancia Loredana	Teseo Soplido Angurriento	Chorombo Nebucanita Mitotero	Angola Foggia Ampuloso	Ring Mambrino Sioux	Fistón Monrey Lagartijo	Mi Loca Dominado Le Touquet	Malvinas Stagger G. Lindo
La Ronda Burrera R. Corporación	Belladora P. de Liles Vim Rose	Canteras Triana Nefer	Lavandero Rajah Obscurito	Quelona G. News Violaine	Teseo Bramante Chicoco	Nebucanita Becuadro Ciudadela	Bayao Foggia Trenton	Careo Boxeadora Piterrilla	Capitello Fiston Monrey	Le Touquet Mi Loca Almahue	Félix Cocorocó Malvinas
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Monalista V. Rose Mi Sarita	M. Paquin P. Borghese Canteras	Colmao Lavandero Normanda	G. News Prestancia Loredana	Teseo Muziano Angurriento	Nebucanita Mitotero Chorombo	Angola Ampuloso Foggia	Mambrino Ring V. Eugenia	Monrey Itala Fistón	Dominado Almahue Mi Loca	Stagger Capuchina G. Lindo
LA SEGUNDA	V. Rose Monalista Mi Sarita	M. Paquin P. Borghese Canteras	Normando Colmao Lavandero	G. News Prestancia Violaine	Teseo Muziano Angurriento	Mitotero Nebucanita Chorombo	Foggia Angola Ampuloso	Mambrino Ring V. Eugenia	Monrey Itala Fistón	Almahue Mi Loca Le Touquet	G. Lindo Stagger Malvinas
LA TERCERA	V. Rose Belladora Meriana	M. Paquin P. Borghese Canteras	Lavandero Colmao Normanda	G. News Prestancia M. de Oro	B. Dandy Chicoco Bramante	Becuadro Sun Vido Pachamanca	Foggia Nylene Angola	V. Eugenia Boxeadora Careo	Monrey Burbujón Lagartijo	Dominado Puconamah. Mi Loca	Félix Malvinas G. Lindo
ULTIMA HORA	Belladora Meriana Monalista	M. Paquin Canteras P. Borghese	Colmao Lavandero Mi Tinca	G. News Prestancia Quelona	Teseo Angurriento Chicoco	Pachamanca Minajou Chorombo	Foggia Ampuloso Angola	Pitarrilla Mambrino Sioux	Monrey Itala Río Tajo	Mi Loca Sibila Almahue	Capuchina Malvinas Juvénica

Entre rápidos, preferimos a Mambrino

El hijo de Prince, que otorga ventajas en el peso a sus adversarios, luce excelente training. No corren Ava Gardner y Pitarrilla.

Sobre la distancia de 1.000 metros es el Clásico "Raimundo Valdés Cuevas", principal competencia del programa de esta tarde en el Club Hípico. No actuarán Pitarrilla y Ava, que fueron retiradas.

Las preferencias de LA NACION estarán con Mambrino, ejemplar muy rápido al que le tocaron los palos y que llevará la conducción de Luis A. Díaz. Para 2.o dejamos a Ring y para tercera a Cerbatana.

Veamos las chances de cada uno de los adversarios.

MAMBRINO, 58 (L. A. Díaz).— No actúa desde el 3 de marzo, pero su estado es insuperable. Ha ganado en esta distancia a ejemplares de mayor valía, como Freno, por ejemplo. Nuestro favorito.

RIESGO, 58 (R. Madariaga).— Su campaña última ha sido hecha en la arena palmeña. Es rapidísimo y actúa bien en el césped.

PRETTY BOY, 56 (H. Pilar).— Enfrenta la distancia con varios triunfos en tiros más largos.

SIOUX, 56 (E. Araya). — Ha ganado en 1.100 metros a Ring. Puede ya que es un elemento muy rápido.

BANFIELD, 54 (R. Parodi). — Otros de los que busca un triunfo en una distancia nueva. Ha ganado en una milla.

RING, 54 (J. M. Aravena). — Vendrá entre los punteros. Ha ganado en 1.100 metros demostrando capacidad. Para 2.o.

VICTORIA EUGENIA, 53 (F. Toro).— Muy rápida, puede y debe hacer un excelente papel. Viene de ser 2a. de Fru Fru.

CERBATANA, 52 (G. Jorquera).— Una verdadera "flecha". Ha estado corriendo con buen éxito en la arena.

DUCHITO, 51 (C. Sepúlveda).— Fue a correr a Concepción y no figuró. Si la pista está blanda es carta muy peligrosa.

SCANDALEUSE, 51 (A. González).— En su corta atropellada final puede hacerse presente. A un peso muy cómodo.

CAREO, 50 (A. Núñez). — Ganando a dos en una prueba en que Bataclán se impuso a Pitarrilla. Es vencedor en 1.000 metros. Peligroso.

BOXEADORA, 47 (J. Amestelly).— Difícil, pero no imposible. Ha estado corriendo en esta pista. Fue 3a. de Fru Fru y Victoria Eugenia.

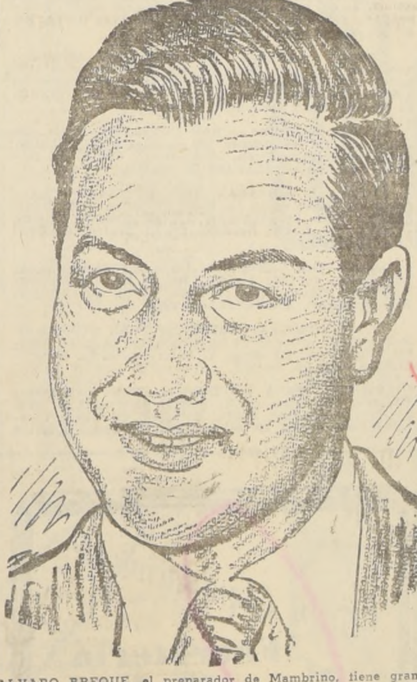
Vuelven al trabajo empleados del Club Hípico de Santiago

Acuerdo para solucionar el conflicto se tomó ayer.

Con un acta suscrita ante el Ministro del Trabajo y Previsión Social, los dirigentes sindicales y representantes de la Gerencia del Club Hípico de Santiago, acordaron iniciar conversaciones directas para buscar solución al pliego de peticiones presentado por el personal de empleados, sobre el cual existen diferencias entre las partes.

Con este acuerdo, los empleados, trabajarán en forma normal hoy, con lo que se regularizará el juego de apuestas en dicho hipódromo y, dentro de un plazo de 15 días las partes se abocarán al estudio de la solución que ponga término definitivo al conflicto.

En busca de una solución armónica a este conflicto, estuvo presente el diputado Gregorio Eguiguren Amunátegui, quien con este acuerdo firmado ayer ante el Ministro del Trabajo, obtuvo la normalización de los trabajos del personal de Empleados del Club Hípico de Santiago.



ALVARO BREQUE, el preparador de Mambrino, tiene gran confianza en el desempeño de su pupilo en el clásico de esta tarde, sobre 1.000 metros.

Get Around ganó en Nueva Yord el "Withers Stakes"

NUEVA YORK, 11 (UPI).— Get Around, segundo del Derby-Winner Chateaugay en el "Blue Stakes", se adjudicó esta tarde el Withers Stakes corrido en el hipódromo local de Aqueduct, con 61.000 dólares en premios, e indicó que está en condiciones de enfrentar con posibilidad de éxito a Chateaugay en el "Preakness", segunda prueba de la triple corona.

Get Around fue enviado a Nueva York tras haber caído vencido ante Chateaugay por sólo una cabeza y no intervino en el "Derby" de Kentucky.

Segundo, a medio largo, quedó hoy Sky Wondej, y tercero, a tres cuerpos del anterior Tov Gallant.

Conducido por el jockey panameño Braulio Baeza, que llevó a Chateugay a la victoria en "El Derby", Get Around descontó la milla de la prueba, con pista fangosa, en 1 minuto 36 segundos tres quintos.

El ganador pagó 3,30; 5,70 y 3,50, en su primera victoria clásica.

Sociedad Cooperativa de Viviendas "EL PARAISO LTDA."

CITACION

Sr. SOCIO - CIA.:

Llámase a JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA, a efectuarse el domingo 19 de mayo de 1963, a las 15 horas en primera citación y a las 15.30 horas en segunda citación, en el local de la I. MUNICIPALIDAD DE RENCA.

TABLA

1.o Cuenta del Sr. Presidente sobre inscripción de Escritura de Aporte.

2.o Presentación y acuerdo sobre las dos fórmulas de costos de terreno, y urbanización.

3.o Incidentes.

Sr. Socio-cia, encarecemos su asistencia y, sobre todo, puntualidad en la hora, por la importancia que encierra los acuerdos a tomar.

Saludan Atte. a Ud.

Osvaldo Briceño D., presidente; Osvaldo Rubio R., vicepresidente; Orlando Morales M., gerente.

FUERZA AEREA DE CHILE

Propuesta Pública Nº 115-7 "c"

Se llama a Propuestas Públicas por la Construcción de un Pabellón Sala de Reuniones en la Academia de Guerra Aérea, de la Fuerza Aérea de Chile, con un Presupuesto Oficial de 21.679,65 escudos.

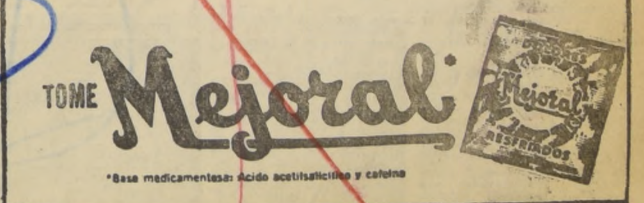
Las Propuestas se abrirán en la oficina del señor Comandante del Material (Ministerio de Defensa Nacional, segundo piso), el martes 28 de mayo de 1963, a las 16 horas.

Los antecedentes estarán a disposición de los interesados desde el 15 al 17 de mayo en curso, en el Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea de Chile (Tarapacá N.o 1129, segundo piso).

Es requisito indispensable estar inscrito en el Registro de Contratistas del Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea, por lo menos en Quinta Categoría.

EL COMANDANTE DEL MATERIAL





Hipódromo Chile

Domingo 12 de mayo de 1963

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 7.45 horas.

Debutante	1	Ambassador	54	4	I. Sandoval	A. Petit
4—9	2	Balazo	54	2	G. Meneses	J. Castro R.
2	3	Caraqueo	54	7	F. Toro	A. Ramírez
3c—2—2—7	4	Curzón	54	8	E. Soto	O. Lizama G.
Debutante	5	Granizo	54	9	A. Salas	E. Navarro
4—3	6	Harem	54	5	H. Salas	G. Urquidi
8—9	7	Indómito	54	12	R. Madariaga	R. Albornoz
8—7—5	8	M. Tse Tung	54	10	M. Díaz	J. Muñoz
9—5—3—3	9	Panvirol	54	11	O. Manríquez	S. Gajardo
Reaparece	10	Siflex	54	3	V. Barra	L. A. Orellana
2—3—7—2	11	Surazo	54	1	C. Ojeda	R. Rabello
Debutante	12	Ubaldino	54	6	R. Silva	H. Yáñez

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 8.10 hrs.

12—11	1	Blacho	54	4	M. Alquinta	L. E. Vásquez
11c—13c—14	2	C. la Pampa	54	10	R. Castillo	E. Navarro
5c	3	Champignón	54	12	V. Barra	L. A. Orellana
Debutante	4	Chileno	54	11	L. A. García	C. Santos
Debutante	5	Choguosozo	54	1	G. Meneses	F. Castro C.
5—11	6	Mister Hill	54	3	I. Sandoval	S. Olivares
8	7	Manosablo	54	7	J. García	U. Duque
Debutante	8	Muñeco	54	2	L. Camus	A. Henríquez
4	9	O. Dorado	54	6	E. Soto	E. Rodríguez
9—4	10	P. Alto	54	8	C. Sepúlveda	G. Mancilla I.
7	11	Repunte	54	5	A. González	C. Covarrubias
Debutante	12	Trueno	54	9	S. Meneses	E. Barticevic

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 11a. serie.— A las 8.35 hrs.

3—4—1—10	1	Merluza	54	13	S. Meneses	C. Santos
Reaparece	2	Austriaco	53	14	A. Díaz	R. Costantini
8	3	Black Magic	53	3	G. Saavedra	P. Inda
Reaparece	4	Majuelo	53	4	P. Muñoz	P. Valderrama
9c—3—4—14	5	Caudillo	52	7	R. Neira	L. G. Alvarez
6—6—4—5	6	Hostess	52	11	L. A. García	A. Luna Q.
2—4	7	Azucarada	52	2	E. Guajardo	A. Valenzuela
8—4—3—6	8	Connie	52	15	E. González	A. Petit
8—8—7c—9c	9	Galopista	52	17	F. Guzmán	M. Valenzuela
9—11—7—7	10	Quenequén	52	1	B. García	J. B. Castro
15—11—9	11	Antiparra	51	6	H. Arancibia	N. Peralta
7—11—6	11a	Policasta	47	9	J. Amestelly	N. Peralta
8—12	12	Big Moon	51	5	S. Pradenas	E. Navarro
12—5—10—3	13	Quepilcho	50	16	A. Salas	M. Rendic
Reaparece	14	Vulcano	49	10	N. González	E. Barticevic
17	15	Ivanale	48	12	A. Morales	L. Santos
12—9	16	Pascuerito	46	8	L. Marchant	J. García A.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 9 horas.— 10a. serie.

Reaparece	1	Friseo	54	1	C. Ojeda	V. Cepeda
9—14—14	2	Ana Patricia	54	16	R. Montoya	T. Herrera
6c—2c—5c	3	Inquisivi	54	11	G. Jorquera	C. Tapia
6—4—8—2	4	Libertario	54	6	R. Madariaga	R. Quiroz
11c—9	5	Pebetero	54	4	S. Villz	J. Bernal
9c—6c—11c	6	B. Crown	53	13	E. Guajardo	J. Maldonado
0c—6—6—7	7	Gitano	53	14	J. Barrios	J. Troya
16	8	Kore	53	[illegible]	E. Soto	Eto. Inda S.
3—9—11	9	Ardentera	52	18	F. Guzmán	O. López
5—8—3—2	10	Certosa	52	7	G. Farfán	D. Miranda
15—7—5	11	T. Naik	52	5	F. Toro	S. Miceli
10—2—8	12	Pamelito	52	12	C. Sepúlveda	C. Castro
13—12—12	13	Silvestre	52	8	D. Cerda	A. Voanovic
15—10—12	14	Shorty	51	3	S. Meneses	H. Galaz
3—8	15	Hirota	51	2	J. Amestelly	Eto. Castillo
9—6—2—4	16	Nibalda	51	15	R. Neira	J. Quinteros
15—17	17	Temucana	50	10	S. Pradenas	Fdo. Castro
13—11	18	Inversionista	50	17	S. Alcalde	R. Albornoz

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 9.30 horas.— 9a. serie.

7—2—2—6	1	Atocongo	54	12	R. Madariaga	R. Bernal G.
3—4—3	2	Cucharón	54	3	C. Pezoa	A. Lab
Reaparece	3	Chevalier	54	14	M. Alquinta	A. Vodanovic
16	4	El Campero	54	9	R. Castillo	E. Navarro
16c	5	Lucero	54	13	P. Muñoz	E. Valenzuela
13c—4c—1	6	Aruba	54	11	J. Barrios	H. Gazmuri
11—14c—6	7	Cri de Guerre	53	7	V. Barra	J. B. Castro
2	8	D. Grey	53	8	G. Meneses	A. Henríquez
13—10—13	9	El Espiante	53	4	D. Cerda	O. Jara
5—8	10	Mi Choquita	52	10	L. Camus	L. Alvarez B.
8—11—10	11	Pericles	52	1	A. Díaz	Fdo. Castro
4—6—5—3	12	Dactilógrafa	52	2	F. Toro	O. Becerra
14—12—5	13	Fiador	52	5	O. Manrique	L. A. Irellana
7—1—18	14	S. Gal	52	6	S. Alcalde	R. Albornoz

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 10 horas.— 8a. serie.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

4—0c—9—11	1	Escalpelo	53	16	R. Madariaga	A. Lab
9—8—3	2	Acorde	53	3	D. Cerda	R. Quiroz
14—12—15	3	Lido	53	14	M. Alquinta	M. Torres
Debutante	4	Rurik	53	[illegible]	J. Latorre	J. Troya
5—4—15—16	5	Siniscola	53	4	O. Manrique	D. Torres
8—8—4	6	Cadore	52	12	G. Farfán	D. Miranda
9—3—1—13	7	Busca Oro	52	5	L. Camus	H. Yáñez
6—6—17	8	Intuición	52	11	S. Alcalde	J. Quinteros
4	9	Mancera	52	15	C. Sepúlveda	A. Sepúlveda
5—6	10	Milagrito	52	10	G. Meneses	A. Amaro
8c—9—10—9	11	Palmito	52	7	V. Espinoza	L. Contreras A.
7—5—9—12	12	Atila	51	13	R. Neira	O. Jara
8—10	13	C. Mío	51	2	E. González	M. Maira
2—12—7	14	Rojelana	51	1	S. Azócar	J. Bernal
14	15	Allegada	50	8	L. A. García	N. Peralta
9—9—5—4	16	D. Astro	50	6	H. Salas	J. Salfate M.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 1a. serie.— A las 10.25 horas.

4—7—5	1	I. Romano	57	7	G. Farfán	R. Bernal G.
5—11—2	2	Huamachuco	55	3	E. Soto	Eto. Inda S.
6	3	Hereje	54	4	J. Barrios	G. de la Cerda
5—1	4	Impresor	54	2	S. Vera	J. Inda
3—6	5	Taguapire	53	8	O. Manrique	Fdo. Castro
9—6	6	Río Rapel	52	10	R. Madariaga	Alv. Breque
2—5	7	Taboleo	51	1	C. Pezoa	A. Valenzuela
8	8	Montecatini	49	9	J. Amestelly	J. Castro R.
1—4	9	Noctámbulo	49	6	L. Camus	H. Yáñez
5—2	10	Mi Rey	48	5	G. Meneses	J. Suárez

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— 2a. serie.— A las 10.55 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

1—5—9	1	Garnir	56	8	J. Escobar	R. Villa
10c	2	Michelángelo	56	10	O. Manrique	L. A. Orellana
11	3	Lao Tse	54	4	L. A. García	Eto. Scaia
6—5—9—8	4	Ahora Si	54	7	V. Barra	S. Gajardo M.
11—7	5	Vociferante	53	9	E. Soto	Eto. Inda S.
6c—1c—6	6	Crispín	51	5	S. Vera	J. Inda
1—6—8—1	7	Para Todos	50	3	G. Farfán	H. Galaz
9—2—3—4	8	Samovar	50	11	F. Toro	A. Vodanovic
4—2—5	9	Cargosa	49	6	G. Meneses	O. López
2—7—10	10	Cosmopolitan	47	1	S. Alcalde	J. Quinteros
8—12—2	11	Falsete	46	12	A. González	H. Miranda
No corre	12	Azorella	45	2	No corre	T. Herrera

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Carrera Especial.— A las 11.25 horas.

6—6—31	1	El Diablo	52	3	S. Vera	O. Becerra
7	2	El Sol	52	2	R. Jaque	J. González H.
3	3	Frank Sinatra	52	4	F. Toro	A. Sepúlveda
9c	3a	Rosarino	52	5	J. Martínez	A. Sepúlveda
4—1—5	4	Geresto	52	9	D. Cerda	R. Quiroz
1	5	Golazo	52	6	G. Farfán	H. Cisternas
2	6	Grillo	52	1	E. Soto	O. Becerra
Reaparece	7	Quinchero	52	8	G. Jorquera	L. A. García
3—4—2—1	8	Sendero	52	7	R. Madariaga	A. Petit

CARRERA "A".— 3.600 metros.— Steeplechase.

Carnaval	1	Spring	72	3	L. Astudillo	A. Carreño
Hardendale	2	Bermeo	69	4	E. Rodríguez	R. Luna
R. d'Atout	3	Katamon	63	5	O. Hermosilla	E. Cáceres
Atophan	4	Guerlain	62	6	B. Gatica	J. Salfate
W. Honey	5	Oreado	62	7	J. Alarcón	A. Luna
Adage	6	Estufa	58	1	J. Rojas	J. Zúñiga
S. Sky	7	Sanchona	58	2	F. Zúñiga	J. Araya

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 12 horas.— 3a. serie.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

9	1	Huiscapi	57	10	S. Véliz	Alv. López
4—4	1	a) Marcianita	50	15	D. Cerda	Alv. López
2—1—5	2	Arcachon	56	4	S. Meneses	R. Bernal G.
5—5	3	Sardiniere	55	12	E. Soto	A. Henríquez
5—4—11—4	4	Vergel	53	7	F. Toro	A. Vodanovic
11	5	Country Girl	53	3	F. Guzmán	O. López
3—6—2	6	Quality	53	2	H. Salas	P. Briones
4—6	7	Tulipán	52	8	J. Toro	J. Vial
15	8	Estela	51	5	J. Amestelly	A. Ramírez
1—5—1—2	9	Toffana	51	1	C. Sepúlveda	L. Santos
5—12—3	10	Almirantazgo	51	14	J. Latorre	H. Yáñez
6v—2—9	11	Aunty	50	9	A. Salas	G. Avila
3—7—1	12	Don Alfonso	50	11	G. Farfán	J. Castro R.
Reaparece	13	Zibarzán	49	13	G. Meneses	A. Amaro
5—6—1	14	Palmeta	48	6	S. Allende	E. Bécar

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie.— A las 12.35 horas.

5—7—1	1	Doblete	54	14	E. Soto	L. E. Toledo
13—17—17c	2	Reñeco	54	17	O. Hermosil	C. Castro
Reaparece	3	Noris	53	16	O. Manrique	Fdo. Castro
1—2c—8c	3	a) Cuckoo	52	13	J. Toro	Fdo. Castro
2—4c	4	Imposible	52	1	F. Toro	A. Vodanovic
8—3—6	4	a) Piperacina	50	18	A. Salas	A. Vodanovic
1—10c	5	Andareña	52	10	R. Madariaga	T. Bustos
7—9—5—1	6	Patrulla	52	15	L. Camus	S. Olivares
4c—9c	7	Tranquilo	51	5	E. González	A. Lab
10c—12c—6c	8	Lamballe	51	7	L. A. García	O. Becerra
15—6	9	Pireo	51	4	S. Meneses	D. Torres
13—15—5—1	10	Volantín	51	11	J. Barrios	C. Santos
7—8—10	11	Celaje	50	8	H. Basay	J. Salfate M.
2—5—8—15	12	Chillanejo	50	2	G. Farfán	A. Ramírez
3—4—5	13	Night Hill	50	6	D. Cerda	O. Lizama
4	14	Senechal	50	9	C. Sepúlveda	J. Fuentes
3—11	15	Como El	49	12	O. Castillo	R. Maggi
15—13—2	16	Apolda	48	3	J. Amestelly	R. Luna M.

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. serie.— A las 13.10 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

6v—5v—7	1	Aplauso	54	9	I. Sandoval	L. E. Vásquez
7c	2	Nizám	54	3	S. Véliz	H. Cisternas
11—16	3	Azulejo	53	11	E. Guajardo	A. Valenzuela
2—4—11—13	3a	Monteagudo	51	15	C. Sepúlveda	A. Valenzuela
3—6—2—4	4	Suzy	53	14	G. Farfán	J. Castro R.
5—9—4—7	5	H. Segundo	53	18	J. Barrios	G. de la Cerda
8—13—12	6	Mirita	53	4	O. Manrique	G. Avila
5—12c—5—1	7	Regreso	53	6	E. Soto	L. A. Contreras
5c—5—5	8	Rinsol	53	10	J. Toro	J. Vial
Reaparece	9	Scapín	53	10	S. Pradenas	J. Suárez
12—5—4—3	10	A la Carga	52	12	M. Alquinta	U. Duque
3—2—7—1	11	Baldón	52	5	R. Madariaga	A. Lab
13—11	12	Chaqueta	52	1	J. Amestelly	Fco. Castro
10—3—12	12a	Magdalena	52	8	L. Camus	A. Henríquez
2—1—2—8	13	Mudéjar	52	13	A. Mora	J. Posadas
12	14	Plácida	52	2	D. Cerda	J. Salfate M.
13—5	15	La Lolito	51	17	F. Toro	A. Ramírez
17—11c—11c	16	F. de Ulmo	51	7	E. González	A. Sepúlveda

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera	14a. carrera
LA NACION	Caraqueo Harem Siflex	Repunte Champignon O. Dorado	Azucarada Quepilcho Merluza	Certosa Nibalda Libertario	Aruba Dorian Grey Cucharón	Acorde Mancera Cadore	Impresor Taboleo Huamachuco	Michelángelo Samovar P. Todos	Grillo F. Sinatra Quinchero	Toffana Quality Don Alfonso	Imposible Senechal Volantín	Baldón Suzy A la Carga	S. Trini Chams Mollendo	Q. Libertad Mazal Ultima Hora
GOLPE	Panvirol Siflex Caraqueo	Champignón O. Dorado Repunte	Quepilcho Quenequén Azucarada	T. Naik. Nibalda Gitano	Dactilógrafa Atocongo Chevalier	Rojelana Cadore Busca Oro	Huamachuco Mi Rey Impresor	Falsete Michelángelo Vociferante	Frank Sinatra Quinchero Grillo	Don Alfonso Toffana Vergel	Doblete Imposible Como El	A la Carga Flor de Ulmo La Lolito	Chams Nipororo Mister Nat	Ultima Hora Cucalón Mazal
LA HIPICA	Caraqueo Panvirol Surazo	P. Alto O. Dorado Champignon	Azucarada Connie Quepilcho	T. Naik Certosa Libertario	Aruba Dactilógrafa Dorian Grey	Mancera Acorde Cadore	Mi Rey Impresor Huamachuco	Samovar P. Todos Cargosa	F. Sinatra Grillo El Diablo	Toffana Vergel Don Alfonso	Imposible Volantín Doblete	Baldón La Lolito Regreso	Mollendo M. Nat Talvox	Ultima Hora Mazal Cucalón
EL CLUB	Panvirol Caraqueo Surazo	O. Dorado P. Alto Repunte	Caudillo Quepilcho Hostess	Certosa Libertario T. Naik	Atocongo Cucharón Dactilógrafa	Acorde Cadore Mancera	Impresor Taboleo Mi Rey	Samovar Cargosa Crispín	Grillo F. Sinatra Quinchero	Vergel Almirantazgo Huiscapi	Imposible Doblete Senechal	La Lolito A la Carga Rinsol	El Cuyano Marité S. Trini	Ultima Hora Mazal Q. Libertad
CLARIN	Panvirol Siflex Harem	Champignon Repunte O. Dorado	Quenequén Azucarada Quepilcho	T. Nait Certosa Pebetero	Dactilógrafa Atocongo Fiador	Mancera Acorde Rojelana	Mi Rey Huamachuco Taguapire	Vociferante Samovar Michelángelo	F. Sinatra Grillo Quinchero	Don Alfonso Palmeta Toffana	Poblete Imposible Como El	F. de Ulmo A la Carga H. Segundo	Chams M. Nait Mollendo	Ultima Hora Don Jaime Q. Libertad
D. HIPICO DEL AIRE R. NACIONAL	Ambassador Harem Panvirol	Champignón Oso Dorado P. Alto	Azucarada Quenequén Policasta	Tremal Naik Certosa Nibalda	Fiador Dactilografía Atocongo	Cadore Rojelana Mancera	Huamachuco Impresor Mi Rey	Cargosa Michelángelo Vociferante	Frank Sinatra Grillo Quinchero	Don Alfonso Palmeta Tulipán	Como El Doblete Imposible	La Lolito Nizam Aplauso	Chams Mollendo Srta. Trini	Manubrio Ultima Hora Q. Libertad
LA RONDA BURRERA R.Corporación	Caraqueo Harem Surazo	Mister Hill Oso Dorado Muñeco	Merluza Azucarada Big Moon	Inversionista Certosa Tremal Naik	Dactilógrafa Cri de Guerr Cucharón	Escalpelo Acorde Atila	Impresor Mi Rey Taguapire	Crispín Falsete Cargosa	Frank Sinatra Grillo Golazo	Palmeta Quality Tulipán	Tranquilo Como El Volantín	A la Carga La Lolito Baldón	El Cuyano Marité El Obrero	Ultima Hora Mazal Confucio
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Caraqueo Harem Surazo	O. Dorado P. Alto Muñeco	Azucarada Policasta Quepilcho	Certosa T. Naik Gitano	Dactilógrafa Cucharón D. Grey	Acorde Cadore D. Astro	Impresor Taboleo Mi Rey	Samovar P. Todos Falsete	Grillo F. Sinatra Golazo	Quality Toffana D. Alfonso	Imposible Volantín Doblete	Suzy Regreso Baldón	El Cuyano Mollendo El Obrero	Mazal U. Hora Q. Libertad
LA SEGUNDA	Caraqueo Harem Surazo	Muñeco P. Alto Trueno	Azucarada Austriaco Policasta	Certosa Libertario T. Naik	Dactilógrafa Aruba D. Grey	Cadore Acorde Mancera	Impresor Taboleo Mi Rey	Samovar P. Todos Falsete	Grillo Golazo F. Sinatra	D. Alfonso Quality Palmeta	Ibposible Volantín Doblete	Suzy Regreso A la Carga	El Cuyano Mollendo Chams	Mazal U. Hora Q. Libertad
LA TERCERA	Caraqueo Curzón Surazo	O. Dorado P. Alto M. Hill	Caudillo Azucarada Quepilcho	Pamelito Certosa Nibalda	Atocongo Cucharón Dactilógrafa	Rojelana Cadore Acorde	Taboleo Huamachuco Impresor	Samovar Cargosa Falsete	Quinchero F. Sinatra Grillo	Quality Almirantazgo Toffana	Imposible Como El Senechal	Magdalena A la Carga Mudejar	S. Trini Talvox Marité	Q. Libertad Don Jaime Manubrio
ULTIMA HORA	Caraqueo Harem Surazo	O. Dorado P. Alto Repunte	Caudillo Connie Quepilcho	T. Naik Certosa Nibalda	Dactilógrafa D. Grey Aruba	Acorde Caddore D. Astro	Impresor Mi Rey Taboleo	Samovar Falsete P. Todos	Grillo F. Sinatra El Sol	Toffana D. Alfonso Quality	Imposible Apolda Andareña	Baldón La Lolito A la Carga	Mollendo Chams Marité	Ult. Hora Mazal Manubrio

Grillo, favorito

En la mejor prueba de hoy en el Hipódromo Chile.

Sobre 1.400 metros y como Carrera Especial, vuelven a enfrentarse hoy día en La Palma, algunos buenos elementos de dos años, que han cumplido actuaciones destacadas en sus recientes performances.

Estos son los rivales:

EL DIABLO. 52, (S. Vera). Ganó recién su primera y el tiempo no es precisamente recomendable. Es la sorpresa que lleva Becerra por si falla Grillo.

EL SOL. 52 (R. Jaque). No ha cumplido en Santiago parte de lo mostrado en Viña. Se le tiene, a pesar de todo, en alta estima y puede ser la sorpresa.

FRANK SINATRA. 52. (F. Toro). Algo mañoso, el hijo de Faubourg, pero ha trabajado en forma sobresaliente, y fue tercero de su compañero Cantaré. De las mejores opciones. Para segundo.

ROSARINO. 52 (J. Martínez). Viene de llegar último de Mané, pero en el Club Aquí debe mejorar su colocación, y a lo mejor, como en la carrera anterior, saca la cara por la llave.

GERESTO. 52. (D. Cerda). Sorprendió con su quinto lugar reciente en la de Cantaré, donde llegó ganando a muchos considerados mejores que él. Golpe probable.

GOLAZO, 52 (G. Farfán). No ha hecho gran campaña, y sólo tiene su salida de perdedores. Aquí, lo vemos en condiciones inferiores a algunos rivales.

GRILLO, 52. (E. Soto). Por la forma en que remató, segundo de Cantaré, es una de las mejores opciones. La mayor distancia lo favorece. Nuestro favorito.

QUINCHERO. 52. (G. Jorquera). Reaparece con aprontes sobresalientes y es el gusto de muchos entendidos. Nos parece la mejor opción para enfrentar a los favoritos. Para tercero.

SENDERO. 52. (R. Madariaga). Sólo la salida de perdedores, y antes, buenas carreras, pero los tiempos, no son recomendables. Otro que sólo va tras el golpe.

NO CORREN

Los siguientes retiros se han registrado para la reunión de hoy:

HIPODROMO CHILE
8a. CARRERA: Falsete (11) y Azorella (12).
CARRERA "A": Katamón (3).
13a CARRERA: Revelry (7).

CLUB HIPICO
2a. CARRERA: Nefer (8).
3a. CARRERA: San Carlos (1).
8a. CARRERA: Pitarilla (9) y Ava (13).
10a. CARRERA: Almahue (1) y Azorella (10).



EDUARDO SOTO cree que será difícil derrotar a Grillo en la prueba para potrillos de dos años, ganadores, que es el número principal de la reunión de hoy, en La Palma.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 4a. serie.— A las 13.45 horas.

10—6—5—3	1	El Cuyano	53	7	G. Farfán	H. Cisternas
2—2	2	Srta. Trini	53	3	I. Sandoval	J. Muñoz
1—3	3	Marité	53	12	J. Toro	E. Cáceres
1—4—1—6	4	Mister Nat	53	8	C. Sepúlveda	A. Sepúlveda
Reaparece	5	Nipororo	53	1	E. Soto	Eto. Inda S.
16—12	6	Paicavi	52	11	P. Correa	L. G. Alvarez
Reaparece	7	Revelry	52	10	J. Barrios	H. González
3—4	8	Talvox	51	5	R. Madariaga	G. Avila
7—10—3	9	Mollendo	51	6	F. Toro	O. Becerra
9—13	10	Vizcaíno	51	13	G. Saavedra	H. Inda
1—3	11	Lázaro	50	15	J. Aravena	A. Luna Q.
5—9—13	12	Manchego	50	4	A. Mora	J. Posadas
2—6—1	13	Chams	49	2	S. Azócar	J. Bernal
11—4—7—7	14	El Obrero	49	9	L. Camus	A. Gutiérrez
11—15c—9	15	Cariñoso	48	14	A. Salas	A. Proschle

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 5a. serie.— A las 14.20 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

15—13	1	Prometedor	54	14	V. Bravo	C. Tapia
9—1—9	2	Don Jaime	53	2	R. Madariaga	S. Gajardo M.
4—9	3	Excelsa	53	10	O. Manrique	G. Avila
9—7—13	4	Confucio	53	13	E. Soto	L. E. Toledo
10—10	5	Errata	53	15	J. Barrios	L. A. Orellana
15—14—6	6	Dolmar	52	12	J. Aravena	R. Bernal G.
1—4—6c—5c	7	U. Hora	52	4	F. Toro	Eto. Navarro
6—12	8	Cucalón	52	11	E. Guajardo	R. Méndez
8—4	9	Manubrio	52	7	J. Toro	J. Vial
12	10	Aladín	51	1	G. Meneses	Fco. Castro
8—2	11	Mazal	51	3	H. Salas	P. Briones
16—9—7—8	12	Querétaro	51	5	D. Cerda	O. Lizama G.
16c—15c—11	13	Ballantain	50	6	L. Camus	Fco. Castro L
1v	14	Q. Libertad	50	8	G. Farfán	Orl. Silva
14	15	Stefan	50	9	A. Mora	Gmo. Toro



GUIA del APOSTADOR

HIPODROMO CHILE



ERNESTO INDA S.
Que llueva...

PRIMERA CARRERA.— DESCARGAN: G. Meneses y A. Salas, 2 kilos; V. Barra, 1 kilo. **HAN TRABAJADO:** Caraqueo, 1.000 metros en 1.4. SURAZO, 600 metros en 38 2|5. **DEBUTAN:** Ambassador, Granizo, Ubaldino. **REAPARECE:** Siflex. **TROPIEZOS:** Harem, Mao Tse Tung.

SEGUNDA CARRERA.— DESCARGAN: R. Castillo, L. A. García, S. Meneses: 1 kilo; G. Meneses, 2 kilos. **TROPIEZOS:** CIbao, La Palma. **TRABAJOS:** Cibao La Pampa, 500 metros en 32. **DEBUTAN:** Chileno, Muñeco y Trueno.

TERCERA CARRERA.— HAN COTEJADO: Merluza, 400 metros en 25. Azucarada, 800 en 52. **TROPIEZOS:** Caudillo, Antiparra, Quepilcho, Pascualito. **REAPAREN:** Austriaco, Majuelo, Vulcano.

CUARTA CARRERA.— HAN COTEJADO: Certosa, 200 metros en 13; Tremal Naik, 500 mts. en 31. **TROPIEZOS:** Ardentera, Hirota, Temucan. **REAPARECE:** Friseo. **DEL CLUB:** Inquisivi, Black Crown.

QUINTA CARRERA.— HAN TRABAJADO: Dactilógrafa, 600 metros en 38; Aruba, 1.300 metros en 1.23. **TROPIEZOS:** Cucharón, El Campero, Lucero, Fiador, Speedy Gal. **VIENE DE GANAR:** Aruba. **REAPARECE:** Chevalier.

SEXTA CARRERA.— HAN TRABAJADO: Escalpelo, 1.200 metros en 1.17; Rojelana, 1.200 en 1.18. **TROPIEZOS:** Escalpelo, Acorde, Busca Oro, Palmito, Atila, Cachito Mío, Rojelana, Allegada. **DE PEÑUELAS:** Rurik.

SEPTIMA CARRERA.— HAN COTEJADO: Taboleo, 1.000 metros en 1.4 1|5; Montecatini, 800 en 51. **VIENE DE GANAR:** Impresor. **EN SU MEJOR DISTANCIA:** Mi Rey.

OCTAVA CARRERA.— HAN COTEJADO: Para Todos, 600 metros en 37; Cosmopolitan, 400 metros en 24. **TROPIEZOS:** Lao Tse. **VIENE DE GANAR:** Para Todos. **EN SU MEJOR DISTANCIA:** Falsete.

NOVENA CARRERA.— HAN COTEJADO: El Diablo, 1.400 metros en 1.32; Frank Sinatra, 1.400 metros en 1.29; Grillo, 1.400 metros en 1.31; Quinchero, 1.400 metros en 1.28; Sendero, 1.000 metros en 1.04. **VIENEN DE GANAR:** El Diablo, Colazo, Quinchero, Sendero.

DECIMA CARRERA.— HAN COTEJADO: Estela, 800 metros en 51; Don Alfonso, 800 en 50 2|5. **TROPIEZOS:** Huiscapi, Arcachón, Estela, Almirantazgo. **VIENE DE GANAR:** Don Alfonso. **REAPARECE:** Zibarzán.

UNDECIMA CARRERA.— HAN COTEJADO: Chillanejo, 1.000 metros en 1.2 1|5; Como El, 800 en 50 2|5. **TROPIEZOS:** Como El. **VIENE DE GANAR:** Doblete, Patrulla, Volantín. **DEL CLUB:** Lamballe. **EN SU MEJOR DISTANCIA:** Tranquilo.

DUODECIMA CARRERA.— HAN COTEJADO: Nizam, 1.200 metros en 1.18; Azulejo 1.000 en 1.8. **TROPIEZOS:** Magdalena, Plácida. Flor de Ulmo. **VIENE DE GANAR:** Regreso, Baldón. **REAPARECE:** Scapín.

DECIMOTERCERA CARRERA.— HAN COTEJADO: Mollendo, 400 metros en 24 3|5; Lázaro, 200 en 12 3|5. **TROPIEZOS:** Marité, Manchego, El Obrero, Cariñoso. **REAPARECEN:** Nipororo, Revelry.

DECIMOCUARTA CARRERA.— HAN COTEJADO: Confucio, 500 metros en 31; Dolmar, 1.200 en 1.19. **TROPIEZOS:** Don Jaime, Errata, Manubrio. **DE VIÑA:** Quinta Libertad. **GANO EN SU ANTERIOR:** Quinta Libertad.

CLUB HIPICO



SAMUEL MENESES
¿Doblona?

PRIMERA CARRERA.— APRONTE: Monalista, 600 metros en 38 segundos. **VIENE DE LLEGAR ULTIMA:** Flauta, en su debut en 1.200 metros. **DESCARGAN:** Bella Vista, Flauta y Porte des Lilas. **DEBUTANTE:** Lody, Hemingway.

SEGUNDA CARRERA.— APRONTE: Paolina Borghese 700 metros en 44 segundos 2|5. **DEBUTANTES:** Alunada y M. Caroline. **VIENE DE FIGURAR EN 1.100 METROS:** Canteras, Charada, Madame Paquín y Paolina Borghese.

TERCERA CARRERA.— APRONTE: Amazona, 700 metros en 45 segundos y Normanda, 600 metros en 36. **VIENEN DE FIGURAR:** Lavandero, Colmao y Tagarela. **ESTABAN CORRIENDO EN 6a. SERIE, LIVIANOS:** San Carlos, Miss Rosalinda, Lavandero.

CUARTA CARRERA.— APRONTE: Loredana, 700 metros en 43 segundos 3|5. **VIENEN DE GANAR:** Goods News (1.100 metros) y Mina de Oro (1.100 metros). **FUE ULTIMA:** Scots Lady (1.300 metros). **REMATO PENULTIMA EN SU ANTERIOR:** Loredana (1.100 metros).

QUINTA CARRERA.— APRONTES: Teseo, 1.000 metros en 1 minuto 3 segundos 2|5; Muziano, 800 metros en 51 segundos 2|5: Bramante, 800 metros en 52 segundos. **GANO SU ANTERIOR ACTUACION Y ABRIENDOSE:** Angurriento (1.600 metros). **REMATARON SEGUNDOS:** Teseo (1.500 metros) y Bramante (1.600 metros). **REAPARECE:** Soplido. **BAJAN DE RECORRIDO:** Big Dandy, Marlon Brandon.

SEXTA CARRERA.— APRONTE: Manotón, 400 metros en 26 segundos, repitiendo la misma distancia en 25 segundos 2|5. **VIENE DE GANAR LA DISTANCIA:** Minajou (1.18 condicional). **VIENE DE FIGURAR:** Bagoas (1.500); Sun Vido (1.100); Baquiano (1.800); Mitotero (1.100); Ferid (1.200); Romaña (1.200); Vorobey (1.100) y Pachamanca (1.700).

SEPTIMA CARRERA.— APRONTE: Trentón, 500 metros en 33 segundos. **VIENEN DE FIGURAR:** Angola (1.500); Que Valor (1.600); Tronio (1.100); Ampuloso (1.600). **REAPARECE:** Bayao.

OCTAVA CARRERA.— APRONTES: Banfield, 300 metros en 18 segundos, repitiendo la misma distancia en el mismo tiempo; Cerbatana, 500 metros en 29 segundos 3|5. **LLEGARON PENULTIMOS EN SU ANTERIOR:** Pretty Boy y Banfield. **FUERON ULTIMOS:** Duchitos y Ava. **CAMBIA DE DISTANCIA:** Banfield (1.500).

NOVENA CARRERA.— APRONTES: Takamatsú, 700 metros en 46 segundos 2|5; Chacalluta, 700 metros en 45 y Fistón, 700 metros en 45. **VIENEN DE LLEGAR ULTIMOS:** Chacalluta (1.400) y Maserati (1.600). **GANO SU ANTERIOR ACTUACION:** Itala (1.600). **VIENEN DE FIGURAR:** Lagartijo (1.500); Burbujón (1.500); Río Tajo (1.600); Monrey (2.000) y Fistón (2.000).

DECIMA CARRERA.— APRONTES: Sibila, 600 metros en 39 segundos 3|5, acompañada y Sabotaje 400 metros en 24 segundos 2|5, repitiendo la misma distancia en 25 segundos. **GANO SU ANTERIOR:** Almahue (1.200) y Sibila (1.100). **VIENEN DE FIGURAR EN SU ANTERIOR:** Aquila (1.600) Le Touquet (1.200) y Dominado (1.200).

UNDECIMA CARRERA.— APRONTE: Royal Marine, 600 metros en 37 segundos. **VIENE DE GANAR SU ANTERIOR COMPROMISO:** Sttager en 1.200 metros y Juvenilea en 1.200 metros. **FIGURARON EN SU ANTERIOR:** Asamble (1.200) y Capuchina (1.100); Malvinas (1.500) y Galgo Lindo (1.200). **REMATO EN EL ULTIMO LUGAR:** Antimaco en 1.500 metros.

VALPARAISO SPORTING CLUB

Domingo 12 de mayo de 1963

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 8—22.— A las 12 horas.

	N.o	Caballo	Peso		Jinete	Preparador
0—6—0—5	1	Nankin	54	4	J. Farías	R. Bernal
0—4—2—3	2	Quemadora	54	8	G. Saavedra	I. Saavedra
0—4—0—4	3	Sparadra	52	3	L. Mejías	H. Navarro
Reaparece	4	Calculador	51	12	J. Pacheco	F. Galleguillos
6—1	5	Escritor	51	2	C. Astorga	D. Sandoval
0	6	Magalito	51	15	J. Manriques	O. Manriques
0—6—1—0	7	M. California	51	7	M. Toro	H. Alcántara
0—4—3—0	8	Eterolf	50	11	R. Núñez	O. Leiva
0—0	9	Chippendale	46	6	R. Alburquerq.	O. Leiva
0—0—0—4	10	Moulinet	49	13	H. Quijada	A. Martínez
0—4—0—3	11	Cecilia Ida	48	14	A. Parra	F. Parisi
0—0—0—2	12	Nurelya	48	16	L. Duque	J. Romero
0—0—0—2	13	Welfare	48	1	H. Obregón	J. Gonzáles H.
0—0—5—3	14	Mister Fox	47	9	R. Durán	O. Aliaga
0—0—0	15	Flechador	45	5	P. Vargas	J. Arenas
Reaparece	16	Langostino	45	10	P. Hernándes	O. Urbina

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 12.30 horas.

	N.o	Caballo	Peso		Jinete	Preparador
0	1	Petitero	55	11	J. Pavat	C. Muños E.
0—0—0—2	2	Itata	50	5	R. Durán	C. Muños E.
0—0	3	Net	54	3	J. Manriques	G. Avila
	4	Saro	53	8	F. Arancibia	M. Maira
0—0—0	5	M. Pensado	51	2	P. Bravo	F. Parisi
5—4—4—4	6	Alegrón	48	4	H. Quijada	D. Bernal
0—0—0—0	7	Huachito	48	10	D. Ahumada	I. Saavedra
5—5—3—3	8	Jubileo	48	9	J. Parra	D. Araya
4—5—2—0	9	Patrullera	48	1	E. Vásques	L. E. Vásques
0	10	Sogaval	48	12	V. Lobos	G. Pérez
0—2—5—2	11	Tolomiro	48	13	A. Orellana	N. Ramíres
0	12	Alevosa	45	6	L. Duque	N. Ramíres
0—6—2—5	13	Espaciosa	47	7	H. Obregón	J. Gonzáles H.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 76— — A las 13 horas.

	N.o	Caballo	Peso		Jinete	Preparador
1—1—1—0	1	Realejo	54	3	S. Arellano	L. A. Bernal
0—0—0—0	2	Cóker	53	2	L. Mejías	I. Saavedra
3—3—4—0	3	Mangual	53	1	C. Astorga	G. Sarmiento
5—5—1—2	4	El Andaluz	51	4	N. Bravo	U. Bravo
4—5—0—4	5	Rapiña	46	5	R. Durán	D. Bernal

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 25— 31.— A las 13.35 horas. 45.— A las 16.25 horas.— (Segunda válida para la

	N.o	Caballo	Peso		Jinete	Preparador
Reaparece	1	Minuta	55	11	S. Péres	R. Saavedra
0—1	2	Big Prince	54	5	P. Muños	O. Castillo
0—4—0—3	3	Nácar	54	3	N. N.	L. E. Vásques
0—0—6—1	4	Armonio	53	2	N. N.	E. Spirea
0—0—1—0	5	Sun Glory	53	8	P. Bravo	G. Avila
0—0—0—0	6	Foxy	52	12	H. Alfaro	O. Leiva
0—2—2—3	7	Siña	52	13	E. Frías	O. Urbina
1—0—0—4	8	Bañador	51	4	L. Mejías	H. Jara
2—0—0—1	9	Ofelita	51	6	L. Morales	G. Pérez
0—5—0—5	10	Quita	51	1	J. Parra	M. Maira
Reaparece	11	Trasluz	51	9	F. Arancibia	O. Aliaga
3—0—0—3	12	Bendix	50	15	F. Aniñir	Alv. Breque
0—4—1	13	Mi Millaray	50	14	V. Romero	D. Sandoval
0—3—0—1	14	Plenario	50	7	M. Toro	L. Alvarez B.
2—0—6—1	15	Roi d'Amour	50	16	E. Vásques	O. Silva
2—6—5—1	16	Bucara	48	10	D. Ahumada	L. Valle

QUINTA CARRERA.— 1.900 metros.— Handicap.— A las 14.05 horas.— (Ganador y Dupla.)

	N.o	Caballo	Peso		Jinete	Preparador
6	1	Rififí	57	1	E. Romero	G. Avila
0—5—0—4	2	Fastuosa	55	4	G. Saavedra	L. E. Vásques
3—6—5—0	3	Marusiña	52	3	C. Astorga	A. Padovani
0—4—2—2	4	Muzhnieks	51	6	S. Arellano	G. Sarmiento
3—3—4—1	5	Argel	45	2	J. Parra	N. Ramíres
2—3—4—5	6	Dark Blue	45	1	R. Durán	O. Aliaga
2—0—1—5	7	Labieno	43	7	R. Quiroz	R. Bernal

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 43—58.— A las 14.40 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

	N.o	Caballo	Peso		Jinete	Preparador
0—0—0—5	1	Elegida	60	5	O. Saavedra	G. Sarmiento
4	2	Aristodemo	56	7	G. Saavedra	J. Gonzáles H.
Reaparece	3	Yungay	56	2	C. Astorga	J. Gonzáles H.
0—6—0—6	4	Planetario	52	11	J. Farías	H. Navarro
1—0—0—0	5	Quelle Nuit	51	8	S. Arellano	L. Alvares B.
0—0—2—6	6	Beau Brummel	50	9	H. Obregón	E. Spirea
5—0—0—3	7	P. al Viento	49	3	V. Lobos	A. Padovani
4—3—0—4	8	Alusiva	48	4	E. Vásques	O. Aliaga
2—2—2—4	9	Jalma	48	10	R. Durán	C. Muñoz E.
0—0—0	10	Chiflón	46	1	M. Toro	D. Bernal
0—1—0—3	11	Laud	45	6	J. Parra	O. Manriques

SEPTIMA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional. — A las 15.15 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

	N.o	Caballo	Peso		Jinete	Preparador
4—5—1—4	1	Arlington	57	5	R. Arredondo	A. Martínez
2—2—3—1	2	Blanqueado	57	7	E. Romero	E. Spirea
6—2—1—2	3	Bombardeo	57	8	G. Saavedra	L. E. Vásquez
Reaparece	4	Tiffany	57	8	C. Astorga	J. Gonzáles H.
6	5	Coal	54	10	E. Vásques	O. Silva
2—3—1—5	6	Coronada	54	9	J. Farías	R. Bernal
0—0—3—1	7	Curupayty	54	4	S. Arellano	D. Bernal
1	8	Lajenia	54	6	O. Saavedra	R. Saavedra
Reaparece	9	Parola	54	1	A. Orellana	I. Saavedra
— — — —	10	M. Adela	51	2	H. Quijada	G. Sarmiento

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 28—35.— A las 15.50 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

	N.o	Caballo	Peso		Jinete	Preparador
4—1—6—3	1	Marquesito	55	8	E. Muñoz	O. Silva
5—0—0—0	2	Al Rodeo	54	11	A. Naranjo	L. E. Vásquez
3—0—4—1	3	Cobrillo	53	5	C. Astorga	J. Gonzáles H.
0—0—0	4	Liifén	52	7	C. Jorquera	R. Bernal
5—5—6—3	5	Calimba	51	6	N. N.	R. Saavedra
0—0—0—0	6	Farrero	51	3	V. Romero	D. Sandoval
6—1—3—0	7	Miyamoto	51	10	J. Manriques	O. Manriques
0—0—0—2	8	Querendón	51	13	L. Mejías	I. Saavedra
5—0—0—0	9	Arroyo	50	16	N. N.	D. Araya
0—0—2—0	10	Gand Conde	50	14	A. Parra	H. Jara
6—1—4—5	11	Nativo	50	9	G. Cortés	G. Avila
0—5—5	12	Querellado	50	1	J. Parra	M. Maira
1—2—0—4	13	Allegretto	49	12	A. Orellana	L. Alvarez B.
— — — —	14	El Madrileño	49	4	H. Quijada	D. Bernal
1—1—0—5	15	Lady Chum	48	15	E. Vásquez	O. Urbina
3—0—0—6	16	F. Dorada	48	2	R. Durán	G. Péres

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 34—45.— A las 16.25 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble).

	N.o	Caballo	Peso		Jinete	Preparador
0—0—0—0	1	Luzón	57	7	P. Muñoz	C. Muñoz E.
5—0—0—1	2	Pampa Mía	55	10	G. Saavedra	J. González H.
0—0—4—3	2	Mache	48	4	H. Obregón	J. González H.
0—1—0—0	4	Pancho Villa	55	14	J. Pacheco	G. Sarmiento
5—4—5—4	5	Ganadero	53	16	E. Vásquez	A. Padovani
0—4—3—2	6	Tempestiva	53	13	E. Muñoz	Orl. Silva
1—0—4—1	7	Titián	50	1	J. Parra	Orl. Silva
0—0—2—0	8	Serafín	52	9	D. Santibáñez	O. Leiva
5—3—6—0	9	Tipo Rico	52	12	J. Farías	Alv. Breque
0—0—5—4	10	Landeau	51	5	S. Arellano	R. Bernal
0—0—2—6	11	Magyar	51	15	R. Núñez	D. Bernal
5—1—1—4	12	M. Nevado	51	8	C. Astorga	R. Saavedra
Reaparece	13	Sin Seña	51	6	J. Manriques	O. Aliaga
1—0—3—0	14	Lujosa	49	2	R. Quiroz	H. Jara
0—0—2—0	15	P. Azul	49	11	R. Durán	F Galleguillos
— —1—0	16	Monigote	46	3	G. Cortés	D. Alvarez

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 58—70.— —A las 17.05 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

	N.o	Caballo	Peso		Jinete	Preparador
0—0—5—0	1	Manifiesto	57	13	O. Saavedra	I. Saavedra
1—0—3	2	Piruncho	56	16	J. Pacheco	L. Romero
0—0	3	Castañar	54	1	A. Naranjo	Fco. Parisi
6—5	4	Romancero	50	14	P. Bravo	Fco. Parisi
0	5	Chalons	54	7	E. Muñoz	Orl. Silva
2	6	Estero	54	15	J. Farías	Alv. Breque
6	7	Tunuyán	47	3	H. Obregón	Alv. Breque
3—0—0—0	8	Lorito	54	2	C. Astorga	J. González H.
6—2—3—0	9	Turlupín	50	8	N. N.	J. González H.
4—4—6—5	10	Torquemada	52	11	E. Vásquez	L. E. Vásquez
5—6—6—5	11	Machuco	51	5	S. Arellano	R. Bernal
1—2—2—2	12	Melania	48	10	N. N.	H. Alcántara
0—0—4—3	13	Evertoniana	48	10	A. Orellana	G. Sarmiento
2—0—1	14	Arquería	47	6	R. Durán	D. Bernal
	15	Esquire	46	9	A. Parra	O. Aliaga
4—2—4—1	16	Florecilla	46	4	J. Parra	H. Navarro

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

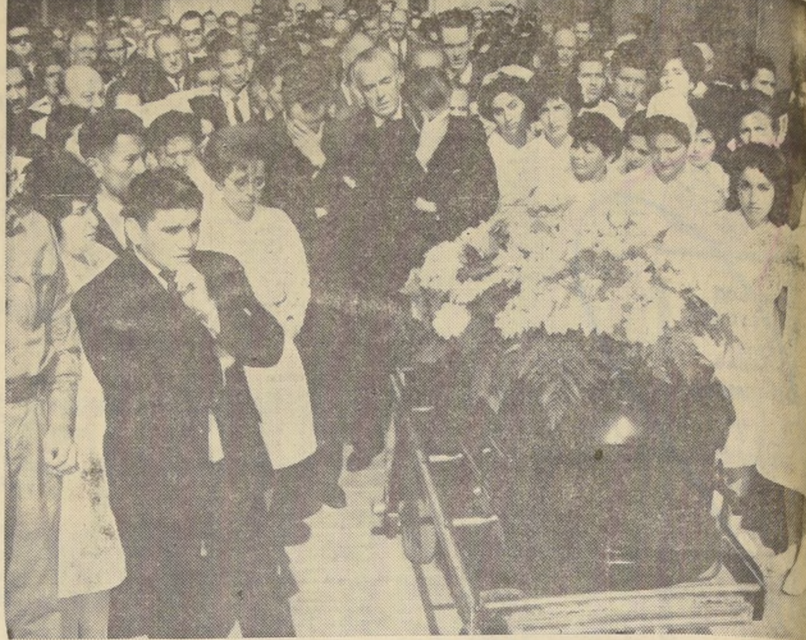
	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	Quemadora Welfare Nurelya	Itata Tolomiro Alegrón	El Andaluz Rapiña	R. d'Amour Siña Bañador	Muzhnieks Fastuosa	Aristódemo Jalma P. al Viento	Bombardeo Arlington Curupaity	Cobrillo Allegretto Querendón	Sin Seña Titián Landeau	Florecilla Torquemada Piruncho
GOLPE	Quemadora Welfare Nurelya	Patrullera Tolomiro Itata	Realejo Coker	Bucara Ofelita Bendix	Muznieks Labieno	Alusiva Jalma Laúd	Bombardeo Coronada Arlington	Calimba Querendón F. Dorada	Landeau M. Nevado Tempestiva	Machuco Torquemada Estero

LA NACION

DOMINGO 12 DE MAYO DE 1963
SANTIAGO DE CHILE

TRAGEDIA EN EL HOSPITAL ARRIARAN







La semana se inició con una nota dolorosa cuando a las 9 horas del lunes último se produjo una explosión de gases anestésicos, en el Pabellón de Cirugía del Hospital de Niños "Manuel Arriarán". A consecuencias de las heridas que sufrieron en el accidente, perecieron la doctora Ana María Yuricic, el doctor Jaime Palominos y los menores Eduardo Saint Jean y Julia Sepúlveda. Otros médicos y auxiliares que se encontraban en ese momento en el quirófano, sufrieron heridas de gravedad.

La tragedia tuvo repercusión nacional, pues se sumó a la explosión de una caldera en el Hospital Regional de Temuco, que causó la muerte del operador Isaías Díaz Díaz, hecho que ocurrió también el lunes, a las 5.50 horas.

La solidaridad norteamericana se hizo presente nuevamente y el Embajador Charles Cole, de los Estados Unidos, hizo presente al Ministro de Salud, Benjamín Cid, y al Director del Servicio Nacional de Salud, doctor Gustavo Fricke, que su país prestará ayuda al Hospital "Manuel Arriarán" para reponer el equipo destruido por la explosión. El Consejo Nacional de Salud designó una comisión de especialistas para que estudie la dictación de normas tendientes a evitar que en el futuro se produzcan accidentes como el que el lunes causó la muerte a cuatro personas, y heridas graves a otras nueve.



MARLENE: REGRESO TRIUNFANTE



Numeroso público se dio cita en Los Cerrillos para dispensar una calurosa acogida a Marlene Ahrens, la campeona panamericana del lanzamiento del dardo, que en los recientes Juegos Panamericanos, realizados en Sao Paulo, Brasil, dio una de las medallas de oro que Chile obtuvo en ese evento deportivo continental. Su actuación fue la confirmación de las notables condiciones que puso en evidencia en los Juegos Iberoamericanos, celebrados en Madrid, en octubre de 1962.

Embajador



El abogado Fernando Claro Salas, presidente del Consejo de la Empresa Periodística LA NACION S. A., ha sido designado por el Gobierno Embajador ante la Casa Rosada. Su nombramiento recibió la aprobación del Senado. Fernando Claro Salas ha tenido una destacada actuación en la vida nacional. Ha sido Ministro de Estado en varias oportunidades y su presencia en la Embajada de Chile en Buenos Aires es garantía de continuidad en la tradición de nuestra diplomacia.



Ardió reliquia

El miércoles último, a las 20.15 horas, se declaró un incendio que causó serios daños al tradicional edificio conocido como "La Casa Colorada", de noble abolengo histórico, ya que en el pasado fué residencia de don Mateo Toro y Zambrano, que presidió la Primera Junta de Gobierno nacional.



SIETE DIAS